叶兴阳Yeh

双语音标有声读物

叶兴阳

双音阅读英语教育创始人

双语音标阅读创始人

注音阅读英语教育之父

注音阅读英语教育之父

叶兴阳双语音标有声读物

双语对照 · 音标注音 · 有声同步

编者：*叶兴阳*

内容来源：*公共领域英文原著*

适用对象：*英语学习者、教师、研究者*

版本日期：*2025 年*

目录

共 4 个章节

1. 美诺篇(meno) 000001

2. 美诺篇(meno) 000002

3. 美诺篇(meno) 000003

4. 美诺篇(meno) 000004

使用说明

- 本目录为大字打印优化版本，正文字号 18pt，适合纸质阅读
- 电子版请访问对应 HTML 文件，支持语音播放功能
- 建议双面打印，左侧留白已优化，便于装订
- 章节标题已按字母顺序排列，便于快速查找

美诺篇(Meno)
第1/4页

- [ˌbiː ˈsiː]
380 **BC**
- 公元前

公元前380年

['menəʊ]
MENO
梅诺

梅诺

[baɪ]['pleɪtəʊ]
by **Plato**
经过 柏拉图

柏拉图

[trænz'leɪtɪd] [baɪ]['bendʒəmɪn] ['dʒauit]
translated **by** **Benjamin** **Jowett**
翻译 经过 本杰明 乔维特

由本杰明·乔维特翻译

['menəʊ]
MENO
梅诺

梅诺

[pˈɜːsənz] [ɒv; əv][ðə; ði] ['daɪəlɒg] ['menəʊ] ; ['sɒkrətiːz] ; [ə; eɪ] [sleɪv] [ɒv; əv]['menəʊ] ; [ɛniːtəs]
PERSONS **OF** **THE** **DIALOGUE** **MENO** **;** **SOCRATES** **;** **A** **SLAVE** **OF** **MENO** **;** **ANYTUS**
人 的 这 对话 梅诺 ; 苏格拉底 ; 一个 奴隶 的 梅诺 ; 安妮图斯

对话中的人物：梅诺；苏格拉底；梅诺的奴隶；阿尼图斯

['menəʊ] .
Meno **.**
梅诺 .

梅诺。

[kæn; kən][juː; jʊ] [tel] [ˌem ˈiː] , ['sɒkrətiːz] , ['weðə(r)] ['vɜːtʃuː] [ɪz] [əˈkwaɪəd] [baɪ] ['tiːtʃɪŋ] [ɔː(r)][baɪ] ['præktɪs] ;
Can **you** **tell** **me** **,** **Socrates** **,** **whether** **virtue** **is** **acquired** **by** **teaching** **or** **by** **practice** **;**
能 你 告诉 我 , 苏格拉底 , 无论 美德 是 获得 经过 教学 或者 经过 实践 ;

苏格拉底，你能告诉我，美德是通过教导获得的，还是通过实践获得的吗?

[ɔː(r)] [ɪf] ['naɪðə(r)][baɪ] ['tiːtʃɪŋ] [nɔː(r)] ['præktɪs] , [ðen] ['weðə(r)] [ˌaɪ 'tiː] ['kɒmz] [tuː; tə][mæn][baɪ]['neɪtʃə(r)] ,
or **if** **neither** **by** **teaching** **nor** **practice** **,** **then** **whether** **it** **comes** **to** **man** **by** **nature** **,**
或者 如果 两者都不 经过 教学 也不 实践 , 然后 无论 它 来 到 男人 经过 自然 ,

或者，如果既非通过教导也非通过实践，那么这是否是人类的天性使然?

[ɔː(r)][ɪn] [wɒt] ['ʌðə(r)] [wei] ? ['sɒkrətiːz] .
or **in** **what** **other** **way** **?** **Socrates** **.**
或者 在 什么 其他 方式 ? 苏格拉底 .

或者还有什么其他方法呢？苏格拉底。

[əʊ]['menəʊ] ,
O **Meno** **,**
哦 梅诺 ,

O Meno,

[ðeə(r)] [wɒz; wəz] [ə; eɪ] [taɪm] [wen] [ðə; ði] [θɛ'seɪlɪənz] [wɜ:(r); wə(r)] ['feɪməs] [ə'mʌŋ] [ðə; ði] ['ʌðə(r)] ['hɛˌlinz]

there 那里 **was** 曾是 **a** 一个 **time** 时间 **when** 什么时候 **the** 这 **Thessalians** 帖撒利人 **were** 是 **famous** 著名的 **among** 之中 **the** 这 **other** 其他 **Hellenes** 希腊人

['əʊnli] [fɔ:(r); fə(r)] [ðeə(r)] ['rɪtʃɪz] [ænd; ənd] [ðeə(r)] ['raɪdɪŋ] ;

only 仅有的 **for** 为了 **their** 他们的 **riches** 财富 **and** 和 **their** 他们的 **riding** 骑术 **;** ;

曾几何时，色萨利人在其他希腊人中只以其财富和骑术而闻名；

[bʌt; bət] [naʊ] , [ɪf] [ai] [ˌeɪ 'em] [nɒt] [mɪ'steɪkən] , [ðeɪ] [ɑ:(r); ə(r)] ['i:kwəli] ['feɪməs] [fɔ:(r); fə(r)] [ðeə(r)] ['wɪzdəm] ,

but 但 **now** 现在 **,** , **if** 如果 **I** 我 **am** 是 **not** 不是 **mistaken** 错误 **,** , **they** 他们 **are** 是 **equally** 同样地 **famous** 著名的 **for** 为了 **their** 他们的 **wisdom** 智慧 **,** ,

但现在，如果我没记错的话，他们也同样以智慧而闻名。

[ɪ'speʃəli] [æt; ət] [lə'rɪsə] , [wɪtʃ] [ɪz] [ðə; ði] ['neɪtɪv] ['sɪti] [ɒv; əv] [jɔ:(r); jə(r)] [frend] [ˌæri'stipəs] .

especially 尤其 **at** 在 **Larisa** 拉里萨 **,** , **which** 哪个 **is** 是 **the** 这 **native** 本国的 **city** 城市 **of** 的 **your** 你的 **friend** 朋友 **Aristippus** 阿里斯提普斯 **.** .

尤其是在拉里萨，那是你朋友阿里斯提普斯的故乡。

[ænd; ənd] [ðɪs] [ɪz] ['gɔ:dʒiəs] - ['du:ɪŋ] ; [fɔ:(r); fə(r)] [wen] [hi:; hi] [keɪm] [ðeə(r)] , [ðə; ði] ['flaʊə(r)] [ɒv; əv] [ðə; ði]

And 和 **this** 这 **is** 是 **Gorgias** 高尔吉亚 **'** - **doing** 正在做 **;** ; **for** 为了 **when** 什么时候 **he** 他 **came** 来了 **there** 那里 **,** , **the** 这 **flower** 花 **of** 的 **the** 这

Aleuadae - **,** ,

这是高尔吉亚的功劳；因为当他来到那里时，阿留阿得斯之花，

[ə'mʌŋ] [ðem; ðəm] [jɔ:(r); jə(r)] [əd'maɪərə(r)] [ˌæri'stipəs] , [ænd; ənd] [ðə; ði] ['ʌðə(r)] [tʃi:fs] [ɒv; əv] [ðə; ði]

among 之中 **them** 他们 **your** 你的 **admirer** 仰慕者 **Aristippus** 阿里斯提普斯 **,** , **and** 和 **the** 这 **other** 其他 **chiefs** 酋长们 **of** 的 **the** 这

[θɛ'seɪliənz] ,

Thessalians 帖撒利人 **,** ,

其中包括你的仰慕者阿里斯提普斯，以及色萨利人的其他首领。

[fel] [ɪn] [lʌv] [wɪð] [hɪz; ɪz] ['wɪzdəm] .

fell 跌倒 **in** 在 **love** 爱 **with** 和 **his** 他的 **wisdom** 智慧 **.** .

我被他的智慧所吸引。

[ænd; ənd] [hi:; hi] [hæz; həz] [tɔ:t] [ju:; jʊ] [ðə; ði] ['hæbɪt] [ɒv; əv] ['ɑ:nsərɪŋ] ['kwestʃənz] [ɪn] [ə; eɪ] [grænd]

And 和 **he** 他 **has** 有 **taught** 教授 **you** 你 **the** 这 **habit** 习惯 **of** 的 **answering** 回答 **questions** 问题 **in** 在 **a** 一个 **grand** 盛大

[ænd; ənd] [bəʊld] [staɪl] ,

and 和 **bold** 大胆的 **style** 风格 **,** ,

他教会了你用一种宏大而大胆的方式回答问题的习惯。

[wɪtʃ] [bɪ'kʌmz] [ðəʊz] [hu:] [nəʊ] , [ænd; ənd] [ɪz] [ðə; ði] [staɪl] [ɪn] [wɪtʃ] [hi:; hi] [hɪm'self] ['ɑ:nsəz] [ɔ:l]

which 哪个 **becomes** 变成 **those** 那些 **who** WHO **know** 知道 **,** , **and** 和 **is** 是 **the** 这 **style** 风格 **in** 在 **which** 哪个 **he** 他 **himself** 他自己 **answers** 答案 **all** 全部

['kʌmə(r)] ;

comers 来者 **;** ;

这种风格适合那些了解内情的人，也是他本人回答所有来访者时所采用的风格；

[ænd; ənd] ['eni] ['heli:n] [hu:] [laɪks] [meɪ] [ɑ:sk] [hɪm] ['eniθɪŋ] .

and 和 **any** 任何 **Hellene** 希腊 **who** WHO **likes** 点赞 **may** 可能 **ask** 问 **him** 他 **anything** 任何事物 **.** .

任何希腊女性都可以向他提问。

[haʊ] ['dɪfrənt] [ɪz]['aʊə(r)][lɒt] !

How	**different**	**is**	**our**	**lot**	**!**
如何	不同的	是	我们的	很多	!

我们的境遇多么不同啊!

[maɪ][dɪə(r)]['menəʊ] .

my	**dear**	**Meno**	**.**
我的	亲爱的	梅诺	.

我亲爱的梅诺。

[hɪə(r)][æt; ət] ['æθənz] [ðeə(r)][ɪz][ə; eɪ] [dɜːθ] [ɒv; əv][ðə; ðɪ] [kə'mɒdəti] ,

Here	**at**	**Athens**	**there**	**is**	**a**	**dearth**	**of**	**the**	**commodity**	**,**
这里	在	雅典	那里	是	一个	匮乏	的	这	商品	,

在雅典，这种商品非常短缺。

[ænd; ənd][ɔːl] ['wɪzdəm] [siːm] [tuː; tə][hæv; həv] ['emigreit] [frɒm; frəm][ˌjuː 'es][tuː; tə][juː; jʊ] .

and	**all**	**wisdom**	**seems**	**to**	**have**	**emigrated**	**from**	**us**	**to**	**you**	**.**
和	全部	智慧	似乎	到	有	移民	从	我们	到	你	.

所有的智慧似乎都从我们这里转移到了你们那里。

[aɪ][ˌeɪ 'em]['sɜːt(ə)n] [ðæt] [ɪf] [juː; jʊ][wɜː(r); wə(r)][tuː; tə][ɑːsk]['eni] [ə'θiːniən] ['weðə(r)] ['vɜːtʃuː][wɒz; wəz]

I	**am**	**certain**	**that**	**if**	**you**	**were**	**to**	**ask**	**any**	**Athenian**	**whether**	**virtue**	**was**
我	是	肯定	那	如果	你	是	到	问	任何	雅典	无论	美德	曾是

['nætʃ(ə)rəl][ɔː(r)] [ə'kwaɪəd] ,

natural	**or**	**acquired**	**,**
自然的	或者	获得	,

我确信，如果你问任何一个雅典人，美德是天生的还是后天习得的，

[hiː; hi] [wʊd] [lɑːf] [ɪn][jɔː(r); jə(r)] [feɪs] , [ænd; ənd] [seɪ] : " ['streɪndʒə(r)] ,

he	**would**	**laugh**	**in**	**your**	**face**	**,**	**and**	**say**	**:**	**"**	**Stranger**	**,**
他	会	笑	在	你的	脸	,	和	说	:	"	陌生人	,

他会当面嘲笑你，然后说：“陌生人，

[juː; jʊ][hæv; həv][fɑː(r)] [tuː] [gʊd] [æn; ən] [ə'pɪnjən] [ɒv; əv][ˌem 'iː] ,

you	**have**	**far**	**too**	**good**	**an**	**opinion**	**of**	**me**	**,**
你	有	远的	也	好的	一个	观点	的	我	,

你对我的评价太高了。

[ɪf] [juː; jʊ] [θɪŋk] [ðæt] [aɪ][kæn; kən]['ɑːnsə(r)][jɔː(r); jə(r)] ['kwestʃən] .

if	**you**	**think**	**that**	**I**	**can**	**answer**	**your**	**question**	**.**
如果	你	思考	那	我	能	回答	你的	问题	.

如果你认为我可以回答你的问题。

[fɔː(r); fə(r)][aɪ] ['lɪtərəli] [duː; də][nɒt] [nəʊ] [wɒt] ['vɜːtʃuː][ɪz] ,

For	**I**	**literally**	**do**	**not**	**know**	**what**	**virtue**	**is**	**,**
为了	我	字面上地	做	不是	知道	什么	美德	是	,

因为我实在不知道什么是美德。

[ænd; ənd] [mʌtʃ] [les] ['weðə(r)] [ˌaɪ 'tiː][ɪz] [ə'kwaɪəd] [baɪ] ['tiːtʃɪŋ] [ɔː(r)][nɒt] .

and	**much**	**less**	**whether**	**it**	**is**	**acquired**	**by**	**teaching**	**or**	**not**	**.**
和	很多	较少的	无论	它	是	获得	经过	教学	或者	不是	.

更遑论它是通过教学获得的还是非教学获得的。

" [ænd; ənd][aɪ][maɪ'self] , ['menəʊ] , ['lɪvɪŋ] [æz; əz][aɪ][duː; də][ɪn] [ðɪs] ['riːdʒən][ɒv; əv] ['pɒvəti] ,

"	**And**	**I**	**myself**	**,**	**Meno**	**,**	**living**	**as**	**I**	**do**	**in**	**this**	**region**	**of**	**poverty**	**,**
"	和	我	我	,	梅诺	,	活的	作为	我	做	在	这	地区	的	贫困	,

“而我，梅诺，也生活在这个贫困的地区，

[ˌeɪ 'em][æz; əz][pɔː(r); pʊə(r)][æz; əz][ðə; ðɪ] [rest] [ɒv; əv][ðə; ðɪ] [wɜːld] ;

am	**as**	**poor**	**as**	**the**	**rest**	**of**	**the**	**world**	**;**
是	作为	贫穷的	作为	这	休息	的	这	世界	;

我和世界上其他人一样贫穷；

[ænd; ənd][ai] [kən'fes] [wɪð] [ʃeɪm] [ðæt] [ai] [nəʊ] ['lɪtərəli] ['nʌθɪŋ] [ə'baʊt] ['vɜːtʃuː] ;
and **I** **confess** **with** **shame** **that** **I** **know** **literally** **nothing** **about** **virtue** **;**
和 我 承认 和 耻辱 那 我 知道 字面上地 没有什么 关于 美德 ;

我惭愧地承认，我对美德一无所知；

[ænd; ənd] [wen] [ai][duː; də][nɒt] [nəʊ] [ðə; ði] " [kwɪd] " [ɒv; əv] ['eniθɪŋ] [haʊ] [kæn; kən][ai] [nəʊ] [ðə; ði] "
and **when** **I** **do** **not** **know** **the** **"** **quid** **"** **of** **anything** **how** **can** **I** **know** **the** **"**
和 什么时候 我 做 不是 知道 这 " 英镑 " 的 任何事物 如何 能 我 知道 这 "
['kweɪlɪ] " ?
quale **"** **?**
quale " ?

如果我不知道某物的“价值”，我又怎能知道它的“质量”呢?

[haʊ] , [ɪf] [ai] [njuː] ['nʌθɪŋ] [æt; ət][ɔːl][ɒv; əv]['menəʊ] , [kʊd; kəd][ai] [tel] [ɪf] [hiː; hi][wɒz; wəz][feə(r)] ,
How **,** **if** **I** **knew** **nothing** **at** **all** **of** **Meno** **,** **could** **I** **tell** **if** **he** **was** **fair** **,**
如何 , 如果 我 知道 没有什么 在 全部 的 梅诺 , 可以 我 告诉 如果 他 曾是 公平的 ,

如果我对梅诺一无所知，我怎么能判断他是否公正呢?

[ɔː(r)][ðə; ði] ['ɒpəzɪt] [ɒv; əv][feə(r)] ; [rɪtʃ] [ænd; ənd]['nəʊb(ə)l] , [ɔː(r)][ðə; ði] [rɪ'vɜːs] [ɒv; əv] [rɪtʃ] [ænd; ənd]
or **the** **opposite** **of** **fair** **;** **rich** **and** **noble** **,** **or** **the** **reverse** **of** **rich** **and**
或者 这 对面的 的 公平的 ; 富有的 和 高贵 , 或者 这 撤销 的 富有的 和
['nəʊb(ə)l] ?
noble **?**
高贵 ?

或者说，是“公平”的反义词；是“富有而高贵”的，还是说，是“富有而高贵”的反义词?

[duː; də][juː; jʊ] [θɪŋk] [ðæt] [ai][kʊd; kəd] ?
Do **you** **think** **that** **I** **could** **?**
做 你 思考 那 我 可以 ?

你认为我可以吗?

[men] .
Men **.**
男人 .

男人。

[nəʊ] , [ɪn'diːd] .
No **,** **Indeed** **.**
不 , 的确 .

不，确实如此。

[bʌt; bət][ɑː(r); ə(r)][juː; jʊ][ɪn] ['ɜːnɪst] , ['sɒkrətiːz] , [ɪn] ['seɪɪŋ] [ðæt] [juː; jʊ][duː; də][nɒt] [nəʊ] [wɒt] ['vɜːtʃuː]
But **are** **you** **in** **earnest** **,** **Socrates** **,** **in** **saying** **that** **you** **do** **not** **know** **what** **virtue**
但 是 你 在 认真 , 苏格拉底 , 在 说 那 你 做 不是 知道 什么 美德
[ɪz] ?
is **?**
是 ?

苏格拉底，你真的不知道什么是美德吗?

[ænd; ənd][ˌeɪ 'em][ai][tuː; tə] ['kæri] [bæk] [ðɪs] [rɪ'pɔːt] [ɒv; əv][juː; jʊ][tuː; tə] ['θesəli] ? [səʊʃ] .
And **am** **I** **to** **carry** **back** **this** **report** **of** **you** **to** **Thessaly** **?** **Soc** **.**
和 是 我 到 携带 后退 这 报告 的 你 到 色萨利 ? 社会 .

我是否要将你们的报告带回帖撒利?

[nɒt] ['əʊnli] [ðæt] , [maɪ][dɪə(r)] [bɔɪ] ,
Not **only** **that** **,** **my** **dear** **boy** **,**
不是 仅有的 那 , 我的 亲爱的 男生 ,

不仅如此，我亲爱的孩子，

[bʌt; bət][juː; jʊ] [meɪ] [seɪ] ['fɜːðə(r)] [ðæt] [ai][hæv; həv]['nevə(r)] [nəʊn] [ɒv; əv] ['eni] [wʌn] [els] [huː] [dɪd] ,
but **you** **may** **say** **further** **that** **I** **have** **never** **known** **of** **any** **one** **else** **who** **did** **,**
但 你 可能 说 更远 那 我 有 绝不 已知 的 任何 一 别的 WHO 做过 ,

但你还可以说，我从未听说过其他人这样做过。

[ɪn][maɪ]['dʒʌdʒmənt] .
in **my** **judgment** **.**
在 我的 判断 .

依我之见。

[men] .
Men **.**
男人 .

男人。

[ðen] [juː; jʊ][hæv; həv]['nevə(r)] [met] ['gɔːdʒiəs] [wen] [hiː; hi][wɒz; wəz][æt; ət] ['æθənz] ? [səʊʃ] .
Then **you** **have** **never** **met** **Gorgias** **when** **he** **was** **at** **Athens** **?** **Soc** **.**
然后 你 有 绝不 遇见 高尔吉亚 什么时候 他 曾是 在 雅典 ? 社会 .

那么，你从未在雅典见过高尔吉亚吗?

[jes] , [ai][hæv; həv] .
Yes **,** **I** **have** **.**
是的 , 我 有 .

是的，我有。

[men] .
Men **.**
男人 .

男人。

[ænd; ənd][dɪd][juː; jʊ][nɒt] [θɪŋk] [ðæt] [hiː; hi] [njuː] ?
And **did** **you** **not** **think** **that** **he** **knew** **?**
和 做过 你 不是 思考 那 他 知道 ?

难道你认为他不知道吗?

[səʊʃ] .
Soc **.**
社会 .

社会学

[ai][hæv; həv][nɒt][ə; eɪ] [gʊd] ['meməri] , ['menəʊ] ,
I **have** **not** **a** **good** **memory** **,** **Meno** **,**
我 有 不是 一个 好的 记忆 , 梅诺 ,

梅诺，我的记性不太好。

[ænd; ənd] ['ðeəfɔː(r)] [ai] ['kænɒt] [naʊ] [tel] [wɒt] [ai] [θɔːt] [ɒv; əv][hɪm][æt; ət][ðə; ði][taɪm] .
and **therefore** **I** **cannot** **now** **tell** **what** **I** **thought** **of** **him** **at** **the** **time** **.**
和 所以 我 不能 现在 告诉 什么 我 想法 的 他 在 这 时间 .

因此，我现在无法说出我当时对他的看法。

[ænd; ənd][ai][deə(r)] [seɪ] [ðæt] [hiː; hi][dɪd] [nəʊ] , [ænd; ənd] [ðæt] [juː; jʊ] [nəʊ] [wɒt] [hiː; hi] [sed] :
And **I** **dare** **say** **that** **he** **did** **know** **,** **and** **that** **you** **know** **what** **he** **said** **:**
和 我 敢 说 那 他 做过 知道 , 和 那 你 知道 什么 他 说 :

我敢说他确实知道，而且你也知道他说了什么:

[pliːz] , ['ðeəfɔː(r)] , [tuː; tə][rɪ'maɪnd][ˌem 'iː][ɒv; əv] [wɒt] [hiː; hi] [sed] ; [ɔː(r)] , [ɪf] [juː; jʊ] [wʊd] ['rɑːðə(r)] ,
please **,** **therefore** **,** **to** **remind** **me** **of** **what** **he** **said** **;** **or** **,** **if** **you** **would** **rather** **,**
请 , 所以 , 到 提醒 我 的 什么 他 说 ; 或者 , 如果 你 会 相当 ,

因此，请您提醒我他说了些什么；或者，如果您愿意的话，

[tel] [ˌem 'iː][jɔː(r); jə(r)] [əʊn] [vjuː] ; [fɔː(r); fə(r)][ai] [sə'spekt] [ðæt] [juː; jʊ][ænd; ənd][hiː; hi] [θɪŋk] [mʌtʃ] [ə'laɪk] .
tell **me** **your** **own** **view** **;** **for** **I** **suspect** **that** **you** **and** **he** **think** **much** **alike** **.**
告诉 我 你的 自己的 看法 ; 为了 我 怀疑 那 你 和 他 思考 很多 同样 .

请告诉我你的看法；因为我怀疑你和他的想法非常相似。

[men] .
Men **.**
男人 .

男人。

['veri] [tru:] . [səʊʃ] .
Very true . Soc .
非常 真的 . 社会 .

确实如此。社会。

[ðen] [æz; əz][hi:; hi][ɪz][nɒt][hɪə(r)] , ['nevə(r)][maɪnd][hɪm] , [ænd; ənd][du:; də][ju:; jʊ] [tel] [ˌem 'i:] :
Then as he is not here , never mind him , and do you tell me :
然后 作为 他 是 不是 这里 , 绝不 头脑 他 , 和 做 你 告诉 我 :

既然他不在，就别管他了，你告诉我：

[baɪ][ðə; ði][gɒdz] , ['menəʊ] , [bi:; bi] ['dʒenərəs] , [ænd; ənd] [tel] [ˌem 'i:] [wɒt] [ju:; jʊ] [seɪ] [ðæt] ['vɜ:tʃu:] [ɪz] ;
By the gods , Meno , be generous , and tell me what you say that virtue is ;
经过 这 神 , 梅诺 , 是 慷慨的 , 和 告诉 我 什么 你 说 那 美德 是 ;

梅诺，看在诸神的份上，请你慷慨一些，告诉我你认为美德是什么?

[fɔ:(r); fə(r)][aɪ][ʃæl; ʃəl][bi:; bi]['tru:li] [dɪ'laɪtɪd] [tu:; tə][faɪnd] [ðæt] [aɪ][hæv; həv] [bi:n] [mɪ'steɪkən] ,
for I shall be truly delighted to find that I have been mistaken ,
为了 我 将 是 真的 高兴极了 到 寻找 那 我 有 到过 错误 ,

因为如果我发现自己错了，我将无比欣喜。

[ænd; ənd] [ðæt] [ju:; jʊ][ænd; ənd]['gɔ:dʒiəs][du:; də] ['ri:əli] [hæv; həv] [ðɪs] ['nɒlɪdʒ] ;
and that you and Gorgias do really have this knowledge ;
和 那 你 和 高尔吉亚 做 真的 有 这 知识 ;

而且你和高尔吉亚确实拥有这种知识；

[ɔ:l'ðəʊ] [aɪ][hæv; həv] [bi:n] [dʒʌst] ['seɪɪŋ] [ðæt] [aɪ][hæv; həv]['nevə(r)] [faʊnd] ['enibɒdi] [hu:] [hæd; həd] .
although I have been just saying that I have never found anybody who had .
虽然 我 有 到过 只是 说 那 我 有 绝不 成立 任何人 WHO 有 .

虽然我刚才一直在说，我从未找到过这样的人。

[men] .
Men .
男人 .

男人。

[ðeə(r)] [wɪl] [bi:; bi][nəʊ] ['dɪfɪkəlti] , ['sɒkrəti:z] , [ɪn] ['ɑ:nsərɪŋ] [jɔ:(r); jə(r)] ['kwestʃən] .
There will be no difficulty , Socrates , in answering your question .
那里 将要 是 不 困难 , 苏格拉底 , 在 回答 你的 问题 .

苏格拉底，回答你的问题没有任何困难。

[let] [ˌju: 'es] [teɪk] [fɜ:st][ðə; ði]['vɜ:tʃu:][ɒv; əv][ə; eɪ][mæn] - [hi:; hi][ʃʊd; ʃəd] [nəʊ] [haʊ] [tu:; tə][əd'mɪnɪstə(r)]
Let us take first the virtue of a man - he should know how to administer
让 我们 拿 第一的 这 美德 的 一个 男人 - 他 应该 知道 如何 到 管理
[ðə; ði] [steɪt] ,
the state ,
这 状态 ,

首先让我们谈谈一个人的美德——他应该懂得如何治理国家。

[ænd; ənd][ɪn][ðə; ði] [ədˌmɪnɪ'streɪʃ(ə)n] [ɒv; əv][ˌaɪ 'ti:][tu:; tə] ['benɪfɪt] [hɪz; ɪz] [frendz] [ænd; ənd] [hɑ:m] [hɪz; ɪz]
and in the administration of it to benefit his friends and harm his
和 在 这 行政 的 它 到 益处 他的 朋友们 和 伤害 他的
['enəmɪz] ;
enemies ;
敌人 ;

并且在管理过程中，有利于他的朋友，损害他的敌人；

[ænd; ənd][hi:; hi][mʌst; məst]['ɔ:lsəʊ][bi:; bi]['keəf(ə)l] [nɒt][tu:; tə]['sʌfə(r)] [hɑ:m] [hɪm'self] .
and he must also be careful not to suffer harm himself .
和 他 必须 还 是 小心 不是 到 遭受 伤害 他自己 .

他自己也必须小心，不要受到伤害。

[ə; eɪ] ['wʊmənz] ['vɜːtʃuː] , [ɪf] [juː; jʊ] [wɪʃ] [tuː; tə] [nəʊ] [ə'baʊt] [ðæt] , [meɪ] ['ɔːlsəʊ][biː; bi] ['iːzəli] [dɪ'skraɪbd]

A	woman's	virtue	,	if	you	wish	to	know	about	that	,	may	also	be	easily	described
一个	女性的	美德	, 如果	你	希望	到	知道	关于	那	,	可能	还	是	容易地	描述	

:
:
:

如果你想了解女性的贞洁，也可以很容易地描述出来：

[hɜː(r); hə(r)]['djuːti][ɪz][tuː; tə]['ɔːdə(r)][hɜː(r); hə(r)] [haʊs] , [ænd; ənd] [kiːp] [wɒt] [ɪz] [ˌɪn'dɔːz] , [ænd; ənd] [ə'beɪ]

her	duty	is	to	order	her	house	,	and	keep	what	is	indoors	,	and	obey
她	责任	是	到	命令	她	房子	,	和	保持	什么	是	室内	,	和	服从

[hɜː(r); hə(r)] ['hʌzbənd] .

her	husband	.
她	丈夫	.

她的职责是管理好家务，保管好室内物品，并服从丈夫。

['evri] [eɪdʒ] , ['evri] [kən'dɪʃn] [ɒv; əv][laɪf] , [jʌŋ] [ɔː(r)][əʊld] , [meɪl] [ɔː(r)] ['fiːmeɪl] , [bɒnd] [ɔː(r)] [friː] ,

Every	age	,	every	condition	of	life	,	young	or	old	,	male	or	female	,	bond	or	free	,
每一个	年龄	,	每一个	状况	的	生活	,	年轻的	或者	老的	,	男性	或者	女性	,	纽带	或者	自由的	,

无论年龄，无论生活状况，无论年轻或年老，无论男性或女性，无论有奴役或自由，

[hæz; həz][ə; eɪ] ['dɪfrənt] ['vɜːtʃuː] : [ðeə(r)] [ɑː(r); ə(r)] ['vɜːtjuːz] ['nʌmbələs] , [ænd; ənd][nəʊ] [læk] [ɒv; əv]

has	a	different	virtue	:	there	are	virtues	numberless	,	and	no	lack	of
有	一个	不同的	美德	:	那里	是	美德	无数	,	和	不	缺少	的

['defɪnɪʃənz] [ɒv; əv][ðem; ðəm] ;

definitions	of	them	;
定义	的	他们	;

具有另一种美德：美德数不胜数，对美德的定义也不乏；

[fɔː(r); fə(r)] ['vɜːtʃuː] [ɪz] ['relətɪv] [tuː; tə][ðə; ði]['ækʃ(ə)nz][ænd; ənd]['eɪdʒɪz][ɒv; əv] [iːtʃ] [ɒv; əv][ˌjuː 'es][ɪn][ɔːl] [ðæt]

for	virtue	is	relative	to	the	actions	and	ages	of	each	of	us	in	all	that
为了	美德	是	相对的	到	这	行动	和	年龄	的	每个	的	我们	在	全部	那

[wiː; wi][duː; də] .

we	do	.
我们	做	.

因为美德是相对于我们每个人的行为和年龄而言的。

[ænd; ənd][ðə; ði] [seɪm] [meɪ] [biː; bi] [sed] [ɒv; əv] [vaɪs] , ['sɒkrətiːz] . [səʊʃ] .

And	the	same	may	be	said	of	vice	,	Socrates	.	Soc	.
和	这	相同的	可能	是	说	的	副	,	苏格拉底	.	社会	.

苏格拉底，恶习亦是如此。

[haʊ] ['fɔːtʃənət] [aiˌeɪ 'em] , ['menəʊ] !

How	fortunate	I	am	,	Meno	!
如何	幸运	我	是	,	梅诺	!

梅诺，我真是太幸运了！

[wen] [ai][ɑːsk][juː; jʊ][fɔː(r); fə(r)][wʌn] ['vɜːtʃuː] , [juː; jʊ]['prez(ə)nt][ˌem 'iː] [wɪð] [ə; eɪ] [swɔːm] [ɒv; əv][ðem; ðəm] ,

When	I	ask	you	for	one	virtue	,	you	present	me	with	a	swarm	of	them	,
什么时候	我	问	你	为了	一	美德	,	你	展示	我	和	一个	蜂群	的	他们	,

当我向你索要一种美德时，你却向我展示了一大堆。

[wɪtʃ] [ɑː(r); ə(r)][ɪn][jɔː(r); jə(r)] ['kiːpɪŋ] .

which	are	in	your	keeping	.
哪个	是	在	你的	保持	.

这些都由你保管。

[sə'pəʊz] [ðæt] [ai] ['kæri] [ɒn][ðə; ði] ['fɪgə(r)] [ɒv; əv][ðə; ði] [swɔːm] , [ænd; ənd][ɑːsk][ɒv; əv][juː; jʊ] ,

Suppose	that	I	carry	on	the	figure	of	the	swarm	,	and	ask	of	you	,
认为	那	我	携带	在	这	数字	的	这	蜂群	,	和	问	的	你	,

假设我继续扮演蜂群的角色，并向你们提问：

[wɒt] [ɪz][ðə; ði]['neɪtʃə(r)][ɒv; əv][ðə; ði] [biː] ?

What	is	the	nature	of	the	bee	?
什么	是	这	自然	的	这	蜜蜂	?

蜜蜂的本质是什么?

[ænd; ənd][juː; jʊ]['ɑːnsə(r)] [ðæt] [ðeə(r)][ɑː(r); ə(r)] ['meni] [kaɪndz][ɒv; əv] ['biːz] , [ænd; ənd][aɪ][rɪ'plaɪ] :

and	you	answer	that	there	are	many	kinds	of	bees	,	and	I	reply	:
和	你	回答	那	那里	是	许多	种类	的	蜜蜂	,	和	我	回复	:

你回答说蜜蜂有很多种类，我回答说:

[bʌt; bət][duː; də] ['biːz] ['dɪfə(r)][æz; əz] ['biːz] , [bɪ'kəz; bɪ'kɒz][ðeə(r)][ɑː(r); ə(r)] ['meni] [ænd; ənd] ['dɪfrənt] [kaɪndz]

But	do	bees	differ	as	bees	,	because	there	are	many	and	different	kinds
但	做	蜜蜂	不同	作为	蜜蜂	,	因为	那里	是	许多	和	不同的	种类

[ɒv; əv][ðem; ðəm] ;

of	them	;
的	他们	;

但蜜蜂之间真的没有区别吗? 因为蜜蜂有很多不同的种类;

[ɔː(r)][ɑː(r); ə(r)] [ðeɪ] [nɒt]['rɑːðə(r)][tuː; tə][biː; bi] [dɪ'stɪŋgwɪʃt] [baɪ][sʌm; səm]['ʌðə(r)] ['kwɒləti] , [æz; əz]

or	are	they	not	rather	to	be	distinguished	by	some	other	quality	,	as
或者	是	他们	不是	相当	到	是	杰出的	经过	一些	其他	质量	,	作为

[fɔː(r); fə(r)][ɪg'zɑːmp(ə)l] ['bjuːti] ,

for	example	beauty	,
为了	例子	美丽	,

或者，它们难道不应该通过其他特质来区分吗，例如美貌?

[saɪz] , [ɔː(r)] [ʃeɪp] ?

size	,	or	shape	?
尺寸	,	或者	形状	?

尺寸还是形状?

[haʊ] [wʊd] [juː; jʊ]['ɑːnsə(r)][ˌem 'iː] ?

How	would	you	answer	me	?
如何	会	你	回答	我	?

你会如何回答我?

[men] .

Men	.
男人	.

男人。

[aɪ][ʃʊd; ʃəd] ['ɑːnsə(r)] [ðæt] ['biːz] [duː; də][nɒt]['dɪfə(r)][frɒm; frəm][wʌn] [ə'nʌðə(r)] , [æz; əz] ['biːz] .

I	should	answer	that	bees	do	not	differ	from	one	another	,	as	bees	.
我	应该	回答	那	蜜蜂	做	不是	不同	从	一	其他	,	作为	蜜蜂	.

我应该回答说，蜜蜂之间并没有什么不同，它们就是蜜蜂。

[səʊʃ] .

Soc	.
社会	.

社会学

[ænd; ənd] [ɪf] [aɪ] [went] [ɒn][tuː; tə] [seɪ] : [ðæt] [ɪz] [wɒt] [aɪ][dɪ'zaɪə(r)][tuː; tə] [nəʊ] ,

And	if	I	went	on	to	say	:	That	is	what	I	desire	to	know	,
和	如果	我	去	在	到	说	:	那	是	什么	我	欲望	到	知道	,

如果我接着说：这就是我想知道的，

['menəʊ] ; [tel] [ˌem 'iː] [wɒt] [ɪz][ðə; ði]['kwɒləti] [ɪn] [wɪtʃ] [ðeɪ] [duː; də][nɒt]['dɪfə(r)] ,

Meno	;	tell	me	what	is	the	quality	in	which	they	do	not	differ	,
梅诺	;	告诉	我	什么	是	这	质量	在	哪个	他们	做	不是	不同	,

梅诺，请告诉我，它们在哪些方面没有区别?

[bʌt; bət][ɑː(r); ə(r)][ɔːl] [əˈlaɪk] ; - [wʊd] [juː; jʊ][biː; bi][ˈeɪb(ə)l][tuː; tə][ˈɑːnsə(r)] ?

but	are	all	alike	;	-	would	you	be	able	to	answer	?
但	是	全部	同样	;	-	会	你	是	有能力的	到	回答	?

但它们都一样；——你能回答这个问题吗?

[men] .

Men	.
男人	.

男人。

[ai] [ʃʊd; ʃəd] .

I	should	.
我	应该	.

我应该。

[səʊʃ] .

Soc	.
社会	.

社会学

[ænd; ənd][səʊ][ɒv; əv][ðə; ði]['vɜːtjuːz] , [haʊˈevə(r)] ['meni] [ænd; ənd] ['dɪfrənt] [ðeɪ] [meɪ] [biː; bi] ,

And	so	of	the	virtues	,	however	many	and	different	they	may	be	,
和	所以	的	这	美德	,	然而	许多	和	不同的	他们	可能	是	,

因此，无论美德有多少种，多么各不相同，

[ðeɪ] [hæv; həv][ɔːl][ə; eɪ] ['kɒmən] ['neɪtʃə(r)] [wɪtʃ] [meɪks] [ðem; ðəm]['vɜːtjuːz] ;

they	have	all	a	common	nature	which	makes	them	virtues	;
他们	有	全部	一个	常见的	自然	哪个	制作	他们	美德	;

它们都具有共同的本质，这使它们成为美德；

[ænd; ənd][ɒn] [ðɪs] [hiː; hi] [huː] [wʊd] ['ɑːnsə(r)][ðə; ði] ['kwestʃən] , " [wɒt] [ɪz]['vɜːtʃuː] ?

and	on	this	he	who	would	answer	the	question	,	"	What	is	virtue	?
和	在	这	他	WHO	会	回答	这	问题	,	"	什么	是	美德	?

那么，谁又能回答“什么是美德？”这个问题呢?

" [wʊd] [duː; də] [wel] [tuː; tə][hæv; həv][hɪz; ɪz] [aɪ] [fɪkst] : [duː; də][juː; jʊ] [ˌʌndəˈstænd] ?

"	would	do	well	to	have	his	eye	fixed	:	Do	you	understand	?
"	会	做	出色地	到	有	他的	眼睛	固定的	:	做	你	理解	?

他最好把眼睛修好：你明白吗?

[men] .

Men	.
男人	.

男人。

[ai][ˌeɪ ˈem] [bɪˈgɪnɪŋ] [tuː; tə] [ˌʌndəˈstænd] ;

I	am	beginning	to	understand	;
我	是	开始	到	理解	;

我开始明白了;

[bʌt; bət][ai][duː; də][nɒt][æz; əz] [jet] [teɪk] [həʊld][ɒv; əv][ðə; ði] ['kwestʃən] [æz; əz][aɪ][kʊd; kəd] [wɪʃ] .

but	I	do	not	as	yet	take	hold	of	the	question	as	I	could	wish	.
但	我	做	不是	作为	然而	拿	抓住	的	这	问题	作为	我	可以	希望	.

但我还没有完全理解这个问题。

[səʊʃ] .

Soc	.
社会	.

社会学

[wen] [juː; jʊ] [seɪ] , ['menəʊ] , [ðæt] [ðeə(r)] [ɪz] [wʌn] ['vɜːtʃuː] [ɒv; əv] [ə; eɪ] [mæn] , [ə'nʌðə(r)] [ɒv; əv] [ə; eɪ] ['wʊmən]

When	**you**	**say**	**,**	**Meno**	**,**	**that**	**there**	**is**	**one**	**virtue**	**of**	**a**	**man**	**,**	**another**	**of**	**a**	**woman**
什么时候	你	说	,	梅诺	,	那	那里	是	一	美德	的	一个	男人	,	其他	的	一个	女士

,

,

,

梅诺，你说男人有一种美德，女人有一种美德，

[ə'nʌðə(r)] [ɒv; əv] [ə; eɪ] [tʃaɪld] , [ænd; ənd] [səʊ] [ɒn] , [dʌz] [ðɪs] [ə'plaɪ] ['əʊnli] [tuː; tə] ['vɜːtʃuː] ,

another	**of**	**a**	**child**	**,**	**and**	**so**	**on**	**,**	**does**	**this**	**apply**	**only**	**to**	**virtue**	**,**
其他	的	一个	孩子	,	和	所以	在	,	做	这	申请	仅有的	到	美德	,

另一个孩子，等等，这是否只适用于美德?

[ɔː(r)] [wʊd] [juː; jʊ] [seɪ] [ðə; ði] [seɪm] [ɒv; əv] [helθ] , [ænd; ənd] [saɪz] , [ænd; ənd] [streŋθ] ?

or	**would**	**you**	**say**	**the**	**same**	**of**	**health**	**,**	**and**	**size**	**,**	**and**	**strength**	**?**
或者	会	你	说	这	相同的	的	健康	,	和	尺寸	,	和	力量	?

或者，您对健康、体型和力量也有同样的看法吗?

[ɔː(r)] [ɪz] [ðə; ði] ['neɪtʃə(r)] [ɒv; əv] [helθ] ['ɔːlweɪz] [ðə; ði] [seɪm] , ['weðə(r)] [ɪn] [mæn] [ɔː(r)] ['wʊmən] ? [men] .

Or	**is**	**the**	**nature**	**of**	**health**	**always**	**the**	**same**	**,**	**whether**	**in**	**man**	**or**	**woman**	**?**	**Men**	**.**
或者	是	这	自然	的	健康	总是	这	相同的	,	无论	在	男人	或者	女士	?	男人	.

或者说，无论男女，健康的本质是否始终相同? 男性。

[aɪ] [ʃʊd; ʃəd] [seɪ] [ðæt] [helθ] [ɪz] [ðə; ði] [seɪm] , [bəuθ] [ɪn] [mæn] [ænd; ənd] ['wʊmən] .

I	**should**	**say**	**that**	**health**	**is**	**the**	**same**	**,**	**both**	**in**	**man**	**and**	**woman**	**.**
我	应该	说	那	健康	是	这	相同的	,	两个都	在	男人	和	女士	.

我应该说，健康对男人和女人来说都是一样的。

[səʊʃ] .

Soc	**.**
社会	.

社会学

[ænd; ənd] [ɪz] [nɒt] [ðɪs] [truː] [ɒv; əv] [saɪz] [ænd; ənd] [streŋθ] ?

And	**is**	**not**	**this**	**true**	**of**	**size**	**and**	**strength**	**?**
和	是	不是	这	真的	的	尺寸	和	力量	?

那么，体型和力量不也是如此吗?

[ɪf] [ə; eɪ] ['wʊmən] [ɪz] [strɒŋ] ,

If	**a**	**woman**	**is**	**strong**	**,**
如果	一个	女士	是	强的	,

如果一个女人很坚强，

[ʃiː; ʃi] [wɪl] [biː; bi] [strɒŋ] [baɪ] ['riːz(ə)n] [ɒv; əv] [ðə; ði] [seɪm] [fɔːm] [ænd; ənd] [ɒv; əv] [ðə; ði] [seɪm] [streŋθ]

she	**will**	**be**	**strong**	**by**	**reason**	**of**	**the**	**same**	**form**	**and**	**of**	**the**	**same**	**strength**
她	将要	是	强的	经过	原因	的	这	相同的	形式	和	的	这	相同的	力量

[səb'sɪstɪŋ] [ɪn] [hɜː(r); hə(r)] [wɪtʃ] [ðeə(r)] [ɪz] [ɪn] [ðə; ði] [mæn] .

subsisting	**in**	**her**	**which**	**there**	**is**	**in**	**the**	**man**	**.**
生存	在	她	哪个	那里	是	在	这	男人	.

她会很强壮，因为她体内蕴含着与男人相同的体型和力量。

[aɪ] [miːn] [tuː; tə] [seɪ] [ðæt] [streŋθ] , [æz; əz] [streŋθ] , ['weðə(r)] [ɒv; əv] [mæn] [ɔː(r)] ['wʊmən] , [ɪz] [ðə; ði]

I	**mean**	**to**	**say**	**that**	**strength**	**,**	**as**	**strength**	**,**	**whether**	**of**	**man**	**or**	**woman**	**,**	**is**	**the**
我	意思是	到	说	那	力量	,	作为	力量	,	无论	的	男人	或者	女士	,	是	这

[seɪm] .

same	**.**
相同的	.

我的意思是，力量，无论是男人的力量还是女人的力量，都是一样的。

[ɪz] [ðeə(r)] ['eni] ['dɪfrəns] ? [men] .

Is	**there**	**any**	**difference**	**?**	**Men**	**.**
是	那里	任何	不同之处	?	男人	.

有什么区别吗? 男性。

[ai] [θɪŋk] [nɒt] .

I	think	not	.
我	思考	不是	.

我觉得不是。

[səʊʃ] .

Soc	.
社会	.

社会学

[ænd; ənd] [wɪl] [nɒt] ['vɜːtʃuː] , [æz; əz] ['vɜːtʃuː] , [biː; bi] [ðə; ði] [seɪm] ,

And	will	not	virtue	,	as	virtue	,	be	the	same	,
和	将要	不是	美德	,	作为	美德	,	是	这	相同的	,

而美德，作为美德，难道不是一样的吗?

['weðə(r)] [ɪn][ə; eɪ] [tʃaɪld] [ɔː(r)][ɪn][ə; eɪ] [grəʊn] - [ʌp] ['pɜːs(ə)n] , [ɪn][ə; eɪ] ['wʊmən] [ɔː(r)][ɪn][ə; eɪ][mæn] ?

whether	in	a	child	or	in	a	grown	-	up	person	,	in	a	woman	or	in	a	man	?
无论	在	一个	孩子	或者	在	一个	生长	-	向上	人	,	在	一个	女士	或者	在	一个	男人	?

无论是儿童还是成人，女性还是男性?

[men] .

Men	.
男人	.

男人。

[ai] ['kænɒt] [help] ['fiːlɪŋ] , ['sɒkrətiːz] , [ðæt] [ðɪs] [keɪs] [ɪz] ['dɪfrənt] [frɒm; frəm][ðə; ði] ['ʌðə(r)z] .

I	cannot	help	feeling	,	Socrates	,	that	this	case	is	different	from	the	others	.
我	不能	帮助	感觉	,	苏格拉底	,	那	这	案件	是	不同的	从	这	其他的	.

苏格拉底，我总觉得这个案子与其他案子不同。

[səʊʃ] .

Soc	.
社会	.

社会学

[bʌt; bət] [waɪ] ?

But	why	?
但	为什么	?

但为什么?

[wɜː(r); wə(r)][juː; jʊ] [nɒt] ['seɪɪŋ] [ðæt] [ðə; ði] ['vɜːtʃuː] [ɒv; əv][ə; eɪ][mæn][wɒz; wəz][tuː; tə]['ɔːdə(r)][ə; eɪ] [steɪt] ,

Were	you	not	saying	that	the	virtue	of	a	man	was	to	order	a	state	,
是	你	不是	说	那	这	美德	的	一个	男人	曾是	到	命令	一个	状态	,

你难道不是说一个人的美德在于治理国家吗?

[ænd; ənd][ðə; ði] ['vɜːtʃuː] [ɒv; əv][ə; eɪ] ['wʊmən] [wɒz; wəz][tuː; tə]['ɔːdə(r)][ə; eɪ] [haʊs] ?

and	the	virtue	of	a	woman	was	to	order	a	house	?
和	这	美德	的	一个	女士	曾是	到	命令	一个	房子	?

女人的美德就是安排好家务吗?

[men] .

Men	.
男人	.

男人。

[ai][dɪd] [seɪ] [səʊ] .

I	did	say	so	.
我	做过	说	所以	.

我确实说过。

[səʊʃ] .

Soc	.
社会	.

社会学

[ænd; ənd] [kæn; kən] ['aɪðə(r)] [haʊs] [ɔː(r)] [steɪt] [ɔː(r)] ['eniθɪŋ] [biː; bi] [wel] ['ɔːdəd] [wɪ'ðaʊt] ['tempərəns]

And	can	either	house	or	state	or	anything	be	well	ordered	without	temperance
和	能	任何一个	房子	或者	状态	或者	任何事物	是	出色地	订购	没有	节制

[ænd; ənd] [wɪ'ðaʊt] ['dʒʌstɪs] ?

and	without	justice	?
和	没有	正义	?

如果没有节制和正义，家庭、国家或任何事物都能井然有序吗?

[men] .

Men	.
男人	.

男人。

['sɜːt(ə)nli] [nɒt] . [səʊʃ] .

Certainly	not	.	Soc	.
当然	不是	.	社会	.

当然不是。社会。

[ðen] [ðeɪ] [huː] ['ɔːdə(r)] [ə; eɪ] [steɪt] [ɔː(r)] [ə; eɪ] [haʊs] ['tempərətli] [ɔː(r)] ['dʒʌstli] ['ɔːdə(r)] [ðem; ðəm] [wɪð]

Then	they	who	order	a	state	or	a	house	temperately	or	justly	order	them	with
然后	他们	WHO	命令	一个	状态	或者	一个	房子	温和地	或者	公正地	命令	他们	和

['tempərəns] [ænd; ənd] ['dʒʌstɪs] ?

temperance	and	justice	?
节制	和	正义	?

那么，那些治理国家或家庭的人，应当以节制和公正来治理他们吗?

[men] .

Men	.
男人	.

男人。

['sɜːt(ə)nli] . [səʊʃ] .

Certainly	.	Soc	.
当然	.	社会	.

当然。社会。

[ðen] [bəuθ] [men] [ænd; ənd] ['wɪmɪn] , [ɪf] [ðeɪ] [ɑː(r); ə(r)] [tuː; tə] [biː; bi] [gʊd] [men] [ænd; ənd] ['wɪmɪn] ,

Then	both	men	and	women	,	if	they	are	to	be	good	men	and	women	,
然后	两个都	男人	和	女性	,	如果	他们	是	到	是	好的	男人	和	女性	,

那么，无论男女，如果他们想要成为好男人好女人的话，

[mʌst; məst] [hæv; həv] [ðə; ði] [seɪm] ['vɜːtjuːz] [ɒv; əv] ['tempərəns] [ænd; ənd] ['dʒʌstɪs] ?

must	have	the	same	virtues	of	temperance	and	justice	?
必须	有	这	相同的	美德	的	节制	和	正义	?

必须具备同样的节制和公正的美德吗?

[men] .

Men	.
男人	.

男人。

[truː] . [səʊʃ] .

True	.	Soc	.
真的	.	社会	.

真。社会。

[ænd; ənd] [kæn; kən] ['aɪðə(r)] [ə; eɪ] [jʌŋ] [mæn] [ɔː(r)] [æn; ən] ['eldə(r)] [wʌn] [biː; bi] [gʊd] ,

And	can	either	a	young	man	or	an	elder	one	be	good	,
和	能	任何一个	一个	年轻的	男人	或者	一个	长老	一	是	好的	,

年轻人或老年人，都能成为好人吗?

[ɪf] [ðeɪ] [ɑː(r); ə(r)] [ɪn'tempərət] [ænd; ənd][ʌn'dʒʌst] ?
if **they** **are** **intemperate** **and** **unjust** **?**
如果 他们 是 不节制的 和 不公正 ?

如果他们行为过激且不公正呢?

[men] .
Men **.**
男人 .

男人。

[ðeɪ] ['kænɒt] .
They **cannot** **.**
他们 不能 .

他们不能。

[səʊʃ] .
Soc **.**
社会 .

社会学

[ðeɪ] [mʌst; məst][biː; bi] ['tempərət] [ænd; ənd][dʒʌst] ? [men] .
They **must** **be** **temperate** **and** **just** **?** **Men** **.**
他们 必须 是 温带 和 只是 ? 男人 .

他们必须温和公正，对吧? 男人。

[jes] .
Yes **.**
是的 .

是的。

[səʊʃ] .
Soc **.**
社会 .

社会学

[ðen] [ɔːl] [men] [ɑː(r); ə(r)] [gʊd] [ɪn][ðə; ði] [seɪm] [wei] , [ænd; ənd][baɪ] [pɑːˌtɪsɪ'peɪʃn] [ɪn][ðə; ði] [seɪm]
Then **all** **men** **are** **good** **in** **the** **same** **way** **,** **and** **by** **participation** **in** **the** **same**
然后 全部 男人 是 好的 在 这 相同的 方式 , 和 经过 参与 在 这 相同的
['vɜːtjuːz] ?
virtues **?**
美德 ?

那么，所有的人都是以同样的方式善良，都拥有同样的德行吗?

[men] .
Men **.**
男人 .

男人。

[sʌtʃ] [ɪz][ðə; ði] ['ɪnfərəns] . [səʊʃ] .
Such **is** **the** **inference** **.** **Soc** **.**
这样的 是 这 推理 . 社会 .

这就是推论。社会学。

[ænd; ənd] [ðeɪ] ['ʃʊəli; 'ʃɔːli] [wʊd] [nɒt][hæv; həv] [biːn] [gʊd] [ɪn][ðə; ði] [seɪm] [wei] ,
And **they** **surely** **would** **not** **have** **been** **good** **in** **the** **same** **way** **,**
和 他们 一定 会 不是 有 到过 好的 在 这 相同的 方式 ,

他们肯定不会以同样的方式变得优秀。

[ən'les] [ðeə(r)] ['vɜːtʃuː] [hæd; həd] [biːn] [ðə; ði] [seɪm] ?
unless **their** **virtue** **had** **been** **the** **same** **?**
除非 他们的 美德 有 到过 这 相同的 ?

除非他们的品德相同?

[men] .
Men .
男人 .

男人。

[ðeɪ] [wʊd] [nɒt] .
They **would** **not** .
他们 会 不是 .

他们不会。

[səʊʃ] .
Soc .
社会 .

社会学

[ðen] [naʊ] [ðæt] [ðə; ði] ['seɪmnəs] [ɒv; əv] [ɔːl] ['vɜːtʃuː] [hæz; həz] [biːn] ['pruːvn; 'prəʊvn] ,
Then **now** **that** **the** **sameness** **of** **all** **virtue** **has** **been** **proven** **,**
然后 现在 那 这 相同性 的 全部 美德 有 到过 已证实 ,

既然所有美德的同一性已被证明，

[traɪ] [ænd; ənd] [rɪ'membə(r)] [wɒt] [juː; jʊ] [ænd; ənd] ['gɔːdʒiəs] [seɪ] [ðæt] ['vɜːtʃuː] [ɪz] .
try **and** **remember** **what** **you** **and** **Gorgias** **say** **that** **virtue** **is** **.**
尝试 和 记住 什么 你 和 高尔吉亚 说 那 美德 是 .

试着回忆一下你和高尔吉亚对美德的定义。

[men] .
Men .
男人 .

男人。

[wɪl] [juː; jʊ] [hæv; həv] [wʌn] [ˌdefɪ'nɪʃ(ə)n] [ɒv; əv] [ðem; ðəm] [ɔːl] ? [səʊʃ] .
Will **you** **have** **one** **definition** **of** **them** **all** **?** **Soc** **.**
将要 你 有 一 定义 的 他们 全部 ? 社会 .

你会给它们都下一个统一的定义吗？社会学。

[ðæt] [ɪz] [wɒt] [aɪ] [ˌeɪ 'em] [siːkɪŋ] .
That **is** **what** **I** **am** **seeking** **.**
那 是 什么 我 是 寻求 .

这就是我所追求的。

[men] .
Men .
男人 .

男人。

[ɪf] [juː; jʊ] [wɒnt] [tuː; tə] [hæv; həv] [wʌn] [ˌdefɪ'nɪʃ(ə)n] [ɒv; əv] [ðem; ðəm] [ɔːl] , [aɪ] [nəʊ] [nɒt] [wɒt] [tuː; tə] [seɪ] ,
If **you** **want** **to** **have** **one** **definition** **of** **them** **all** **,** **I** **know** **not** **what** **to** **say** **,**
如果 你 想 到 有 一 定义 的 他们 全部 , 我 知道 不是 什么 到 说 ,

如果你想给它们都下一个统一的定义，那我真不知道该说什么了。

[bʌt; bət] [ðæt] ['vɜːtʃuː] [ɪz] [ðə; ði] ['paʊə(r)] [ɒv; əv] ['gʌvənɪŋ] [mæn'kaɪnd] . [səʊʃ] .
but **that** **virtue** **is** **the** **power** **of** **governing** **mankind** **.** **Soc** **.**
但 那 美德 是 这 力量 的 治理 人类 . 社会 .

但这种美德就是统治人类的力量。社会。

[ænd; ənd] [dʌz] [ðɪs] [ˌdefɪ'nɪʃ(ə)n] [ɒv; əv] ['vɜːtʃuː] [ɪn'kluːd] [ɔːl] ['vɜːtʃuː] ?
And **does** **this** **definition** **of** **virtue** **include** **all** **virtue** **?**
和 做 这 定义 的 美德 包括 全部 美德 ?

那么，这种对美德的定义是否涵盖了所有的美德?

[ɪz] ['vɜːtʃuː] [ðə; ði] [seɪm] [ɪn] [ə; eɪ] [tʃaɪld] [ænd; ənd] [ɪn] [ə; eɪ] [sleɪv] , ['menəʊ] ?
Is **virtue** **the** **same** **in** **a** **child** **and** **in** **a** **slave** **,** **Meno** **?**
是 美德 这 相同的 在 一个 孩子 和 在 一个 奴隶 , 梅诺 ?

梅诺，孩子的德行和奴隶的德行一样吗?

[kæn; kən] [ðə; ði] [tʃaɪld] ['gʌv(ə)n] [hɪz; ɪz] ['fɑːðə(r)] , [ɔː(r)] [ðə; ði] [sleɪv] [hɪz; ɪz] ['mɑːstə(r)] ;

Can	the	child	govern	his	father	,	or	the	slave	his	master	;
能	这	孩子	治理	他的	父亲	,	或者	这	奴隶	他的	掌握	;

孩子能管辖父亲吗？奴隶能管辖主人吗？

[ænd; ənd] [wʊd] [hiː; hi] [huː] ['gʌvənd] [biː; bi] ['eni] [lɒŋgə(r)] [ə; eɪ] [sleɪv] ?

and	would	he	who	governed	be	any	longer	a	slave	?
和	会	他	WHO	受统治	是	任何	更长	一个	奴隶	?

而统治者难道还会甘愿做奴隶吗？

[men] .

Men	.
男人	.

男人。

[aɪ] [θɪŋk] [nɒt] , ['sɒkrətiːz] .

I	think	not	,	Socrates	.
我	思考	不是	,	苏格拉底	.

我不这么认为，苏格拉底。

[səʊʃ] .

Soc	.
社会	.

社会学

[nəʊ] , [ɪn'diːd] ; [ðeə(r)] [wʊd] [biː; bi] [smɔːl] ['riːz(ə)n] [ɪn] [ðæt] .

No	,	indeed	;	there	would	be	small	reason	in	that	.
不	,	的确	;	那里	会	是	小的	原因	在	那	.

不，的确如此；这样做几乎没有任何道理。

[jet] [wʌns] [mɔː(r)] , [feə(r)] [frend] ; [ə'kɔːdɪŋ] [tuː; tə] [juː; jʊ] , ['vɜːtʃuː] [ɪz] " [ðə; ði] ['paʊə(r)] [ɒv; əv] ['gʌvənɪŋ] "

Yet	once	more	,	fair	friend	;	according	to	you	,	virtue	is	"	the	power	of	governing	"
然而	一次	更多的	,	公平的	朋友	;	根据	到	你	,	美德	是	"	这	力量	的	治理	"

;

;
;

然而，我亲爱的朋友，你认为美德就是“统治的力量”。

[bʌt; bət] [duː; də] [juː; jʊ] [nɒt] [ˌeɪ diː 'diː] " ['dʒʌstli] [ænd; ənd] [nɒt] [ˌʌn'dʒʌstli] " ?

but	do	you	not	add	"	justly	and	not	unjustly	"	?
但	做	你	不是	添加	"	公正地	和	不是	不公正的	"	?

但难道不应该加上“公正地，而不是不公正地”吗？

[men] .

Men	.
男人	.

男人。

[jes] , ['sɒkrətiːz] ; [aɪ] [ə'griː] [ðeə(r)] ; [fɔː(r); fə(r)] ['dʒʌstɪs] [ɪz] ['vɜːtʃuː] .

Yes	,	Socrates	;	I	agree	there	;	for	justice	is	virtue	.
是的	,	苏格拉底	;	我	同意	那里	;	为了	正义	是	美德	.

是的，苏格拉底；我同意这一点；因为正义就是美德。

[səʊʃ] .

Soc	.
社会	.

社会学

[wʊd] [juː; jʊ] [seɪ] " ['vɜːtʃuː] , " ['menəʊ] , [ɔː(r)] " [ə; eɪ] ['vɜːtʃuː] " ?

Would	you	say	"	virtue	,	"	Meno	,	or	"	a	virtue	"	?
会	你	说	"	美德	,	"	梅诺	,	或者	"	一个	美德	"	?

你会说“virtue”、“Meno”还是“a virtue”？

[men] .
Men **.**
男人 .

男人。

[wɒt] [duː; də][juː; jʊ] [miːn] ?
What **do** **you** **mean** **?**
什么 做 你 意思是 ?

你是什么意思?

[səʊʃ] .
Soc **.**
社会 .

社会学

[ai] [miːn] [æz; əz][ai] [mait] [seɪ] [ə'baʊt] ['eniθɪŋ] ; [ðæt] [ə; eɪ] [raʊnd] , [fɔː(r); fə(r)][ɪg'zɑːmp(ə)l] ,
I **mean** **as** **I** **might** **say** **about** **anything** **;** **that** **a** **round** **,** **for** **example** **,**
我 意思是 作为 我 可能 说 关于 任何事物 ; 那 一个 圆形的 , 为了 例子 ,

我的意思是，就像我对任何事都会说的那样；例如，一轮比赛，

[ɪz] " [ə; eɪ]['fɪgə(r)] " [ænd; ənd][nɒt] ['sɪmpli] " ['fɪgə(r)] , " [ænd; ənd][ai][ʃʊd; ʃəd] [ə'dɒpt] [ðɪs] [məʊd] [ɒv; əv]
is **"** **a** **figure** **"** **and** **not** **simply** **"** **figure** **,** **"** **and** **I** **should** **adopt** **this** **mode** **of**
是 " 一个 数字 " 和 不是 简单地 " 数字 , " 和 我 应该 采纳 这 模式 的
['spiːkɪŋ] ,
speaking **,**
请讲 ,

是“一个人物”，而不仅仅是“人物”，我应该采用这种说话方式。

[bɪ'kəz; bɪ'kɒz][ðeə(r)][ɑː(r); ə(r)]['ʌðə(r)] ['fɪgəz] .
because **there** **are** **other** **figures** **.**
因为 那里 是 其他 数据 .

因为还有其他数字。

[men] .
Men **.**
男人 .

男人。

[kwaɪt] [raɪt] ;
Quite **right** **;**
相当 正确的 ;

完全正确;

[ænd; ənd] [ðæt] [ɪz][dʒʌst] [wɒt] [ai][ˌeɪ 'em] ['seɪɪŋ] [ə'baʊt] ['vɜːtʃuː] - [ðæt] [ðeə(r)][ɑː(r); ə(r)]['ʌðə(r)] ['vɜːtjuːz]
and **that** **is** **just** **what** **I** **am** **saying** **about** **virtue** **-** **that** **there** **are** **other** **virtues**
和 那 是 只是 什么 我 是 说 关于 美德 - 那 那里 是 其他 美德
[æz; əz] [wel] [æz; əz]['dʒʌstɪs] . [səʊʃ] .
as **well** **as** **justice** **.** **Soc** **.**
作为 出色地 作为 正义 . 社会 .

这就是我所说的关于美德的观点——除了正义之外，还有其他美德。

[wɒt] [ɑː(r); ə(r)] [ðeɪ] ?
What **are** **they** **?**
什么 是 他们 ?

这些是什么?

[tel] [ˌem 'iː][ðə; ði] [nems] [ɒv; əv][ðem; ðəm] ,
tell **me** **the** **names** **of** **them** **,**
告诉 我 这 姓名 的 他们 ,

告诉我他们的名字，

[æz; əz][ai] [wʊd] [tel] [juː; jʊ][ðə; ði] [nems] [ɒv; əv][ðə; ði]['ʌðə(r)] ['fɪgəz] [ɪf] [juː; jʊ] [ɑːskt] [ˌem 'iː] .

as	I	would	tell	you	the	names	of	the	other	figures	if	you	asked	me	.
作为	我	会	告诉	你	这	姓名	的	这	其他	数据	如果	你	问	我	.

如果你问我，我就会告诉你其他人的名字。

[men] .

Men	.
男人	.

男人。

['kʌrɪdʒ] [ænd; ənd] ['tempərəns] [ænd; ənd] ['wɪzdəm] [ænd; ənd] [ˌmægnə'nɪməti] [ɑː(r); ə(r)] ['vɜːtjuːz] ; [ænd; ənd]

Courage	and	temperance	and	wisdom	and	magnanimity	are	virtues	;	and
勇气	和	节制	和	智慧	和	海量	是	美德	;	和

[ðeə(r)] [ɑː(r); ə(r)] ['meni] ['ʌðə(r)z] .

there	are	many	others	.
那里	是	许多	其他的	.

勇气、节制、智慧和宽宏大量都是美德；此外还有许多其他美德。

[səʊʃ] .

Soc	.
社会	.

社会学

[jes] , ['menəʊ] ; [ænd; ənd] [ə'gen] [wiː; wi][ɑː(r); ə(r)][ɪn][ðə; ði] [seɪm] [keɪs] :

Yes	,	Meno	;	and	again	we	are	in	the	same	case	:
是的	,	梅诺	;	和	再次	我们	是	在	这	相同的	案件	:

是的，梅诺；我们又一次陷入了同样的困境：

[ɪn] ['sɜːtʃɪŋ] ['ɑːftə(r)][wʌn] ['vɜːtjuː] [wiː; wi][hæv; həv] [faʊnd] ['meni] , [ðəʊ] [nɒt][ɪn][ðə; ði] [seɪm] [weɪ]

in	searching	after	one	virtue	we	have	found	many	,	though	not	in	the	same	way
在	搜索	后	一	美德	我们	有	成立	许多	,	尽管	不是	在	这	相同的	方式

[æz; əz] [bɪ'fɔː(r)] ;

as	before	;
作为	前	;

在追求一种美德的过程中，我们发现了许多美德，尽管发现的方式与以前有所不同；

[bʌt; bət][wiː; wi][hæv; həv] [biːn] [ʌn'eɪb(ə)l][tuː; tə][faɪnd][ðə; ði] ['kɒmən] ['vɜːtʃuː] [wɪtʃ] [rʌnz] [θruː]

but	we	have	been	unable	to	find	the	common	virtue	which	runs	through
但	我们	有	到过	无法	到	寻找	这	常见的	美德	哪个	跑步	通过

[ðem; ðəm][ɔːl] .

them	all	.
他们	全部	.

但我们一直未能找到贯穿所有这些美德的共同特征。

[men] .

Men	.
男人	.

男人。

[waɪ] , ['sɒkrətiːz] ,

Why	,	Socrates	,
为什么	,	苏格拉底	,

为什么，苏格拉底?

['iːv(ə)n] [naʊ] [aɪ][ˌeɪ 'em] [nɒt] ['eɪb(ə)l][tuː; tə] ['fɒləʊ] [juː; jʊ][ɪn][ðə; ði] [ə'tempt] [tuː; tə][get][æt; ət][wʌn] ['kɒmən]

even	now	I	am	not	able	to	follow	you	in	the	attempt	to	get	at	one	common
甚至	现在	我	是	不是	有能力的	到	跟随	你	在	这	试图	到	得到	在	一	常见的

['nəʊʃ(ə)n][ɒv; əv] ['vɜːtʃuː] [æz; əz][ɒv; əv] ['ʌðə(r)] [θɪŋz] .

notion	of	virtue	as	of	other	things	.
概念	的	美德	作为	的	其他	事物	.

即使现在，我仍然无法理解你试图探讨美德与其他事物之间的共同概念的努力。

[səʊʃ] .
Soc **.**
社会 .

社会学

[nəʊ]['wʌndə(r)] ; [bʌt; bət][ai] [wɪl] [traɪ][tuː; tə][get]['nɪərə(r)] [ɪf] [ai][kæn; kən] ,
No **wonder** **;** **but** **I** **will** **try** **to** **get** **nearer** **if** **I** **can** **,**
不 想知道 ; 但 我 将要 尝试 到 得到 更近 如果 我 能 ,

难怪；但我会尽力靠近。

[fɔː(r); fə(r)][juː; jʊ] [nəʊ] [ðæt] [ɔːl] [θɪŋz] [hæv; həv][ə; eɪ] ['kɒmən] ['nəʊʃ(ə)n] .
for **you** **know** **that** **all** **things** **have** **a** **common** **notion** **.**
为了 你 知道 那 全部 事物 有 一个 常见的 概念 .

因为你知道万物皆有其共同之处。

[sə'pəʊz] [naʊ] [ðæt] [sʌm; səm][wʌn] [ɑːskt] [juː; jʊ][ðə; ði] ['kwestʃən] [wɪtʃ] [ai] [ɑːskt] [bɪ'fɔː(r)] :
Suppose **now** **that** **some** **one** **asked** **you** **the** **question** **which** **I** **asked** **before** **:**
认为 现在 那 一些 一 问 你 这 问题 哪个 我 问 前 :

假设现在有人问了你我之前问过的问题：

['menəʊ] , [hiː; hi] [wʊd] [seɪ] , [wɒt] [ɪz] ['fɪgə(r)] ?
Meno **,** **he** **would** **say** **,** **what** **is** **figure** **?**
梅诺 , 他 会 说 , 什么 是 数字 ?

梅诺会说，什么是数字?

[ænd; ənd] [ɪf] [juː; jʊ] ['ɑːnsə(r)d] " ['raʊndnəs] , " [hiː; hi] [wʊd] [rɪ'plaɪ][tuː; tə][juː; jʊ] , [ɪn][maɪ] [weɪ] [ɒv; əv]
And **if** **you** **answered** **"** **roundness** **,** **"** **he** **would** **reply** **to** **you** **,** **in** **my** **way** **of**
['spiːkɪŋ] ,
speaking **,**
请讲 ,

如果你回答“圆润”，他会用我的方式回答你：

[baɪ] ['ɑːskɪŋ] ['weðə(r)] [juː; jʊ] [wʊd] [seɪ] [ðæt] ['raʊndnəs] [ɪz] " ['fɪgə(r)] " [ɔː(r)] " [ə; eɪ]['fɪgə(r)] " ;
by **asking** **whether** **you** **would** **say** **that** **roundness** **is** **"** **figure** **"** **or** **"** **a** **figure** **"** **;**
经过 问 无论 你 会 说 那 圆润 是 " 数字 " 或者 " 一个 数字 " ;

通过询问您是否会说圆形是“图形”还是“一个图形”；

[ænd; ənd][juː; jʊ] [wʊd] ['ɑːnsə(r)] " [ə; eɪ] ['fɪgə(r)] .
and **you** **would** **answer** **"** **a** **figure** **.**
和 你 会 回答 " 一个 数字 .

你会回答“一个数字”。

" [men] .
" **Men** **.**
" 男人 .

男人。

['sɜːt(ə)nli] . [səʊʃ] .
Certainly **.** **Soc** **.**
当然 . 社会 .

当然。社会。

[ænd; ənd][fɔː(r); fə(r)] [ðɪs] ['riːz(ə)n] - [ðæt] [ðeə(r)][ɑː(r); ə(r)]['ʌðə(r)] ['fɪgəz] ?
And **for** **this** **reason** **-** **that** **there** **are** **other** **figures** **?**
和 为了 这 原因 - 那 那里 是 其他 数据 ?

正因如此，才有其他数据吗?

[men] .
Men **.**
男人 .

男人。

[jes] .
Yes **.**
是的 .

是的。

[səʊʃ] .
Soc **.**
社会 .

社会学

[ænd; ənd] [ɪf] [hiː; hi] [prə'siːdid] [tuː; tə][ɑːsk] , [wɒt] ['ʌðə(r)] ['fɪgəz] [ɑː(r); ə(r)][ðeə(r)] ?
And **if** **he** **proceeded** **to** **ask** **,** **What** **other** **figures** **are** **there** **?**
和 如果 他 继续 到 问 , 什么 其他 数据 是 那里 ?

如果他接着问：“还有哪些数字？”

[juː; jʊ] [wʊd] [hæv; həv][təʊld][hɪm] .
you **would** **have** **told** **him** **.**
你 会 有 讲述 他 .

你本来会告诉他的。

[men] .
Men **.**
男人 .

男人。

[ai] [ʃʊd; ʃəd] .
I **should** **.**
我 应该 .

我应该。

[səʊʃ] .
Soc **.**
社会 .

社会学

[ænd; ənd] [ɪf] [hiː; hi] ['sɪmələli] [ɑːskt] [wɒt] ['kʌlə(r)] [ɪz] , [ænd; ənd][juː; jʊ] ['ɑːnsə(r)d] ['waɪtnəs] , [ænd; ənd]
And **if** **he** **similarly** **asked** **what** **colour** **is** **,** **and** **you** **answered** **whiteness** **,** **and**
和 如果 他 相似地 问 什么 颜色 是 , 和 你 回答 白人 , 和
[ðə; ði]['kwestʃənə(r)][ˌriː'dʒɔin, ri-] ,
the **questioner** **rejoined** **,**
这 提问者 重新加入 ,

如果他同样问你什么是颜色，你回答白色，而提问者接着说，

[wʊd] [juː; jʊ] [seɪ] [ðæt] ['waɪtnəs] [ɪz] ['kʌlə(r)] [ɔː(r)][ə; eɪ] ['kʌlə(r)] ?
Would **you** **say** **that** **whiteness** **is** **colour** **or** **a** **colour** **?**
会 你 说 那 白人 是 颜色 或者 一个 颜色 ?

你认为白色是一种颜色还是一种颜色?

[juː; jʊ] [wʊd] [rɪ'plaɪ] , [ə; eɪ] ['kʌlə(r)] , [bɪ'kəz; bɪ'kɒz][ðeə(r)][ɑː(r); ə(r)]['ʌðə(r)] ['kʌləs] [æz; əz] [wel] .
you **would** **reply** **,** **A** **colour** **,** **because** **there** **are** **other** **colours** **as** **well** **.**
你 会 回复 , 一个 颜色 , 因为 那里 是 其他 颜色 作为 出色地 .

你会回答说，一种颜色，因为还有其他颜色。

[men] .
Men **.**
男人 .

男人。

[ai] [ʃʊd; ʃəd] .
I **should** **.**
我 应该 .

我应该。

[səʊʃ] .
Soc **.**
社会 .

社会学

[ænd; ənd] [ɪf] [hiː; hi][hæd; həd] [sed] , [tel] [ˌem ˈiː] [wɒt] [ðeɪ] [ɑː(r); ə(r)] ?
And **if** **he** **had** **said** **,** **Tell** **me** **what** **they** **are** **?**
和 如果 他 有 说 , 告诉 我 什么 他们 是 ?

如果他说：“告诉我它们是什么？”

- [juː; jʊ] [wʊd] [hæv; həv][təʊld][hɪm][ɒv; əv]['ʌðə(r)] ['kʌləs] [wɪtʃ] [ɑː(r); ə(r)] ['kʌləs] [dʒʌst][æz; əz] [mʌtʃ]
- **you** **would** **have** **told** **him** **of** **other** **colours** **which** **are** **colours** **just** **as** **much**
- 你 会 有 讲述 他 的 其他 颜色 哪个 是 颜色 只是 作为 很多
[æz; əz] ['waɪtnəs] .
as **whiteness** **.**
作为 白人 .

你会告诉他还有其他颜色，它们和白色一样都是颜色。

[men] .
Men **.**
男人 .

男人。

[jes] .
Yes **.**
是的 .

是的。

[səʊʃ] .
Soc **.**
社会 .

社会学

[ænd; ənd] [sə'pəʊz] [ðæt] [hiː; hi][wɜː(r); wə(r)][tuː; tə] [pə'sjuː] [ðə; ði]['mætə(r)][ɪn][maɪ] [weɪ] , [hiː; hi] [wʊd] [seɪ]
And **suppose** **that** **he** **were** **to** **pursue** **the** **matter** **in** **my** **way** **,** **he** **would** **say**
和 认为 那 他 是 到 追求 这 事情 在 我的 方式 , 他 会 说
:
:
:

假设他按照我的方式处理这件事，他会说：

['evə(r)][ænd; ənd][ə'nɒn][wiː; wi][ɑː(r); ə(r)]['lændɪd][ɪn] [pə'tɪkjələz] , [bʌt; bət] [ðɪs] [ɪz][nɒt] [wɒt] [aɪ][wɒnt] ;
Ever **and** **anon** **we** **are** **landed** **in** **particulars** **,** **but** **this** **is** **not** **what** **I** **want** **;**
曾经 和 匿名 我们 是 登陆 在 细节 , 但 这 是 不是 什么 我 想 ;

我们总是会陷入各种细节之中，但这并不是我想要的；

[tel] [ˌem ˈiː] [ðen] , [sɪns] [juː; jʊ][kɔːl][ðem; ðəm][baɪ][ə; eɪ] ['kɒmən] [neɪm] ,
tell **me** **then** **,** **since** **you** **call** **them** **by** **a** **common** **name** **,**
告诉 我 然后 , 自从 你 称呼 他们 经过 一个 常见的 姓名 ,

既然你们用的是它们的通用名称，那就告诉我吧。

[ænd; ənd] [seɪ] [ðæt] [ðeɪ] [ɑː(r); ə(r)][ɔːl] ['fɪgəz] , ['iːv(ə)n] [wen] [ə'pəʊzd] [tuː; tə][wʌn] [ə'nʌðə(r)] ,
and **say** **that** **they** **are** **all** **figures** **,** **even** **when** **opposed** **to** **one** **another** **,**
和 说 那 他们 是 全部 数据 , 甚至 什么时候 反对 到 一 其他 ,

并指出它们都是人物，即使彼此对立也是如此。

[wɒt] [ɪz] [ðæt] ['kɒmən] ['neɪtʃə(r)] [wɪtʃ] [juː; jʊ] ['dezɪgneɪt] [æz; əz] ['fɪgə(r)] - [wɪtʃ] [kən'teɪnz] [streɪt]
what **is** **that** **common** **nature** **which** **you** **designate** **as** **figure** **-** **which** **contains** **straight**
什么 是 那 常见的 自然 哪个 你 指定 作为 数字 - 哪个 包含 直的
[æz; əz] [wel] [æz; əz] [raʊnd] ,
as **well** **as** **round** **,**
作为 出色地 作为 圆形的 ,

你所说的“图形”是指什么？它既包含直线也包含圆形。

[ænd; ənd][ɪz][nəʊ][mɔː(r)][wʌn][ðæn; ðən][ðə; ði]['ʌðə(r)] - [ðæt] [wʊd] [biː; bi][jɔː(r); jə(r)] [məʊd] [ɒv; əv] ['spiːkɪŋ]

and	is	no	more	one	than	the	other	-	that	would	be	your	mode	of	speaking
和	是	不	更多的	一	比	这	其他	-	那	会	是	你的	模式	的	请讲

?

?

?

难道两者之间没有本质区别吗？——这就是你的说话方式吗?

[men] .

Men	.
男人	.

男人。

[jes] .

Yes	.
是的	.

是的。

[səʊʃ] .

Soc	.
社会	.

社会学

[ænd; ənd][ɪn] ['spiːkɪŋ] [ðʌs] ,

And	in	speaking	thus	,
和	在	请讲	因此	,

如此说道，

[juː; jʊ][duː; də][nɒt] [miːn] [tuː; tə] [seɪ] [ðæt] [ðə; ði] [raʊnd] [ɪz] [raʊnd] ['eni] [mɔː(r)][ðæn; ðən] [streɪt] ,

you	do	not	mean	to	say	that	the	round	is	round	any	more	than	straight	,
你	做	不是	意思是	到	说	那	这	圆形的	是	圆形的	任何	更多的	比	直的	,

你并不是说圆形比直线更圆，

[ɔː(r)][ðə; ði] [streɪt] ['eni] [mɔː(r)] [streɪt] [ðæn; ðən] [raʊnd] ?

or	the	straight	any	more	straight	than	round	?
或者	这	直的	任何	更多的	直的	比	圆形的	?

直线比圆更直吗?

[men] .

Men	.
男人	.

男人。

['sɜːt(ə)nli] [nɒt] . [səʊʃ] .

Certainly	not	.	Soc	.
当然	不是	.	社会	.

当然不是。社会。

[juː; jʊ]['əʊnli] [ə'sɜːt] [ðæt] [ðə; ði] [raʊnd] ['fɪgə(r)] [ɪz] [nɒt] [mɔː(r)][ə; eɪ] ['fɪgə(r)] [ðæn; ðən][ðə; ði] [streɪt] ,

You	only	assert	that	the	round	figure	is	not	more	a	figure	than	the	straight	,
你	仅有的	断言	那	这	圆形的	数字	是	不是	更多的	一个	数字	比	这	直的	,

你只是断言圆形图形并不比直线图形更有图形的意义。

[ɔː(r)][ðə; ði] [streɪt] [ðæn; ðən][ðə; ði] [raʊnd] ?

or	the	straight	than	the	round	?
或者	这	直的	比	这	圆形的	?

或者说，直线比圆形更好?

[men] .

Men	.
男人	.

男人。

['veri] [tru:] . [səʊʃ] .

Very	**true**	**.**	**Soc**	**.**
非常	真的	.	社会	.

确实如此。社会。

[tu:; tə] [wɒt] [ðen] [du:; də][wi:; wi] [gɪv] [ðə; ði] [neɪm] [ɒv; əv] ['fɪgə(r)] ?

To	**what**	**then**	**do**	**we**	**give**	**the**	**name**	**of**	**figure**	**?**
到	什么	然后	做	我们	给	这	姓名	的	数字	?

那么，我们应该把图形称为什么呢?

[traɪ][ænd; ənd] ['ɑ:nsə(r)] .

Try	**and**	**answer**	**.**
尝试	和	回答	.

请尝试回答。

[sə'pəʊz] [ðæt] [wen] [ə; eɪ]['pɜ:s(ə)n] [ɑ:skt] [ju:; jʊ] [ðɪs] ['kwestʃən] ['aɪðə(r)] [ə'baʊt] ['fɪgə(r)] [ɔ:(r)] ['kʌlə(r)] ,

Suppose	**that**	**when**	**a**	**person**	**asked**	**you**	**this**	**question**	**either**	**about**	**figure**	**or**	**colour**	**,**
认为	那	什么时候	一个	人	问	你	这	问题	任何一个	关于	数字	或者	颜色	,

假设有人问你这个问题，无论是关于形状还是颜色，

[ju:; jʊ][wɜ:(r); wə(r)][tu:; tə][rɪ'plaɪ] , [mæn] , [aɪ][du:; də] [nɒt] [ˌʌndə'stænd] [wɒt] [ju:; jʊ] [wɒnt] ,

you	**were**	**to**	**reply**	**,**	**Man**	**,**	**I**	**do**	**not**	**understand**	**what**	**you**	**want**	**,**
你	是	到	回复	,	男人	,	我	做	不是	理解	什么	你	想	,

你应该回答："老兄，我不明白你想要什么。"

[ɔ:(r)] [nəʊ] [wɒt] [ju:; jʊ][ɑ:(r); ə(r)] ['seɪɪŋ] ; [hi:; hi] [wʊd] [lʊk] ['rɑ:ðə(r)] [ə'stɒnɪʃt] [ænd; ənd] [seɪ] :

or	**know**	**what**	**you**	**are**	**saying**	**;**	**he**	**would**	**look**	**rather**	**astonished**	**and**	**say**	**:**
或者	知道	什么	你	是	说	;	他	会	看	相当	惊讶	和	说	:

或者他根本不知道你在说什么；他会显得相当惊讶，然后说：

[du:; də][ju:; jʊ] [nɒt] [ˌʌndə'stænd] [ðæt] [aɪ][ˌeɪ 'em] ['lʊkɪŋ] [fɔ:(r); fə(r)][ðə; ði] " ['sɪməli] [ɪn] ['mʌltɪs] " ?

Do	**you**	**not**	**understand**	**that**	**I**	**am**	**looking**	**for**	**the**	**"**	**simile**	**in**	**multis**	**"**	**?**
做	你	不是	理解	那	我	是	寻找	为了	这	"	明喻	在	多	"	?

你难道不明白我正在寻找"多重比喻"吗?

[ænd; ənd] [ðen] [hi:; hi] [maɪt] [pʊt][ðə; ði] ['kwestʃən] [ɪn] [ə'nʌðə(r)] [fɔ:m] : ['mɒnəʊ] , [hi:; hi] [maɪt] [seɪ] ,

And	**then**	**he**	**might**	**put**	**the**	**question**	**in**	**another**	**form**	**:**	**Mono**	**,**	**he**	**might**	**say**	**,**
和	然后	他	可能	放	这	问题	在	其他	形式	:	单核细胞增多症	,	他	可能	说	,

然后他可能会用另一种方式提出这个问题：比如，他可能会说，Mono

[wɒt] [ɪz] [ðæt] " ['sɪməli] [ɪn] ['mʌltɪs] " [wɪtʃ] [ju:; jʊ] [kɔ:l] ['fɪgə(r)] ,

what	**is**	**that**	**"**	**simile**	**in**	**multis**	**"**	**which**	**you**	**call**	**figure**	**,**
什么	是	那	"	明喻	在	多	"	哪个	你	称呼	数字	,

你所说的"多重比喻"是什么?

[ænd; ənd] [wɪtʃ] [ɪnk'lu:dz] [nɒt]['əʊnli] [raʊnd] [ænd; ənd] [streɪt] ['fɪgəz] , [bʌt; bət][ɔ:l] ?

and	**which**	**includes**	**not**	**only**	**round**	**and**	**straight**	**figures**	**,**	**but**	**all**	**?**
和	哪个	包括	不是	仅有的	圆形的	和	直的	数据	,	但	全部	?

不仅包括圆形和直线形，而是包括所有图形?

[kʊd; kəd][ju:; jʊ][nɒt] ['ɑ:nsə(r)] [ðæt] ['kwestʃən] , ['menəʊ] ?

Could	**you**	**not**	**answer**	**that**	**question**	**,**	**Meno**	**?**
可以	你	不是	回答	那	问题	,	梅诺	?

梅诺，你能不能回答这个问题?

[aɪ] [wɪʃ] [ðæt] [ju:; jʊ] [wʊd] [traɪ] ;

I	**wish**	**that**	**you**	**would**	**try**	**;**
我	希望	那	你	会	尝试	;

我希望你能尝试一下;

[ðə; ði] [ə'tempt] [wɪl] [bi:; bi] [gʊd] ['præktɪs] [wɪð] [ə; eɪ] [vju:] [tu:; tə][ðə; ði]['ɑ:nsə(r)] [ə'baʊt] ['vɜ:tʃu:] .

the	**attempt**	**will**	**be**	**good**	**practice**	**with**	**a**	**view**	**to**	**the**	**answer**	**about**	**virtue**	**.**
这	试图	将要	是	好的	实践	和	一个	看法	到	这	回答	关于	美德	.

这次尝试对于回答有关美德的问题来说是一个很好的练习。

[men] .
Men **.**
男人 .

男人。

[ai] [wʊd] ['rɑːðə(r)] [ðæt] [juː; jʊ] [ʃʊd; ʃəd] ['ɑːnsə(r)] , ['sɒkrətiːz] .
I **would** **rather** **that** **you** **should** **answer** **,** **Socrates** **.**
我 会 相当 那 你 应该 回答 , 苏格拉底 .

苏格拉底，我更希望由你来回答。

[səʊʃ] .
Soc **.**
社会 .

社会学

[ʃæl; ʃəl][ai] [ɪn'dʌldʒ] [juː; jʊ] ?
Shall **I** **indulge** **you** **?**
将 我 放纵 你 ?

我该满足你的愿望吗?

[men] .
Men **.**
男人 .

男人。

[baɪ][ɔːl] [miːnz] . [səʊʃ] .
By **all** **means** **.** **Soc** **.**
经过 全部 方法 . 社会 .

无论如何。社会。

[ænd; ənd] [ðen] [juː; jʊ] [wɪl] [tel] [ˌem 'iː] [ə'baʊt] ['vɜːtʃuː] ?
And **then** **you** **will** **tell** **me** **about** **virtue** **?**
和 然后 你 将要 告诉 我 关于 美德 ?

然后你又要跟我讲讲美德了吗?

[men] .
Men **.**
男人 .

男人。

[ai] [wɪl] .
I **will** **.**
我 将要 .

我会。

[səʊʃ] .
Soc **.**
社会 .

社会学

[ðen] [ai][mʌst; məst][duː; də][maɪ] [best] , [fɔː(r); fə(r)] [ðeə(r)] [ɪz][ə; eɪ] [praɪz] [tuː; tə][biː; bi] [wʌn] .
Then **I** **must** **do** **my** **best** **,** **for** **there** **is** **a** **prize** **to** **be** **won** **.**
然后 我 必须 做 我的 最好的 , 为了 那里 是 一个 奖 到 是 韩元 .

那么我必须全力以赴，因为有奖项可以赢得。

[men] .
Men **.**
男人 .

男人。

['sɜːt(ə)nli] . [səʊʃ] .
Certainly **.** **Soc** **.**
当然 . 社会 .

当然。社会。

[wel] , [ai] [wɪl] [traɪ][ænd; ənd][ɪk'spleɪn][tuː; tə][juː; jʊ] [wɒt] ['fɪgə(r)] [ɪz] .

Well	**,**	**I**	**will**	**try**	**and**	**explain**	**to**	**you**	**what**	**figure**	**is**	**.**
出色地	,	我	将要	尝试	和	解释	到	你	什么	数字	是	.

好吧，我来试着解释一下什么是数字。

[wɒt] [duː; də][juː; jʊ] [seɪ] [tuː; tə] [ðɪs] ['ɑːnsə(r)] ? - ['fɪgə(r)] [ɪz][ðə; ðiː]['əʊnlɪ] [θɪŋ] [wɪtʃ] ['ɔːlweɪz] [fˈɒləʊz]

What	**do**	**you**	**say**	**to**	**this**	**answer**	**?**	**-**	**Figure**	**is**	**the**	**only**	**thing**	**which**	**always**	**follows**
什么	做	你	说	到	这	回答	?	-	数字	是	这	仅有的	事物	哪个	总是	跟随

['kʌlə(r)] .

colour	**.**
颜色	.

你对这个答案有什么看法？——图形是唯一永远跟随色彩的东西。

[wɪl] [juː; jʊ][biː; bi]['sætɪsfaɪd] [wɪð] [ˌaɪ 'tiː] , [æz; əz][ai][ˌeɪ 'em][ʃʊə(r)] [ðæt] [ai] [ʃʊd; ʃəd] [biː; bi] ,

Will	**you**	**be**	**satisfied**	**with**	**it**	**,**	**as**	**I**	**am**	**sure**	**that**	**I**	**should**	**be**	**,**
将要	你	是	使满意	和	它	,	作为	我	是	当然	那	我	应该	是	,

你会满意吗？我相信我应该会满意。

[ɪf] [juː; jʊ] [wʊd] [let] [ˌem 'iː][hæv; həv][ə; eɪ]['sɪmələ(r)] [ˌdefɪ'nɪʃ(ə)n] [ɒv; əv] ['vɜːtʃuː] ?

if	**you**	**would**	**let**	**me**	**have**	**a**	**similar**	**definition**	**of**	**virtue**	**?**
如果	你	会	让	我	有	一个	相似的	定义	的	美德	?

如果允许我对美德做出类似的定义，可以吗?

[men] .

Men	**.**
男人	.

男人。

[bʌt; bət] , ['sɒkrətiːz] , [ˌaɪ 'tiː][ɪz] [sʌtʃ] [ə; eɪ]['sɪmp(ə)l]['ɑːnsə(r)] .

But	**,**	**Socrates**	**,**	**it**	**is**	**such**	**a**	**simple**	**answer**	**.**
但	,	苏格拉底	,	它	是	这样的	一个	简单的	回答	.

但是，苏格拉底，答案如此简单。

[səʊʃ] .

Soc	**.**
社会	.

社会学

[waɪ] ['sɪmp(ə)l] ? [men] .

Why	**simple**	**?**	**Men**	**.**
为什么	简单的	?	男人	.

为什么这么简单？因为男人。

[bɪ'kəz; bɪ'kɒz] , [ə'kɔːdɪŋ] [tuː; tə][juː; jʊ] , ['fɪgə(r)] [ɪz] [ðæt] [wɪtʃ] ['ɔːlweɪz] [fˈɒləʊz] ['kʌlə(r)] .

Because	**,**	**according**	**to**	**you**	**,**	**figure**	**is**	**that**	**which**	**always**	**follows**	**colour**	**.**
因为	,	根据	到	你	,	数字	是	那	哪个	总是	跟随	颜色	.

因为按照你的说法，数字总是跟随颜色而来的。

([səʊʃ] .

(	**Soc**	**.**
(	社会	.

（社会学）

['grɑːntɪd] .)

Granted	**.**	**)**
的确	.	)

的确。）

[men] .

Men	**.**
男人	.

男人。

[bʌt; bət] [ɪf] [ə; eɪ]['pɜːs(ə)n][wɜː(r); wə(r)][tuː; tə] [seɪ] [ðæt] [hiː; hi] [dʌz] [nɒt] [nəʊ] [wɒt] ['kʌlə(r)] [ɪz] ,

But	if	a	person	were	to	say	that	he	does	not	know	what	colour	is	,
但	如果	一个	人	是	到	说	那	他	做	不是	知道	什么	颜色	是	,

但如果一个人说他不知道颜色是什么，

['eni] [mɔː(r)][ðæn; ðən] [wɒt] ['fɪgə(r)] [ɪz] - [wɒt] [sɔːt] [ɒv; əv] ['ɑːnsə(r)] [wʊd] [juː; jʊ][hæv; həv]['gɪv(ə)n] [hɪm] ?

any	more	than	what	figure	is	-	what	sort	of	answer	would	you	have	given	him	?
任何	更多的	比	什么	数字	是	-	什么	种类	的	回答	会	你	有	给定	他	?

如果这个数字更大——你会给他什么样的回答?

[səʊʃ] .

Soc	.
社会	.

社会学

[aɪ] [ʃʊd; ʃəd] [hæv; həv][təʊld] [hɪm] [ðə; ðɪ] [truːθ] .

I	should	have	told	him	the	truth	.
我	应该	有	讲述	他	这	真相	.

我应该告诉他真相。

[ænd; ənd] [ɪf] [hiː; hi][wɜː(r); wə(r)][ə; eɪ] [fə'lɒsəfə(r)] [ɒv; əv][ðə; ðɪ] [e'rɪstɪk] [ænd; ənd][æn,tægə'nɪstɪk] [sɔːt] , [aɪ]

And	if	he	were	a	philosopher	of	the	eristic	and	antagonistic	sort	,	I
和	如果	他	是	一个	哲学家	的	这	诡辩	和	敌对的	种类	,	我

[ʃʊd; ʃəd] [seɪ] [tuː; tə] [hɪm] :

should	say	to	him	:
应该	说	到	他	:

如果他是一位好辩好斗的哲学家，我会对他说：

[juː; jʊ][hæv; həv][maɪ] ['ɑːnsə(r)] , [ænd; ənd] [ɪf] [aɪ][ˌeɪ 'em] [rɒŋ] ,

You	have	my	answer	,	and	if	I	am	wrong	,
你	有	我的	回答	,	和	如果	我	是	错误的	,

我的答案已经给你了，如果我错了，

[jɔː(r); jə(r)] ['bɪznəs] [ɪz][tuː; tə] [teɪk] [ʌp][ðə; ðɪ] ['ɑːgjumənt] [ænd; ənd] [rɪ'fjuːt] [ˌem 'iː] .

your	business	is	to	take	up	the	argument	and	refute	me	.
你的	商业	是	到	拿	向上	这	争论	和	反驳	我	.

你的任务是接受这个论点并反驳我。

[bʌt; bət] [ɪf] [wiː; wi][wɜː(r); wə(r)] [frendz] , [ænd; ənd][wɜː(r); wə(r)] ['tɔːkɪŋ] [æz; əz][juː; jʊ][ænd; ənd][aɪ][ɑː(r); ə(r)]

But	if	we	were	friends	,	and	were	talking	as	you	and	I	are
但	如果	我们	是	朋友们	,	和	是	说	作为	你	和	我	是

[naʊ] ,

now	,
现在	,

但如果我们是朋友，像你我现在这样交谈，

[aɪ] [ʃʊd; ʃəd] [rɪ'plaɪ] [ɪn][ə; eɪ]['maɪldə(r)] [streɪn] [ænd; ənd][mɔː(r)][ɪn][ðə; ðɪ] - [veɪn] ;

I	should	reply	in	a	milder	strain	and	more	in	the	dialectician's	vein	;
我	应该	回复	在	一个	较温和	拉紧	和	更多的	在	这	-	静脉	;

我应该用更温和的语气，更像辩证法学家的语气来回答；

[ðæt] [ɪz][tuː; tə] [seɪ] , [aɪ] [ʃʊd; ʃəd] [nɒt] ['əʊnli] [spiːk] [ðə; ðɪ] [truːθ] ,

that	is	to	say	,	I	should	not	only	speak	the	truth	,
那	是	到	说	,	我	应该	不是	仅有的	说话	这	真相	,

也就是说，我不仅应该说真话，

[bʌt; bət][aɪ] [ʃʊd; ʃəd] [meɪk] [juːz][ɒv; əv] ['premɪs] [wɪtʃ] [ðə; ðɪ]['pɜːs(ə)n] [ɪn'terəgeɪtɪd] [wʊd] [biː; bi]

but	I	should	make	use	of	premisses	which	the	person	interrogated	would	be
但	我	应该	制作	使用	的	前提	哪个	这	人	审问	会	是

['wɪlɪŋ] [tuː; tə][əd'mɪt] .

willing	to	admit	.
愿意的	到	承认	.

但我应该利用被审问者愿意承认的前提。

[ænd; ənd] [ðɪs] [ɪz][ðə; ði] [weɪ] [ɪn] [wɪtʃ] [aɪ][ʃæl; ʃəl] [ɪn'devə(r)] [tuː; tə] [ə'prəʊtʃ] [juː; jʊ] .

And	**this**	**is**	**the**	**way**	**in**	**which**	**I**	**shall**	**endeavour**	**to**	**approach**	**you**	**.**
和	这	是	这	方式	在	哪个	我	将	努力	到	方法	你	.

我将尝试用这种方式与你沟通。

[juː; jʊ] [wɪl] [əkˈnɒlɪdʒ] , [wɪl] [juː; jʊ] [nɒt] , [ðæt] [ðeə(r)] [ɪz] [sʌtʃ] [ə; eɪ] [θɪŋ] [æz; əz][æn; ən][end] ,

You	**will**	**acknowledge**	**,**	**will**	**you**	**not**	**,**	**that**	**there**	**is**	**such**	**a**	**thing**	**as**	**an**	**end**	**,**
你	将要	承认	,	将要	你	不是	,	那	那里	是	这样的	一个	事物	作为	一个	结尾	,

你终究会承认，万物皆有终结，对吧?

[ɔː(r)] [ˌtɜːmɪˈneɪʃ(ə)n] , [ɔː(r)] [ɪkˈstremətɪ] ? - [ɔːl] [wɪtʃ] [wɜːdz] [juːz][ɪn][ðə; ði] [seɪm] [sens] ,

or	**termination**	**,**	**or**	**extremity**	**?**	**-**	**all**	**which**	**words**	**use**	**in**	**the**	**same**	**sense**	**,**
或者	终止	,	或者	末端	?	-	全部	哪个	字	使用	在	这	相同的	感觉	,

或者终止，或者终点？——这些词都用了相同的含义。

[ɔːlˈðəʊ] [aɪ][ˌeɪ 'em][əˈweə(r)] [ðæt] ['prɑːdɪkəs] [maɪt] [drɔː] [dɪsˈtɪŋkʃənz] [əˈbaʊt] [ðem; ðəm] : [bʌt; bət] [stɪl]

although	**I**	**am**	**aware**	**that**	**Prodicus**	**might**	**draw**	**distinctions**	**about**	**them**	**:**	**but**	**still**
虽然	我	是	意识到的	那	普罗狄克斯	可能	画	区别	关于	他们	:	但	仍然

[juː; jʊ] , [aɪ][ˌeɪ 'em][ʃʊə(r)] ,

you	**,**	**I**	**am**	**sure**	**,**
你	,	我	是	当然	,

虽然我知道普罗狄科斯可能会对它们做出区分：但我相信你，

[wʊd] [spiːk] [ɒv; əv][ə; eɪ] [θɪŋ] [æz; əz] [endid] [ɔː(r)] ['tɜːməˌnet] - [ðæt] [ɪz][ɔːl] [wɪtʃ] [aɪ][ˌeɪ 'em] ['seɪɪŋ] -

would	**speak**	**of**	**a**	**thing**	**as**	**ended**	**or**	**terminated**	**-**	**that**	**is**	**all**	**which**	**I**	**am**	**saying**	**-**
会	说话	的	一个	事物	作为	结束	或者	终止	-	那	是	全部	哪个	我	是	说	-

[nɒt] ['eniθɪŋ] ['veri] ['dɪfɪkəlt] .

not	**anything**	**very**	**difficult**	**.**
不是	任何事物	非常	难的	.

我会说某件事已经结束或终止——这就是我所说的——没什么难懂的。

[men] .

Men	**.**
男人	.

男人。

[jes] , [aɪ] [ʃʊd; ʃəd] ; [ænd; ənd][aɪ] [bɪ'liːv] [ðæt] [aɪ] [ˌʌndə'stænd] [jɔː(r); jə(r)] ['miːnɪŋ] .

Yes	**,**	**I**	**should**	**;**	**and**	**I**	**believe**	**that**	**I**	**understand**	**your**	**meaning**	**.**
是的	,	我	应该	;	和	我	相信	那	我	理解	你的	意义	.

是的，我应该；而且我相信我明白你的意思。

[səʊʃ] .

Soc	**.**
社会	.

社会学

[ænd; ənd][juː; jʊ] [wʊd] [spiːk] [ɒv; əv][ə; eɪ] ['sɜːfɪs] [ænd; ənd]['ɔːlsəʊ][ɒv; əv][ə; eɪ]['spɒlɪd] , [æz; əz][fɔː(r); fə(r)]

And	**you**	**would**	**speak**	**of**	**a**	**surface**	**and**	**also**	**of**	**a**	**solid**	**,**	**as**	**for**
和	你	会	说话	的	一个	表面	和	还	的	一个	坚硬的	,	作为	为了

[ɪgˈzɑːmp(ə)l][ɪn] [dʒiˈɒmətri] .

example	**in**	**geometry**	**.**
例子	在	几何学	.

你会谈到表面，也会谈到固体，例如在几何学中。

[men] .

Men	**.**
男人	.

男人。

[jes] .

Yes	**.**
是的	.

是的。

[səʊʃ] .
Soc **.**
社会 .

社会学

[wel] [ðen] , [juː; jʊ][ɑː(r); ə(r)] [naʊ] [ɪn][ə; eɪ] [kən'dɪʃn] [tuː; tə] [ˌʌndə'stænd] [maɪ] [ˌdefɪ'nɪʃ(ə)n] [ɒv; əv] ['fɪgə(r)] .
Well **then** **,** **you** **are** **now** **in** **a** **condition** **to** **understand** **my** **definition** **of** **figure** **.**
出色地 然后 , 你 是 现在 在 一个 状况 到 理解 我的 定义 的 数字 .

那么，你现在应该能够理解我对“身材”的定义了。

[ai] [dɪ'faɪn] ['fɪgə(r)] [tuː; tə][biː; bi] [ðæt] [ɪn] [wɪtʃ] [ðə; ði]['sɒlɪd] [endz] ; [ɔː(r)] , [mɔː(r)] [kən'saɪsli] ,
I **define** **figure** **to** **be** **that** **in** **which** **the** **solid** **ends** **;** **or** **,** **more** **concisely** **,**
我 定义 数字 到 是 那 在 哪个 这 坚硬的 结束 ; 或者 , 更多的 简洁地 ,

我将图形定义为实体末端所形成的图形；或者更简洁地说，

[ðə; ði]['lɪmɪt][ɒv; əv]['sɒlɪd] .
the **limit** **of** **solid** **.**
这 限制 的 坚硬的 .

固体的极限。

[men] .
Men **.**
男人 .

男人。

[ænd; ənd] [naʊ] , ['sɒkrətiːz] , [wɒt] [ɪz] ['kʌlə(r)] ?
And **now** **,** **Socrates** **,** **what** **is** **colour** **?**
和 现在 , 苏格拉底 , 什么 是 颜色 ?

那么，苏格拉底，什么是颜色?

[səʊʃ] .
Soc **.**
社会 .

社会学

[juː; jʊ][ɑː(r); ə(r)] [aʊt'reɪdʒəs] , ['menəʊ] , [ɪn] [ðʌs] [pleig] [ə; eɪ][pɔː(r); pʊə(r)][əʊld][mæn][tuː; tə] [gɪv] [juː; jʊ]
You **are** **outrageous** **,** **Meno** **,** **in** **thus** **plaguing** **a** **poor** **old** **man** **to** **give** **you**
你 是 令人愤慨 , 梅诺 , 在 因此 困扰 一个 贫穷的 老的 男人 到 给 你
[æn; ən]['ɑːnsə(r)] ,
an **answer** **,**
一个 回答 ,

梅诺，你这样做太过分了，竟然这样折磨一个可怜的老人，逼他给你答复！

[wen] [juː; jʊ] [wɪl] [nɒt] [teɪk] [ðə; ði] ['trʌb(ə)l] [ɒv; əv] [rɪ'membə(r)ɪŋ] [wɒt] [ɪz]['gɔːdʒiəs] - [ˌdefɪ'nɪʃ(ə)n] [ɒv; əv]
when **you** **will** **not** **take** **the** **trouble** **of** **remembering** **what** **is** **Gorgias** **'** **definition** **of**
什么时候 你 将要 不是 拿 这 麻烦 的 记住 什么 是 高尔吉亚 - 定义 的
['vɜːtʃuː] .
virtue **.**
美德 .

当你懒得去记住高尔吉亚对美德的定义时。

[men] .
Men **.**
男人 .

男人。

[wen] [juː; jʊ][hæv; həv][təʊld][ˌem 'iː] [wɒt] [ai][ɑːsk] , [ai] [wɪl] [tel] [juː; jʊ] , ['sɒkrətiːz] . [səʊʃ] .
When **you** **have** **told** **me** **what** **I** **ask** **,** **I** **will** **tell** **you** **,** **Socrates** **.** **Soc** **.**
什么时候 你 有 讲述 我 什么 我 问 , 我 将要 告诉 你 , 苏格拉底 . 社会 .

当你告诉我我问的问题之后，我就会告诉你，苏格拉底。

[ə; eɪ][mæn] [huː] [wɒz; wəz]['blaɪndfəʊldɪd][hæz; həz]['əʊnli][tuː; tə][hɪə(r)][juː; jʊ] ['tɔːkɪŋ] ,

A	man	who	was	blindfolded	has	only	to	hear	you	talking	,
一个	男人	WHO	曾是	蒙眼	有	仅有的	到	听到	你	说	,

一个被蒙住双眼的人只要听到你说话，就能明白你的意思。

[ænd; ənd][hiː; hi] [wʊd] [nəʊ] [ðæt] [juː; jʊ][ɑː(r); ə(r)][ə; eɪ][feə(r)] ['kriːtʃə(r)] [ænd; ənd][hæv; həv] [stɪl] ['meni]

and	he	would	know	that	you	are	a	fair	creature	and	have	still	many
和	他	会	知道	那	你	是	一个	公平的	生物	和	有	仍然	许多

['lʌvəz] .

lovers	.
恋人	.

他会知道你是个漂亮的姑娘，而且还有很多情人。

[men] .

Men	.
男人	.

男人。

[waɪ] [duː; də][juː; jʊ] [θɪŋk] [səʊ] ?

Why	do	you	think	so	?
为什么	做	你	思考	所以	?

你为什么这么认为?

[səʊʃ] .

Soc	.
社会	.

社会学

[waɪ] , [bɪ'kəz; bɪ'kɒz][juː; jʊ] ['ɔːlweɪz] [spiːk] [ɪn] [ɪm'perətɪvz] : [laɪk] [ɔːl] [bj'uːtɪz] [wen] [ðeɪ] [ɑː(r); ə(r)][ɪn]

Why	,	because	you	always	speak	in	imperatives	:	like	all	beauties	when	they	are	in
为什么	,	因为	你	总是	说话	在	命令	:	喜欢	全部	美女	什么时候	他们	是	在

[ðeə(r)] [praɪm] ,

their	prime	,
他们的	主要的	,

为什么呢？因为你总是用祈使句说话：就像所有美人正值盛年时一样。

[juː; jʊ][ɑː(r); ə(r)] [tɪ'rænɪk(ə)l] ; [ænd; ənd]['ɔːlsəʊ] , [æz; əz][aɪ] [sə'spekt] ,

you	are	tyrannical	;	and	also	,	as	I	suspect	,
你	是	强横	;	和	还	,	作为	我	怀疑	,

你是个暴君；而且，正如我所怀疑的，

[juː; jʊ][hæv; həv] [faʊnd] [aʊt] [ðæt] [aɪ][hæv; həv] ['wiːknəs] [fɔː(r); fə(r)][ðə; ðɪ][feə(r)] ,

you	have	found	out	that	I	have	weakness	for	the	fair	,
你	有	成立	出去	那	我	有	弱点	为了	这	公平的	,

你已经发现我无缘得见公平的事物了。

[ænd; ənd] ['ðeəfɔː(r)] [tuː; tə]['hjuːmə(r)][juː; jʊ][aɪ][mʌst; məst]['ɑːnsə(r)] .

and	therefore	to	humour	you	I	must	answer	.
和	所以	到	幽默	你	我	必须	回答	.

因此，为了哄你开心，我不得不回答。

[men] .

Men	.
男人	.

男人。

[pliːz] [duː; də] .

Please	do	.
请	做	.

请这样做。

[səʊʃ] .
Soc **.**
社会 .

社会学

[wʊd] [juː; jʊ] [laɪk] [ˌem ˈiː] [tuː; tə] [ˈɑːnsə(r)] [juː; jʊ] [ˈɑːftə(r)] [ðə; ði] [ˈmænə(r)] [ɒv; əv] [ˈgɔːdʒiəs] , [wɪtʃ] [ɪz] [fəˈmɪliə(r)]
Would **you** **like** **me** **to** **answer** **you** **after** **the** **manner** **of** **Gorgias** **,** **which** **is** **familiar**
会 你 喜欢 我 到 回答 你 后 这 方式 的 高尔吉亚 , 哪个 是 熟悉的
[tuː; tə] [juː; jʊ] ?
to **you** **?**
到 你 ?

你想让我用你熟悉的戈尔吉亚的方式来回答你吗?

[men] .
Men **.**
男人 .

男人。

[ai] [ʃʊd; ʃəd] [laɪk] [ˈnʌθɪŋ] [ˈbetə(r)] .
I **should** **like** **nothing** **better** **.**
我 应该 喜欢 没有什么 更好的 .

我简直不能更满意了。

[səʊʃ] .
Soc **.**
社会 .

社会学

[duː; də] [nɒt] [hiː; hi] [ænd; ənd] [juː; jʊ] [ænd; ənd] [emˈpedəkliːz] [seɪ] [ðæt] [ðeə(r)] [ɑː(r); ə(r)] [ˈsɜːt(ə)n] [ˈefluəns]
Do **not** **he** **and** **you** **and** **Empedocles** **say** **that** **there** **are** **certain** **effluences**
做 不是 他 和 你 和 恩培多克勒 说 那 那里 是 肯定 污水
[ɒv; əv] [ɪgˈzɪstəns] ?
of **existence** **?**
的 存在 ?

难道他、你和恩培多克勒不都认为存在某些特定的存在现象吗?

[men] .
Men **.**
男人 .

男人。

[ˈsɜːt(ə)nli] . [səʊʃ] .
Certainly **.** **Soc** **.**
当然 . 社会 .

当然。社会。

[ænd; ənd] [pˈæsɪdʒɪz] [ˈɪntuː] [wɪtʃ] [ænd; ənd] [θruː] [wɪtʃ] [ðə; ði] [ˈefluəns] [pɑːs] ?
And **passages** **into** **which** **and** **through** **which** **the** **effluences** **pass** **?**
和 段落 进入 哪个 和 通过 哪个 这 污水 经过 ?

以及污水流入和流经的通道?

[men] .
Men **.**
男人 .

男人。

[ɪgˈzæktli] .
Exactly **.**
确切地 .

确切地。

[səʊʃ] .
Soc **.**
社会 .

社会学

[ænd; ənd][sʌm; səm][ɒv; əv][ðə; ði] ['efluəns] [fɪt]['ɪntuː][ðə; ði] [p'æsɪdʒɪz] ,
And **some** **of** **the** **effluences** **fit** **into** **the** **passages** **,**
和 一些 的 这 污水 合身 进入 这 段落 ,

其中一些流出物与这些段落相吻合，

[ænd; ənd][sʌm; səm][ɒv; əv][ðem; ðəm][ɑː(r); ə(r)] [tuː] [smɔːl] [ɔː(r)] [tuː] [lɑːdʒ] ?
and **some** **of** **them** **are** **too** **small** **or** **too** **large** **?**
和 一些 的 他们 是 也 小的 或者 也 大的 ?

有些太小，有些太大?

[men] .
Men **.**
男人 .

男人。

[truː] . [səʊʃ] .
True **.** **Soc** **.**
真的 . 社会 .

真。社会。

[ænd; ənd][ðeə(r)][ɪz] [sʌtʃ] [ə; eɪ] [θɪŋ] [æz; əz] [saɪt] ?
And **there** **is** **such** **a** **thing** **as** **sight** **?**
和 那里 是 这样的 一个 事物 作为 视线 ?

视觉这种东西真的存在吗?

[men] .
Men **.**
男人 .

男人。

[jes] .
Yes **.**
是的 .

是的。

[səʊʃ] .
Soc **.**
社会 .

社会学

[ænd; ənd] [naʊ] , [æz; əz] ['pində] [sez] , " [riːd] [maɪ] ['miːnɪŋ] " ['kʌlə(r)] [ɪz][æn; ən] ['eflʊəns] [ɒv; əv] [fɔːm]
And **now** **,** **as** **Pindar** **says** **,** **"** **read** **my** **meaning** **"** **colour** **is** **an** **effluence** **of** **form**
和 现在 , 作为 品达 说道 , " 读 我的 意义 " 颜色 是 一个 流出 的 形式
,
,
,

而现在，正如品达所说，“理解我的意思”，色彩是形式的流露。

[kə'menʃərət] [wɪð] [saɪt] , [ænd; ənd]['pælpəb(ə)l][tuː; tə] [sens] .
commensurate **with** **sight** **,** **and** **palpable** **to** **sense** **.**
相称的 和 视线 , 和 可感知的 到 感觉 .

与视觉相符，与触觉相符。

[men] .
Men **.**
男人 .

男人。

[ðæt] , ['sɒkrətiːz] , [ə'pɪəz] [tuː; tə][ˌem 'iː][tuː; tə][biː; bi][æn; ən]['ædmərəb(ə)l] ['ɑːnsə(r)] .

That	,	Socrates	,	appears	to	me	to	be	an	admirable	answer	.
那	,	苏格拉底	,	出现	到	我	到	是	一个	令人钦佩的	回答	.

苏格拉底，在我看来，这是一个令人钦佩的回答。

[səʊʃ] .

Soc	.
社会	.

社会学

[waɪ] , [jes] , [bɪ'kəz; bɪ'kɒz][ˌaɪ 'tiː] ['hæpənz] [tuː; tə][biː; bi][wʌn] [wɪtʃ] [juː; jʊ][hæv; həv] [biːn] [ɪn][ðə; ði]['hæbɪt]

Why	,	yes	,	because	it	happens	to	be	one	which	you	have	been	in	the	habit
为什么	,	是的	,	因为	它	发生	到	是	一	哪个	你	有	到过	在	这	习惯

[ɒv; əv] ['hɪərɪŋ] :

of	hearing	:
的	听力	:

没错，因为你碰巧经常听到这句话：

[ænd; ənd][jɔː(r); jə(r)] [wɪt] [wɪl] [hæv; həv] [dɪ'skʌvəd] , [aɪ] [sə'spekt] ,

and	your	wit	will	have	discovered	,	I	suspect	,
和	你的	有	将要	有	发现	,	我	怀疑	,

我想，你的机智应该已经发现了这一点。

[ðæt] [juː; jʊ] [meɪ] [ɪk'spleɪn] [ɪn][ðə; ði] [seɪm] [weɪ] [ðə; ði]['neɪtʃə(r)][ɒv; əv] [saʊnd] [ænd; ənd] [smel] ,

that	you	may	explain	in	the	same	way	the	nature	of	sound	and	smell	,
那	你	可能	解释	在	这	相同的	方式	这	自然	的	声音	和	闻	,

你可以用同样的方法来解释声音和气味的本质。

[ænd; ənd][ɒv; əv] ['meni] ['ʌðə(r)] ['sɪmələ(r)] [fə'nɒmɪnə] .

and	of	many	other	similar	phenomena	.
和	的	许多	其他	相似的	现象	.

以及许多其他类似现象。

[men] .

Men	.
男人	.

男人。

[kwaɪt] [truː] . [səʊʃ] .

Quite	true	.	Soc	.
相当	真的	.	社会	.

确实如此。社会。

[ðə; ði] ['ɑːnsə(r)] , ['menəʊ] , [wɒz; wəz][ɪn][ðə; ði] ['ɔːθədɒks] ['sɒləm] [veɪn] ,

The	answer	,	Meno	,	was	in	the	orthodox	solemn	vein	,
这	回答	,	梅诺	,	曾是	在	这	正统	庄严	静脉	,

梅诺，答案是正统而庄严的。

[ænd; ənd] ['ðeəfɔː(r)] [wɒz; wəz][mɔː(r)][ək'septəb(ə)l][tuː; tə][juː; jʊ][ðæn; ðən][ðə; ði]['ʌðə(r)] ['ɑːnsə(r)] [ə'baʊt]

and	therefore	was	more	acceptable	to	you	than	the	other	answer	about
和	所以	曾是	更多的	可接受	到	你	比	这	其他	回答	关于

['fɪgə(r)] .

figure	.
数字	.

因此，相比其他关于数字的答案，你更容易接受这个答案。

[men] .

Men	.
男人	.

男人。

[jes] .
Yes .
是的 .

是的。

[səʊʃ] .
Soc .
社会 .

社会学

[ænd; ənd] [jet] , [əʊ] [sʌn] [ɒv; əv] - , [ai] ['kænɒt] [help] ['θɪŋkɪŋ] [ðæt] [ðə; ði] ['ʌðə(r)] [wɒz; wəz] [ðə; ði]
And **yet** , **O** **son** **of** **Alexidemus** , **I** **cannot** **help** **thinking** **that** **the** **other** **was** **the**
和 然而 , 哦 儿子 的 - , 我 不能 帮助 思维 那 这 其他 曾是 这
['betə(r)] ;
better ;
更好的 ;

然而，亚历克西德姆斯的儿子啊，我还是觉得另一个更好；

[ænd; ənd] [ai] [ˌeɪ 'em] [ʃʊə(r)] [ðæt] [juː; jʊ] [wʊd] [biː; bi] [ɒv; əv] [ðə; ði] [seɪm] [ə'pɪnjən] ,
and **I** **am** **sure** **that** **you** **would** **be** **of** **the** **same** **opinion** ,
和 我 是 当然 那 你 会 是 的 这 相同的 观点 ,

我相信你也会持同样的观点。

[ɪf] [juː; jʊ] [wʊd] ['əʊnli] [steɪ] [ænd; ənd] [biː; bi] [ɪ'nɪʃɪeɪtɪd] , [ænd; ənd] [wɜː(r); wə(r)] [nɒt] [kəm'peld] , [æz; əz]
if **you** **would** **only** **stay** **and** **be** **initiated** , **and** **were** **not** **compelled** , **as**
如果 你 会 仅有的 停留 和 是 启动 , 和 是 不是 被迫 , 作为
[juː; jʊ] [sed] ['jestədeɪ] ,
you **said** **yesterday** ,
你 说 昨天 ,

如果你愿意留下来接受入会仪式，而不是被迫的，就像你昨天说的那样，

[tuː; tə] [gəʊ] [ə'weɪ] [bɪ'fɔː(r)] [ðə; ði] ['mɪstəriz] .
to **go** **away** **before** **the** **mysteries** .
到 去 离开 前 这 谜团 .

在谜团揭晓之前离开。

[men] .
Men .
男人 .

男人。

[bʌt; bət] [ai] [wɪl] [steɪ] , ['sɒkrətiːz] , [ɪf] [juː; jʊ] [wɪl] [gɪv] [ˌem 'iː] ['meni] [sʌtʃ] ['ɑːnsəz] .
But **I** **will** **stay** , **Socrates** , **if** **you** **will** **give** **me** **many** **such** **answers** .
但 我 将要 停留 , 苏格拉底 , 如果 你 将要 给 我 许多 这样的 答案 .

但是，苏格拉底，如果你能给我许多这样的答案，我就会留下来。

[səʊʃ] .
Soc .
社会 .

社会学

[wel] [ðen] , [fɔː(r); fə(r)] [maɪ] [əʊn] [seɪk] [æz; əz] [wel] [æz; əz] [fɔː(r); fə(r)] [jɔːz] , [ai] [wɪl] [duː; də] [maɪ] ['veri]
Well **then** , **for** **my** **own** **sake** **as** **well** **as** **for** **yours** , **I** **will** **do** **my** **very**
出色地 然后 , 为了 我的 自己的 清酒 作为 出色地 作为 为了 你的 , 我 将要 做 我的 非常
[best] ;
best ;
最好的 ;

那么，为了我自己也为了你，我将竭尽全力；

[bʌt; bət] [ai] [ˌeɪ 'em] [ə'freɪd] [ðæt] [ai] [ʃæl; ʃəl] [nɒt] [biː; bi] ['eɪb(ə)l] [tuː; tə] [gɪv] [juː; jʊ] ['veri] ['meni] [æz; əz] [gʊd] :
but **I** **am** **afraid** **that** **I** **shall** **not** **be** **able** **to** **give** **you** **very** **many** **as** **good** :
但 我 是 害怕的 那 我 将 不是 是 有能力的 到 给 你 非常 许多 作为 好的 :

但我恐怕无法给你很多同样好的东西：

[ænd; ənd] [naʊ] , [ɪn][jɔː(r); jə(r)] [tɜːn] , [juː; jʊ][ɑː(r); ə(r)][tuː; tə] [fʊl'fɪl] [jɔː(r); jə(r)] ['prɒmɪs] ,

and	now	,	in	your	turn	,	you	are	to	fulfil	your	promise	,
和	现在	,	在	你的	转动	,	你	是	到	实现	你的	承诺	,

现在，轮到你履行你的承诺了。

[ænd; ənd] [tel] [ˌem 'iː] [wɒt] ['vɜːtʃuː] [ɪz][ɪn][ðə; ðɪ][ˌjuːnɪ'vɜːs(ə)l] ;

and	tell	me	what	virtue	is	in	the	universal	;
和	告诉	我	什么	美德	是	在	这	普遍的	;

请告诉我，在普遍意义上，什么是美德?

[ænd; ənd][duː; də][nɒt] [meɪk] [ə; eɪ]['sɪŋgjələ(r)]['ɪntuː][ə; eɪ]['plʊərəl] ,

and	do	not	make	a	singular	into	a	plural	,
和	做	不是	制作	一个	单数	进入	一个	复数	,

不要将单数形式变为复数形式。

[æz; əz][ðə; ðɪ] [fə'siːʃəs] [seɪ] [ɒv; əv] [ðəʊz] [huː] [breɪk] [ə; eɪ] [θɪŋ] ,

as	the	facetious	say	of	those	who	break	a	thing	,
作为	这	滑稽的	说	的	那些	WHO	休息	一个	事物	,

正如那些破坏东西的人戏谑地说的那样，

[bʌt; bət][dɪ'lɪvə(r)] ['vɜːtʃuː] [tuː; tə][ˌem 'iː] [həʊl] [ænd; ənd] [saʊnd] , [ænd; ənd] [nɒt] ['brəʊkən]['ɪntuː][ə; eɪ]

but	deliver	virtue	to	me	whole	and	sound	,	and	not	broken	into	a
但	递送	美德	到	我	所有的	和	声音	,	和	不是	破碎的	进入	一个

['nʌmbə(r)][ɒv; əv] ['piːsɪz] :

number	of	pieces	:
数字	的	件	:

但请将美德完整无缺地赐予我，而不是支离破碎的。

[aɪ][hæv; həv]['gɪv(ə)n][juː; jʊ][ðə; ðɪ] ['pæt(ə)n] .

I	have	given	you	the	pattern	.
我	有	给定	你	这	图案	.

我已经把图样给你了。

[men] .

Men	.
男人	.

男人。

[wel] [ðen] , ['sɒkrətiːz] , ['vɜːtʃuː] , [æz; əz][aɪ] [teɪk] [ˌaɪ 'tiː] , [ɪz] [wen] [hiː; hi] , [huː] [dɪ'zaɪr] [ðə; ðɪ]

Well	then	,	Socrates	,	virtue	,	as	I	take	it	,	is	when	he	,	who	desires	the
出色地	然后	,	苏格拉底	,	美德	,	作为	我	拿	它	,	是	什么时候	他	,	WHO	欲望	这

['ɒnərəb(ə)l] ,

honourable	,
光荣的	,

那么，苏格拉底，依我之见，美德就是，当一个人渴望高尚的品格时，

[ɪz]['eɪb(ə)l][tuː; tə] [prə'vaɪd] [ˌaɪ 'tiː][fɔː(r); fə(r)] [hɪm'self] ; [səʊ][ðə; ðɪ]['pəʊɪt] [sez] , [ænd; ənd][aɪ] [seɪ] [tuː] -

is	able	to	provide	it	for	himself	;	so	the	poet	says	,	and	I	say	too	-
是	有能力的	到	提供	它	为了	他自己	;	所以	这	诗人	说道	,	和	我	说	也	-

他能够自给自足；诗人如是说，我也如此认为——

['vɜːtʃuː] [ɪz][ðə; ðɪ][dɪ'zaɪə(r)][ɒv; əv] [θɪŋz] ['ɒnərəb(ə)l] [ænd; ənd][ðə; ðɪ]['paʊə(r)][ɒv; əv] [ə'teɪnɪŋ] [ðem; ðəm] .

Virtue	is	the	desire	of	things	honourable	and	the	power	of	attaining	them	.
美德	是	这	欲望	的	事物	光荣的	和	这	力量	的	达到	他们	.

美德是对高尚事物的渴望以及获得它们的能力。

[səʊʃ] .

Soc	.
社会	.

社会学

[ænd; ənd] [dʌz] [hiː; hi] [huː] [dɪˈzaɪr] [ðə; ði] [ˈɒnərəb(ə)l] [ˈɔːlsəʊ][dɪˈzaɪə(r)][ðə; ði] [gʊd] ?

And	**does**	**he**	**who**	**desires**	**the**	**honourable**	**also**	**desire**	**the**	**good**	**?**
和	做	他	WHO	欲望	这	光荣的	还	欲望	这	好的	?

渴望尊荣的人，是否也渴望良善呢?

[men] .

Men	**.**
男人	.

男人。

[ˈsɜːt(ə)nli] .

Certainly	**.**
当然	.

当然。

[səʊʃ] .

Soc	**.**
社会	.

社会学

[ðen] [ɑː(r); ə(r)][ðeə(r)][sʌm; səm] [huː] [dɪˈzaɪə(r)][ðə; ði][ˈiːv(ə)l][ænd; ənd][ˈʌðə(r)z] [huː] [dɪˈzaɪə(r)][ðə; ði] [gʊd] ?

Then	**are**	**there**	**some**	**who**	**desire**	**the**	**evil**	**and**	**others**	**who**	**desire**	**the**	**good**	**?**
然后	是	那里	一些	WHO	欲望	这	邪恶的	和	其他的	WHO	欲望	这	好的	?

那么，是不是有些人渴望作恶，有些人渴望行善呢?

[duː; də][nɒt][ɔːl] [men] , [maɪ][dɪə(r)][sɜː(r)] , [dɪˈzaɪə(r)] [gʊd] ?

Do	**not**	**all**	**men**	**,**	**my**	**dear**	**sir**	**,**	**desire**	**good**	**?**
做	不是	全部	男人	,	我的	亲爱的	先生	,	欲望	好的	?

先生，难道所有人不都渴望善良吗?

[men] .

Men	**.**
男人	.

男人。

[aɪ] [θɪŋk] [nɒt] .

I	**think**	**not**	**.**
我	思考	不是	.

我觉得不是。

[səʊʃ] .

Soc	**.**
社会	.

社会学

[ðeə(r)] [ɑː(r); ə(r)][sʌm; səm] [huː] [dɪˈzaɪə(r)][ˈiːv(ə)l] ?

There	**are**	**some**	**who**	**desire**	**evil**	**?**
那里	是	一些	WHO	欲望	邪恶的	?

竟然有人心怀邪恶?

[men] .

Men	**.**
男人	.

男人。

[jes] .

Yes	**.**
是的	.

是的。

[səʊʃ] .

Soc	**.**
社会	.

社会学

[duː; də][juː; jʊ] [miːn] [ðæt] [ðeɪ] [θɪŋk] [ðə; ði]['iːvəlz] [wɪtʃ] [ðeɪ] [dɪ'zaɪə(r)] , [tuː; tə][biː; bi] [gʊd] ;

Do	**you**	**mean**	**that**	**they**	**think**	**the**	**evils**	**which**	**they**	**desire**	**,**	**to**	**be**	**good**	**;**
做	你	意思是	那	他们	思考	这	罪恶	哪个	他们	欲望	,	到	是	好的	;

你的意思是说，他们认为自己想要作恶的事情是好的吗?

[ɔː(r)][duː; də] [ðeɪ] [nəʊ] [ðæt] [ðeɪ] [ɑː(r); ə(r)]['iːv(ə)l][ænd; ənd] [jet] [dɪ'zaɪə(r)][ðem; ðəm] ?

or	**do**	**they**	**know**	**that**	**they**	**are**	**evil**	**and**	**yet**	**desire**	**them**	**?**
或者	做	他们	知道	那	他们	是	邪恶的	和	然而	欲望	他们	?

或者他们明知这些是邪恶的，却仍然渴望它们?

[men] .

Men	**.**
男人	.

男人。

[bəuθ] , [ai] [θɪŋk] .

Both	**,**	**I**	**think**	**.**
两个都	,	我	思考	.

我认为两者都是。

[səʊʃ] .

Soc	**.**
社会	.

社会学

[ænd; ənd][duː; də][juː; jʊ] ['riːəli] [ɪ'mædʒɪn] , ['menəʊ] ,

And	**do**	**you**	**really**	**imagine**	**,**	**Meno**	**,**
和	做	你	真的	想象	,	梅诺	,

梅诺，你真的以为.....

[ðæt] [ə; eɪ][mæn] [nəʊz] ['iːvəlz][tuː; tə][biː; bi]['iːvəlz][ænd; ənd] [dɪ'zaɪr] [ðem; ðəm] [ˌnɒtwɪθ'stændɪŋ] ?

that	**a**	**man**	**knows**	**evils**	**to**	**be**	**evils**	**and**	**desires**	**them**	**notwithstanding**	**?**
那	一个	男人	知道	罪恶	到	是	罪恶	和	欲望	他们	虽然	?

一个人明知恶事是恶事，却仍然想要作恶?

[men] .

Men	**.**
男人	.

男人。

['sɜːt(ə)nli] [ai][duː; də] .

Certainly	**I**	**do**	**.**
当然	我	做	.

当然。

[səʊʃ] .

Soc	**.**
社会	.

社会学

[ænd; ənd][dɪ'zaɪə(r)][ɪz][ɒv; əv] [pə'zeʃ(ə)n] ?

And	**desire**	**is**	**of**	**possession**	**?**
和	欲望	是	的	拥有	?

欲望的本质是占有吗?

[men] .

Men	**.**
男人	.

男人。

[jes] , [ɒv; əv] [pə'zeʃ(ə)n] .

Yes	**,**	**of**	**possession**	**.**
是的	,	的	拥有	.

是的，是所有权。

[səʊʃ] .
Soc **.**
社会 .

社会学

[ænd; ənd] [dʌz] [hiː; hi] [θɪŋk] [ðæt] [ðə; ðiː]['iːvəlz] [wɪl] [duː; də] [gʊd] [tuː; tə][hɪm] [huː] [pə'zesɪz] [ðem; ðəm] ,
And **does** **he** **think** **that** **the** **evils** **will** **do** **good** **to** **him** **who** **possesses** **them** **,**
和 做 他 思考 那 这 罪恶 将要 做 好的 到 他 WHO 拥有 他们 ,

他难道认为拥有邪恶之物的人会从中受益吗?

[ɔː(r)] [dʌz] [hiː; hi] [nəʊ] [ðæt] [ðeɪ] [wɪl] [duː; də][hɪm] [hɑːm] ?
or **does** **he** **know** **that** **they** **will** **do** **him** **harm** **?**
或者 做 他 知道 那 他们 将要 做 他 伤害 ?

或者他知道他们会伤害他?

[men] .
Men **.**
男人 .

男人。

[ðeə(r)] [ɑː(r); ə(r)][sʌm; səm] [huː] [θɪŋk] [ðæt] [ðə; ðiː]['iːvəlz] [wɪl] [duː; də][ðem; ðəm] [gʊd] ,
There **are** **some** **who** **think** **that** **the** **evils** **will** **do** **them** **good** **,**
那里 是 一些 WHO 思考 那 这 罪恶 将要 做 他们 好的 ,

有些人认为作恶对他们有好处。

[ænd; ənd] ['ʌðə(r)z] [huː] [nəʊ] [ðæt] [ðeɪ] [wɪl] [duː; də][ðem; ðəm] [hɑːm] .
and **others** **who** **know** **that** **they** **will** **do** **them** **harm** **.**
和 其他的 WHO 知道 那 他们 将要 做 他们 伤害 .

还有一些人明知他们会伤害他们。

[səʊʃ] .
Soc **.**
社会 .

社会学

[ænd; ənd] , [ɪn][jɔː(r); jə(r)] [ə'pɪnjən] , [duː; də] [ðəʊz] [huː] [θɪŋk] [ðæt] [ðeɪ] [wɪl] [duː; də][ðem; ðəm]
And **,** **in** **your** **opinion** **,** **do** **those** **who** **think** **that** **they** **will** **do** **them**
和 , 在 你的 观点 , 做 那些 WHO 思考 那 他们 将要 做 他们

而且，在你看来，那些认为自己会做到的人，真的会做到吗?

[gʊd] [nəʊ] [ðæt] [ðeɪ] [ɑː(r); ə(r)]['iːvəlz] ?
good **know** **that** **they** **are** **evils** **?**
好的 知道 那 他们 是 罪恶 ?

善良的人知道自己是邪恶的吗?

[men] .
Men **.**
男人 .

男人。

['sɜːt(ə)nli] [nɒt] . [səʊʃ] .
Certainly **not** **.** **Soc** **.**
当然 不是 . 社会 .

当然不是。社会。

[ɪz][ˌaɪ 'tiː][nɒt] ['ɒbviəs] [ðæt] [ðəʊz] [huː] [ɑː(r); ə(r)] ['ɪgnərənt] [ɒv; əv][ðeə(r)]['neɪtʃə(r)][duː; də][nɒt][dɪ'zaɪə(r)]
Is **it** **not** **obvious** **that** **those** **who** **are** **ignorant** **of** **their** **nature** **do** **not** **desire**
是 它 不是 明显的 那 那些 WHO 是 无知 的 他们的 自然 做 不是 欲望
[ðem; ðəm] ;
them **;**
他们 ;

难道不明显吗? 那些不了解它们本质的人，自然不会渴望它们;

[bʌt; bət] [ðeɪ] [dɪ'zaɪə(r)] [wɒt] [ðeɪ] [sə'pəʊz] [tuː; tə][biː; bi] [gʊdz] [ɔːl'ðəʊ] [ðeɪ] [ɑː(r); ə(r)] ['riːəli] ['iːvəlz] ;

but	**they**	**desire**	**what**	**they**	**suppose**	**to**	**be**	**goods**	**although**	**they**	**are**	**really**	**evils**	**;**
但	他们	欲望	什么	他们	认为	到	是	商品	虽然	他们	是	真的	罪恶	;

但他们所渴望的，却是他们认为的善，而实际上却是恶。

[ænd; ənd] [ɪf] [ðeɪ] [ɑː(r); ə(r)] [mɪ'steɪkən] [ænd; ənd] [sə'pəʊz] [ðə; ði]['iːvəlz][tuː; tə][biː; bi] [gʊd] [ðeɪ] ['riːəli]

and	**if**	**they**	**are**	**mistaken**	**and**	**suppose**	**the**	**evils**	**to**	**be**	**good**	**they**	**really**
和	如果	他们	是	错误	和	认为	这	罪恶	到	是	好的	他们	真的

[dɪ'zaɪə(r)] [gʊdz] ?

desire	**goods**	**?**
欲望	商品	?

如果他们误认为恶是善，那么他们实际上渴望的是善吗?

[men] .

Men	**.**
男人	.

男人。

[jes] , [ɪn] [ðæt] [keɪs] .

Yes	**,**	**in**	**that**	**case**	**.**
是的	,	在	那	案件	.

是的，那样的话。

[səʊʃ] .

Soc	**.**
社会	.

社会学

[wel] , [ænd; ənd][duː; də] [ðəʊz] [huː] , [æz; əz][juː; jʊ] [seɪ] , [dɪ'zaɪə(r)]['iːvəlz] ,

Well	**,**	**and**	**do**	**those**	**who**	**,**	**as**	**you**	**say**	**,**	**desire**	**evils**	**,**
出色地	,	和	做	那些	WHO	,	作为	你	说	,	欲望	罪恶	,

那么，那些如你所说，渴望作恶的人呢?

[ænd; ənd] [θɪŋk] [ðæt] ['iːvəlz][ɑː(r); ə(r)] ['hɜːtfl] [tuː; tə][ðə; ði] [pə'zesə(r)] [ɒv; əv][ðem; ðəm] ,

and	**think**	**that**	**evils**	**are**	**hurtful**	**to**	**the**	**possessor**	**of**	**them**	**,**
和	思考	那	罪恶	是	伤人的	到	这	拥有者	的	他们	,

并且认为邪恶之物会伤害拥有它们的人。

[nəʊ] [ðæt] [ðeɪ] [wɪl] [biː; bi] [hɜːt] [baɪ][ðem; ðəm] ?

know	**that**	**they**	**will**	**be**	**hurt**	**by**	**them**	**?**
知道	那	他们	将要	是	伤害	经过	他们	?

知道他们会因此受到伤害吗?

[men] .

Men	**.**
男人	.

男人。

[ðeɪ] [mʌst; məst] [nəʊ] [ˌaɪ 'tiː] .

They	**must**	**know**	**it**	**.**
他们	必须	知道	它	.

他们肯定知道。

[səʊʃ] .

Soc	**.**
社会	.

社会学

[ænd; ənd][mʌst; məst] [ðeɪ] [nɒt] [sə'pəʊz] [ðæt] [ðəʊz] [huː] [ɑː(r); ə(r)] [hɜːt] [ɑː(r); ə(r)] ['mɪzrəbl] [ɪn]

And	**must**	**they**	**not**	**suppose**	**that**	**those**	**who**	**are**	**hurt**	**are**	**miserable**	**in**
和	必须	他们	不是	认为	那	那些	WHO	是	伤害	是	悲惨的	在

[prə'pɔːʃ(ə)n] [tuː; tə][ðə; ði] [hɜːt] [wɪtʃ] [ɪz] [ɪn'flɪktɪd] [ə'pɒn][ðem; ðəm] ?

proportion	**to**	**the**	**hurt**	**which**	**is**	**inflicted**	**upon**	**them**	**?**
部分	到	这	伤害	哪个	是	造成的	之上	他们	?

难道他们不应该认为，那些受到伤害的人所遭受的痛苦程度与他们所受的伤害成正比吗?

[men] .

Men	**.**
男人	.

男人。

[haʊ] [kæn; kən][ˌaɪ 'tiː][biː; bi] ['ʌðəwaɪz] ?

How	**can**	**it**	**be**	**otherwise**	**?**
如何	能	它	是	否则	?

还能有别的结果吗?

[səʊʃ] .

Soc	**.**
社会	.

社会学

[bʌt; bət][ɑː(r); ə(r)][nɒt][ðə; ði] ['mɪzrəbl] [ɪl] - ['feɪtɪd] ?

But	**are**	**not**	**the**	**miserable**	**ill**	**-**	**fated**	**?**
但	是	不是	这	悲惨的	患病的	-	命中注定	?

但那些不幸的人难道不是命运多舛的吗?

[men] .

Men	**.**
男人	.

男人。

[jes] , [ɪn'diːd] .

Yes	**,**	**indeed**	**.**
是的	,	的确	.

没错，确实如此。

[səʊʃ] .

Soc	**.**
社会	.

社会学

[ænd; ənd] [dʌz] ['eni] [wʌn][dɪ'zaɪə(r)][tuː; tə][biː; bi] ['mɪzrəbl] [ænd; ənd] [ɪl] - ['feɪtɪd] ?

And	**does**	**any**	**one**	**desire**	**to**	**be**	**miserable**	**and**	**ill**	**-**	**fated**	**?**
和	做	任何	一	欲望	到	是	悲惨的	和	患病的	-	命中注定	?

谁会甘愿痛苦不堪、命运多舛呢?

[men] .

Men	**.**
男人	.

男人。

[aɪ] [ʃʊd; ʃəd] [seɪ] [nɒt] , ['sɒkrətiːz] .

I	**should**	**say**	**not**	**,**	**Socrates**	**.**
我	应该	说	不是	,	苏格拉底	.

我应该说不是，苏格拉底。

[səʊʃ] .

Soc	**.**
社会	.

社会学

[bʌt; bət] [ɪf] [ðeə(r)] [ɪz] [nəʊ] [wʌn] [huː] [dɪˈzaɪr] [tuː; tə] [biː; bi] [ˈmɪzrəbl] , [ðeə(r)] [ɪz] [nəʊ] [wʌn] ,

But	if	there	is	no	one	who	desires	to	be	miserable	,	there	is	no	one	,
但	如果	那里	是	不	一	WHO	欲望	到	是	悲惨的	,	那里	是	不	一	,

但是，如果没有人想要痛苦，那就没有人.....

[ˈmenəʊ] , [huː] [dɪˈzaɪr] [ˈiːv(ə)l] ; [fɔː(r); fə(r)] [wɒt] [ɪz] [ˈmɪzəri] [bʌt; bət] [ðə; ði] [dɪˈzaɪə(r)] [ænd; ənd] [pəˈzeʃ(ə)n]

Meno	,	who	desires	evil	;	for	what	is	misery	but	the	desire	and	possession
梅诺	,	WHO	欲望	邪恶的	;	为了	什么	是	苦难	但	这	欲望	和	拥有

[ɒv; əv] [ˈiːv(ə)l] ?

of	evil	?
的	邪恶的	?

梅诺，你渴望作恶；因为痛苦不就是渴望和拥有作恶吗?

[men] .

Men	.
男人	.

男人。

[ðæt] [əˈpɪəz] [tuː; tə] [biː; bi] [ðə; ði] [truːθ] , [ˈsɒkrətiːz] , [ænd; ənd] [ai] [ədˈmɪt] [ðæt] [ˈnəʊbədi] [dɪˈzaɪr] [ˈiːv(ə)l] .

That	appears	to	be	the	truth	,	Socrates	,	and	I	admit	that	nobody	desires	evil	.
那	出现	到	是	这	真相	,	苏格拉底	,	和	我	承认	那	无人	欲望	邪恶的	.

苏格拉底，看来事实的确如此，我承认没有人会渴望邪恶。

[səʊʃ] .

Soc	.
社会	.

社会学

[ænd; ənd] [jet] ,

And	yet	,
和	然而	,

然而，

[wɜː(r); wə(r)] [juː; jʊ] [nɒt] [ˈseɪɪŋ] [dʒʌst] [naʊ] [ðæt] [ˈvɜːtʃuː] [ɪz] [ðə; ði] [dɪˈzaɪə(r)] [ænd; ənd] [ˈpaʊə(r)] [ɒv; əv]

were	you	not	saying	just	now	that	virtue	is	the	desire	and	power	of
是	你	不是	说	只是	现在	那	美德	是	这	欲望	和	力量	的

[əˈteɪnɪŋ] [gʊd] ?

attaining	good	?
达到	好的	?

你刚才不是说美德是追求善的愿望和能力吗?

[men] .

Men	.
男人	.

男人。

[jes] , [ai] [dɪd] [seɪ] [səʊ] .

Yes	,	I	did	say	so	.
是的	,	我	做过	说	所以	.

是的，我的确说过。

[səʊʃ] .

Soc	.
社会	.

社会学

[bʌt; bət] [ɪf] [ðɪs] [biː; bi] [əˈfɜːrm] , [ðen] [ðə; ði] [dɪˈzaɪə(r)] [ɒv; əv] [gʊd] [ɪz] [ˈkɒmən] [tuː; tə] [ɔːl] ,

But	if	this	be	affirmed	,	then	the	desire	of	good	is	common	to	all	,
但	如果	这	是	确认	,	然后	这	欲望	的	好的	是	常见的	到	全部	,

但如果这一点得到证实，那么向善的愿望就是所有人的共同愿望。

[ænd; ənd][wʌn][mæn][ɪz][nəʊ]['betə(r)][ðæn; ðən][ə'nʌðə(r)][ɪn][ðæt][rɪ'spekt]?[men].

and	one	man	is	no	better	than	another	in	that	respect	?	Men	.
和	一	男人	是	不	更好的	比	其他	在	那	尊重	?	男人	.

在这方面，男人之间并没有什么区别吗？男人。

[truː].[səʊʃ].

True	.	Soc	.
真的	.	社会	.

真。社会。

[ænd; ənd][ɪf][wʌn][mæn][ɪz][nɒt]['betə(r)][ðæn; ðən][ə'nʌðə(r)][ɪn][dɪ'zaɪərɪŋ][gʊd],

And	if	one	man	is	not	better	than	another	in	desiring	good	,
和	如果	一	男人	是	不是	更好的	比	其他	在	渴望	好的	,

如果一个人在追求善方面并不比另一个人更优秀，

[hiː; hi][mʌst; məst][biː; bi]['betə(r)][ɪn][ðə; ði]['paʊə(r)][ɒv; əv][ə'teɪnɪŋ][ˌaɪ 'tiː]?

he	must	be	better	in	the	power	of	attaining	it	?
他	必须	是	更好的	在	这	力量	的	达到	它	?

他一定更有能力获得它吧?

[men].

Men	.
男人	.

男人。

[ɪg'zæktli].[səʊʃ].

Exactly	.	Soc	.
确切地	.	社会	.

没错。社会。

[ðen], [ə'kɔːdɪŋ][tuː; tə][jɔː(r); jə(r)][ˌdefɪ'nɪʃ(ə)n], ['vɜːtʃuː][wʊd][ə'pɪə(r)][tuː; tə][biː; bi][ðə; ði]['paʊə(r)][ɒv; əv]

Then	,	according	to	your	definition	,	virtue	would	appear	to	be	the	power	of
然后	,	根据	到	你的	定义	,	美德	会	出现	到	是	这	力量	的

[ə'teɪnɪŋ][gʊd]?

attaining	good	?
达到	好的	?

那么，按照你的定义，美德似乎就是获得善的力量?

[men].

Men	.
男人	.

男人。

[ai][ɪn'taɪəli][ə'pruːv], ['sɒkrətiːz], [ɒv; əv][ðə; ði]['mænə(r)][ɪn][wɪtʃ][juː; jʊ][naʊ][vjuː][ðɪs]['mætə(r)].

I	entirely	approve	,	Socrates	,	of	the	manner	in	which	you	now	view	this	matter	.
我	完全	批准	,	苏格拉底	,	的	这	方式	在	哪个	你	现在	看法	这	事情	.

苏格拉底，我完全赞同你现在看待这个问题的方式。

[səʊʃ].

Soc	.
社会	.

社会学

[ðen][let][ˌjuː 'es][siː]['weðə(r)][wɒt][juː; jʊ][seɪ][ɪz][truː][frɒm; frəm][ə'nʌðə(r)][pɔɪnt][ɒv; əv][vjuː];

Then	let	us	see	whether	what	you	say	is	true	from	another	point	of	view	;
然后	让	我们	看	无论	什么	你	说	是	真的	从	其他	观点	的	看法	;

那么，让我们从另一个角度来看看你所说的是否属实；

[fɔː(r); fə(r)] ['veri] ['laɪkli] [juː; jʊ] [meɪ] [biː; bi] [raɪt] : - [juː; jʊ] [əˈfɜːm] ['vɜːtʃuː] [tuː; tə] [biː; bi] [ðə; ði] ['paʊə(r)] [ɒv; əv]

for	very	likely	you	may	be	right	:	-	You	affirm	virtue	to	be	the	power	of
为了	非常	可能	你	可能	是	正确的	:	-	你	确认	美德	到	是	这	力量	的

[əˈteɪnɪŋ] [gʊdz] ?

attaining	goods	?
达到	商品	?

很有可能你是对的：——你认为美德就是获得利益的能力?

[men] .

Men	.
男人	.

男人。

[jes] .

Yes	.
是的	.

是的。

[səʊʃ] .

Soc	.
社会	.

社会学

[ænd; ənd][ðə; ði] [gʊdz] [wɪtʃ] [miːn] [ɑː(r); ə(r)] [sʌtʃ] [æz; əz] [helθ] [ænd; ənd] [welθ] [ænd; ənd][ðə; ði]

And	the	goods	which	mean	are	such	as	health	and	wealth	and	the
和	这	商品	哪个	意思是	是	这样的	作为	健康	和	财富	和	这

[pəˈzeʃ(ə)n] [ɒv; əv][gəʊld][ænd; ənd]['sɪlvə(r)] ,

possession	of	gold	and	silver	,
拥有	的	金子	和	银	,

而这些所谓的“商品”指的是健康、财富以及拥有金银等。

[ænd; ənd] ['hævɪŋ] ['ɒfɪs] [ænd; ənd] ['ɒnə(r)] [ɪn][ðə; ði] [steɪt] - [ðəʊz] [ɑː(r); ə(r)] [wɒt] [juː; jʊ] [wʊd] [kɔːl]

and	having	office	and	honour	in	the	state	-	those	are	what	you	would	call
和	拥有	办公室	和	荣誉	在	这	状态	-	那些	是	什么	你	会	称呼

[gʊdz] ?

goods	?
商品	?

在国家中拥有官职和荣誉——这些就是你所说的财富吗?

[men] .

Men	.
男人	.

男人。

[jes] , [aɪ][ʃʊd; ʃəd] [ɪnˈkluːd] [ɔːl] [ðəʊz] . [səʊʃ] .

Yes	,	I	should	include	all	those	.	Soc	.
是的	,	我	应该	包括	全部	那些	.	社会	.

是的，我应该把所有这些都包括进去。社会。

[ðen] , [əˈkɔːdɪŋ] [tuː; tə]['menəʊ] , [huː] [ɪz][ðə; ði] [həˈredɪt(ə)ri] [frend] [ɒv; əv][ðə; ði] [greɪt] [kɪŋ] ,

Then	,	according	to	Meno	,	who	is	the	hereditary	friend	of	the	great	king	,
然后	,	根据	到	梅诺	,	WHO	是	这	遗传	朋友	的	这	伟大的	国王	,

然后，据这位伟大国王的世袭好友梅诺所说，

['vɜːtʃuː] [ɪz][ðə; ði]['paʊə(r)][ɒv; əv] ['getɪŋ] ['sɪlvə(r)][ænd; ənd][gəʊld] ;

virtue	is	the	power	of	getting	silver	and	gold	;
美德	是	这	力量	的	获得	银	和	金子	;

美德是获得金银的力量;

[ænd; ənd] [wʊd] [juː; jʊ][ˌeɪ diː 'diː] [ðæt] [ðeɪ] [mʌst; məst][biː; bi] [geɪnd] ['paɪəsli] , ['dʒʌstli] ,

and	would	you	add	that	they	must	be	gained	piously	,	justly	,
和	会	你	添加	那	他们	必须	是	获得	虔诚地	,	公正地	,

你还要补充一点，这些财富必须以虔诚、公正的方式获得吗?

[ɔː(r)][duː; də][juː; jʊ] [diːm] [ðɪs] [tuː; tə][biː; bi][ɒv; əv][nəʊ] ['kɒnsɪkwəns] ?

or	do	you	deem	this	to	be	of	no	consequence	?
或者	做	你	认为	这	到	是	的	不	结果	?

或者你认为这无关紧要?

[ænd; ənd][ɪz] ['eni] [məʊd] [ɒv; əv] [ˌækwɪ'zɪʃ(ə)n] , ['iːv(ə)n] [ɪf] [ˌʌn'dʒʌst][ænd; ənd] [dɪs'ɒnɪst] , ['iːkwəli] [tuː; tə]

And	is	any	mode	of	acquisition	,	even	if	unjust	and	dishonest	,	equally	to
和	是	任何	模式	的	获得	,	甚至	如果	不公正	和	不诚实	,	同样地	到

[biː; bi] [diːmd] ['vɜːtʃuː] ? [men] .

be	deemed	virtue	?	Men	.
是	被认为	美德	?	男人	.

任何获取财富的方式，即使不公正、不诚实，都能被视为美德吗？男人们。

[nɒt] ['vɜːtʃuː] , ['sɒkrətiːz] , [bʌt; bət] [vaɪs] . [səʊʃ] .

Not	virtue	,	Socrates	,	but	vice	.	Soc	.
不是	美德	,	苏格拉底	,	但	副	.	社会	.

苏格拉底，不是美德，而是恶习。

[ðen] ['dʒʌstɪs] [ɔː(r)] ['tempərəns] [ɔː(r)] ['həʊlinəs] , [ɔː(r)][sʌm; səm]['ʌðə(r)] [pɑːt] [ɒv; əv] ['vɜːtʃuː] , [æz; əz] [wʊd]

Then	justice	or	temperance	or	holiness	,	or	some	other	part	of	virtue	,	as	would
然后	正义	或者	节制	或者	圣洁	,	或者	一些	其他	部分	的	美德	,	作为	会

[ə'pɪə(r)] ,

appear	,
出现	,

然后，正义、节制、圣洁或其他一些美德，正如我们所看到的，

[mʌst; məst] [ə'kʌmpəni] [ðə; ði] [ˌækwɪ'zɪʃ(ə)n] , [ænd; ənd] [wɪ'ðaʊt] [ðem; ðəm][ðə; ði][mɪə(r)] [ˌækwɪ'zɪʃ(ə)n] [ɒv; əv]

must	accompany	the	acquisition	,	and	without	them	the	mere	acquisition	of
必须	陪伴	这	获得	,	和	没有	他们	这	仅仅	获得	的

[gʊd] [wɪl] [nɒt][biː; bi]['vɜːtʃuː] .

good	will	not	be	virtue	.
好的	将要	不是	是	美德	.

必须伴随所得而来，没有它们，仅仅获得财富并不算美德。

[men] .

Men	.
男人	.

男人。

[waɪ] , [haʊ] [kæn; kən] [ðeə(r)] [biː; bi] ['vɜːtʃuː] [wɪ'ðaʊt] [ðiːz] ? [səʊʃ] .

Why	,	how	can	there	be	virtue	without	these	?	Soc	.
为什么	,	如何	能	那里	是	美德	没有	这些	?	社会	.

为什么，没有这些，又怎能有美德呢？社会学。

[ænd; ənd][ðə; ði] [nɒn] - [ˌækwɪ'zɪʃ(ə)n] [ɒv; əv][gəʊld][ænd; ənd]['sɪlvə(r)][ɪn][ə; eɪ] [dɪs'ɒnɪst] ['mænə(r)][fɔː(r); fə(r)]

And	the	non	-	acquisition	of	gold	and	silver	in	a	dishonest	manner	for
和	这	非	-	获得	的	金子	和	银	在	一个	不诚实	方式	为了

[wʌn'self] [ɔː(r)] [ə'nʌðə(r)] ,

oneself	or	another	,
自己	或者	其他	,

并且不以不诚实的方式为自己或他人获取金银，

[ɔː(r)][ɪn]['ʌðə(r)] [wɜːdz] [ðə; ði] [wɒnt] [ɒv; əv][ðem; ðəm] , [meɪ] [biː; bi] ['iːkwəli] ['vɜːtʃuː] ?

or	in	other	words	the	want	of	them	,	may	be	equally	virtue	?
或者	在	其他	字	这	想	的	他们	,	可能	是	同样地	美德	?

或者换句话说，缺乏它们本身也可能是一种美德?

[men] .

Men	.
男人	.

男人。

[truː] . [səʊʃ] .
True . **Soc** .
真的 . 社会 .

真。社会。

[ðen] [ðə; ði] [ˌækwɪ'zɪʃ(ə)n] [ɒv; əv] [sʌtʃ] [gʊdz] [ɪz][nəʊ][mɔː(r)]['vɜːtʃuː][ðæn; ðən][ðə; ði][nɒn] - [ˌækwɪ'zɪʃ(ə)n]
Then **the** **acquisition** **of** **such** **goods** **is** **no** **more** **virtue** **than** **the** **non** **-** **acquisition**
然后 这 获得 的 这样的 商品 是 不 更多的 美德 比 这 非 - 获得
[ænd; ənd] [wɒnt] [ɒv; əv][ðem; ðəm] ,
and **want** **of** **them** **,**
和 想 的 他们 ,

那么，获得这类物品与没有获得或缺乏这类物品一样，都算不上美德。

[bʌt; bət] [wɒt'evə(r)] [ɪz] [ə'kʌmp(ə)nid] [baɪ]['dʒʌstɪs][ɔː(r)] ['ɒnəsti] [ɪz]['vɜːtʃuː] ,
but **whatever** **is** **accompanied** **by** **justice** **or** **honesty** **is** **virtue** **,**
但 任何 是 伴随 经过 正义 或者 诚实 是 美德 ,

但凡伴随公正或诚实的，都是美德。

[ænd; ənd] [wɒt'evə(r)] [ɪz] [dɪ'vɔɪd] [ɒv; əv]['dʒʌstɪs][ɪz][vaɪs] . [men] .
and **whatever** **is** **devoid** **of** **justice** **is** **vice** **.** **Men** **.**
和 任何 是 缺乏 的 正义 是 副 . 男人 .

凡是缺乏正义的，都是罪恶。男人。

[ˌaɪ 'tiː] ['kænɒt] [biː; bi] ['ʌðəwaɪz] , [ɪn][maɪ]['dʒʌdʒmənt] .
It **cannot** **be** **otherwise** **,** **in** **my** **judgment** **.**
它 不能 是 否则 , 在 我的 判断 .

依我之见，别无他法。

[səʊʃ] .
Soc **.**
社会 .

社会学

[ænd; ənd][wɜː(r); wə(r)][wiː; wi][nɒt] ['seɪɪŋ] [dʒʌst] [naʊ] [ðæt] ['dʒʌstɪs] , ['tempərəns] , [ænd; ənd][ðə; ði][laɪk] ,
And **were** **we** **not** **saying** **just** **now** **that** **justice** **,** **temperance** **,** **and** **the** **like** **,**
和 是 我们 不是 说 只是 现在 那 正义 , 节制 , 和 这 喜欢 ,

我们刚才不是还在说正义、节制等等吗?

[wɜː(r); wə(r)] [iːtʃ] [ɒv; əv][ðem; ðəm][ə; eɪ][pɑːt][ɒv; əv]['vɜːtʃuː] ?
were **each** **of** **them** **a** **part** **of** **virtue** **?**
是 每个 的 他们 一个 部分 的 美德 ?

它们各自都是美德的一部分吗?

[men] .
Men **.**
男人 .

男人。

[jes] .
Yes **.**
是的 .

是的。

[səʊʃ] .
Soc **.**
社会 .

社会学

[ænd; ənd][səʊ] , ['menəʊ] , [ðɪs] [ɪz][ðə; ði] [wei] [ɪn] [wɪtʃ] [juː; jʊ] [mɒk] [ˌem 'iː] .
And **so** **,** **Meno** **,** **this** **is** **the** **way** **in** **which** **you** **mock** **me** **.**
和 所以 , 梅诺 , 这 是 这 方式 在 哪个 你 嘲笑 我 .

所以，梅诺，这就是你嘲笑我的方式。

[men] .
Men **.**
男人 .

男人。

[waɪ] [duː; də][juː; jʊ] [seɪ] [ðæt]
Why **do** **you** **say** **that**
为什么 做 你 说 那

你为什么这么说?

, ['sɒkrətiːz] ? [səʊʃ] .
, **Socrates** **?** **Soc** **.**
, 苏格拉底 ? 社会 .

苏格拉底? 社会学。

[waɪ] , [bɪ'kəz; bɪ'kɒz][ai] [ɑːskt] [juː; jʊ][tuː; tə][dɪ'lɪvə(r)] ['vɜːtʃuː] ['ɪntuː][maɪ][hændz] [həʊl] [ænd; ənd][ʌn'brəʊkən]
Why **,** **because** **I** **asked** **you** **to** **deliver** **virtue** **into** **my** **hands** **whole** **and** **unbroken**
为什么 , 因为 我 问 你 到 递送 美德 进入 我的 双手 所有的 和 未破
,
,
,

为什么? 因为我请求你将美德完整无缺地交到我手中。

[ænd; ənd][ai] [geɪv] [juː; jʊ][ə; eɪ] ['pæt(ə)n] [ə'kɔːdɪŋ] [tuː; tə] [wɪtʃ] [juː; jʊ][wɜː(r); wə(r)][tuː; tə] [freɪm] [jɔː(r); jə(r)]
and **I** **gave** **you** **a** **pattern** **according** **to** **which** **you** **were** **to** **frame** **your**
和 我 给予 你 一个 图案 根据 到 哪个 你 是 到 框架 你的
['ɑːnsə(r)] ;
answer **;**
回答 ;

我给了你一个模板，你可以按照这个模板来组织你的答案;

[ænd; ənd][juː; jʊ][hæv; həv] [fə'gɒtn] [ɔːl'redi] , [ænd; ənd] [tel] [ˌem 'iː] [ðæt] ['vɜːtʃuː] [ɪz][ðə; ði]['paʊə(r)][ɒv; əv]
and **you** **have** **forgotten** **already** **,** **and** **tell** **me** **that** **virtue** **is** **the** **power** **of**
和 你 有 被遗忘的 已经 , 和 告诉 我 那 美德 是 这 力量 的
[ə'teɪnɪŋ] [gʊd] ['dʒʌstli] ,
attaining **good** **justly** **,**
达到 好的 公正地 ,

你已经忘记了，还告诉我美德是公正地获得善的力量?

©叶兴阳双语音标有声读物.本网站点所有英文书籍内容均来自公共领域资源。

经叶兴阳老师独家注音、翻译与重新排版，享有完整版权。未经授权禁止转载或商用。

美式音标标注，美式发音朗诵。

[ɔː(r)] [wɪð] ['dʒʌstɪs] ; [ænd; ənd] ['dʒʌstɪs] [juː; jʊ] [ək'nɒlɪdʒ] [tuː; tə] [biː; bi] [ə; eɪ] [pɑːt] [ɒv; əv] ['vɜːtʃuː] .

or	with	justice	;	and	justice	you	acknowledge	to	be	a	part	of	virtue	.
或者	和	正义	;	和	正义	你	承认	到	是	一个	部分	的	美德	.

或者说，以正义；而你承认正义是美德的一部分。

[men] .

Men	.
男人	.

男人。

[jes] .

Yes	.
是的	.

是的。

[səʊʃ] .

Soc	.
社会	.

社会学

[ðen] [ˌaɪ 'tiː] [f'ɒləʊz] [frɒm; frəm] [jɔː(r); jə(r)] [əʊn] [əd'mɪʃnz] ,

Then	it	follows	from	your	own	admissions	,
然后	它	跟随	从	你的	自己的	招生	,

那么，根据你自己的供述，这一点就显而易见了。

[ðæt] ['vɜːtʃuː] [ɪz] ['duːɪŋ] [wɒt] [juː; jʊ] [duː; də] [wɪð] [ə; eɪ] [pɑːt] [ɒv; əv] ['vɜːtʃuː] ;

that	virtue	is	doing	what	you	do	with	a	part	of	virtue	;
那	美德	是	正在做	什么	你	做	和	一个	部分	的	美德	;

美德就是用一部分美德去做你做的事；

[fɔː(r); fə(r)] ['dʒʌstɪs] [ænd; ənd] [ðə; ði] [laɪk] [ɑː(r); ə(r)] [sed] [baɪ] [juː; jʊ] [tuː; tə] [biː; bi] [pɑːts] [ɒv; əv] ['vɜːtʃuː] .

for	justice	and	the	like	are	said	by	you	to	be	parts	of	virtue	.
为了	正义	和	这	喜欢	是	说	经过	你	到	是	部分	的	美德	.

你们说正义之类的东西是美德的一部分。

[men] .

Men	.
男人	.

男人。

[wɒt] [ɒv; əv] [ðæt] ?

What	of	that	?
什么	的	那	?

那又怎样?

[səʊʃ] .

Soc	.
社会	.

社会学

[wɒt] [ɒv; əv] [ðæt] !

What	of	that	!
什么	的	那	!

那又怎样!

[waɪ] , [dɪd] [nɒt] [aɪ] [ɑːsk] [juː; jʊ] [tuː; tə] [tel] [ˌem ˈiː] [ðə; ðɪ] [ˈneɪtʃə(r)] [ɒv; əv] [ˈvɜːtʃuː] [æz; əz] [ə; eɪ] [həʊl] ?

Why	,	did	not	I	ask	you	to	tell	me	the	nature	of	virtue	as	a	whole	?
为什么	,	做过	不是	我	问	你	到	告诉	我	这	自然	的	美德	作为	一个	所有的	?

为什么我没有请你告诉我美德的整体本质呢?

[ænd; ənd] [juː; jʊ] [ɑː(r); ə(r)] [ˈveri] [fɑː(r)] [frɒm; frəm] [ˈtelɪŋ] [ˌem ˈiː] [ðɪs] ;

And	you	are	very	far	from	telling	me	this	;
和	你	是	非常	远的	从	讲述	我	这	;

你离告诉我这些还差得远呢;

[bʌt; bət] [dɪˈkleə(r)] [ˈevri] [ˈækʃ(ə)n] [tuː; tə] [biː; bi] [ˈvɜːtʃuː] [wɪtʃ] [ɪz] [dʌn] [wɪð] [ə; eɪ] [pɑːt] [ɒv; əv] [ˈvɜːtʃuː] ;

but	declare	every	action	to	be	virtue	which	is	done	with	a	part	of	virtue	;
但	宣布	每一个	行动	到	是	美德	哪个	是	完毕	和	一个	部分	的	美德	;

但凡出于美德而采取的行动，都应被宣布为美德;

[æz; əz] [ðəʊ] [juː; jʊ] [hæd; həd] [təʊld] [ˌem ˈiː] [ænd; ənd] [aɪ] [mʌst; məst] [ɔːlˈredi] [nəʊ] [ðə; ðɪ] [həʊl] [ɒv; əv]

as	though	you	had	told	me	and	I	must	already	know	the	whole	of
作为	尽管	你	有	讲述	我	和	我	必须	已经	知道	这	所有的	的

[ˈvɜːtʃuː] ,

virtue	,
美德	,

就好像你已经告诉我，而我应该已经了解了所有美德一样。

[ænd; ənd] [ðɪs] [tuː] [wen] [fritə] [əˈweɪ] [ˈɪntuː] [ˈlɪt(ə)l] [ˈpiːsɪz] .

and	this	too	when	frittered	away	into	little	pieces	.
和	这	也	什么时候	油炸	离开	进入	小的	件	.

而当它被挥霍成碎片时，也是如此。

[ænd; ənd] , [ˈðeəfɔː(r)] , [maɪ] [dɪə(r)] [aɪ] [fɪə(r)] [ðæt] [aɪ] [mʌst; məst] [bɪˈgɪn] [əˈgen] [ænd; ənd] [rɪˈpiːt] [ðə; ðɪ]

And	,	therefore	,	my	dear	I	fear	that	I	must	begin	again	and	repeat	the
和	,	所以	,	我的	亲爱的	我	害怕	那	我	必须	开始	再次	和	重复	这

[seɪm] [ˈkwestʃən] :

same	question	:
相同的	问题	:

因此，亲爱的，恐怕我不得不重新开始，再次提出同样的问题:

[wɒt] [ɪz] [ˈvɜːtʃuː] ?

What	is	virtue	?
什么	是	美德	?

什么是美德?

[fɔː(r); fə(r)] [ˈʌðəwaɪz] , [aɪ] [kæn; kən] [ˈəʊnli] [seɪ] , [ðæt] [ˈevri] [ˈækʃ(ə)n] [dʌn] [wɪð] [ə; eɪ] [pɑːt] [ɒv; əv] [ˈvɜːtʃuː]

for	otherwise	,	I	can	only	say	,	that	every	action	done	with	a	part	of	virtue
为了	否则	,	我	能	仅有的	说	,	那	每一个	行动	完毕	和	一个	部分	的	美德

[ɪz] [ˈvɜːtʃuː] ;

is	virtue	;
是	美德	;

否则，我只能说，凡是带有美德的行为都是美德;

[wɒt] [els] [ɪz] [ðə; ðɪ] [ˈmiːnɪŋ] [ɒv; əv] [ˈseɪɪŋ] [ðæt] [ˈevri] [ˈækʃ(ə)n] [dʌn] [wɪð] [ˈdʒʌstɪs] [ɪz] [ˈvɜːtʃuː] ?

what	else	is	the	meaning	of	saying	that	every	action	done	with	justice	is	virtue	?
什么	别的	是	这	意义	的	说	那	每一个	行动	完毕	和	正义	是	美德	?

除此之外，说"凡是秉持正义的行为都是美德"还有什么其他含义呢?

[ɔːt] [aɪ] [nɒt] [tuː; tə] [ɑːsk] [ðə; ðɪ] [ˈkwestʃən] [ˈəʊvə(r)] [əˈgen] ;

Ought	I	not	to	ask	the	question	over	again	;
应该	我	不是	到	问	这	问题	超过	再次	;

我不应该再问一遍这个问题吗?

[fɔː(r); fə(r)] [kæn; kən] [ˈeni] [wʌn] [huː] [dʌz] [nɒt] [nəʊ] [ˈvɜːtʃuː] [nəʊ] [ə; eɪ] [pɑːt] [ɒv; əv] [ˈvɜːtʃuː] ?

for	can	any	one	who	does	not	know	virtue	know	a	part	of	virtue	?
为了	能	任何	一	WHO	做	不是	知道	美德	知道	一个	部分	的	美德	?

凡不认识德行的人，怎能认识德行的一部分呢?

[men] .
Men **.**
男人 .

男人。

[nəʊ] ; [aɪ][duː; də][nɒt] [seɪ] [ðæt] [hiː; hɪ][kæn; kən] .
No **;** **I** **do** **not** **say** **that** **he** **can** **.**
不 ; 我 做 不是 说 那 他 能 .

不，我并没有说他能做到。

[səʊʃ] .
Soc **.**
社会 .

社会学

[duː; də][juː; jʊ] [rɪ'membə(r)] [haʊ] , [ɪn][ðə; ðɪ][ɪg'zɑːmp(ə)l][ɒv; əv] ['fɪgə(r)] ,
Do **you** **remember** **how** **,** **in** **the** **example** **of** **figure** **,**
做 你 记住 如何 , 在 这 例子 的 数字 ,

你还记得，在图的例子中，

[wiː; wɪ][rɪ'dʒektɪd] ['eni] ['ɑːnsə(r)] ['gɪv(ə)n][ɪn] [tɜːmz] [wɪtʃ] [wɜː(r); wə(r)][æz; əz] [jet] [ˌʌnɪk'spleɪnd] [ɔː(r)]
we **rejected** **any** **answer** **given** **in** **terms** **which** **were** **as** **yet** **unexplained** **or**
我们 拒绝 任何 回答 给定 在 条款 哪个 是 作为 然而 无法解释 或者
[ˌʌnəd'mɪtɪd] ?
unadmitted **?**
未承认 ?

我们拒绝接受任何以尚未解释或未被承认的方式给出的答案?

[men] .
Men **.**
男人 .

男人。

[jes] , ['sɒkrətiːz] ; [ænd; ənd][wiː; wɪ][wɜː(r); wə(r)] [kwaɪt] [raɪt] [ɪn] ['duːɪŋ] [səʊ] .
Yes **,** **Socrates** **;** **and** **we** **were** **quite** **right** **in** **doing** **so** **.**
是的 , 苏格拉底 ; 和 我们 是 相当 正确的 在 正在做 所以 .

是的，苏格拉底；我们这样做完全正确。

[səʊʃ] .
Soc **.**
社会 .

社会学

[bʌt; bət] [ðen] , [maɪ] [frend] ,
But **then** **,** **my** **friend** **,**
但 然后 , 我的 朋友 ,

但是，我的朋友，

[duː; də][nɒt] [sə'pəʊz] [ðæt] [wiː; wɪ][kæn; kən][ɪk'spleɪn][tuː; tə] ['eni] [wʌn][ðə; ðɪ]['neɪtʃə(r)][ɒv; əv] ['vɜːtʃuː] [æz; əz]
do **not** **suppose** **that** **we** **can** **explain** **to** **any** **one** **the** **nature** **of** **virtue** **as**
做 不是 认为 那 我们 能 解释 到 任何 一 这 自然 的 美德 作为
[ə; eɪ] [həʊl] [θruː] [sʌm; səm] [ˌʌnɪk'spleɪnd] ['pɔːʃ(ə)n] [ɒv; əv] ['vɜːtʃuː] ,
a **whole** **through** **some** **unexplained** **portion** **of** **virtue** **,**
一个 所有的 通过 一些 无法解释 部分 的 美德 ,

不要以为我们能通过美德中某些未被解释的部分来向任何人解释美德的整体本质。

[ɔː(r)] ['eniθɪŋ] [æt; ət][ɔːl][ɪn] [ðæt] ['fæʃ(ə)n] ;
or **anything** **at** **all** **in** **that** **fashion** **;**
或者 任何事物 在 全部 在 那 时尚 ;

或者任何类似的事情；

[wiː; wi] [ʃʊd; ʃəd] ['əʊnli] [hæv; həv] [tuː; tə] [ɑːsk] ['əʊvə(r)] [ə'gen] [ðə; ði] [əʊld] ['kwestʃən] , [wɒt] [ɪz] ['vɜːtʃuː] ?

we	should	only	have	to	ask	over	again	the	old	question	,	What	is	virtue	?
我们	应该	仅有的	有	到	问	超过	再次	这	老的	问题	,	什么	是	美德	?

我们只需要再次提出那个古老的问题：什么是美德?

[ˌeɪ 'em] [aɪ] [nɒt] [raɪt] ?

Am	I	not	right	?
是	我	不是	正确的	?

难道我说得不对吗?

[men] .

Men	.
男人	.

男人。

[aɪ] [bɪ'liːv] [ðæt] [juː; jʊ] [ɑː(r); ə(r)] .

I	believe	that	you	are	.
我	相信	那	你	是	.

我相信你是。

[səʊʃ] .

Soc	.
社会	.

社会学

[ðen] [bɪ'gɪn] [ə'gen] , [ænd; ənd] ['ɑːnsə(r)] [ˌem 'iː] , [wɒt] , [ə'kɔːdɪŋ] [tuː; tə] [juː; jʊ] [ænd; ənd] [jɔː(r); jə(r)]

Then	begin	again	,	and	answer	me	,	What	,	according	to	you	and	your
然后	开始	再次	,	和	回答	我	,	什么	,	根据	到	你	和	你的

[frend] ['gɔːdʒiəs] ,

friend	Gorgias	,
朋友	高尔吉亚	,

然后重新开始，回答我，根据你和你的朋友高尔吉亚的说法，

[ɪz] [ðə; ði] [ˌdefɪ'nɪʃ(ə)n] [ɒv; əv] ['vɜːtʃuː] ?

is	the	definition	of	virtue	?
是	这	定义	的	美德	?

这就是美德的定义吗?

[men] .

Men	.
男人	.

男人。

[əʊ] ['sɒkrətiːz] , [aɪ] [juːst] [tuː; tə] [biː; bi] [təʊld] , [bɪ'fɔː(r)] [aɪ] [njuː] [juː; jʊ] ,

O	Socrates	,	I	used	to	be	told	,	before	I	knew	you	,
哦	苏格拉底	,	我	用过的	到	是	讲述	,	前	我	知道	你	,

哦，苏格拉底，在我认识你之前，我曾听人这样说：

[ðæt] [juː; jʊ] [wɜː(r); wə(r)] ['ɔːlweɪz] ['daʊtɪŋ] [jɔː'self] [ænd; ənd] ['meɪkɪŋ] ['ʌðə(r)z] [daʊt] ;

that	you	were	always	doubting	yourself	and	making	others	doubt	;
那	你	是	总是	怀疑	你自己	和	制作	其他的	怀疑	;

你总是怀疑自己，也让别人怀疑你;

[ænd; ənd] [naʊ] [juː; jʊ] [ɑː(r); ə(r)] ['kɑːstɪŋ] [jɔː(r); jə(r)] [spelz] ['əʊvə(r)] [ˌem 'iː] , [ænd; ənd] [aɪ] [ˌeɪ 'em] ['sɪmpli]

and	now	you	are	casting	your	spells	over	me	,	and	I	am	simply
和	现在	你	是	铸件	你的	咒语	超过	我	,	和	我	是	简单地

['getɪŋ] [bɪ'wɪtʃt] [ænd; ənd] [ɪn'tʃɑːntɪd] ,

getting	bewitched	and	enchanted	,
获得	着迷	和	迷人的	,

现在你对我施了魔法，我完全被迷惑和迷惑了。

[ænd; ənd][ˌeɪ 'em][æt; ət][maɪ][wɪts] - [end] .

and	am	at	my	wits	'	end	.
和	是	在	我的	智慧	-	结尾	.

我已经束手无策了。

[ænd; ənd] [ɪf] [ai] [meɪ] ['ventʃə(r)] [tuː; tə] [meɪk] [ə; eɪ][dʒest][ə'pɒn][juː; jʊ] ,

And	if	I	may	venture	to	make	a	jest	upon	you	,
和	如果	我	可能	风险投资	到	制作	一个	笑话	之上	你	,

如果我能冒昧地跟你开个玩笑的话，

[juː; jʊ] [siːm] [tuː; tə][ˌem 'iː][bəuθ][ɪn][jɔː(r); jə(r)] [ə'pɪərəns] [ænd; ənd][ɪn][jɔː(r); jə(r)]['paʊə(r)]['əʊvə(r)]['ʌðə(r)z]

you	seem	to	me	both	in	your	appearance	and	in	your	power	over	others
你	似乎	到	我	两个都	在	你的	外貌	和	在	你的	力量	超过	其他的

[tuː; tə][biː; bi] ['veri] [laɪk] [ðə; ði] [flæt] [tɔː'piːdəʊ] [fɪʃ] ,

to	be	very	like	the	flat	torpedo	fish	,
到	是	非常	喜欢	这	平坦的	鱼雷	鱼	,

在我看来，无论从外表还是对他人的影响来看，你都非常像扁平的鱼雷鱼。

[huː] ['tɔːpifai] [ðəʊz] [huː] [kʌm] [nɪə(r)][hɪm][ænd; ənd] [tʌtʃ] [hɪm] , [æz; əz][juː; jʊ][hæv; həv] [naʊ]

who	torpifies	those	who	come	near	him	and	touch	him	,	as	you	have	now
WHO	扭曲	那些	WHO	来	靠近	他	和	触碰	他	,	作为	你	有	现在

['tɔːpɪfaɪ] [ˌem 'iː] ,

torpified	me	,
驯化的	我	,

他使那些靠近他、触摸他的人变得麻木，就像你们现在使我麻木一样。

[ai] [θɪŋk] .

I	think	.
我	思考	.

我认为。

[fɔː(r); fə(r)][maɪ] [səʊl] [ænd; ənd][maɪ] [tʌŋ] [ɑː(r); ə(r)] ['riːəli] ['tɔːpɪd] ,

For	my	soul	and	my	tongue	are	really	torpid	,
为了	我的	灵魂	和	我的	舌头	是	真的	迟钝	,

我的灵魂和我的舌头都麻木了，

[ænd; ənd][ai][duː; də][nɒt] [nəʊ] [haʊ] [tuː; tə]['ɑːnsə(r)][juː; jʊ] ;

and	I	do	not	know	how	to	answer	you	;
和	我	做	不是	知道	如何	到	回答	你	;

我不知道该如何回答你；

[ænd; ənd] [ðəʊ] [ai][hæv; həv] [biːn] [dɪ'lɪvəd] [ɒv; əv][æn; ən] ['ɪnfɪnət] [və'raɪəti][ɒv; əv] ['spiːtʃɪz] [ə'baʊt]

and	though	I	have	been	delivered	of	an	infinite	variety	of	speeches	about
和	尽管	我	有	到过	发表	的	一个	无限	种类	的	演讲	关于

['vɜːtʃuː] [bɪ'fɔː(r)] [naʊ] ,

virtue	before	now	,
美德	前	现在	,

虽然我以前听过无数关于美德的演讲，

[ænd; ənd][tuː; tə] ['meni] [p'ɜːsənz] - [ænd; ənd] ['veri] [gʊd] [wʌnz] [ðeɪ] [wɜː(r); wə(r)] ,

and	to	many	persons	-	and	very	good	ones	they	were	,
和	到	许多	人	-	和	非常	好的	一个	他们	是	,

对许多人来说——而且这些人都是非常好的人——

[æz; əz][ai] [θɔːt] - [æt; ət] [ðɪs] ['məʊmənt][ai] ['kænɒt] ['iːv(ə)n] [seɪ] [wɒt] ['vɜːtʃuː] [ɪz] .

as	I	thought	-	at	this	moment	I	cannot	even	say	what	virtue	is	.
作为	我	想法	-	在	这	片刻	我	不能	甚至	说	什么	美德	是	.

正如我所想——此刻我甚至无法说出什么是美德。

[ænd; ənd][ai] [θɪŋk] [ðæt] .

And	I	think	that	.
和	我	思考	那	.

我也这么认为。

[juː; jʊ][ɑː(r); ə(r)] ['veri] [waɪz] [ɪn] [nɒt] ['vɔiidʒ] [ænd; ənd] ['gəʊɪŋ] [ə'weɪ] [frɒm; frəm] [həʊm] ,

you	are	very	wise	in	not	voyaging	and	going	away	from	home	,
你	是	非常	明智的	在	不是	航行	和	去	离开	从	家	,

你不远行、不离家，真是明智之举。

[fɔː(r); fə(r)] [ɪf] [juː; jʊ] [dɪd] [ɪn] ['ʌðə(r)] ['pleɪsɪz] [æz; əz] [duː; də] [ɪn] ['æθənz] ,

for	if	you	did	in	other	places	as	do	in	Athens	,
为了	如果	你	做过	在	其他	地方	作为	做	在	雅典	,

如果你在其他地方像在雅典那样做，

[juː; jʊ] [wʊd] [biː; bi] [kɑːst] ['ɪntuː] ['prɪz(ə)n] [æz; əz] [ə; eɪ] [mə'dʒɪʃn] .

you	would	be	cast	into	prison	as	a	magician	.
你	会	是	投掷	进入	监狱	作为	一个	魔术师	.

你会因为是魔术师而被投入监狱。

[səʊʃ] .

Soc	.
社会	.

社会学

[juː; jʊ] [ɑː(r); ə(r)] [ə; eɪ] [rəʊg] , ['menəʊ] , [ænd; ənd] [hæd; həd] [ɔːl] [bʌt; bət] [kɔːt] [ˌem 'iː] .

You	are	a	rogue	,	Meno	,	and	had	all	but	caught	me	.
你	是	一个	流氓	,	梅诺	,	和	有	全部	但	捕捉	我	.

梅诺，你是个叛徒，差点就抓住了我。

[men] .

Men	.
男人	.

男人。

[wɒt] [duː; də] [juː; jʊ] [miːn] , ['sɒkrətiːz] ? [səʊʃ] .

What	do	you	mean	,	Socrates	?	Soc	.
什么	做	你	意思是	,	苏格拉底	?	社会	.

苏格拉底，你是什么意思？苏格拉底。

[aɪ] [kæn; kən] [tel] [waɪ] [juː; jʊ] [meɪd] [ə; eɪ] ['sɪməli] [ə'baʊt] [ˌem 'iː] .

I	can	tell	why	you	made	a	simile	about	me	.
我	能	告诉	为什么	你	制成	一个	明喻	关于	我	.

我明白你为什么拿我做比喻了。

[men] .

Men	.
男人	.

男人。

[waɪ] ?

Why	?
为什么	?

为什么?

[səʊʃ] .

Soc	.
社会	.

社会学

[ɪn] ['ɔːdə(r)] [ðæt] [aɪ] [maɪt] [meɪk] [ə'nʌðə(r)] ['sɪməli] [ə'baʊt] [juː; jʊ] .

In	order	that	I	might	make	another	simile	about	you	.
在	命令	那	我	可能	制作	其他	明喻	关于	你	.

以便我能再用一个比喻来形容你。

[fɔː(r); fə(r)][ai] [nəʊ] [ðæt] [ɔːl] ['prɪti] [jʌŋ] ['dʒentlmən] [laɪk] [tuː; tə][hæv; həv] ['prɪti] ['sɪmɪlɪz] [meɪd]

For	I	know	that	all	pretty	young	gentlemen	like	to	have	pretty	similes	made
为了	我	知道	那	全部	漂亮的	年轻的	先生们	喜欢	到	有	漂亮的	明喻	制成

[ə'baʊt] [ðem; ðəm] - [æz; əz] [wel] [ðeɪ] [meɪ] -

about	them	-	as	well	they	may	-
关于	他们	-	作为	出色地	他们	可能	-

因为我知道所有英俊的年轻绅士都喜欢别人用美好的比喻来形容他们——他们当然喜欢——

[bʌt; bət][ai][ʃæl; ʃəl][nɒt] [rɪ'tɜːn] [ðə; ði] ['kɒmplɪmənt] .

but	I	shall	not	return	the	compliment	.
但	我	将	不是	返回	这	赞扬	.

但我不会回以恭维。

[æz; əz][tuː; tə][maɪ] ['biːɪŋ] [ə; eɪ][tɔː'piːdəʊ] ,

As	to	my	being	a	torpedo	,
作为	到	我的	存在	一个	鱼雷	,

至于我是否像鱼雷一样，

[ɪf] [ðə; ði][tɔː'piːdəʊ][ɪz] ['tɔːpɪd] [æz; əz] [wel] [æz; əz][ðə; ði] [kɔːz] [ɒv; əv] [tɔːpiditi] [ɪn] ['ʌðə(r)z] ,

if	the	torpedo	is	torpid	as	well	as	the	cause	of	torpidity	in	others	,
如果	这	鱼雷	是	迟钝	作为	出色地	作为	这	原因	的	麻木	在	其他的	,

如果鱼雷自身迟钝，同时也是他人迟钝的原因，

[ðen] [ɪn'diːd] [ai][ˌeɪ 'em][ə; eɪ][tɔː'piːdəʊ] , [bʌt; bət][nɒt] ['ʌðəwaɪz] ; [fɔː(r); fə(r)][ai] [pə'pleks] ['ʌðə(r)z] ,

then	indeed	I	am	a	torpedo	,	but	not	otherwise	;	for	I	perplex	others	,
然后	的确	我	是	一个	鱼雷	,	但	不是	否则	;	为了	我	困扰	其他的	,

那么我确实是一枚鱼雷，但并非如此；因为我使他人感到困惑。

[nɒt] [bɪ'kəz; bɪ'kɒz][ai][ˌeɪ 'em][klɪə(r)] , [bʌt; bət][bɪ'kəz; bɪ'kɒz][ai][ˌeɪ 'em] ['ʌtəli] [pə'plekst] [maɪ'self] .

not	because	I	am	clear	,	but	because	I	am	utterly	perplexed	myself	.
不是	因为	我	是	清除	,	但	因为	我	是	完全地	困惑	我	.

不是因为我思路清晰，而是因为我自己也感到非常困惑。

[ænd; ənd] [naʊ] [ai] [nəʊ] [nɒt] [wɒt] ['vɜːtʃuː] [ɪz] , [ænd; ənd][juː; jʊ] [siːm] [tuː; tə][biː; bi][ɪn][ðə; ði] [seɪm] [keɪs]

And	now	I	know	not	what	virtue	is	,	and	you	seem	to	be	in	the	same	case
和	现在	我	知道	不是	什么	美德	是	,	和	你	似乎	到	是	在	这	相同的	案件

,

,

,

现在我不知道什么是美德了，看来你也和我一样。

[ɔːl'ðəʊ] [juː; jʊ][dɪd][wʌns] [pə'hæps] [nəʊ] [bɪ'fɔː(r)] [juː; jʊ] [tʌtʃt] [ˌem 'iː] .

although	you	did	once	perhaps	know	before	you	touched	me	.
虽然	你	做过	一次	也许	知道	前	你	感动	我	.

虽然你或许在触碰我之前就已经知道了。

[haʊ'evə(r)] , [ai][hæv; həv][nəʊ][əb'dʒekʃ(ə)n][tuː; tə][dʒɔɪn] [wɪð] [juː; jʊ][ɪn][ðə; ði][ɪn'kwaɪəri] .

However	,	I	have	no	objection	to	join	with	you	in	the	enquiry	.
然而	,	我	有	不	异议	到	加入	和	你	在	这	询问	.

但是，我不反对与你们一起进行调查。

[men] .

Men	.
男人	.

男人。

[ænd; ənd] [haʊ] [wɪl] [juː; jʊ][ɪn'kwaɪə(r)] , ['sɒkrətiːz] , ['ɪntuː] [ðæt] [wɪtʃ] [juː; jʊ][duː; də] [nɒt] [nəʊ] ?

And	how	will	you	enquire	,	Socrates	,	into	that	which	you	do	not	know	?
和	如何	将要	你	查询	,	苏格拉底	,	进入	那	哪个	你	做	不是	知道	?

苏格拉底，你如何探究你所不知道的事物呢?

[wɒt] [wɪl] [juː; jʊ] [pʊt] [fɔːθ] [æz; əz] [ðə; ði] ['sʌbdʒɪkt] [ɒv; əv] [ɪn'kwaɪəri] ?

What	will	you	put	forth	as	the	subject	of	enquiry	?
什么	将要	你	放	前进	作为	这	主题	的	询问	?

您将提出什么作为调查主题?

[ænd; ənd] [ɪf] [juː; jʊ] [faɪnd] [wɒt] [juː; jʊ] [wɒnt] ,

And	if	you	find	what	you	want	,
和	如果	你	寻找	什么	你	想	,

如果你找到了你想要的，

[haʊ] [wɪl] [juː; jʊ] ['evə(r)] [nəʊ] [ðæt] [ðɪs] [ɪz] [ðə; ði] [θɪŋ] [wɪtʃ] [juː; jʊ] [dɪd] [nɒt] [nəʊ] ?

how	will	you	ever	know	that	this	is	the	thing	which	you	did	not	know	?
如何	将要	你	曾经	知道	那	这	是	这	事物	哪个	你	做过	不是	知道	?

你怎么可能知道这是你一直不知道的事情呢?

[səʊʃ] .

Soc	.
社会	.

社会学

[aɪ] [nəʊ] , ['menəʊ] , [wɒt] [juː; jʊ] [miːn] ; [bʌt; bət] [dʒʌst] [siː] [wɒt] [ə; eɪ] ['taɪəsəm] [dɪ'spjuːt] [juː; jʊ]

I	know	,	Meno	,	what	you	mean	;	but	just	see	what	a	tiresome	dispute	you
我	知道	,	梅诺	,	什么	你	意思是	;	但	只是	看	什么	一个	令人厌烦	争议	你

[ɑː(r); ə(r)] [ˌɪntrə'djuːsɪŋ] .

are	introducing	.
是	介绍	.

我知道，梅诺，你的意思；但是你看看你挑起的这场争论有多么令人厌烦。

[juː; jʊ] ['ɑːgjuː] [ðæt] [mæn] ['kænɒt] [ɪn'kwaɪə(r)] ['aɪðə(r)] [ə'baʊt] [ðæt] [wɪtʃ] [hiː; hi] [nəʊz] ,

You	argue	that	man	cannot	enquire	either	about	that	which	he	knows	,
你	争论	那	男人	不能	查询	任何一个	关于	那	哪个	他	知道	,

你认为人不能探究他所知道的事物，

[ɔː(r)] [ə'baʊt] [ðæt] [wɪtʃ] [hiː; hi] [dʌz] [nɒt] [nəʊ] ; [fɔː(r); fə(r)] [ɪf] [hiː; hi] [nəʊz] ,

or	about	that	which	he	does	not	know	;	for	if	he	knows	,
或者	关于	那	哪个	他	做	不是	知道	;	为了	如果	他	知道	,

或者关于他不知道的事情；因为如果他知道，

[hiː; hi] [hæz; həz] [nəʊ] [niːd] [tuː; tə] [ɪn'kwaɪə(r)] ; [ænd; ənd] [ɪf] [nɒt] , [hiː; hi] ['kænɒt] ; [fɔː(r); fə(r)] [hiː; hi] [dʌz]

he	has	no	need	to	enquire	;	and	if	not	,	he	cannot	;	for	he	does
他	有	不	需要	到	查询	;	和	如果	不是	,	他	不能	;	为了	他	做

[nɒt] [nəʊ] [ðə; ði] ,

not	know	the	,
不是	知道	这	,

他无需询问；即便不询问，他也无法询问；因为他不知道，

['veri] ['sʌbdʒɪkt] [ə'baʊt] [wɪtʃ] [hiː; hi] [ɪz] [tuː; tə] [ɪn'kwaɪə(r)] .

very	subject	about	which	he	is	to	enquire	.
非常	主题	关于	哪个	他	是	到	查询	.

正是他要调查的那个主题。

[men] .

Men	.
男人	.

男人。

[wel] , ['sɒkrətiːz] , [ænd; ənd] [ɪz] [nɒt] [ðə; ði] ['ɑːgjumənt] [saʊnd] ?

Well	,	Socrates	,	and	is	not	the	argument	sound	?
出色地	,	苏格拉底	,	和	是	不是	这	争论	声音	?

苏格拉底，难道这个论点不成立吗?

[səʊʃ] .

Soc	**.**
社会	.

社会学

[ai] [θɪŋk] [nɒt] .

I	**think**	**not**	**.**
我	思考	不是	.

我觉得不是。

[men] .

Men	**.**
男人	.

男人。

[waɪ] [nɒt] ? [səʊʃ] .

Why	**not**	**?**	**Soc**	**.**
为什么	不是	?	社会	.

为什么不呢？社会学。

[ai] [wɪl] [tel] [juː; jʊ] [waɪ] :

I	**will**	**tell**	**you**	**why**	**:**
我	将要	告诉	你	为什么	:

我会告诉你为什么：

[ai][hæv; həv] [hɜːd] [frɒm; frəm] ['sɜːt(ə)n] [waɪz] [men] [ænd; ənd] ['wɪmɪn] [huː] [spəʊk] [ɒv; əv] [θɪŋz] [dɪ'vaɪn]

I	**have**	**heard**	**from**	**certain**	**wise**	**men**	**and**	**women**	**who**	**spoke**	**of**	**things**	**divine**
我	有	听到	从	肯定	明智的	男人	和	女性	WHO	辐	的	事物	神圣的

[ðæt] - [men] .

that	**-**	**Men**	**.**
那	-	男人	.

我从一些智者和女智者那里听说，他们谈论神圣的事情——男人。

[wɒt] [dɪd] [ðeɪ] [seɪ] ?

What	**did**	**they**	**say**	**?**
什么	做过	他们	说	?

他们说了什么?

[səʊʃ] .

Soc	**.**
社会	.

社会学

[ðeɪ] [spəʊk] [ɒv; əv][ə; eɪ] ['glɔːriəs] [truːθ] , [æz; əz][ai] [kən'siːv] .

They	**spoke**	**of**	**a**	**glorious**	**truth**	**,**	**as**	**I**	**conceive**	**.**
他们	辐	的	一个	辉煌	真相	,	作为	我	构想	.

我认为，他们谈论的是一个光辉的真理。

[men] .

Men	**.**
男人	.

男人。

[wɒt] [wɒz; wəz][ˌaɪ 'tiː] ?

What	**was**	**it**	**?**
什么	曾是	它	?

那是什么?

[ænd; ənd] [huː] [wɜː(r); wə(r)] [ðeɪ] ? [səʊʃ] .

and	**who**	**were**	**they**	**?**	**Soc**	**.**
和	WHO	是	他们	?	社会	.

他们是谁？社会学

[sʌm; səm][ɒv; əv][ðem; ðəm][wɜ:(r); wə(r)] [pri:sts] [ænd; ənd] ['pri:stis] ,

Some	**of**	**them**	**were**	**priests**	**and**	**priestesses**	**,**
一些	的	他们	是	神父	和	女祭司	,

他们当中有些是祭司，有些是女祭司。

[hu:] [hæd; həd] ['stʌdid] [haʊ] [ðeɪ] [mait] [bi:; bi]['eɪb(ə)l][tu:; tə] [gɪv] [ə; eɪ] ['ri:z(ə)n] [ɒv; əv][ðeə(r)]

who	**had**	**studied**	**how**	**they**	**might**	**be**	**able**	**to**	**give**	**a**	**reason**	**of**	**their**
WHO	有	研究	如何	他们	可能	是	有能力的	到	给	一个	原因	的	他们的

[prə'feʃn] :

profession	**:**
职业	:

他们曾研究过如何才能对自己的职业给出合理的解释：

[ðeə(r)] , [hæv; həv] [bi:n] ['poʊəts]['ɔ:lsəʊ] , [hu:] [spəʊk] [ɒv; əv] [ði:z] [θɪŋz] [baɪ][ˌɪnspə'reɪʃ(ə)n] , [laɪk] ['pində]

there	**,**	**have**	**been**	**poets**	**also**	**,**	**who**	**spoke**	**of**	**these**	**things**	**by**	**inspiration**	**,**	**like**	**Pindar**
那里	,	有	到过	诗人	还	,	WHO	辐	的	这些	事物	经过	灵感	,	喜欢	品达

,

,
,

历史上也有一些诗人，像品达那样，受到灵感的启发而描写这些事物。

[ænd; ənd] ['meni] ['ʌðə(r)z] [hu:] [wɜ:(r); wə(r)][ɪn'spaɪəd] .

and	**many**	**others**	**who**	**were**	**inspired**	**.**
和	许多	其他的	WHO	是	灵感	.

以及其他许多受到启发的人。

[ænd; ənd] [ðeɪ] [seɪ] - [mɑ:k] , [naʊ] ,

And	**they**	**say**	**-**	**mark**	**,**	**now**	**,**
和	他们	说	-	标记	,	现在	,

他们说——现在，标记，

[ænd; ənd] [si:] ['weðə(r)] [ðeə(r)] [wɜ:dz] [ɑ:(r); ə(r)] [tru:] - [ðeɪ] [seɪ] [ðæt] [ðə; ði] [səʊl] [ɒv; əv][mæn][ɪz]

and	**see**	**whether**	**their**	**words**	**are**	**true**	**-**	**they**	**say**	**that**	**the**	**soul**	**of**	**man**	**is**
和	看	无论	他们的	字	是	真的	-	他们	说	那	这	灵魂	的	男人	是

[ɪ'mɔ:t(ə)l] ,

immortal	**,**
不朽	,

看看他们的话是否属实——他们说人的灵魂是不朽的。

[ænd; ənd][æt; ət][wʌn] [taɪm] [hæz; həz][æn; ən][end] , [wɪtʃ] [ɪz] [tɜ:rmd] ['daɪɪŋ] ,

and	**at**	**one**	**time**	**has**	**an**	**end**	**,**	**which**	**is**	**termed**	**dying**	**,**
和	在	一	时间	有	一个	结尾	,	哪个	是	称为	垂死	,

并且终有尽头，这个过程被称为死亡。

[ænd; ənd][æt; ət] [ə'nʌðə(r)] [taɪm] [ɪz] [bɔ:n] [ə'gen] , [bʌt; bət][ɪz]['nevə(r)] [dɪ'strɔɪd] .

and	**at**	**another**	**time**	**is**	**born**	**again**	**,**	**but**	**is**	**never**	**destroyed**	**.**
和	在	其他	时间	是	出生	再次	,	但	是	绝不	损毁	.

它会在另一个时间重生，但永远不会毁灭。

[ænd; ənd][ðə; ði]['mɒrəl] [ɪz] , [ðæt] [ə; eɪ][mæn] [ɔ:t] [tu:; tə][lɪv; laɪv] ['ɔ:lweɪz] [ɪn] ['pɜ:fɪkt] ['həʊlinəs] .

And	**the**	**moral**	**is**	**,**	**that**	**a**	**man**	**ought**	**to**	**live**	**always**	**in**	**perfect**	**holiness**	**.**
和	这	道德	是	,	那	一个	男人	应该	到	居住	总是	在	完美的	圣洁	.

由此可见，人应当始终过着完全圣洁的生活。

" [fɔː(r); fə(r)][ɪn][ðə; ði][naɪnθ][jɪə(r)] [pɜːr'sefəni] [sendz][ðə; ði][səʊlz][ɒv; əv] [ðəʊz] [frɒm; frəm] [huːm] [ʃiː; ʃi]

"	For	in	the	ninth	year	Persephone	sends	the	souls	of	those	from	whom	she
"	为了	在	这	第九	年	珀耳塞福涅	发送	这	灵魂	的	那些	从	谁	她

[hæz; həz] [rɪ'siːvd] [ðə; ði] ['penəlti] [ɒv; əv] ['eɪnʃənt] [kraɪm] [bæk] [ə'gen] [frɒm; frəm] [bɪ'niːθ] ['ɪntuː][ðə; ði]

has	received	the	penalty	of	ancient	crime	back	again	from	beneath	into	the
有	已收到	这	惩罚	的	古老的	犯罪	后退	再次	从	下面	进入	这

[lait] [ɒv; əv][ðə; ði] [sʌn] [ə'bʌv] ,

light	of	the	sun	above	,
光	的	这	太阳	多于	,

“因为在第九年，珀耳塞福涅会将那些因古代罪行而受到惩罚的人的灵魂从地下送回阳光普照的地方。”

[ænd; ənd] [ðiːz] [ɑː(r); ə(r)] [ðeɪ] [huː] [bɪ'kʌm] ['nəʊb(ə)l] [kɪŋz] [ænd; ənd] ['maɪti] [men] [ænd; ənd] [greɪt] [ɪn]

and	these	are	they	who	become	noble	kings	and	mighty	men	and	great	in
和	这些	是	他们	WHO	变得	高贵	国王	和	强大的	男人	和	伟大的	在

['wɪzdəm] [ænd; ənd][ɑː(r); ə(r)] [kɔːld] ['seɪntli] ['hɪərəʊz][ɪn]['ɑːftə(r)]['eɪdʒɪz] .

wisdom	and	are	called	saintly	heroes	in	after	ages	.
智慧	和	是	称为	圣洁的	英雄	在	后	年龄	.

这些人后来成为高贵的国王、强大的勇士、智慧过人的伟人，并在后世被尊称为圣洁的英雄。

" [ðə; ði] [səʊl] , [ðen] , [æz; əz] ['biːɪŋ] [ɪ'mɔːt(ə)l] , [ænd; ənd] ['hævɪŋ] [biːn] [bɔːn] [ə'gen] ['meni] [taɪmz] ,

"	The	soul	,	then	,	as	being	immortal	,	and	having	been	born	again	many	times	,
"	这	灵魂	,	然后	,	作为	存在	不朽	,	和	拥有	到过	出生	再次	许多	时代	,

“因此，灵魂既然是不朽的，并且已经多次重生，

[rænd; rɑːnt] ['hævɪŋ] [siːn] [ɔːl] [θɪŋz] [ðæt] [ɪg'zɪst] , ['weðə(r)] [ɪn] [ðɪs] [wɜːld] [ɔː(r)][ɪn][ðə; ði] [wɜːld] [bɪ'ləʊ] ,

rand	having	seen	all	things	that	exist	,	whether	in	this	world	or	in	the	world	below	,
兰德	拥有	已见	全部	事物	那	存在	,	无论	在	这	世界	或者	在	这	世界	以下	,

兰德见识过世间万物，无论是今世还是来世，

[hæz; həz] ['nɒlɪdʒ] [ɒv; əv][ðem; ðəm][ɔːl] ;

has	knowledge	of	them	all	;
有	知识	的	他们	全部	;

他对所有这些都有所了解；

[ænd; ənd][ˌaɪ 'tiː][ɪz][nəʊ]['wʌndə(r)] [ðæt] [ʃiː; ʃi] [ʃʊd; ʃəd] [biː; bi]['eɪb(ə)l][tuː; tə] [kɔːl] [tuː; tə] [rɪ'membrəns] [ɔːl]

and	it	is	no	wonder	that	she	should	be	able	to	call	to	remembrance	all
和	它	是	不	想知道	那	她	应该	是	有能力的	到	称呼	到	纪念	全部

[ðæt] [ʃiː; ʃi]['evə(r)] [njuː] [ə'baʊt] ['vɜːtʃuː] ,

that	she	ever	knew	about	virtue	,
那	她	曾经	知道	关于	美德	,

难怪她能回忆起自己曾经了解的所有关于美德的事情。

[ænd; ənd] [ə'baʊt] ['evriθɪŋ] ; [fɔː(r); fə(r)][æz; əz][ɔːl]['neɪtʃə(r)][ɪz][ə'kɪn] , [ænd; ənd][ðə; ði] [səʊl] [hæz; həz]

and	about	everything	;	for	as	all	nature	is	akin	,	and	the	soul	has
和	关于	一切	;	为了	作为	全部	自然	是	类似的	,	和	这	灵魂	有

['lɜːnɪd] [ɔːl] [θɪŋz] ;

learned	all	things	;
学习	全部	事物	;

以及一切事物；因为自然界的一切事物都是相似的，而灵魂已经学会了一切事物；

[ðeə(r)] [ɪz] [nəʊ] ['dɪfɪkəlti] [ɪn] [hɜː(r); hə(r)] [ɪ'lɪsɪtɪŋ] [ɔː(r)][æz; əz] [men] [seɪ] ['lɜːnɪŋ] ,

there	is	no	difficulty	in	her	eliciting	or	as	men	say	learning	,
那里	是	不	困难	在	她	引发	或者	作为	男人	说	学习	,

她很容易就能引诱别人，或者用男人的话说，就能学会。

[aʊt] [ɒv; əv] [ə; eɪ]['sɪŋg(ə)l] [ˌrekə'lekʃ(ə)n] - [ɔːl][ðə; ði] [rest] , [ɪf] [ə; eɪ][mæn][ɪz] ['strenjuəs] [ænd; ənd] [dʌz] [nɒt]

out	of	a	single	recollection	-	all	the	rest	,	if	a	man	is	strenuous	and	does	not
出去	的	一个	单身的	回忆	-	全部	这	休息	,	如果	一个	男人	是	费力的	和	做	不是

[feɪnt] ;

faint	;
头晕的	;

从一次回忆中——其余的一切，如果一个人很努力，没有晕倒；

[fɔː(r); fə(r)][ɔːl][ɪn'kwaɪəri][ænd; ənd][ɔːl] ['lɜːnɪŋ] [ɪz][bʌt; bət] [ˌrekə'lekʃ(ə)n] .

for	all	enquiry	and	all	learning	is	but	recollection	.
为了	全部	询问	和	全部	学习	是	但	回忆	.

一切探究和学习都不过是回忆。

[ænd; ənd] ['ðeəfɔː(r)] [wiː; wi] [ɔːt] [nɒt][tuː; tə]['lɪs(ə)n][tuː; tə] [ðɪs] [sə'fɪstɪk(ə)l] ['ɑːgjumənt] [ə'baʊt][ðə; ði]

And	therefore	we	ought	not	to	listen	to	this	sophistical	argument	about	the
和	所以	我们	应该	不是	到	听	到	这	诡辩的	争论	关于	这

[ɪmˌpɒsə'bɪlətɪ] [ɒv; əv][ɪn'kwaɪərɪ] :

impossibility	of	enquiry	:
不可能	的	询问	:

因此，我们不应该听信这种关于探究不可能性的诡辩论调：

[fɔː(r); fə(r)][ˌaɪ 'tiː] [wɪl] [meɪk] [ˌjuː 'es]['aɪd(ə)l] ; [ænd; ənd][ɪz] [swiːt] ['əʊnli][tuː; tə][ðə; ði] ['slʌgəd] ;

for	it	will	make	us	idle	;	and	is	sweet	only	to	the	sluggard	;
为了	它	将要	制作	我们	闲置的	;	和	是	甜的	仅有的	到	这	懒汉	;

因为它会使我们懒惰；它只对懒惰的人有益；

[bʌt; bət][ðə; ði]['ʌðə(r)] ['seɪɪŋ] [wɪl] [meɪk] [ˌjuː 'es] ['æktɪv] [ænd; ənd] [ɪn'kwɪzətɪv] .

but	the	other	saying	will	make	us	active	and	inquisitive	.
但	这	其他	说	将要	制作	我们	积极的	和	好奇	.

但另一句谚语会让我们变得积极主动、充满好奇心。

[ɪn] [ðæt] [kən'faɪdɪŋ] , [aɪ] [wɪl] ['glædlɪ] [ɪn'kwaɪə(r)] [wɪð] [juː; jʊ]['ɪntuː][ðə; ði]['neɪtʃə(r)][ɒv; əv]['vɜːtʃuː] .

In	that	confiding	,	I	will	gladly	enquire	with	you	into	the	nature	of	virtue	.
在	那	倾诉	,	我	将要	乐意	查询	和	你	进入	这	自然	的	美德	.

在这次坦诚的交流中，我将乐意与您探讨美德的本质。

[men] .

Men	.
男人	.

男人。

[jes] , ['sɒkrətiːz] ; [bʌt; bət] [wɒt] [duː; də][juː; jʊ] [miːn] [baɪ] ['seɪɪŋ] [ðæt] [wiː; wi][duː; də][nɒt] [lɜːn] ,

Yes	,	Socrates	;	but	what	do	you	mean	by	saying	that	we	do	not	learn	,
是的	,	苏格拉底	;	但	什么	做	你	意思是	经过	说	那	我们	做	不是	学习	,

是的，苏格拉底；但是你说我们不学习是什么意思呢?

[ænd; ənd] [ðæt] [wɒt] [wiː; wi][kɔːl] ['lɜːnɪŋ] [ɪz]['əʊnli][ə; eɪ]['prəʊses][ɒv; əv] [ˌrekə'lekʃ(ə)n] ?

and	that	what	we	call	learning	is	only	a	process	of	recollection	?
和	那	什么	我们	称呼	学习	是	仅有的	一个	过程	的	回忆	?

而我们所谓的学习，其实只是一个回忆的过程?

[kæn; kən][juː; jʊ] [tiːtʃ] [ˌem 'iː] [haʊ] [ðɪs] [ɪz] ? [səʊʃ] .

Can	you	teach	me	how	this	is	?	Soc	.
能	你	教	我	如何	这	是	?	社会	.

你能教教我这是怎么回事吗？社会学。

[aɪ][təʊld][juː; jʊ] , ['menəʊ] , [dʒʌst] [naʊ] [ðæt] [juː; jʊ][wɜː(r); wə(r)][ə; eɪ] [rəʊg] ,

I	told	you	,	Meno	,	just	now	that	you	were	a	rogue	,
我	讲述	你	,	梅诺	,	只是	现在	那	你	是	一个	流氓	,

我刚才就跟你说过，梅诺，你是个叛徒。

[ænd; ənd] [naʊ] [juː; jʊ][ɑːsk] ['weðə(r)] [aɪ][kæn; kən] [tiːtʃ] [juː; jʊ] ,

and	now	you	ask	whether	I	can	teach	you	,
和	现在	你	问	无论	我	能	教	你	,

现在你问我能不能教你，

[wen] [aɪ][ˌeɪ 'em] ['seɪɪŋ] [ðæt] [ðeə(r)][ɪz][nəʊ] ['tiːtʃɪŋ] , [bʌt; bət]['əʊnli] [ˌrekə'lekʃ(ə)n] ;

when	I	am	saying	that	there	is	no	teaching	,	but	only	recollection	;
什么时候	我	是	说	那	那里	是	不	教学	,	但	仅有的	回忆	;

我说的是没有教导，只有回忆；

[ænd; ənd] [ðʌs] [juː; jʊ][ɪ'mædʒɪn] [ðæt] [juː; jʊ] [wɪl] [ɪn'vɒlv] [ˌem 'iː][ɪn][ə; eɪ] [ˌkɒntrə'dɪkʃ(ə)n] .

and	thus	you	imagine	that	you	will	involve	me	in	a	contradiction	.
和	因此	你	想象	那	你	将要	涉及	我	在	一个	矛盾	.

因此你以为你会让我陷入矛盾之中。

[men] .

Men	.
男人	.

男人。

[ɪn'diːd] , ['sɒkrətiːz] , [ai]['prəʊtest] [ðæt] [ai][hæd; həd][nəʊ] [sʌtʃ] [ɪn'tenʃ(ə)n] .

Indeed	,	Socrates	,	I	protest	that	I	had	no	such	intention	.
的确	,	苏格拉底	,	我	反对	那	我	有	不	这样的	意图	.

苏格拉底，我郑重声明，我绝无此意。

[ai]['əʊnli] [ɑːskt] [ðə; ði] ['kwestʃən] [frɒm; frəm]['hæbɪt] ;

I	only	asked	the	question	from	habit	;
我	仅有的	问	这	问题	从	习惯	;

我只是出于习惯才问了这个问题;

[bʌt; bət] [ɪf] [juː; jʊ][kæn; kən] [pruːv] [tuː; tə][ˌem 'iː] [ðæt] [wɒt] [juː; jʊ] [seɪ] [ɪz] [truː] ,

but	if	you	can	prove	to	me	that	what	you	say	is	true	,
但	如果	你	能	证明	到	我	那	什么	你	说	是	真的	,

但如果你能向我证明你所说的是真的，

[ai] [wɪʃ] [ðæt] [juː; jʊ] [wʊd] . [səʊʃ] .

I	wish	that	you	would	.	Soc	.
我	希望	那	你	会	.	社会	.

我希望你能这样做。社会学。

[ˌaɪ 'tiː] [wɪl] [biː; bi][nəʊ] ['iːzi] ['mætə(r)] ,

It	will	be	no	easy	matter	,
它	将要	是	不	简单的	事情	,

这绝非易事。

[bʌt; bət][ai] [wɪl] [traɪ][tuː; tə] [pliːz] [juː; jʊ][tuː; tə][ðə; ði]['ʌtməʊst][ɒv; əv][maɪ]['paʊə(r)] .

but	I	will	try	to	please	you	to	the	utmost	of	my	power	.
但	我	将要	尝试	到	请	你	到	这	极致	的	我的	力量	.

但我会尽我所能让您满意。

[sə'pəʊz] [ðæt] [juː; jʊ][kɔːl] [wʌn][ɒv; əv][jɔː(r); jə(r)] ['njuːmərəs] [ə'tendənts] , [ðæt] [ai] [meɪ] ['demənstreɪt] [ɒn] [hɪm] .

Suppose	that	you	call	one	of	your	numerous	attendants	,	that	I	may	demonstrate	on	him	.
认为	那	你	称呼	一	的	你的	很多的	服务员	,	那	我	可能	证明	在	他	.

假设你叫来你众多侍从中的一位，以便我能在他身上演示。

[men] .

Men	.
男人	.

男人。

['sɜːt(ə)nli] . [kʌm] ['hɪðə(r)] , [bɔɪ] . [səʊʃ] .

Certainly	.	Come	hither	,	boy	.	Soc	.
当然	.	来	这里	,	男生	.	社会	.

当然。过来，小子。社交。

[hiː; hi][ɪz] [griːk] , [ænd; ənd] [spiːks] [griːk] , [dʌz] [hiː; hi][nɒt] ?

He	is	Greek	,	and	speaks	Greek	,	does	he	not	?
他	是	希腊语	,	和	说话	希腊语	,	做	他	不是	?

他是希腊人，说希腊语，对吧?

[men] .
Men **.**
男人 .

男人。

[jes] , [ɪn'di:d] ; [hi:; hi][wɒz; wəz] [bɔ:n] [ɪn][ðə; ði] [haʊs] .
Yes **,** **indeed** **;** **he** **was** **born** **in** **the** **house** **.**
是的 , 的确 ; 他 曾是 出生 在 这 房子 .

没错，他就出生在这所房子里。

[səʊʃ] .
Soc **.**
社会 .

社会学

[ə'tend] [naʊ] [tu:; tə][ðə; ði] ['kwestʃənz] [wɪtʃ] [ai][ɑ:sk][hɪm] ,
Attend **now** **to** **the** **questions** **which** **I** **ask** **him** **,**
出席 现在 到 这 问题 哪个 我 问 他 ,

现在请认真回答我提出的问题。

[ænd; ənd] [əb'zɜ:v] ['weðə(r)] [hi:; hi] [lɜ:rnz] [ɒv; əv][ˌem 'i:][ɔ:(r)]['əʊnli] [ri'membə] .
and **observe** **whether** **he** **learns** **of** **me** **or** **only** **remembers** **.**
和 观察 无论 他 学习 的 我 或者 仅有的 记得 .

观察他是否了解我，还是只是记得我。

[men] .
Men **.**
男人 .

男人。

[ai] [wɪl] .
I **will** **.**
我 将要 .

我会。

[səʊʃ] .
Soc **.**
社会 .

社会学

[tel] [ˌem 'i:] , [bɔɪ] , [du:; də][ju:; jʊ] [nəʊ] [ðæt] [ə; eɪ] ['fɪgə(r)] [laɪk] [ðɪs] [ɪz][ə; eɪ][skweə(r)] ?
Tell **me** **,** **boy** **,** **do** **you** **know** **that** **a** **figure** **like** **this** **is** **a** **square** **?**
告诉 我 , 男生 , 做 你 知道 那 一个 数字 喜欢 这 是 一个 正方形 ?

孩子，告诉我，你知道像这样的图形是正方形吗?

[bɔɪ] .
Boy **.**
男生 .

男生。

[ai][du:; də] .
I **do** **.**
我 做 .

我愿意。

[səʊʃ] .
Soc **.**
社会 .

社会学

[ænd; ənd][ju:; jʊ] [nəʊ] [ðæt] [ə; eɪ][skweə(r)] ['fɪgə(r)] [hæz; həz] [ði:z] [fɔ:(r)] [laɪnz] ['i:kwəl] ?
And **you** **know** **that** **a** **square** **figure** **has** **these** **four** **lines** **equal** **?**
和 你 知道 那 一个 正方形 数字 有 这些 四 线条 平等的 ?

你知道正方形的这四条边都相等吗?

[bɔɪ] .
Boy **.**
男生 .

男生。

['sɜːt(ə)nli] .
Certainly **.**
当然 .

当然。

[səʊʃ] .
Soc **.**
社会 .

社会学

[ænd; ənd] [ðiːz] [laɪnz] [wɪtʃ] [aɪ][hæv; həv] [drɔːn] [θruː] [ðə; ði] ['mɪd(ə)l] [ɒv; əv][ðə; ði][skweə(r)][ɑː(r); ə(r)]
And **these** **lines** **which** **I** **have** **drawn** **through** **the** **middle** **of** **the** **square** **are**
和 这些 线条 哪个 我 有 绘制 通过 这 中间 的 这 正方形 是
['ɔːlsəʊ] ['iːkwəl] ?
also **equal** **?**
还 平等的 ?

我画在正方形中间的这些线也相等吗?

[bɔɪ] .
Boy **.**
男生 .

男生。

[jes] .
Yes **.**
是的 .

是的。

[səʊʃ] .
Soc **.**
社会 .

社会学

[ə; eɪ][skweə(r)] [meɪ] [biː; bi][ɒv; əv] ['eni] [saɪz] ?
A **square** **may** **be** **of** **any** **size** **?**
一个 正方形 可能 是 的 任何 尺寸 ?

正方形可以是任意大小?

[bɔɪ] .
Boy **.**
男生 .

男生。

['sɜːt(ə)nli] .
Certainly **.**
当然 .

当然。

[səʊʃ] .
Soc **.**
社会 .

社会学

[ænd; ənd] [ɪf] [wʌn] [saɪd] [ɒv; əv][ðə; ði] ['fɪgə(r)] [biː; bi][ɒv; əv] [tuː] [fiːt] ,
And **if** **one** **side** **of** **the** **figure** **be** **of** **two** **feet** **,**
和 如果 一 边 的 这 数字 是 的 二 脚 ,

如果图形的一边长两英尺,

[ænd; ənd][ðə; ði]['ʌðə(r)][saɪd][biː; bi][ɒv; əv][tuː] [fiːt] , [haʊ] [mʌtʃ] [wɪl][ðə; ði] [həʊl] [biː; bi] ?

and	the	other	side	be	of	two	feet	,	how	much	will	the	whole	be	?
和	这	其他	边	是	的	二	脚	,	如何	很多	将要	这	所有的	是	?

另一边长为 2 英尺，那么总长度是多少?

[let] [ˌem 'iː][ɪk'spleɪn] : [ɪf] [ɪn][wʌn][də'rekʃ(ə)n][ðə; ði] [speɪs] [wɒz; wəz][ɒv; əv] [tuː] [fiːt] ,

Let	me	explain	:	if	in	one	direction	the	space	was	of	two	feet	,
让	我	解释	:	如果	在	一	方向	这	空间	曾是	的	二	脚	,

让我解释一下：如果一个方向上的空间是两英尺，

[ænd; ənd][ɪn]['ʌðə(r)][də'rekʃ(ə)n][ɒv; əv][wʌn] [fʊt] , [ðə; ði] [həʊl] [wʊd] [biː; bi][ɒv; əv] [tuː] [fiːt] ['teɪkən][wʌns]

and	in	other	direction	of	one	foot	,	the	whole	would	be	of	two	feet	taken	once
和	在	其他	方向	的	一	脚	,	这	所有的	会	是	的	二	脚	已采取	一次

?

?
?

而沿另一个方向移动一英尺，整体长度就等于取两英尺的一半?

[bɔɪ] .

Boy	.
男生	.

男生。

[jes] .

Yes	.
是的	.

是的。

[səʊʃ] .

Soc	.
社会	.

社会学

[bʌt; bət] [sɪns] [ðɪs] [saɪd][ɪz]['ɔːlsəʊ][ɒv; əv] [tuː] [fiːt] , [ðeə(r)][ɑː(r); ə(r)] [twaɪs] [tuː] [fiːt] ?

But	since	this	side	is	also	of	two	feet	,	there	are	twice	two	feet	?
但	自从	这	边	是	还	的	二	脚	,	那里	是	两次	二	脚	?

但既然这一边也是两英尺，那岂不是有两倍的两英尺?

[bɔɪ] .

Boy	.
男生	.

男生。

[ðeə(r)] [ɑː(r); ə(r)] . [səʊʃ] .

There	are	.	Soc	.
那里	是	.	社会	.

有。社会。

[ðen] [ðə; ði][skweə(r)][ɪz][ɒv; əv] [twaɪs] [tuː] [fiːt] ?

Then	the	square	is	of	twice	two	feet	?
然后	这	正方形	是	的	两次	二	脚	?

那么这个正方形的边长是两英尺的两倍吗?

[bɔɪ] .

Boy	.
男生	.

男生。

[jes] .

Yes	.
是的	.

是的。

[səʊʃ] .

Soc	**.**
社会	.

社会学

[ænd; ənd] [haʊ] ['meni] [ɑː(r); ə(r)] [twaɪs] [tuː] [fiːt] ?

And	**how**	**many**	**are**	**twice**	**two**	**feet**	**?**
和	如何	许多	是	两次	二	脚	?

两英尺的两倍是多少英尺?

[kaʊnt] [ænd; ənd] [tel] [ˌem 'iː] .

count	**and**	**tell**	**me**	**.**
数数	和	告诉	我	.

数一数告诉我。

[bɔɪ] .

Boy	**.**
男生	.

男生。

[fɔː(r)] , ['sɒkrətiːz] . [səʊʃ] .

Four	**,**	**Socrates**	**.**	**Soc**	**.**
四	,	苏格拉底	.	社会	.

四、苏格拉底。社会学。

[ænd; ənd] [mait] [ðeə(r)] [nɒt] [biː; bi] [ə'nʌðə(r)] [skweə(r)] [twaɪs] [æz; əz] [lɑːdʒ] [æz; əz] [ðɪs] ,

And	**might**	**there**	**not**	**be**	**another**	**square**	**twice**	**as**	**large**	**as**	**this**	**,**
和	可能	那里	不是	是	其他	正方形	两次	作为	大的	作为	这	,

会不会还有另一个面积是这个正方形两倍的正方形呢?

[ænd; ənd] ['hævɪŋ] [laɪk] [ðɪs] [ðə; ði] [laɪnz] ['iːkwəl] ?

and	**having**	**like**	**this**	**the**	**lines**	**equal**	**?**
和	拥有	喜欢	这	这	线条	平等的	?

这样的话，各条线就相等了吗?

[bɔɪ] .

Boy	**.**
男生	.

男生。

[jes] .

Yes	**.**
是的	.

是的。

[səʊʃ] .

Soc	**.**
社会	.

社会学

[ænd; ənd][ɒv; əv] [haʊ] ['meni] [fiːt] [wɪl] [ðæt] [biː; bi] ? [bɔɪ] .

And	**of**	**how**	**many**	**feet**	**will**	**that**	**be**	**?**	**Boy**	**.**
和	的	如何	许多	脚	将要	那	是	?	男生	.

那得有多长? 天哪。

[ɒv; əv] [eɪt] [fiːt] . [səʊʃ] .

Of	**eight**	**feet**	**.**	**Soc**	**.**
的	八	脚	.	社会	.

八英尺。社会。

[ænd; ənd] [naʊ] [traɪ][ænd; ənd] [tel] [ˌem 'iː][ðə; ði][leŋkθ; leŋθ][ɒv; əv][ðə; ði][laɪn] [wɪtʃ] [fɔːmz] [ðə; ði][saɪd]

And	now	try	and	tell	me	the	length	of	the	line	which	forms	the	side
和	现在	尝试	和	告诉	我	这	长度	的	这	线	哪个	表格	这	边

[ɒv; əv] [ðæt] ['dʌb(ə)l] [skweə(r)] :

of	that	double	square	:
的	那	双倍的	正方形	:

现在请告诉我构成这个双正方形边长的线段的长度:

[ðɪs] [ɪz] [tuː] [fiːt] - [wɒt] [wɪl] [ðæt] [biː; bi] ?

this	is	two	feet	-	what	will	that	be	?
这	是	二	脚	-	什么	将要	那	是	?

这是两英尺——那会是什么呢?

[bɔɪ] .

Boy	.
男生	.

男生。

['klɪəli] , ['sɒkrətiːz] , [ˌaɪ 'tiː] [wɪl] [biː; bi] ['dʌb(ə)l] . [səʊʃ] .

Clearly	,	Socrates	,	it	will	be	double	.	Soc	.
清楚地	,	苏格拉底	,	它	将要	是	双倍的	.	社会	.

显然，苏格拉底，它会是双倍的。苏格拉底。

[duː; də][juː; jʊ] [əb'zɜːv] , ['menəʊ] , [ðæt] [aɪ][ˌeɪ 'em][nɒt] ['tiːtʃɪŋ] [ðə; ði] [bɔɪ] ['eniθɪŋ] , [bʌt; bət]['əʊnlɪ]

Do	you	observe	,	Meno	,	that	I	am	not	teaching	the	boy	anything	,	but	only
做	你	观察	,	梅诺	,	那	我	是	不是	教学	这	男生	任何事物	,	但	仅有的

['ɑːskɪŋ] [hɪm] ['kwestʃənz] ;

asking	him	questions	;
问	他	问题	;

梅诺，你有没有注意到，我并没有教这个男孩任何东西，只是在问他问题?

[ænd; ənd] [naʊ] [hiː; hi] ['fænsiz] [ðæt] [hiː; hi] [nəʊz] [haʊ] [lɒŋ] [ə; eɪ] [laɪn] [ɪz] ['nesəsəri] [ɪn]['ɔːdə(r)][tuː; tə]

and	now	he	fancies	that	he	knows	how	long	a	line	is	necessary	in	order	to
和	现在	他	幻想	那	他	知道	如何	长的	一个	线	是	必要的	在	命令	到

[prə'djuːs] [ə; eɪ] ['fɪgə(r)] [ɒv; əv] [eɪt] [skweə(r)] [fiːt] ;

produce	a	figure	of	eight	square	feet	;
生产	一个	数字	的	八	正方形	脚	;

现在他自以为知道要画出一个 8 平方英尺的数字需要多长的线;

[dʌz] [hiː; hi] [nɒt] ?

does	he	not	?
做	他	不是	?

难道不是吗?

[men] .

Men	.
男人	.

男人。

[jes] .

Yes	.
是的	.

是的。

[səʊʃ] .

Soc	.
社会	.

社会学

[ænd; ənd] [dʌz] [hiː; hi] ['riːəlɪ] [nəʊ] ?

And	does	he	really	know	?
和	做	他	真的	知道	?

他真的知道吗?

[men] .
Men .
男人 .

男人。

['sɜːt(ə)nli] [nɒt] . [səʊʃ] .
Certainly **not** . **Soc** .
当然 不是 . 社会 .

当然不是。社会。

[hiː; hi]['əʊnli] ['gesɪz] [ðæt] [bɪ'kəz; bɪ'kɒz][ðə; ði][skweə(r)][ɪz] ['dʌb(ə)l] , [ðə; ði] [laɪn] [ɪz] ['dʌb(ə)l] .
He **only** **guesses** **that** **because** **the** **square** **is** **double** , **the** **line** **is** **double** .
他 仅有的 猜测 那 因为 这 正方形 是 双倍的 , 这 线 是 双倍的 .

他只是猜测，因为正方形是原来的两倍，所以线段也是原来的两倍。

[men] .
Men .
男人 .

男人。

[truː] . [səʊʃ] .
True . **Soc** .
真的 . 社会 .

真。社会。

[əb'zɜːv] [hɪm] [waɪl] [hiː; hi][ri'kɔːl, 'riːkɔːl][ðə; ði] [steps] [ɪn]['regjələ(r)]['ɔːdə(r)] .
Observe **him** **while** **he** **recalls** **the** **steps** **in** **regular** **order** .
观察 他 尽管 他 召回 这 步骤 在 常规的 命令 .

观察他按顺序回忆步骤的过程。

([tuː; tə][ðə; ði] [bɔɪ] .)
(**To** **the** **Boy** . **)**
(到 这 男生 .)

（对男孩说。）

[tel] [ˌem 'iː] , [bɔɪ] , [duː; də][juː; jʊ] [ə'sɜːt] [ðæt] [ə; eɪ] ['dʌb(ə)l] [speɪs] ['kɒmz] [frɒm; frəm][ə; eɪ] ['dʌb(ə)l] [laɪn] ?
Tell **me** , **boy** , **do** **you** **assert** **that** **a** **double** **space** **comes** **from** **a** **double** **line** **?**
告诉 我 , 男生 , 做 你 断言 那 一个 双倍的 空间 来 从 一个 双倍的 线 ?

告诉我，孩子，你认为双空格是由双线构成的吗?

[rɪ'membə(r)] [ðæt] [ai][ˌeɪ 'em] [nɒt] ['spiːkɪŋ] [ɒv; əv][æn; ən] ['ɒblɒŋ] , [bʌt; bət][ɒv; əv][ə; eɪ] ['fɪgə(r)] ['iːkwəl] ['evri] [wei] ,
Remember **that** **I** **am** **not** **speaking** **of** **an** **oblong** , **but** **of** **a** **figure** **equal** **every** **way** ,
记住 那 我 是 不是 请讲 的 一个 长方形 , 但 的 一个 数字 平等的 每一个 方式 ,

请记住，我说的不是长方形，而是各个方向都相等的图形。

[ænd; ənd] [twaɪs] [ðə; ði][saɪz][ɒv; əv] [ðɪs] - [ðæt] [ɪz][tuː; tə] [seɪ] [ɒv; əv] [eɪt] [fiːt] ;
and **twice** **the** **size** **of** **this** - **that** **is** **to** **say** **of** **eight** **feet** **;**
和 两次 这 尺寸 的 这 - 那 是 到 说 的 八 脚 ;

而且是这个的两倍大——也就是说，有八英尺长；

[ænd; ənd][ai] [wɒnt] [tuː; tə] [nəʊ] ['weðə(r)] [juː; jʊ] [stɪl] [seɪ] [ðæt] [ə; eɪ] ['dʌb(ə)l] [skweə(r)] ['kɒmz] [frɒm; frəm] ['dʌb(ə)l] [laɪn] ?
and **I** **want** **to** **know** **whether** **you** **still** **say** **that** **a** **double** **square** **comes** **from** **double** **line** **?**
和 我 想 到 知道 无论 你 仍然 说 那 一个 双倍的 正方形 来 从 双倍的 线 ?

我想知道您是否仍然认为双正方形是由双线构成的?

[bɔɪ] .
Boy .
男生 .

男生。

[jes] .
Yes .
是的 .

是的。

[səʊʃ] .
Soc .
社会 .

社会学

[bʌt; bət] [dʌz] [nɒt] [ðɪs] [laɪn] [bɪ'kʌm] ['dʌbld] [ɪf] [wi:; wi] [ˌeɪ di: 'di:] [ə'nʌðə(r)] [sʌtʃ] [laɪn] [hɪə(r)] ?

But	**does**	**not**	**this**	**line**	**become**	**doubled**	**if**	**we**	**add**	**another**	**such**	**line**	**here**	**?**
但	做	不是	这	线	变得	双倍	如果	我们	添加	其他	这样的	线	这里	?

但是，如果我们在这里再添加一行这样的线，这行线岂不是会重复出现吗?

[bɔɪ] .
Boy .
男生 .

男生。

['sɜ:t(ə)nli] .
Certainly .
当然 .

当然。

[səʊʃ] .
Soc .
社会 .

社会学

[ænd; ənd] [fɔ:(r)] [sʌtʃ] [laɪnz] [wɪl] [meɪk] [ə; eɪ] [speɪs] [kən'teɪnɪŋ] [eɪt] [fi:t] ?

And	**four**	**such**	**lines**	**will**	**make**	**a**	**space**	**containing**	**eight**	**feet**	**?**
和	四	这样的	线条	将要	制作	一个	空间	包含	八	脚	?

四条这样的线就能构成一个八英尺的空间吗?

[bɔɪ] .
Boy .
男生 .

男生。

[jes] .
Yes .
是的 .

是的。

[səʊʃ] .
Soc .
社会 .

社会学

[let] [ju: 'es] [dɪ'skraɪb] [sʌtʃ] [ə; eɪ] ['fɪgə(r)] :

Let	**us**	**describe**	**such**	**a**	**figure**	**:**
让	我们	描述	这样的	一个	数字	:

让我们来描述这样一个图形:

[wʊd] [ju:; jʊ] [nɒt] [seɪ] [ðæt] [ðɪs] [ɪz] [ðə; ði] ['fɪgə(r)] [ɒv; əv] [eɪt] [fi:t] ?

Would	**you**	**not**	**say**	**that**	**this**	**is**	**the**	**figure**	**of**	**eight**	**feet**	**?**
会	你	不是	说	那	这	是	这	数字	的	八	脚	?

你不觉得这是数字八英尺吗?

[bɔɪ] .
Boy **.**
男生 .

男生。

[jes] .
Yes **.**
是的 .

是的。

[səʊʃ] .
Soc **.**
社会 .

社会学

[ænd; ənd][ɑː(r); ə(r)][ðeə(r)] [nɒt] [ðiːz] [fɔː(r)] [dɪˈvɪʒnz] [ɪn][ðə; ðɪ] [ˈfɪgə(r)] ,
And **are** **there** **not** **these** **four** **divisions** **in** **the** **figure** **,**
和 是 那里 不是 这些 四 部门 在 这 数字 ,

图中不是有这四个部分吗?

[iːtʃ] [ɒv; əv] [wɪtʃ] [ɪz] [ˈiːkwəl] [tuː; tə][ðə; ðɪ] [ˈfɪgə(r)] [ɒv; əv] [fɔː(r)] [fiːt] ? [bɔɪ] .
each **of** **which** **is** **equal** **to** **the** **figure** **of** **four** **feet** **?** **Boy** **.**
每个 的 哪个 是 平等的 到 这 数字 的 四 脚 ? 男生 .

每只都等于四英尺? 天哪。

[truː] . [səʊʃ] .
True **.** **Soc** **.**
真的 . 社会 .

真。社会。

[ænd; ənd][ɪz] [nɒt] [ðæt] [fɔː(r)] [taɪmz] [fɔː(r)] ? [bɔɪ] .
And **is** **not** **that** **four** **times** **four** **?** **Boy** **.**
和 是 不是 那 四 时代 四 ? 男生 .

那不就是四乘四吗? 天哪。

[ˈsɜːt(ə)nli] .
Certainly **.**
当然 .

当然。

[səʊʃ] .
Soc **.**
社会 .

社会学

[ænd; ənd][fɔː(r)] [taɪmz] [ɪz] [nɒt] [ˈdʌb(ə)l] ?
And **four** **times** **is** **not** **double** **?**
和 四 时代 是 不是 双倍的 ?

四倍不是两倍吗?

[bɔɪ] .
Boy **.**
男生 .

男生。

[nəʊ] , [ɪnˈdiːd] .
No **,** **indeed** **.**
不 , 的确 .

确实如此。

[səʊʃ] .
Soc **.**
社会 .

社会学

[bʌt; bət] [haʊ] [mʌtʃ] ?
But **how** **much** **?**
但 如何 很多 ?

但具体金额是多少?

[bɔɪ] .
Boy **.**
男生 .

男生。

[fɔː(r)] [taɪmz] [æz; əz] [mʌtʃ] .
Four **times** **as** **much** **.**
四 时代 作为 很多 .

是原来的四倍。

[səʊʃ] .
Soc **.**
社会 .

社会学

['ðeəfɔː(r)] [ðə; ði] ['dʌb(ə)l] [laɪn] , [bɔɪ] , [hæz; həz]['gɪv(ə)n][ə; eɪ] [speɪs] , [nɒt] [twaɪs] , [bʌt; bət][fɔː(r)] [taɪmz]
Therefore **the** **double** **line** **,** **boy** **,** **has** **given** **a** **space** **,** **not** **twice** **,** **but** **four** **times**
所以 这 双倍的 线 , 男生 , 有 给定 一个 空间 , 不是 两次 , 但 四 时代
[æz; əz] [mʌtʃ] .
as **much** **.**
作为 很多 .

因此，孩子，双线所给予的空间不是两倍，而是四倍。

[bɔɪ] .
Boy **.**
男生 .

男生。

[truː] . [səʊʃ] .
True **.** **Soc** **.**
真的 . 社会 .

真。社会。

[fɔː(r)] [taɪmz] [fɔː(r)][ɑː(r); ə(r)] [ˌsɪks'tiːn] - [ɑː(r); ə(r)] [ðeɪ] [nɒt] ?
Four **times** **four** **are** **sixteen** **-** **are** **they** **not** **?**
四 时代 四 是 十六 - 是 他们 不是 ?

四乘以四等于十六，对吗?

[bɔɪ] .
Boy **.**
男生 .

男生。

[jes] . [səʊʃ] .
Yes **.** **Soc** **.**
是的 . 社会 .

是的。社会。

[wɒt] [laɪn] [wʊd] [gɪv] [juː; jʊ][ə; eɪ] [speɪs] [ɒv; əv] [raɪt] [fiːt] , [æz; əz] [ðɪs] [gɪvz] [wʌn][ɒv; əv] [ˌsɪks'tiːn]
What **line** **would** **give** **you** **a** **space** **of** **right** **feet** **,** **as** **this** **gives** **one** **of** **sixteen**
什么 线 会 给 你 一个 空间 的 正确的 脚 , 作为 这 给予 一 的 十六
[fiːt] ;
feet **;**
脚 ;

哪条线能给你提供正确的步长，因为这样就得到了十六英尺的步长?

- [duː; də][juː; jʊ] [siː] ?
- **do** **you** **see** **?**
- 做 你 看 ?

你看到了吗?

[bɔɪ] .
Boy **.**
男生 .

男生。

[jes] .
Yes **.**
是的 .

是的。

[səʊʃ] .
Soc **.**
社会 .

社会学

[ænd; ənd][ðə; ði] [speɪs] [ɒv; əv][fɔː(r)] [fiːt] [ɪz] [meɪd] [frɒm; frəm] [ðɪs] [hɑːf] [laɪn] ?
And **the** **space** **of** **four** **feet** **is** **made** **from** **this** **half** **line** **?**
和 这 空间 的 四 脚 是 制成 从 这 一半 线 ?

这四英尺的空间是由这条半线构成的吗?

[bɔɪ] .
Boy **.**
男生 .

男生。

[jes] . [səʊʃ] .
Yes **.** **Soc** **.**
是的 . 社会 .

是的。社会。

[gʊd] ; [ænd; ənd][ɪz][nɒt][ə; eɪ] [speɪs] [ɒv; əv] [eɪt] [fiːt] [twaɪs] [ðə; ði][saɪz][ɒv; əv] [ðɪs] ,
Good **;** **and** **is** **not** **a** **space** **of** **eight** **feet** **twice** **the** **size** **of** **this** **,**
好的 ; 和 是 不是 一个 空间 的 八 脚 两次 这 尺寸 的 这 ,

很好；而且这空间不是这个的两倍大，足足有八英尺。

[ænd; ənd][hɑːf][ðə; ði][saɪz][ɒv; əv][ðə; ði]['ʌðə(r)] ?
and **half** **the** **size** **of** **the** **other** **?**
和 一半 这 尺寸 的 这 其他 ?

大小只有另一个的一半?

[bɔɪ] .
Boy **.**
男生 .

男生。

['sɜːt(ə)nli] . [səʊʃ] .
Certainly **.** **Soc** **.**
当然 . 社会 .

当然。社会。

[sʌtʃ] [ə; eɪ] [speɪs] , [ðen] , [wɪl] [biː; bi] [meɪd] [aʊt] [ɒv; əv][ə; eɪ] [laɪn] ['greɪtə(r)][ðæn; ðən] [ðɪs] [wʌn] ,
Such **a** **space** **,** **then** **,** **will** **be** **made** **out** **of** **a** **line** **greater** **than** **this** **one** **,**
这样的 一个 空间 , 然后 , 将要 是 制成 出去 的 一个 线 更大的 比 这 一 ,

那么，这样的空间将由一条比这条线更长的线构成。

[ænd; ənd] [les] [ðæn; ðən] [ðæt] [wʌn] ?
and **less** **than** **that** **one** **?**
和 较少的 比 那 一 ?

比那还少?

[bɔɪ] .
Boy **.**
男生 .

男生。

[jes] ; [ai] [θɪŋk] [səʊ] .
Yes **;** **I** **think** **so** **.**
是的 ; 我 思考 所以 .

是的，我也这么认为。

[səʊʃ] .
Soc **.**
社会 .

社会学

['veri] [gʊd] ; [ai] [laɪk] [tuː; tə] [hɪə(r)] [juː; jʊ] [seɪ] [wɒt] [juː; jʊ] [θɪŋk] .
Very **good** **;** **I** **like** **to** **hear** **you** **say** **what** **you** **think** **.**
非常 好的 ; 我 喜欢 到 听到 你 说 什么 你 思考 .

很好；我喜欢听你表达自己的想法。

[ænd; ənd] [naʊ] [tel] [ˌem 'iː] , [ɪz] [nɒt] [ðɪs] [ə; eɪ] [laɪn] [ɒv; əv] [tuː] [fiːt] [ænd; ənd] [ðæt] [ɒv; əv] [fɔː(r)] ?
And **now** **tell** **me** **,** **is** **not** **this** **a** **line** **of** **two** **feet** **and** **that** **of** **four** **?**
和 现在 告诉 我 , 是 不是 这 一个 线 的 二 脚 和 那 的 四 ?

现在告诉我，这不就是一条两英尺长的线和一条四英尺长的线吗?

[bɔɪ] .
Boy **.**
男生 .

男生。

[jes] .
Yes **.**
是的 .

是的。

[səʊʃ] .
Soc **.**
社会 .

社会学

[ðen] [ðə; ði] [laɪn] [wɪtʃ] [fɔːmz] [ðə; ði] [saɪd] [ɒv; əv] [eɪt] [fiːt] [ɔːt] [tuː; tə] [biː; bi] [mɔː(r)] [ðæn; ðən] [ðɪs]
Then **the** **line** **which** **forms** **the** **side** **of** **eight** **feet** **ought** **to** **be** **more** **than** **this**
然后 这 线 哪个 表格 这 边 的 八 脚 应该 到 是 更多的 比 这

[laɪn] [ɒv; əv] [tuː] [fiːt] ,
line **of** **two** **feet** **,**
线 的 二 脚 ,

那么构成八英尺边长的线应该比这条两英尺长的线长。

[ænd; ənd] [les] [ðæn; ðən] [ðə; ði] ['ʌðə(r)] [ɒv; əv] [fɔː(r)] [fiːt] ?
and **less** **than** **the** **other** **of** **four** **feet** **?**
和 较少的 比 这 其他 的 四 脚 ?

比另一个四英尺的短?

[bɔɪ] .
Boy **.**
男生 .

男生。

[ˌaɪ 'tiː] [ɔːt] .
It **ought** **.**
它 应该 .

应该如此。

[səʊʃ] .
Soc **.**
社会 .

社会学

[traɪ][ænd; ənd] [siː] [ɪf] [juː; jʊ][kæn; kən] [tel] [ˌem ˈiː] [haʊ] [mʌtʃ] [ˌaɪ ˈtiː] [wɪl] [biː; bi] .
Try **and** **see** **if** **you** **can** **tell** **me** **how** **much** **it** **will** **be** **.**
尝试 和 看 如果 你 能 告诉 我 如何 很多 它 将要 是 .

你试着告诉我大概要多少钱。

[bɔɪ] .
Boy **.**
男生 .

男生。

[θriː] [fiːt] . [səʊʃ] .
Three **feet** **.** **Soc** **.**
三 脚 . 社会 .

三英尺。社会。

[ðen] [ɪf] [wiː; wi][ˌeɪ diː ˈdiː][ə; eɪ][hɑːf][tuː; tə] [ðɪs] [laɪn][ɒv; əv] [tuː] ,
Then **if** **we** **add** **a** **half** **to** **this** **line** **of** **two** **,**
然后 如果 我们 添加 一个 一半 到 这 线 的 二 ,

那么，如果我们在这2的行上加上二分之一，

[ðæt] [wɪl] [biː; bi][ðə; ði][laɪn][ɒv; əv] [θriː] .
that **will** **be** **the** **line** **of** **three** **.**
那 将要 是 这 线 的 三 .

那将是三条线。

[hɪə(r)][ɑː(r); ə(r)] [tuː] [ænd; ənd][ðeə(r)][ɪz][wʌn] ; [ænd; ənd][ɒn][ðə; ði]['ʌðə(r)] [saɪd] ,
Here **are** **two** **and** **there** **is** **one** **;** **and** **on** **the** **other** **side** **,**
这里 是 二 和 那里 是 一 ; 和 在 这 其他 边 ,

这里有两个，还有一个；而在另一边，

[hɪə(r)][ɑː(r); ə(r)] [tuː] ['ɔːlsəʊ][ænd; ənd][ðeə(r)][ɪz][wʌn] : [ænd; ənd] [ðæt] [meɪks] [ðə; ði]['fɪgə(r)][ɒv; əv] [wɪtʃ]
here **are** **two** **also** **and** **there** **is** **one** **:** **and** **that** **makes** **the** **figure** **of** **which**
这里 是 二 还 和 那里 是 一 : 和 那 制作 这 数字 的 哪个
[juː; jʊ] [spiːk] ?
you **speak** **?**
你 说话 ?

这里还有两个，还有一个：这就是你所说的那个形象吗?

[bɔɪ] .
Boy **.**
男生 .

男生。

[jes] .
Yes **.**
是的 .

是的。

[səʊʃ] .
Soc **.**
社会 .

社会学

[bʌt; bət] [ɪf] [ðeə(r)][ɑː(r); ə(r)] [θriː] [fiːt] [ðɪs] [wei] [ænd; ənd] [θriː] [fiːt] [ðæt] [wei] ,
But **if** **there** **are** **three** **feet** **this** **way** **and** **three** **feet** **that** **way** **,**
但 如果 那里 是 三 脚 这 方式 和 三 脚 那 方式 ,

但如果这边有三英尺，那边有三英尺，

[ðə; ði] [həʊl] [speɪs] [wɪl] [biː; bi] [θriː] [taɪmz] [θriː] [fiːt] ?
the **whole** **space** **will** **be** **three** **times** **three** **feet** **?**
这 所有的 空间 将要 是 三 时代 三 脚 ?

整个空间将是三英尺乘三英尺吗?

[bɔɪ] .
Boy **.**
男生 .

男生。

[ðæt] [ɪz] ['evɪdənt] .
That **is** **evident** **.**
那 是 明显 .

这一点显而易见。

[səʊʃ] .
Soc **.**
社会 .

社会学

[ænd; ənd] [haʊ] [mʌtʃ] [ɑː(r); ə(r)] [θriː] [taɪmz] [θriː] [fiːt] ?
And **how** **much** **are** **three** **times** **three** **feet** **?**
和 如何 很多 是 三 时代 三 脚 ?

三英尺乘以三英尺等于多少?

[bɔɪ] .
Boy **.**
男生 .

男生。

[naɪn] .
Nine **.**
九 .

九。

[səʊʃ] .
Soc **.**
社会 .

社会学

[ænd; ənd] [haʊ] [mʌtʃ] [ɪz][ðə; ði] ['dʌb(ə)l] [ɒv; əv][fɔː(r)] ? [bɔɪ] .
And **how** **much** **is** **the** **double** **of** **four** **?** **Boy** **.**
和 如何 很多 是 这 双倍的 的 四 ? 男生 .

四的两倍是多少? 男孩。

[eɪt] . [səʊʃ] .
Eight **.** **Soc** **.**
八 . 社会 .

第八社会

[ðen] [ðə; ði] ['fɪgə(r)] [ɒv; əv] [eɪt] [ɪz] [nɒt] [meɪd] [aʊt] [ɒv; əv][ə; eɪ][ɒv; əv] [θriː] ?
Then **the** **figure** **of** **eight** **is** **not** **made** **out** **of** **a** **of** **three** **?**
然后 这 数字 的 八 是 不是 制成 出去 的 一个 的 三 ?

那么，数字8不是由三个数字组成的吗?

[bɔɪ] .
Boy **.**
男生 .

男生。

[nəʊ] . [səʊʃ] .
No **.** **Soc** **.**
不 . 社会 .

社会学号

[bʌt; bət][frɒm; frəm] [wɒt] [laɪn] ? - [tel] [ˌem 'iː][ɪg'zæktli] ; [ænd; ənd] [ɪf] [juː; jʊ] [wʊd] ['rɑːðə(r)][nɒt] ['rekən] ,

But	from	what	line	?	-	tell	me	exactly	;	and	if	you	would	rather	not	reckon	,
但	从	什么	线	?	-	告诉	我	确切地	;	和	如果	你	会	相当	不是	估计	,

但究竟是从哪条线开始的？——请确切地告诉我；如果你不想去推测，

[traɪ][ænd; ənd] [ʃəʊ] [ˌem 'iː][ðə; ði][laɪn] .

try	and	show	me	the	line	.
尝试	和	展示	我	这	线	.

请你试着指出这条线。

[bɔɪ] .

Boy	.
男生	.

男生。

[ɪn'diːd] , ['sɒkrətiːz] , [aɪ][duː; də][nɒt] [nəʊ] .

Indeed	,	Socrates	,	I	do	not	know	.
的确	,	苏格拉底	,	我	做	不是	知道	.

的确，苏格拉底，我不知道。

[səʊʃ] .

Soc	.
社会	.

社会学

[duː; də][juː; jʊ] [siː] , ['menəʊ] , [wɒt] [əd'vɑːnsɪz] [hiː; hi][hæz; həz] [meɪd] [ɪn][hɪz; ɪz]['paʊə(r)][ɒv; əv] [ˌrekə'lekʃ(ə)n]

Do	you	see	,	Meno	,	what	advances	he	has	made	in	his	power	of	recollection
做	你	看	,	梅诺	,	什么	进展	他	有	制成	在	他的	力量	的	回忆

?

?
?

梅诺，你看到了吗？他的记忆力有了多大的进步！

[hiː; hi][dɪd][nɒt] [nəʊ] [æt; ət][fɜːst] , [ænd; ənd][hiː; hi] [dʌz] [nɒt] [nəʊ] [naʊ] ,

He	did	not	know	at	first	,	and	he	does	not	know	now	,
他	做过	不是	知道	在	第一的	,	和	他	做	不是	知道	现在	,

他起初不知道，现在也不知道。

[wɒt] [ɪz][ðə; ði][saɪd][ɒv; əv][ə; eɪ]['fɪgə(r)][ɒv; əv] [eɪt] [fiːt] : [bʌt; bət] [ðen] [hiː; hi] [θɔːt] [ðæt] [hiː; hi]

what	is	the	side	of	a	figure	of	eight	feet	:	but	then	he	thought	that	he
什么	是	这	边	的	一个	数字	的	八	脚	:	但	然后	他	想法	那	他

[njuː] ,

knew	,
知道	,

八英尺数字的边长是多少？但他随即认为自己知道了。

[ænd; ənd] ['ɑːnsə(r)d] ['kɒnfɪdəntli] [æz; əz] [ɪf] [hiː; hi] [njuː] , [ænd; ənd][hæd; həd][nəʊ] ['dɪfɪkəlti] ; [naʊ]

and	answered	confidently	as	if	he	knew	,	and	had	no	difficulty	;	now
和	回答	自信地	作为	如果	他	知道	,	和	有	不	困难	;	现在

[hiː; hi][hæz; həz][ə; eɪ] ['dɪfɪkəlti] ,

he	has	a	difficulty	,
他	有	一个	困难	,

他当时自信地回答，好像他什么都知道，而且毫无困难；现在他却遇到了困难。

[ænd; ənd] ['naɪðə(r)] [nəʊz] [nɔː(r)] ['fænsiz] [ðæt] [hiː; hi] [nəʊz] . [men] .

and	neither	knows	nor	fancies	that	he	knows	.	Men	.
和	两者都不	知道	也不	幻想	那	他	知道	.	男人	.

他既不知道，也不认为自己知道。男人。

[truː] . [səʊʃ] .

True	.	Soc	.
真的	.	社会	.

真。社会。

[ɪz][hiː; hi][nɒt]['betə(r)] [ɒf] [ɪn] ['nəʊɪŋ] [hɪz; ɪz] ['ɪgnərəns] ?

Is	he	not	better	off	in	knowing	his	ignorance	?
是	他	不是	更好的	离开	在	会心	他的	无知	?

他难道不应该更了解自己的无知吗?

[men] .

Men	.
男人	.

男人。

[ai] [θɪŋk] [ðæt] [hiː; hi][ɪz] .

I	think	that	he	is	.
我	思考	那	他	是	.

我认为他是。

[səʊʃ] .

Soc	.
社会	.

社会学

[ɪf] [wiː; wi][hæv; həv] [meɪd] [hɪm] [daʊt] , [ænd; ənd]['gɪv(ə)n][hɪm][ðə; ði] " [tɔːr'piːdoʊz] [ʃɒk] ,

If	we	have	made	him	doubt	,	and	given	him	the	"	torpedo's	shock	,
如果	我们	有	制成	他	怀疑	,	和	给定	他	这	"	鱼雷的	震惊	,

如果我们已经让他产生了怀疑，并给了他“鱼雷般的冲击”，

" [hæv; həv][wiː; wi] [dʌn] [hɪm] ['eni] [hɑːm] ?

"	have	we	done	him	any	harm	?
"	有	我们	完毕	他	任何	伤害	?

我们伤害过他吗?

[men] .

Men	.
男人	.

男人。

[ai] [θɪŋk] [nɒt] .

I	think	not	.
我	思考	不是	.

我觉得不是。

[səʊʃ] .

Soc	.
社会	.

社会学

[wiː; wi][hæv; həv] ['sɜːt(ə)nli] , [æz; əz] [wʊd] [siːm] , [ə'sɪstɪd] [hɪm][ɪn][sʌm; səm] [dɪ'griː] [tuː; tə][ðə; ði]

We	have	certainly	,	as	would	seem	,	assisted	him	in	some	degree	to	the
我们	有	当然	,	作为	会	似乎	,	协助	他	在	一些	程度	到	这

[dɪ'skʌvəri] [ɒv; əv][ðə; ði] [truːθ] ;

discovery	of	the	truth	;
发现	的	这	真相	;

我们显然在某种程度上帮助他发现了真相;

[ænd; ənd] [naʊ] [hiː; hi] [wɪl] [wɪʃ] [tuː; tə] ['remədi] [hɪz; ɪz] ['ɪgnərəns] ,

and	now	he	will	wish	to	remedy	his	ignorance	,
和	现在	他	将要	希望	到	补救	他的	无知	,

现在他会想要弥补自己的无知。

[bʌt; bət] [ðen] [hiː; hi] [wʊd] [hæv; həv] [biːn] ['redi] [tuː; tə] [tel] [ɔːl][ðə; ði] [wɜːld] [ə'gen] [ænd; ənd] [ə'gen]

but	then	he	would	have	been	ready	to	tell	all	the	world	again	and	again
但	然后	他	会	有	到过	准备好	到	告诉	全部	这	世界	再次	和	再次

[ðæt] [ðə; ði] ['dʌb(ə)l] [speɪs] [ʃʊd; ʃəd] [hæv; həv] [ə; eɪ] ['dʌb(ə)l] [saɪd] . [men] .

that	the	double	space	should	have	a	double	side	.	Men	.
那	这	双倍的	空间	应该	有	一个	双倍的	边	.	男人	.

但他肯定会一遍又一遍地告诉全世界，双倍的空间应该有两面。男人。

[truː] . [səʊʃ] .

True	.	Soc	.
真的	.	社会	.

真。社会。

[bʌt; bət][duː; də][juː; jʊ] [sə'pəʊz] [ðæt] [hiː; hi] [wʊd] ['evə(r)][hæv; həv] [ɪn'kwaɪəd] ['ɪntuː][ɔː(r)] ['lɜːnɪd] [wɒt]

But	do	you	suppose	that	he	would	ever	have	enquired	into	or	learned	what
但	做	你	认为	那	他	会	曾经	有	询问	进入	或者	学习	什么

[hiː; hi] ['fænsid] [ðæt] [hiː; hi] [njuː] ,

he	fancied	that	he	knew	,
他	幻想	那	他	知道	,

但你认为他会去探究或了解他自以为知道的事情吗?

[ðəʊ] [hiː; hi][wɒz; wəz] ['riːəli] ['ɪgnərənt] [ɒv; əv][ˌaɪ 'tiː] ,

though	he	was	really	ignorant	of	it	,
尽管	他	曾是	真的	无知	的	它	,

虽然他对此一无所知，

[ʌn'tɪl] [hiː; hi][hæd; həd] ['fɔːlən] ['ɪntuː] [pə'pleksəti] ['ʌndə(r)][ðə; ði][aɪ'dɪə] [ðæt] [hiː; hi][dɪd] [nɒt] [nəʊ] ,

until	he	had	fallen	into	perplexity	under	the	idea	that	he	did	not	know	,
直到	他	有	倒下	进入	困惑	在下面	这	主意	那	他	做过	不是	知道	,

直到他因为意识到自己一无所知而陷入困惑，

[ænd; ənd][hæd; həd] [dɪ'zaɪəd] [tuː; tə] [nəʊ] ?

and	had	desired	to	know	?
和	有	想要的	到	知道	?

并且想知道?

[men] .

Men	.
男人	.

男人。

[aɪ] [θɪŋk] [nɒt] , ['sɒkrətiːz] .

I	think	not	,	Socrates	.
我	思考	不是	,	苏格拉底	.

我不这么认为，苏格拉底。

[səʊʃ] .

Soc	.
社会	.

社会学

[ðen] [hiː; hi][wɒz; wəz][ðə; ði]['betə(r)][fɔː(r); fə(r)][ðə; ði][tɔːr'piːdoʊz] [tʌtʃ] ?

Then	he	was	the	better	for	the	torpedo's	touch	?
然后	他	曾是	这	更好的	为了	这	鱼雷的	触碰	?

那么，鱼雷的袭击反而让他变得更好了?

[men] .

Men	.
男人	.

男人。

[ai] [θɪŋk] [səʊ] .
I think so .
我 思考 所以 .

我也这么认为。

[səʊʃ] .
Soc .
社会 .

社会学

[mɑːk] [naʊ] [ðə; ði] ['fɑːðə(r)] [dɪ'veləpmənt] .
Mark now the farther development .
标记 现在 这 更远 发展 .

现在标记一下后续发展。

[ai][ʃæl; ʃəl]['əʊnli][ɑːsk][hɪm] , [ænd; ənd][nɒt] [tiːtʃ] [hɪm] , [ænd; ənd][hiː; hi][ʃæl; ʃəl] [ʃeə(r)] [ðə; ði][ɪn'kwaɪəri]
I shall only ask him , and not teach him , and he shall share the enquiry
我 将 仅有的 问 他 , 和 不是 教 他 , 和 他 将 分享 这 询问
[wɪð] [ˌem 'iː] :
with me :
和 我 :

我只会问他，不会教他，他会与我分享我的疑问：

[ænd; ənd][duː; də][juː; jʊ] [wɒtʃ] [ænd; ənd] [siː] [ɪf] [juː; jʊ][faɪnd][ˌem 'iː] ['telɪŋ] [ɔː(r)] [ɪk'spleɪnɪŋ] ['eniθɪŋ]
and do you watch and see if you find me telling or explaining anything
和 做 你 手表 和 看 如果 你 寻找 我 讲述 或者 解释 任何事物
[tuː; tə][hɪm] ,
to him ,
到 他 ,

你仔细观察一下，看看我有没有跟他说什么或者解释什么。

[ɪn'sted] [ɒv; əv] [ɪ'lɪsɪtɪŋ] [hɪz; ɪz] [ə'pɪnjən] .
instead of eliciting his opinion .
反而 的 引发 他的 观点 .

而不是征求他的意见。

[tel] [ˌem 'iː] , [bɔɪ] , [ɪz][nɒt] [ðɪs] [ə; eɪ][skweə(r)][ɒv; əv][fɔː(r)] [fiːt] [wɪtʃ] [ai][hæv; həv] [drɔːn] ?
Tell me , boy , is not this a square of four feet which I have drawn ?
告诉 我 , 男生 , 是 不是 这 一个 正方形 的 四 脚 哪个 我 有 绘制 ?

孩子，告诉我，我画的这个边长为四英尺的正方形不就是吗?

[bɔɪ] .
Boy .
男生 .

男生。

[jes] .
Yes .
是的 .

是的。

[səʊʃ] .
Soc .
社会 .

社会学

[ænd; ənd] [naʊ] [ai][ˌeɪ diː 'diː] [ə'nʌðə(r)] [skweə(r)]['iːkwəl][tuː; tə][ðə; ði]['fɔːmə(r)][wʌn] ?
And now I add another square equal to the former one ?
和 现在 我 添加 其他 正方形 平等的 到 这 以前的 一 ?

现在我再加上一个与之前那个正方形大小相同的正方形?

[bɔɪ] .
Boy **.**
男生 .

男生。

[jes] .
Yes **.**
是的 .

是的。

[səʊʃ] .
Soc **.**
社会 .

社会学

[ænd; ənd][ə; eɪ] [θɜːd] , [wɪtʃ] [ɪz]['iːkwəl][tuː; tə]['aɪðə(r)][ɒv; əv][ðem; ðəm] ?
And **a** **third** **,** **which** **is** **equal** **to** **either** **of** **them** **?**
和 一个 第三 , 哪个 是 平等的 到 任何一个 的 他们 ?

还有第三个，它与前两者中的任何一个都相同?

[bɔɪ] .
Boy **.**
男生 .

男生。

[jes] .
Yes **.**
是的 .

是的。

[səʊʃ] .
Soc **.**
社会 .

社会学

[sə'pəʊz] [ðæt] [wiː; wi] [fɪl] [ʌp] [ðə; ði]['veɪkənt]['kɔːnə(r)] ?
Suppose **that** **we** **fill** **up** **the** **vacant** **corner** **?**
认为 那 我们 充满 向上 这 空缺 角落 ?

假设我们把空着的角落填满呢?

[bɔɪ] .
Boy **.**
男生 .

男生。

['veri] [gʊd] . [səʊʃ] .
Very **good** **.** **Soc** **.**
非常 好的 . 社会 .

非常好。社会。

[hɪə(r)] , [ðen] , [ðeə(r)][ɑː(r); ə(r)][fɔː(r)]['iːkwəl] ['speɪsɪz] ?
Here **,** **then** **,** **there** **are** **four** **equal** **spaces** **?**
这里 , 然后 , 那里 是 四 平等的 空间 ?

那么，这里有四个大小相等的空间吗?

[bɔɪ] .
Boy **.**
男生 .

男生。

[jes] .
Yes **.**
是的 .

是的。

[səʊʃ] .
Soc **.**
社会 .

社会学

[ænd; ənd] [haʊ] ['meni] [taɪmz] ['lɑːdʒə(r)][ɪz] [ðɪs] [speɪs] [ðæn; ðən] [ðɪs] ['ʌðə(r)] ?
And **how** **many** **times** **larger** **is** **this** **space** **than** **this** **other** **?**
和 如何 许多 时代 更大的 是 这 空间 比 这 其他 ?

这个空间比另一个空间大多少倍?

[bɔɪ] .
Boy **.**
男生 .

男生。

[fɔː(r)] [taɪmz] .
Four **times** **.**
四 时代 .

四次。

[səʊʃ] .
Soc **.**
社会 .

社会学

[bʌt; bət][ˌaɪ 'tiː] [ɔːt] [tuː; tə][hæv; həv] [biːn] [twaɪs] ['əʊnli] , [æz; əz][juː; jʊ] [wɪl] [rɪ'membə(r)] .
But **it** **ought** **to** **have** **been** **twice** **only** **,** **as** **you** **will** **remember** **.**
但 它 应该 到 有 到过 两次 仅有的 , 作为 你 将要 记住 .

但你应该记得，本来应该只有两次。

[bɔɪ] .
Boy **.**
男生 .

男生。

[truː] . [səʊʃ] .
True **.** **Soc** **.**
真的 . 社会 .

真。社会。

[ænd; ənd] [dʌz] [nɒt] [ðɪs] [laɪn] , ['riːtʃɪŋ] [frɒm; frəm]['kɔːnə(r)][tuː; tə]['kɔːnə(r)] , [baɪ'sekt] [iːtʃ] [ɒv; əv] [ðiːz]
And **does** **not** **this** **line** **,** **reaching** **from** **corner** **to** **corner** **,** **bisect** **each** **of** **these**
和 做 不是 这 线 , 到达 从 角落 到 角落 , 二分 每个 的 这些
['speɪsɪz] ?
spaces **?**
空间 ?

这条从一个角到另一个角的线，难道不是将这些空间一分为二吗?

[bɔɪ] .
Boy **.**
男生 .

男生。

[jes] .
Yes **.**
是的 .

是的。

[səʊʃ] .
Soc **.**
社会 .

社会学

[ænd; ənd][ɑː(r); ə(r)][ðeə(r)] [nɒt][hɪə(r)][fɔː(r)]['iːkwəl] [laɪnz] [wɪtʃ] [kən'teɪn] [ðɪs] [speɪs] ?

And	**are**	**there**	**not**	**here**	**four**	**equal**	**lines**	**which**	**contain**	**this**	**space**	**?**
和	是	那里	不是	这里	四	平等的	线条	哪个	包含	这	空间	?

这里不正是由四条等长的线构成了这片空间吗?

[bɔɪ] .

Boy	**.**
男生	.

男生。

[ðeə(r)] [ɑː(r); ə(r)] . [səʊʃ] .

There	**are**	**.**	**Soc**	**.**
那里	是	.	社会	.

有。社会。

[lʊk] [ænd; ənd] [siː] [haʊ] [mʌtʃ] [ðɪs] [speɪs] [ɪz] .

Look	**and**	**see**	**how**	**much**	**this**	**space**	**is**	**.**
看	和	看	如何	很多	这	空间	是	.

看看这空间有多大。

[bɔɪ] .

Boy	**.**
男生	.

男生。

[aɪ][duː; də] [nɒt] [ˌʌndə'stænd] .

I	**do**	**not**	**understand**	**.**
我	做	不是	理解	.

我不明白。

[səʊʃ] .

Soc	**.**
社会	.

社会学

[hæz; həz] [nɒt] [iːtʃ] [ɪn'tɪəriə(r)] [laɪn] [kʌt] [ɒf] [hɑːf] [ɒv; əv] [ðə; ðɪ] [fɔː(r)] ['speɪsɪz] ?

Has	**not**	**each**	**interior**	**line**	**cut**	**off**	**half**	**of**	**the**	**four**	**spaces**	**?**
有	不是	每个	内部的	线	切	离开	一半	的	这	四	空间	?

每条内线不都裁掉了四个空格的一半吗?

[bɔɪ] .

Boy	**.**
男生	.

男生。

[jes] .

Yes	**.**
是的	.

是的。

[səʊʃ] .

Soc	**.**
社会	.

社会学

[ænd; ənd] [haʊ] ['meni] ['speɪsɪz] [ɑː(r); ə(r)] [ðeə(r)] [ɪn] [ðɪs] ['sekʃ(ə)n] ?

And	**how**	**many**	**spaces**	**are**	**there**	**in**	**this**	**section**	**?**
和	如何	许多	空间	是	那里	在	这	部分	?

这个区域有多少个空格?

[bɔɪ] .

Boy	**.**
男生	.

男生。

[fɔː(r)] . [səʊʃ] .
Four . **Soc** .
四 . 社会 .

四。社会。

[ænd; ənd] [haʊ] ['meni] [ɪn] [ðɪs] ? [bɔɪ] .
And **how** **many** **in** **this** **?** **Boy** .
和 如何 许多 在 这 ? 男生 .

这里面有多少人？男孩。

[tuː] .
Two .
二 .

二。

[səʊʃ] .
Soc .
社会 .

社会学

[ænd; ənd][fɔː(r)][ɪz] [haʊ] ['meni] [taɪmz] [tuː] ?
And **four** **is** **how** **many** **times** **two** **?**
和 四 是 如何 许多 时代 二 ?

四是二的多少倍?

[bɔɪ] .
Boy .
男生 .

男生。

[twaɪs] .
Twice .
两次 .

两次。

[səʊʃ] .
Soc .
社会 .

社会学

[ænd; ənd] [ðɪs] [speɪs] [ɪz][ɒv; əv] [haʊ] ['meni] [fiːt] ?
And **this** **space** **is** **of** **how** **many** **feet** **?**
和 这 空间 是 的 如何 许多 脚 ?

这个空间有多长?

[bɔɪ] .
Boy .
男生 .

男生。

[ɒv; əv] [eɪt] [fiːt] . [səʊʃ] .
Of **eight** **feet** . **Soc** .
的 八 脚 . 社会 .

八英尺。社会。

[ænd; ənd][frɒm; frəm] [wɒt] [laɪn][duː; də][juː; jʊ][get] [ðɪs] ['fɪgə(r)] ?
And **from** **what** **line** **do** **you** **get** **this** **figure** **?**
和 从 什么 线 做 你 得到 这 数字 ?

这个数字是从哪条曲线上得到的?

[bɔɪ] .
Boy .
男生 .

男生。

[frɒm; frəm] [ðɪs] . [səʊʃ] .

From	this	.	Soc	.
从	这	.	社会	.

由此。社会。

[ðæt] [ɪz] , [frɒm; frəm][ðə; ði][laɪn] [wɪtʃ] [ɪk'stendz; ek-][frɒm; frəm]['kɔːnə(r)][tuː; tə]['kɔːnə(r)][ɒv; əv][ðə; ði]['fɪgə(r)]

That	is	,	from	the	line	which	extends	from	corner	to	corner	of	the	figure
那	是	,	从	这	线	哪个	扩展	从	角落	到	角落	的	这	数字

[ɒv; əv][fɔː(r)] [fiːt] ?

of	four	feet	?
的	四	脚	?

也就是说，从四英尺图形的对角线开始?

[bɔɪ] .

Boy	.
男生	.

男生。

[jes] .

Yes	.
是的	.

是的。

[səʊʃ] .

Soc	.
社会	.

社会学

[ænd; ənd] [ðæt] [ɪz][ðə; ði] [laɪn] [wɪtʃ] [ðə; ði] ['lɜːnɪd] [kɔːl][ðə; ði][daɪ'ægən(ə)l] .

And	that	is	the	line	which	the	learned	call	the	diagonal	.
和	那	是	这	线	哪个	这	学习	称呼	这	对角线	.

这就是学者们所说的对角线。

[ænd; ənd] [ɪf] [ðɪs] [ɪz][ðə; ði]['prɒpə(r)] [neɪm] , [ðen] [juː; jʊ] , [meɪnoʊz] [sleɪv] ,

And	if	this	is	the	proper	name	,	then	you	,	Meno's	slave	,
和	如果	这	是	这	恰当的	姓名	,	然后	你	,	梅诺的	奴隶	,

如果这才是它的真名，那么你，梅诺的奴隶，

[ɑː(r); ə(r)] [prɪ'peəd] [tuː; tə] [ə'fɜːm] [ðæt] [ðə; ði] ['dʌb(ə)l] [speɪs] [ɪz][ðə; ði][skweə(r)][ɒv; əv][ðə; ði][daɪ'ægən(ə)l] ?

are	prepared	to	affirm	that	the	double	space	is	the	square	of	the	diagonal	?
是	准备	到	确认	那	这	双倍的	空间	是	这	正方形	的	这	对角线	?

你们准备确认双倍空间是该对角线的平方吗?

[bɔɪ] .

Boy	.
男生	.

男生。

['sɜːt(ə)nli] , ['sɒkrətiːz] . [səʊʃ] .

Certainly	,	Socrates	.	Soc	.
当然	,	苏格拉底	.	社会	.

当然，苏格拉底。社会学。

[wɒt] [duː; də][juː; jʊ] [seɪ] [ɒv; əv] [hɪm] , ['menəʊ] ?

What	do	you	say	of	him	,	Meno	?
什么	做	你	说	的	他	,	梅诺	?

梅诺，你对他有什么评价?

[wɜː(r); wə(r)] [nɒt] [ɔːl] [ðiːz] ['ɑːnsəz] ['gɪv(ə)n] [aʊt] [ɒv; əv] [hɪz; ɪz] [əʊn] [hed] ?

Were	not	all	these	answers	given	out	of	his	own	head	?
是	不是	全部	这些	答案	给定	出去	的	他的	自己的	头	?

这些答案难道不都是他自己想出来的吗?

[men] .
Men **.**
男人 .

男人。

[jes] , [ðeɪ] [wɜː(r); wə(r)][ɔːl][hɪz; ɪz] [əʊn] .
Yes **,** **they** **were** **all** **his** **own** **.**
是的 , 他们 是 全部 他的 自己的 .

是的，它们都是他自己的。

[səʊʃ] .
Soc **.**
社会 .

社会学

[ænd; ənd] [jet] , [æz; əz][wiː; wi][wɜː(r); wə(r)][dʒʌst] [naʊ] ['seɪɪŋ] , [hiː; hi][dɪd] [nɒt] [nəʊ] ?
And **yet** **,** **as** **we** **were** **just** **now** **saying** **,** **he** **did** **not** **know** **?**
和 然而 , 作为 我们 是 只是 现在 说 , 他 做过 不是 知道 ?

然而，正如我们刚才所说，他却不知道?

[men] .
Men **.**
男人 .

男人。

[truː] . [səʊʃ] .
True **.** **Soc** **.**
真的 . 社会 .

真。社会。

[bʌt; bət] [stɪl] [hiː; hi][hæd; həd][ɪn] [hɪm] [ðəʊz] ['nəʊʃ(ə)nz][ɒv; əv][hɪz; ɪz] - [hæd; həd][hiː; hi] [nɒt] ?
But **still** **he** **had** **in** **him** **those** **notions** **of** **his** **-** **had** **he** **not** **?**
但 仍然 他 有 在 他 那些 概念 的 他的 - 有 他 不是 ?

但他心中仍然保留着那些想法，不是吗?

[men] .
Men **.**
男人 .

男人。

[jes] .
Yes **.**
是的 .

是的。

[səʊʃ] .
Soc **.**
社会 .

社会学

[ðen] [hiː; hi] [huː] [dʌz] [nɒt] [nəʊ] [meɪ] [stɪl] [hæv; həv] [truː] ['nəʊʃ(ə)nz][ɒv; əv] [ðæt] [wɪtʃ] [hiː; hi] [dʌz]
Then **he** **who** **does** **not** **know** **may** **still** **have** **true** **notions** **of** **that** **which** **he** **does**
然后 他 WHO 做 不是 知道 可能 仍然 有 真的 概念 的 那 哪个 他 做
[nɒt] [nəʊ] ?
not **know** **?**
不是 知道 ?

那么，即使不知道，他仍然可能对他不知道的事物有正确的认识?

[men] .
Men **.**
男人 .

男人。

[hiː; hi][hæz; həz] . [səʊʃ] .

He	has	.	Soc	.
他	有	.	社会	.

他有。社会。

[ænd; ənd][æt; ət]['prez(ə)nt] [ðiːz] ['nəʊʃ(ə)nz][hæv; həv][dʒʌst] [biːn] [stɜːd] [ʌp][ɪn][hɪm] , [æz; əz][ɪn][ə; eɪ]

And	at	present	these	notions	have	just	been	stirred	up	in	him	,	as	in	a
和	在	展示	这些	概念	有	只是	到过	搅拌	向上	在	他	,	作为	在	一个

[driːm] ;

dream	;
梦	;

而现在，这些念头就像梦境中一样，突然涌上心头；

[bʌt; bət] [ɪf] [hiː; hi][wɜː(r); wə(r)] ['friːkwəntli] [ɑːskt] [ðə; ði] [seɪm] ['kwestʃənz] , [ɪn] ['dɪfrənt] [fɔːmz] ,

but	if	he	were	frequently	asked	the	same	questions	,	in	different	forms	,
但	如果	他	是	频繁地	问	这	相同的	问题	,	在	不同的	表格	,

但如果他经常被问到同样的问题，只是问法不同，

[hiː; hi] [wʊd] [nəʊ] [æz; əz] [wel] [æz; əz] ['eni] [wʌn][æt; ət][lɑːst] ?

he	would	know	as	well	as	any	one	at	last	?
他	会	知道	作为	出色地	作为	任何	一	在	最后的	?

他最终会和任何人一样清楚吗?

[men] .

Men	.
男人	.

男人。

[ai][deə(r)] [seɪ] .

I	dare	say	.
我	敢	说	.

我敢说。

[səʊʃ] .

Soc	.
社会	.

社会学

[wɪ'ðaʊt] ['eni] [wʌn] ['tiːtʃɪŋ] [hɪm] [hiː; hi] [wɪl] [rɪ'kʌvə(r)] [hɪz; ɪz] ['nɒlɪdʒ] [fɔː(r); fə(r)] [hɪm'self] ,

Without	any	one	teaching	him	he	will	recover	his	knowledge	for	himself	,
没有	任何	一	教学	他	他	将要	恢复	他的	知识	为了	他自己	,

即使没有人教他，他也会自学掌握这些知识。

[ɪf] [hiː; hi][ɪz]['əʊnli] [ɑːskt] ['kwestʃənz] ?

if	he	is	only	asked	questions	?
如果	他	是	仅有的	问	问题	?

如果只是问他问题呢?

[men] .

Men	.
男人	.

男人。

[jes] .

Yes	.
是的	.

是的。

[səʊʃ] .

Soc	.
社会	.

社会学

[ænd; ənd] [ðɪs] [spɒn'teɪnɪəs] [rɪ'kʌvəri] [ɒv; əv] ['nɒlɪdʒ] [ɪn] [hɪm] [ɪz] [ˌrekə'lekʃ(ə)n] ?
And **this** **spontaneous** **recovery** **of** **knowledge** **in** **him** **is** **recollection** **?**
和 这 自发的 恢复 的 知识 在 他 是 回忆 ?

他这种自发恢复的知识是回忆吗?

[men] .
Men **.**
男人 .

男人。

[truː] . [səʊʃ] .
True **.** **Soc** **.**
真的 . 社会 .

真。社会。

[ænd; ənd] [ðɪs] ['nɒlɪdʒ] [wɪtʃ] [hiː; hi] [naʊ] [hæz; həz] [mʌst; məst] [hiː; hi] [nɒt] ['aɪðə(r)] [hæv; həv] [ə'kwaɪəd]
And **this** **knowledge** **which** **he** **now** **has** **must** **he** **not** **either** **have** **acquired**
和 这 知识 哪个 他 现在 有 必须 他 不是 任何一个 有 获得
[ɔː(r)] ['ɔːlweɪz] [pə'zest] ?
or **always** **possessed** **?**
或者 总是 拥有 ?

他现在所掌握的这些知识，难道不是他过去就已获得或一直拥有的吗?

[men] .
Men **.**
男人 .

男人。

[jes] .
Yes **.**
是的 .

是的。

[səʊʃ] .
Soc **.**
社会 .

社会学

[bʌt; bət] [ɪf] [hiː; hi] ['ɔːlweɪz] [pə'zest] [ðɪs] ['nɒlɪdʒ] [hiː; hi] [wʊd] ['ɔːlweɪz] [hæv; həv] [nəʊn] ;
But **if** **he** **always** **possessed** **this** **knowledge** **he** **would** **always** **have** **known** **;**
但 如果 他 总是 拥有 这 知识 他 会 总是 有 已知 ;

但如果他一直拥有这种知识，他就会一直知道;

[ɔː(r)] [ɪf] [hiː; hi] [hæz; həz] [ə'kwaɪəd] [ðə; ði] ['nɒlɪdʒ] [hiː; hi] [kʊd; kəd] [nɒt] [hæv; həv] [ə'kwaɪəd] [ˌaɪ 'tiː] [ɪn] [ðɪs]
or **if** **he** **has** **acquired** **the** **knowledge** **he** **could** **not** **have** **acquired** **it** **in** **this**
或者 如果 他 有 获得 这 知识 他 可以 不是 有 获得 它 在 这
[laɪf] ,
life **,**
生活 ,

或者说，如果他已经获得了这种知识，那也是他今生不可能获得的。

[ən'les] [hiː; hi] [hæz; həz] [biːn] [tɔːt] [dʒi'ɒmətri] ;
unless **he** **has** **been** **taught** **geometry** **;**
除非 他 有 到过 教授 几何学 ;

除非他学过几何;

[fɔː(r); fə(r)] [hiː; hi] [meɪ] [biː; bi] [meɪd] [tuː; tə] [duː; də] [ðə; ði] [seɪm] [wɪð] [ɔːl] [dʒi'ɒmətri] [ænd; ənd] ['evri] ['ʌðə(r)]
for **he** **may** **be** **made** **to** **do** **the** **same** **with** **all** **geometry** **and** **every** **other**
为了 他 可能 是 制成 到 做 这 相同的 和 全部 几何学 和 每一个 其他
[brɑːntʃ] [ɒv; əv] ['nɒlɪdʒ] .
branch **of** **knowledge** **.**
分支 的 知识 .

因为他可能会被强迫对所有几何学和其他所有知识分支都这样做。

[naʊ] , [hæz; həz] ['eni] [wʌn] ['evə(r)] [tɔːt] [hɪm] [ɔːl] [ðɪs] ?

Now	**,**	**has**	**any**	**one**	**ever**	**taught**	**him**	**all**	**this**	**?**
现在	,	有	任何	一	曾经	教授	他	全部	这	?

那么，有没有人教过他这些呢?

[juː; jʊ] [mʌst; məst] [nəʊ] [ə'baʊt] [hɪm] , [ɪf] , [æz; əz] [juː; jʊ] [seɪ] , [hiː; hi] [wɒz; wəz] [bɔːn] [ænd; ənd] [bred] [ɪn]

You	**must**	**know**	**about**	**him**	**,**	**if**	**,**	**as**	**you**	**say**	**,**	**he**	**was**	**born**	**and**	**bred**	**in**
你	必须	知道	关于	他	,	如果	,	作为	你	说	,	他	曾是	出生	和	繁殖	在

[jɔː(r); jə(r)] [haʊs] .

your	**house**	**.**
你的	房子	.

如果你说他是在你家出生长大的，那你肯定对他有所了解。

[men] .

Men	**.**
男人	.

男人。

[ænd; ənd] [ai] [ˌeɪ 'em] ['sɜːt(ə)n] [ðæt] [nəʊ] [wʌn] ['evə(r)] [dɪd] [tiːtʃ] [hɪm] . [səʊʃ] .

And	**I**	**am**	**certain**	**that**	**no**	**one**	**ever**	**did**	**teach**	**him**	**.**	**Soc**	**.**
和	我	是	肯定	那	不	一	曾经	做过	教	他	.	社会	.

我确信从来没有人教过他。社会学。

[ænd; ənd] [jet] [hiː; hi] [hæz; həz] [ðə; ði] ['nɒlɪdʒ] ?

And	**yet**	**he**	**has**	**the**	**knowledge**	**?**
和	然而	他	有	这	知识	?

但他却掌握了这些知识?

[men] .

Men	**.**
男人	.

男人。

[ðə; ði] [fækt] , ['sɒkrətiːz] , [ɪz] [ˌʌndɪ'naɪəbl] . [səʊʃ] .

The	**fact**	**,**	**Socrates**	**,**	**is**	**undeniable**	**.**	**Soc**	**.**
这	事实	,	苏格拉底	,	是	无可否认	.	社会	.

苏格拉底，事实是无可否认的。

[bʌt; bət] [ɪf] [hiː; hi] [dɪd] [nɒt] [ə'kwaɪə(r)] [ðə; ði] ['nɒlɪdʒ] [ɪn] [ðɪs] [laɪf] ,

But	**if**	**he**	**did**	**not**	**acquire**	**the**	**knowledge**	**in**	**this**	**life**	**,**
但	如果	他	做过	不是	获得	这	知识	在	这	生活	,

但如果他今生未能获得这种知识，

[ðen] [hiː; hi] [mʌst; məst] [hæv; həv] [hæd; həd] [ænd; ənd] ['lɜːnɪd] [ˌaɪ 'tiː] [æt; ət] [sʌm; səm] ['ʌðə(r)] [taɪm] ?

then	**he**	**must**	**have**	**had**	**and**	**learned**	**it**	**at**	**some**	**other**	**time**	**?**
然后	他	必须	有	有	和	学习	它	在	一些	其他	时间	?

那他肯定是在以前某个时候学会的吧?

[men] .

Men	**.**
男人	.

男人。

['klɪəli] [hiː; hi] [mʌst; məst] .

Clearly	**he**	**must**	**.**
清楚地	他	必须	.

他显然必须这样做。

[səʊʃ] .

Soc	**.**
社会	.

社会学

[wɪtʃ] [mʌst; məst][hæv; həv] [biːn] [ðə; ði][taɪm] [wen] [hiː; hi][wɒz; wəz][nɒt][ə; eɪ][mæn] ?

Which	**must**	**have**	**been**	**the**	**time**	**when**	**he**	**was**	**not**	**a**	**man**	**?**
哪个	必须	有	到过	这	时间	什么时候	他	曾是	不是	一个	男人	?

那一定是他还不是成年人的时候吧?

[men] .

Men	**.**
男人	.

男人。

[jes] .

Yes	**.**
是的	.

是的。

[səʊʃ] .

Soc	**.**
社会	.

社会学

[ænd; ənd] [ɪf] [ðeə(r)][hæv; həv] [biːn] [ˈɔːlweɪz] [truː] [θɔːts] [ɪn][hɪm] ,

And	**if**	**there**	**have**	**been**	**always**	**true**	**thoughts**	**in**	**him**	**,**
和	如果	那里	有	到过	总是	真的	想法	在	他	,

如果他心中一直都有真诚的想法，

[bəuθ][æt; ət][ðə; ði][taɪm] [wen] [hiː; hi][wɒz; wəz][ænd; ənd][wɒz; wəz][nɒt][ə; eɪ][mæn] ,

both	**at**	**the**	**time**	**when**	**he**	**was**	**and**	**was**	**not**	**a**	**man**	**,**
两个都	在	这	时间	什么时候	他	曾是	和	曾是	不是	一个	男人	,

无论在他还是男人的时候，还是在他不是男人的时候，

[wɪtʃ] [ˈəʊnli] [niːd] [tuː; tə][biː; bi] [əˈweɪkənd] [ˈɪntuː] [ˈnɒlɪdʒ] [baɪ] [ˈpʊtɪŋ] [ˈkwestʃənz] [tuː; tə][hɪm] ,

which	**only**	**need**	**to**	**be**	**awakened**	**into**	**knowledge**	**by**	**putting**	**questions**	**to**	**him**	**,**
哪个	仅有的	需要	到	是	觉醒	进入	知识	经过	推杆	问题	到	他	,

只需向他提问，就能唤醒他的知识。

[hɪz; ɪz] [səʊl] [mʌst; məst][hæv; həv] [ˈɔːlweɪz] [pəˈzest] [ðɪs] [ˈnɒlɪdʒ] ,

his	**soul**	**must**	**have**	**always**	**possessed**	**this**	**knowledge**	**,**
他的	灵魂	必须	有	总是	拥有	这	知识	,

他的灵魂一定一直拥有这种认知。

[fɔː(r); fə(r)][hiː; hi] [ˈɔːlweɪz] [ˈaɪðə(r)][wɒz; wəz][ɔː(r)][wɒz; wəz][nɒt][ə; eɪ][mæn] ?

for	**he**	**always**	**either**	**was**	**or**	**was**	**not**	**a**	**man**	**?**
为了	他	总是	任何一个	曾是	或者	曾是	不是	一个	男人	?

因为他要么是人，要么不是人?

[men] .

Men	**.**
男人	.

男人。

[ˈɒbviəsli] .

Obviously	**.**
明显地	.

明显地。

[səʊʃ] .

Soc	**.**
社会	.

社会学

[ænd; ənd] [ɪf] [ðə; ði] [truːθ] [ɒv; əv] [ɔːl] [θɪŋz] ['ɔːlweɪz] [ɪg'zɪstɪd] [ɪn] [ðə; ði] [səʊl] , [ðen] [ðə; ði] [səʊl] [ɪz]

And	if	the	truth	of	all	things	always	existed	in	the	soul	,	then	the	soul	is
和	如果	这	真相	的	全部	事物	总是	存在	在	这	灵魂	,	然后	这	灵魂	是

[ɪ'mɔːt(ə)l] .

immortal	.
不朽	.

如果万物的真理始终存在于灵魂之中，那么灵魂就是不朽的。

['weəfɔː(r)] [biː; bi] [ɒv; əv] [gʊd] [tʃɪə(r)] , [ænd; ənd] [traɪ] [tuː; tə] [ˌrekə'lekt] [wɒt] [juː; jʊ] [duː; də] [nɒt] [nəʊ] ,

Wherefore	be	of	good	cheer	,	and	try	to	recollect	what	you	do	not	know	,
因此	是	的	好的	欢呼	,	和	尝试	到	追忆	什么	你	做	不是	知道	,

所以，请振作起来，努力回忆你所不知道的事情。

[ɔː(r)] ['rɑːðə(r)] [wɒt] [juː; jʊ] [duː; də] [nɒt] [rɪ'membə(r)] .

or	rather	what	you	do	not	remember	.
或者	相当	什么	你	做	不是	记住	.

或者更确切地说，是你记不起来的事。

[men] .

Men	.
男人	.

男人。

[aɪ] [fiːl] , ['sʌmhaʊ] , [ðæt] [aɪ] [laɪk] [wɒt] [juː; jʊ] [ɑː(r); ə(r)] ['seɪɪŋ] .

I	feel	,	somehow	,	that	I	like	what	you	are	saying	.
我	感觉	,	不知何故	,	那	我	喜欢	什么	你	是	说	.

我感觉，不知怎的，我喜欢你说的这些话。

[səʊʃ] .

Soc	.
社会	.

社会学

[ænd; ənd] [aɪ] , ['menəʊ] , [laɪk] [wɒt] [aɪ] [ˌeɪ 'em] ['seɪɪŋ] .

And	I	,	Meno	,	like	what	I	am	saying	.
和	我	,	梅诺	,	喜欢	什么	我	是	说	.

我，梅诺，喜欢我所说的话。

[sʌm; səm] [θɪŋz] [aɪ] [hæv; həv] [sed] [ɒv; əv] [wɪtʃ] [aɪ] [ˌeɪ 'em] [nɒt] [ˌɔːltə'geðə(r)] ['kɒnfɪdənt] .

Some	things	I	have	said	of	which	I	am	not	altogether	confident	.
一些	事物	我	有	说	的	哪个	我	是	不是	共	自信的	.

我说的一些话，我自己也不是很有把握。

[bʌt; bət] [ðæt] [wiː; wi] [ʃæl; ʃəl] [biː; bi] ['betə(r)] [ænd; ənd] ['breɪvə(r)] [ænd; ənd] [les] ['helpləs] [ɪf] [wiː; wi] [θɪŋk]

But	that	we	shall	be	better	and	braver	and	less	helpless	if	we	think
但	那	我们	将	是	更好的	和	更勇敢	和	较少的	无助	如果	我们	思考

[ðæt] [wiː; wi] [ɔːt] [tuː; tə] [ɪn'kwaɪə(r)] ,

that	we	ought	to	enquire	,
那	我们	应该	到	查询	,

但是，如果我们认为应该去探究，我们就会变得更好、更勇敢、更不容易感到无助。

[ðæn; ðən] [wiː; wi] [ʃʊd; ʃəd] [hæv; həv] [biːn] [ɪf] [wiː; wi] [ɪn'dʌldʒd] [ɪn] [ðə; ði] ['aɪd(ə)l] ['fænsi] [ðæt] [ðeə(r)] [wɒz; wəz]

than	we	should	have	been	if	we	indulged	in	the	idle	fancy	that	there	was
比	我们	应该	有	到过	如果	我们	沉溺其中	在	这	闲置的	想要	那	那里	曾是

[nəʊ] ['nəʊɪŋ] [ænd; ənd] [nəʊ] [juːz] [ɪn] [siːkɪŋ] [tuː; tə] [nəʊ] [wɒt] [wiː; wi] [duː; də] [nɒt] [nəʊ] ;

no	knowing	and	no	use	in	seeking	to	know	what	we	do	not	know	;
不	会心	和	不	使用	在	寻求	到	知道	什么	我们	做	不是	知道	;

如果我们沉溺于无谓的幻想，认为我们不知道的事情没有意义，寻求知道我们不知道的事情也没有用处，那我们本该更加明智；

- [ðæt] [ɪz][ə; eɪ] [θiːm] [ə'pɒn] [wɪtʃ] [aɪ][ˌeɪ 'em] ['redi] [tuː; tə] [faɪt] , [ɪn] [wɜːd] [ænd; ənd] [diːd] ,

-	that	is	a	theme	upon	which	I	am	ready	to	fight	,	in	word	and	deed	,
-	那	是	一个	主题	之上	哪个	我	是	准备好	到	斗争	,	在	单词	和	契据	,

——这是我准备在言行上奋力抗争的主题。

[tuː; tə][ðə; ði]['ʌtməʊst][ɒv; əv][maɪ]['paʊə(r)] .

to	the	utmost	of	my	power	.
到	这	极致	的	我的	力量	.

竭尽全力。

[men] .

Men	.
男人	.

男人。

[ðeə(r)] [ə'gen] , ['sɒkrətiːz] , [jɔː(r); jə(r)] [wɜːdz] [siːm] [tuː; tə][ˌem 'iː] ['eksələnt] .

There	again	,	Socrates	,	your	words	seem	to	me	excellent	.
那里	再次	,	苏格拉底	,	你的	字	似乎	到	我	出色的	.

苏格拉底，我再次觉得你的话非常精彩。

[səʊʃ] .

Soc	.
社会	.

社会学

[ðen] , [æz; əz][wiː; wi][ɑː(r); ə(r)] [ə'griːd] [ðæt] [ə; eɪ][mæn] [ʃʊd; ʃəd] [ɪn'kwaɪə(r)] [ə'baʊt] [ðæt] [wɪtʃ] [hiː; hi] [dʌz]

Then	,	as	we	are	agreed	that	a	man	should	enquire	about	that	which	he	does
然后	,	作为	我们	是	同意	那	一个	男人	应该	查询	关于	那	哪个	他	做

[nɒt] [nəʊ] ,

not	know	,
不是	知道	,

既然我们都同意一个人应该询问他所不知道的事情，

[ʃæl; ʃəl][juː; jʊ]

shall	you
将	你

你

[ænd; ənd][aɪ] [meɪk] [æn; ən] ['efət] [tuː; tə][ɪn'kwaɪə(r)] [tə'geðə(r)] ['ɪntuː][ðə; ði]['neɪtʃə(r)][ɒv; əv] ['vɜːtʃuː] ?

and	I	make	an	effort	to	enquire	together	into	the	nature	of	virtue	?
和	我	制作	一个	努力	到	查询	一起	进入	这	自然	的	美德	?

我愿与他们一同探究美德的本质?

[men] .

Men	.
男人	.

男人。

[baɪ][ɔːl] [miːnz] , ['sɒkrətiːz] .

By	all	means	,	Socrates	.
经过	全部	方法	,	苏格拉底	.

当然可以，苏格拉底。

[ænd; ənd] [jet] [aɪ] [wʊd] [mʌtʃ] ['rɑːðə(r)] [rɪ'tɜːn] [tuː; tə][maɪ][ə'rɪdʒən(ə)l] ['kwestʃən] ,

And	yet	I	would	much	rather	return	to	my	original	question	,
和	然而	我	会	很多	相当	返回	到	我的	原来的	问题	,

但我更愿意回到我最初的问题。

['weðə(r)] [ɪn] [si:kɪŋ] [tu:; tə][ə'kwaɪə(r)]['vɜ:tʃu:] [wi:; wi][ʃʊd; ʃəd] [rɪ'gɑ:d] [ˌaɪ 'ti:][æz; əz][ə; eɪ] [θɪŋ] [tu:; tə][bi:; bi]
Whether **in** **seeking** **to** **acquire** **virtue** **we** **should** **regard** **it** **as** **a** **thing** **to** **be**
无论 在 寻求 到 获得 美德 我们 应该 看待 它 作为 一个 事物 到 是
[tɔ:t] ,
taught **,**
教授 ,

在追求美德的过程中，我们是否应该将其视为一种需要学习的东西?

[ɔ:(r)][æz; əz][ə; eɪ][gɪft][ɒv; əv]['neɪtʃə(r)] , [ɔ:(r)][æz; əz] ['kʌmɪŋ] [tu:; tə][men][ɪn][sʌm; səm]['ʌðə(r)] [wei] ?
or **as** **a** **gift** **of** **nature** **,** **or** **as** **coming** **to** **men** **in** **some** **other** **way** **?**
或者 作为 一个 礼物 的 自然 , 或者 作为 未来 到 男人 在 一些 其他 方式 ?

或者作为大自然的馈赠，或者以其他方式带给人类?

[səʊʃ] .
Soc **.**
社会 .

社会学

[hæd; həd][ai][ðə; ði] [kə'mɑ:nd] [ɒv; əv][ju:; jʊ][æz; əz] [wel] [æz; əz][ɒv; əv][maɪ'self] , ['menəʊ] ,
Had **I** **the** **command** **of** **you** **as** **well** **as** **of** **myself** **,** **Meno** **,**
有 我 这 命令 的 你 作为 出色地 作为 的 我 , 梅诺 ,

如果我既能命令你，也能命令我自己，梅诺，

[ai] [wʊd] [nɒt][hæv; həv] [ɪn'kwaɪəd] ['weðə(r)] ['vɜ:tʃu:] [ɪz]['gɪv(ə)n][baɪ] [ɪn'strʌkʃ(ə)n] [ɔ:(r)][nɒt] ,
I **would** **not** **have** **enquired** **whether** **virtue** **is** **given** **by** **instruction** **or** **not** **,**
我 会 不是 有 询问 无论 美德 是 给定 经过 操作说明 或者 不是 ,

我不会去探究美德是否可以通过教导获得。

[ʌn'tɪl] [wi:; wi][hæd; həd][fɜ:st] [æsə'teind] " [wɒt] [ˌaɪ 'ti:][ɪz] .
until **we** **had** **first** **ascertained** **"** **what** **it** **is** **.**
直到 我们 有 第一的 已确定 " 什么 它 是 .

直到我们首先确定了“它是什么”。

" [bʌt; bət][æz; əz][ju:; jʊ] [θɪŋk] ['əʊnli][ɒv; əv] [kən'trəʊlɪŋ] [ˌem 'i:] [hu:] [ˌeɪ 'em][jɔ:(r); jə(r)] [sleɪv] , [ænd; ənd]
" **But** **as** **you** **think** **only** **of** **controlling** **me** **who** **am** **your** **slave** **,** **and**
" 但 作为 你 思考 仅有的 的 控制 我 WHO 是 你的 奴隶 , 和
['nevə(r)][ɒv; əv] [kən'trəʊlɪŋ] [jɔ:'self] ,
never **of** **controlling** **yourself** **,**
绝不 的 控制 你自己 ,

但是，你只想着控制我这个你的奴隶，却从来没想过控制你自己。

- [sʌtʃ] ['bi:ɪŋ] [jɔ:(r); jə(r)]['nəʊʃ(ə)n][ɒv; əv] ['fri:dəm] , [ai][mʌst; məst] [ji:ld] [tu:; tə][ju:; jʊ] , [fɔ:(r); fə(r)][ju:; jʊ]
- **such** **being** **your** **notion** **of** **freedom** **,** **I** **must** **yield** **to** **you** **,** **for** **you**
- 这样的 存在 你的 概念 的 自由 , 我 必须 屈服 到 你 , 为了 你
[ɑ:(r); ə(r)] [ˌɪrɪ'zɪstəb(ə)l] .
are **irresistible** **.**
是 无法抗拒 .

既然你对自由的理解是这样的，那我必须向你屈服，因为你太有魅力了。

[ænd; ənd] ['ðeəfɔ:(r)] [ai][hæv; həv] [naʊ] [tu:; tə][ɪn'kwaɪə(r)]['ɪntu:][ðə; ði] ['kwɒlətiz] [ɒv; əv][ə; eɪ] [θɪŋ] [ɒv; əv]
And **therefore** **I** **have** **now** **to** **enquire** **into** **the** **qualities** **of** **a** **thing** **of**
和 所以 我 有 现在 到 查询 进入 这 品质 的 一个 事物 的
[wɪtʃ] [ai][du:; də][nɒt][æz; əz] [jet] [nəʊ] [ðə; ði]['neɪtʃə(r)] .
which **I** **do** **not** **as** **yet** **know** **the** **nature** **.**
哪个 我 做 不是 作为 然而 知道 这 自然 .

因此，我现在必须探究我尚不了解其本质的事物的性质。

[æt; ət] ['eni] [reɪt] , [wɪl] [ju:; jʊ] [ˌkɒndɪ'send] [ə; eɪ]['lɪt(ə)l] ,
At **any** **rate** **,** **will** **you** **condescend** **a** **little** **,**
在 任何 速度 , 将要 你 屈尊 一个 小的 ,

总之，您能否稍微屈尊一下?

[ænd; ənd] [ə'laʊ] [ðə; ði] ['kwestʃən] " ['weðə(r)] ['vɜːtʃuː] [ɪz]['gɪv(ə)n][baɪ] [ɪn'strʌkʃ(ə)n] , [ɔː(r)][ɪn] ['eni] ['ʌðə(r)]

and	allow	the	question	"	Whether	virtue	is	given	by	instruction	,	or	in	any	other
和	允许	这	问题	"	无论	美德	是	给定	经过	操作说明	,	或者	在	任何	其他

[wei] ,

way	,
方式	,

并允许提出这样的问题：“美德是通过教导，还是通过其他任何方式获得的？”

" [tuː; tə][biː; bi] ['ɑːgjuːd] [ə'pɒn] [haɪ'pɒθəsɪs] ?

"	to	be	argued	upon	hypothesis	?
"	到	是	争论	之上	假设	?

“要基于假设进行论证吗？”

©叶兴阳双语音标有声读物.本网站点所有英文书籍内容均来自公共领域资源。

经叶兴阳老师独家注音、翻译与重新排版，享有完整版权。未经授权禁止转载或商用。

美式音标标注，美式发音朗诵。

[æz; əz][ðə; ði] [ˌdʒɪəʊmeˈtrɪʃən] ,
As **the** **geometrician** **,**
作为 这 几何学家 ,

作为几何学家，

[wen] [hiː; hi][ɪz] [ɑːskt] ['weðə(r)] [ə; eɪ]['sɜːt(ə)n]['traɪæŋg(ə)l][ɪz]['keɪpəb(ə)l] ['biːɪŋ] [ɪn'skraɪbd] [ɪn][ə; eɪ]['sɜːt(ə)n]
when **he** **is** **asked** **whether** **a** **certain** **triangle** **is** **capable** **being** **inscribed** **in** **a** **certain**
什么时候 他 是 问 无论 一个 肯定 三角形 是 有能力的 存在 铭文 在 一个 肯定
['sɜːk(ə)l] ,
circle **,**
圆圈 ,

当被问及某个三角形是否可以内接于某个圆时，

[wɪl] [rɪ'plaɪ] : " [aɪ] ['kænɒt] [tel] [juː; jʊ][æz; əz] [jet] ;
will **reply** **:** **"** **I** **cannot** **tell** **you** **as** **yet** **;**
将要 回复 : " 我 不能 告诉 你 作为 然而 ;

将会回复："我现在还不能告诉你；

[bʌt; bət][aɪ] [wɪl] ['ɒfə(r)][ə; eɪ] [haɪ'pɒθəsɪs] [wɪtʃ] [meɪ] [ə'sɪst] [ˌjuː 'es][ɪn] ['fɔːmɪŋ] [ə; eɪ] [kən'kluːʒn] :
but **I** **will** **offer** **a** **hypothesis** **which** **may** **assist** **us** **in** **forming** **a** **conclusion** **:**
但 我 将要 提供 一个 假设 哪个 可能 协助 我们 在 成型 一个 结论 :

但我将提出一个假设，这或许有助于我们得出结论：

[ɪf] [ðə; ði] ['fɪgə(r)] [biː; bi] [sʌtʃ] [ðæt] [wen] [juː; jʊ][hæv; həv] [prə'djuːst] [ə; eɪ]['gɪv(ə)n] [saɪd] [ɒv; əv][ˌaɪ 'tiː] ,
If **the** **figure** **be** **such** **that** **when** **you** **have** **produced** **a** **given** **side** **of** **it** **,**
如果 这 数字 是 这样的 那 什么时候 你 有 生产 一个 给定 边 的 它 ,

如果图形的给定边长为，那么当你画出该图形的给定边长后，

[ðə; ði]['gɪv(ə)n]['eərɪə][ɒv; əv][ðə; ði]['traɪæŋg(ə)l] [fɔːls] [ʃɔːt] [baɪ][æn; ən]['eərɪə] [ˌkɒrə'spɒndɪŋ] [tuː; tə][ðə; ði]
the **given** **area** **of** **the** **triangle** **falls** **short** **by** **an** **area** **corresponding** **to** **the**
这 给定 区域 的 这 三角形 瀑布 短的 经过 一个 区域 相应的 到 这
[pɑːt] [prə'djuːst] ,
part **produced** **,**
部分 生产 ,

给定三角形的面积比被延长部分对应的面积要小。

[ðen] [wʌn] ['kɒnsɪkwəns] [fˈɒləʊz] , [ænd; ənd] [ɪf] [ðɪs] [ɪz] [ɪm'pɒsəb(ə)l] [ðen] [sʌm; səm]['ʌðə(r)] ;
then **one** **consequence** **follows** **,** **and** **if** **this** **is** **impossible** **then** **some** **other** **;**
然后 一 结果 跟随 , 和 如果 这 是 不可能的 然后 一些 其他 ;

那么就会产生一种后果，如果这不可能，那么就会产生另一种后果；

[ænd; ənd] ['ðeəfɔː(r)] [aɪ] [wɪʃ] [tuː; tə] [ə'sjuːm] [ə; eɪ] [haɪ'pɒθəsɪs] [bɪ'fɔː(r)] [aɪ] [tel] [juː; jʊ] ['weðə(r)] [ðɪs]
and **therefore** **I** **wish** **to** **assume** **a** **hypothesis** **before** **I** **tell** **you** **whether** **this**
和 所以 我 希望 到 认为 一个 假设 前 我 告诉 你 无论 这
['traɪæŋg(ə)l][ɪz]['keɪpəb(ə)l][ɒv; əv] ['biːɪŋ] [ɪn'skraɪbd] [ɪn][ðə; ði]['sɜːk(ə)l] " :
triangle **is** **capable** **of** **being** **inscribed** **in** **the** **circle** **"** **:**
三角形 是 有能力的 的 存在 铭文 在 这 圆圈 " :

因此，在告诉你这个三角形是否能够内接于圆之前，我想先提出一个假设：

- [ðæt] [ɪz][ə; eɪ] [dʒɪə'metrɪkl] [haɪ'pɒθəsɪs] .
- **that** **is** **a** **geometrical** **hypothesis** **.**
- 那 是 一个 几何 假设 .

这是一个几何假设。

[ænd; ənd][wiː; wi] [tuː] , [æz; əz][wiː; wi] [nəʊ] [nɒt][ðə; ði]['neɪtʃə(r)][ænd; ənd] - ['kwɒlətiz] [ɒv; əv]['vɜːtʃuː] ,

And	we	too	,	as	we	know	not	the	nature	and	-	qualities	of	virtue	,
和	我们	也	,	作为	我们	知道	不是	这	自然	和	-	品质	的	美德	,

而我们，由于不了解美德的本质和品质，

[mʌst; məst][ɑːsk] , ['weðə(r)] ['vɜːtʃuː][ɪz][ɔː(r)][nɒt] [tɔːt] , ['ʌndə(r)][ə; eɪ] [haɪ'pɒθəsɪs] : [æz; əz] [ðʌs] ,

must	ask	,	whether	virtue	is	or	not	taught	,	under	a	hypothesis	:	as	thus	,
必须	问	,	无论	美德	是	或者	不是	教授	,	在下面	一个	假设	:	作为	因此	,

必须探究在以下假设下，美德是否被教导：因此，

[ɪf] ['vɜːtʃuː][ɪz][ɒv; əv] [sʌtʃ] [ə; eɪ] [klɑːs] [ɒv; əv]['ment(ə)l] [gʊdz] , [wɪl] [ˌaɪ 'tiː][biː; bi] [tɔːt] [ɔː(r)][nɒt] ?

if	virtue	is	of	such	a	class	of	mental	goods	,	will	it	be	taught	or	not	?
如果	美德	是	的	这样的	一个	班级	的	精神的	商品	,	将要	它	是	教授	或者	不是	?

如果美德属于这类精神财富，那么它是否应该被教授?

[let] [ðə; ði][fɜːst] [haɪ'pɒθəsɪs] [biː; bi] - [ðæt] ['vɜːtʃuː][ɪz][ɔː(r)][ɪz][nɒt] ['nɒlɪdʒ] ,

Let	the	first	hypothesis	be	-	that	virtue	is	or	is	not	knowledge	,
让	这	第一的	假设	是	-	那	美德	是	或者	是	不是	知识	,

第一个假设是——美德是否等同于知识，

- [ɪn] [ðæt] [keɪs] [wɪl] [ˌaɪ 'tiː][biː; bi] [tɔːt] [ɔː(r)][nɒt] ?

-	in	that	case	will	it	be	taught	or	not	?
-	在	那	案件	将要	它	是	教授	或者	不是	?

那么，这门课会教吗?

[ɔː(r)] , [æz; əz][wiː; wi][wɜː(r); wə(r)][dʒʌst] [naʊ] ['seɪɪŋ] , [rɪ'membəd] " ?

or	,	as	we	were	just	now	saying	,	remembered	"	?
或者	,	作为	我们	是	只是	现在	说	,	记得	"	?

或者，就像我们刚才说的，“记得”?

[fɔː(r); fə(r)] [ðeə(r)] [ɪz][nəʊ][juːz][ɪn] [dɪ'spjuːtɪŋ] [ə'baʊt] [ðə; ði] [neɪm] .

For	there	is	no	use	in	disputing	about	the	name	.
为了	那里	是	不	使用	在	争议	关于	这	姓名	.

因为争论名称是没有意义的。

[bʌt; bət][ɪz] ['vɜːtʃuː] [tɔːt] [ɔː(r)] [nɒt] ?

But	is	virtue	taught	or	not	?
但	是	美德	教授	或者	不是	?

但美德究竟有没有被教导过呢?

[ɔː(r)]['rɑːðə(r)] , [dʌz] [nɒt] ['evriwʌn] [siː] [ðæt] ['nɒlɪdʒ] [ə'ləʊn] [ɪz] [tɔːt] ?

or	rather	,	does	not	everyone	see	that	knowledge	alone	is	taught	?
或者	相当	,	做	不是	每个人	看	那	知识	独自的	是	教授	?

或者说，难道不是每个人都看得出来，知识只是被传授的吗?

[men] .

Men	.
男人	.

男人。

[ai] [ə'griː] .

I	agree	.
我	同意	.

我同意。

[səʊʃ] .

Soc	.
社会	.

社会学

[ðen] [ɪf] ['vɜːtʃuː][ɪz] ['nɒlɪdʒ] , ['vɜːtʃuː] [wɪl] [biː; bi] [tɔːt] ?

Then	if	virtue	is	knowledge	,	virtue	will	be	taught	?
然后	如果	美德	是	知识	,	美德	将要	是	教授	?

如果美德即知识，那么美德就可以被传授吗?

[men] .
Men .
男人 .

男人。

['sɜːt(ə)nli] . [səʊʃ] .
Certainly . Soc .
当然 . 社会 .

当然。社会。

[ðen] [naʊ] [wiː; wi][hæv; həv] [meɪd] [ə; eɪ] [kwɪk] [end][ɒv; əv] [ðɪs] ['kwestʃən] :
Then now we have made a quick end of this question :
然后 现在 我们 有 制成 一个 快的 结尾 的 这 问题 :

那么，这个问题我们就此快速结束了：

[ɪf] ['vɜːtʃuː] [ɪz][ɒv; əv] [sʌtʃ] [ə; eɪ]['neɪtʃə(r)] , [ˌaɪ 'tiː] [wɪl] [biː; bi] [tɔːt] ; [ænd; ənd] [ɪf] [nɒt] , [nɒt] ?
if virtue is of such a nature , it will be taught ; and if not , not ?
如果 美德 是 的 这样的 一个 自然 , 它 将要 是 教授 ; 和 如果 不是 , 不是 ?

如果美德具有这种性质，就应该教导它；如果不是，就不应该教导它?

[men] .
Men .
男人 .

男人。

['sɜːt(ə)nli] . [səʊʃ] .
Certainly . Soc .
当然 . 社会 .

当然。社会。

[ðə; ði][nekst] ['kwestʃən] [ɪz] , ['weðə(r)] ['vɜːtʃuː] [ɪz] ['nɒlɪdʒ] [ɔː(r)][ɒv; əv] [ə'nʌðə(r)] ['spiːʃiːz] ?
The next question is , whether virtue is knowledge or of another species ?
这 下一个 问题 是 , 无论 美德 是 知识 或者 的 其他 物种 ?

下一个问题是，美德究竟是知识，还是其他类型的知识?

[men] .
Men .
男人 .

男人。

[jes] , [ðæt] [ə'pɪəz] [tuː; tə][biː; bi][ðə; ði] - ['kwestʃən] [wɪtʃ] ['kɒmz] [nekst][ɪn]['ɔːdə(r)] .
Yes , that appears to be the - question which comes next in order .
是的 , 那 出现 到 是 这 - 问题 哪个 来 下一个 在 命令 .

是的，这似乎是接下来要问的问题。

[səʊʃ] .
Soc .
社会 .

社会学

[duː; də][wiː; wi][nɒt] [seɪ] [ðæt] ['vɜːtʃuː][ɪz][ə; eɪ] [gʊd] ?
Do we not say that virtue is a good ?
做 我们 不是 说 那 美德 是 一个 好的 ?

我们不是说美德是一种善吗?

- [ðɪs] [ɪz][ə; eɪ] [haɪ'pɒθəsɪs] [wɪtʃ] [ɪz][nɒt] [set] [ə'saɪd] .
- This is a hypothesis which is not set aside .
- 这 是 一个 假设 哪个 是 不是 放 旁边 .

这是一个尚未被排除的假设。

[men] .
Men .
男人 .

男人。

['sɜːt(ə)nli] . [səʊʃ] .
Certainly . Soc .
当然 . 社会 .

当然。社会。

[naʊ] , [ɪf] [ðeə(r)] [biː; bi] ['eni] [sɔːt] - [ɒv; əv] [gʊd] [wɪtʃ] [ɪz] [dɪ'stɪŋkt] [frɒm; frəm] ['nɒlɪdʒ] , ['vɜːtʃuː] [meɪ] [biː; bi] [ðæt] [gʊd] ;
Now , if there be any sort - of good which is distinct from knowledge , virtue may be that good ;
现在 , 如果 那里 是 任何 种类 - 的 好的 哪个 是 清楚的 从 知识 , 美德 可能 是 那 好的 ;

如果说存在某种不同于知识的善，那么美德或许就是这种善；

[bʌt; bət] [ɪf] ['nɒlɪdʒ] [im'breis] [ɔːl] [gʊd] ,
but if knowledge embraces all good ,
但 如果 知识 拥抱 全部 好的 ,

但如果知识包含一切美好，

[ðen] [wiː; wi][ʃæl; ʃəl][biː; bi] [raɪt] [ɪn] [θɪŋk] [ɪn] [ðæt] ['vɜːtʃuː] [ɪz] ['nɒlɪdʒ] ?
then we shall be right in think in that virtue is knowledge ?
然后 我们 将 是 正确的 在 思考 在 那 美德 是 知识 ?

那么，我们认为美德就是知识，这种想法就正确了吗?

[men] .
Men .
男人 .

男人。

[truː] . [səʊʃ] .
True . Soc .
真的 . 社会 .

真。社会。

[ænd; ənd] ['vɜːtʃuː] [meɪks] [juː 'es] [gʊd] ?
And virtue makes us good ?
和 美德 制作 我们 好的 ?

美德能使我们变好吗?

[men] .
Men .
男人 .

男人。

[jes] .
Yes .
是的 .

是的。

[səʊʃ] .
Soc .
社会 .

社会学

[ænd; ənd] [ɪf] [wiː; wi][ɑː(r); ə(r)] [gʊd] , [ðen] [wiː; wi][ɑː(r); ə(r)]['prɒfɪtəb(ə)l] ; [fɔː(r); fə(r)][ɔːl] [gʊd] [θɪŋz] [ɑː(r); ə(r)]['prɒfɪtəb(ə)l] ?
And if we are good , then we are profitable ; for all good things are profitable ?
和 如果 我们 是 好的 , 然后 我们 是 有利可图 ; 为了 全部 好的 事物 是 有利可图 ?

如果我们行善，那么我们就能盈利；因为所有美好的事物都能盈利?

[men] .
Men **.**
男人 .

男人。

[jes] .
Yes **.**
是的 .

是的。

[səʊʃ] .
Soc **.**
社会 .

社会学

[ðen] ['vɜːtʃuː] [ɪz] ['prɒfɪtəb(ə)l] ?
Then **virtue** **is** **profitable** **?**
然后 美德 是 有利可图 ?

那么，美德是有利可图的吗?

[men] .
Men **.**
男人 .

男人。

[ðæt] [ɪz] [ðə; ði] ['əʊnli] ['ɪnfərəns] .
That **is** **the** **only** **inference** **.**
那 是 这 仅有的 推理 .

这是唯一的推论。

[səʊʃ] .
Soc **.**
社会 .

社会学

[ðen] [naʊ] [let] [juː 'es] [siː] [wɒt] [ɑː(r); ə(r)] [ðə; ði] [θɪŋz] [wɪtʃ] ['sevrəli] ['prɒfɪt] [juː 'es] .
Then **now** **let** **us** **see** **what** **are** **the** **things** **which** **severally** **profit** **us** **.**
然后 现在 让 我们 看 什么 是 这 事物 哪个 分别 利润 我们 .

那么现在让我们来看看哪些事情对我们各自有益。

[helθ] [ænd; ənd] [streŋθ] , [ænd; ənd] ['bjuːti] [ænd; ənd] [welθ] - [ðiːz] , [ænd; ənd] [ðə; ði] [laɪk] [ɒv; əv]
Health **and** **strength** **,** **and** **beauty** **and** **wealth** **-** **these** **,** **and** **the** **like** **of**
健康 和 力量 , 和 美丽 和 财富 - 这些 , 和 这 喜欢 的
[ðiːz] , [wiː; wi] [kɔːl] ['prɒfɪtəb(ə)l] ?
these **,** **we** **call** **profitable** **?**
这些 , 我们 称呼 有利可图 ?

健康、力量、美貌和财富——这些，以及类似的东西，我们称之为有利可图吗?

[men] .
Men **.**
男人 .

男人。

[truː] . [səʊʃ] .
True **.** **Soc** **.**
真的 . 社会 .

真。社会。

[ænd; ənd] [jet] [ðiːz] [θɪŋz] [meɪ] ['ɔːlsəʊ] ['sʌmtaɪmz] [duː; də][juː 'es] [hɑːm] : [wʊd] [juː; jʊ] [nɒt] [θɪŋk] [səʊ]
And **yet** **these** **things** **may** **also** **sometimes** **do** **us** **harm** **:** **would** **you** **not** **think** **so**
和 然而 这些 事物 可能 还 有时 做 我们 伤害 : 会 你 不是 思考 所以
?
?
?

然而，这些事情有时也可能对我们造成伤害：你不这么认为吗?

[men] .
Men **.**
男人 .

男人。

[jes] .
Yes **.**
是的 .

是的。

[səʊʃ] .
Soc **.**
社会 .

社会学

[ænd; ənd] [wɒt] [ɪz][ðə; ði] ['gaɪdɪŋ] ['prɪnsəp(ə)l] [wɪtʃ] [meɪks] [ðem; ðəm]['prɒfɪtəb(ə)l][ɔː(r)][ðə; ði] [rɪ'vɜːs] ?
And **what** **is** **the** **guiding** **principle** **which** **makes** **them** **profitable** **or** **the** **reverse** **?**
和 什么 是 这 指导 原则 哪个 制作 他们 有利可图 或者 这 撤销 ?

是什么指导原则使它们盈利或亏损?

[ɑː(r); ə(r)] [ðeɪ] [nɒt] ['prɒfɪtəb(ə)l] [wen] [ðeɪ] [ɑː(r); ə(r)] ['raɪtlɪ] [juːst] , [ænd; ənd] ['hɜːtfl] [wen] [ðeɪ]
Are **they** **not** **profitable** **when** **they** **are** **rightly** **used** **,** **and** **hurtful** **when** **they**
是 他们 不是 有利可图 什么时候 他们 是 没错 用过的 , 和 伤人的 什么时候 他们
[ɑː(r); ə(r)] [nɒt] ['raɪtlɪ] [juːst] ?
are **not** **rightly** **used** **?**
是 不是 没错 用过的 ?

它们正确使用时岂不是有利可图，错误使用时岂不是有害吗?

[men] .
Men **.**
男人 .

男人。

['sɜːt(ə)nlɪ] . [səʊʃ] .
Certainly **.** **Soc** **.**
当然 . 社会 .

当然。社会。

[nekst] , [let] [juː 'es][kən'sɪdə(r)][ðə; ði] [gʊdz] [ɒv; əv][ðə; ði] [səʊl] : [ðeɪ] [ɑː(r); ə(r)] ['tempərəns] , ['dʒʌstɪs] ,
Next **,** **let** **us** **consider** **the** **goods** **of** **the** **soul** **:** **they** **are** **temperance** **,** **justice** **,**
下一个 , 让 我们 考虑 这 商品 的 这 灵魂 : 他们 是 节制 , 正义 ,

接下来，让我们来探讨灵魂的益处：它们是节制、公正、

['kʌrɪdʒ] , ['kwɪknəs] [ɒv; əv] [ˌæprɪ'henʃn] , ['meməri] , [ˌmægnə'nɪməti] , [ænd; ənd][ðə; ði] [laɪk] ? [men] .
courage **,** **quickness** **of** **apprehension** **,** **memory** **,** **magnanimity** **,** **and** **the** **like** **?** **Men** **.**
勇气 , 速度 的 忧虑 , 记忆 , 海量 , 和 这 喜欢 ? 男人 .

勇气、敏锐的洞察力、记忆力、宽宏大量等等？男人。

['ʃʊəli; 'ʃɔːli] . [səʊʃ] .
Surely **.** **Soc** **.**
一定 . 社会 .

当然。社会。

[ænd; ənd] [sʌtʃ] [ɒv; əv] [ðiːz] [æz; əz][ɑː(r); ə(r)][nɒt] ['nɒlɪdʒ] , [bʌt; bət][ɒv; əv] [ə'nʌðə(r)] [sɔːt] ,

And	such	of	these	as	are	not	knowledge	,	but	of	another	sort	,
和	这样的	的	这些	作为	是	不是	知识	,	但	的	其他	种类	,

而这些并非知识，而是另一种知识的东西，

[ɑː(r); ə(r)] ['sʌmtaɪmz] ['prɒfɪtəb(ə)l][ænd; ənd] ['sʌmtaɪmz] ['hɜːtfl] ; [æz; əz] , [fɔː(r); fə(r)][ɪg'zɑːmp(ə)l] ,

are	sometimes	profitable	and	sometimes	hurtful	;	as	,	for	example	,
是	有时	有利可图	和	有时	伤人的	;	作为	,	为了	例子	,

['kʌrɪdʒ] ['wɒntɪŋ] ['pruːd(ə)ns] ,

courage	wanting	prudence	,
勇气	想要	谨慎	,

有时有利，有时有害；例如，勇气缺乏谨慎。

[wɪtʃ] [ɪz]['əʊnli][ə; eɪ] [sɔːt] [ɒv; əv] ['kɒnfɪdəns] ?

which	is	only	a	sort	of	confidence	?
哪个	是	仅有的	一个	种类	的	信心	?

那只是一种自信吗?

[wen] [ə; eɪ][mæn][hæz; həz][nəʊ] [sens] [hiː; hi][ɪz] [hɑːrmd] [baɪ] ['kʌrɪdʒ] ,

When	a	man	has	no	sense	he	is	harmed	by	courage	,
什么时候	一个	男人	有	不	感觉	他	是	受到伤害	经过	勇气	,

缺乏常识的人会被勇气所害。

[bʌt; bət] [wen] [hiː; hi][hæz; həz] [sens] [hiː; hi][ɪz] ['prɑfɪtid] ? [men] .

but	when	he	has	sense	he	is	profited	?	Men	.
但	什么时候	他	有	感觉	他	是	获利	?	男人	.

但当他清醒过来时，他就获益了？男人。

[truː] . [səʊʃ] .

True	.	Soc	.
真的	.	社会	.

真。社会。

[ænd; ənd][ðə; ði] [seɪm] [meɪ] [biː; bi] [sed] [ɒv; əv] ['tempərəns] [ænd; ənd] ['kwɪknəs] [ɒv; əv] [ˌæprɪ'henʃn] ;

And	the	same	may	be	said	of	temperance	and	quickness	of	apprehension	;
和	这	相同的	可能	是	说	的	节制	和	速度	的	忧虑	;

同样的话也适用于节制和敏锐的领悟力；

[wɒt'evə(r)] [θɪŋz] [ɑː(r); ə(r)] ['lɜːnɪd] [ɔː(r)] [dʌn] [wɪð] [sens] [ɑː(r); ə(r)]['prɒfɪtəb(ə)l] ,

whatever	things	are	learned	or	done	with	sense	are	profitable	,
任何	事物	是	学习	或者	完毕	和	感觉	是	有利可图	,

凡是运用智慧学习或做的事情都是有益的。

[bʌt; bət] [wen] [dʌn] [wɪ'ðaʊt] [sens] [ðeɪ] [ɑː(r); ə(r)] ['hɜːtfl] ?

but	when	done	without	sense	they	are	hurtful	?
但	什么时候	完毕	没有	感觉	他们	是	伤人的	?

但是，如果这样做缺乏理智，就会伤人吗?

[men] .

Men	.
男人	.

男人。

['veri] [truː] . [səʊʃ] .

Very	true	.	Soc	.
非常	真的	.	社会	.

确实如此。社会。

[ænd; ənd][ɪn]['dʒen(ə)rəl] , [ɔ:l] [ðæt] [ðə; ði] [ə'tempts] [ɔ:(r)] [in'djuə] , [wen] ['ʌndə(r)][ðə; ði] ['gaɪd(ə)ns] [ɒv; əv]

And	in	general	,	all	that	the	attempts	or	endures	,	when	under	the	guidance	of
和	在	一般的	,	全部	那	这	尝试	或者	持续	,	什么时候	在下面	这	指导	的

['wɪzdəm] ,

wisdom	,
智慧	,

总的来说，所有尝试或坚持，在智慧的指引下，

[endz] [ɪn] ['hæpinəs] ; [bʌt; bət] [wen] [ʃi:; ʃi][ɪz]['ʌndə(r)][ðə; ði] ['gaɪd(ə)ns] [ɒv; əv] ['fɒli] , [ɪn][ðə; ði] ['ɒpəzɪt] ?

ends	in	happiness	;	but	when	she	is	under	the	guidance	of	folly	,	in	the	opposite	?
结束	在	幸福	;	但	什么时候	她	是	在下面	这	指导	的	蠢事	,	在	这	对面的	?

结局是幸福；但如果她受愚昧的指引，结果又会如何呢?

[men] .

Men	.
男人	.

男人。

[ðæt] [ə'pɪəz] [tu:; tə][bi:; bi] [tru:] .

That	appears	to	be	true	.
那	出现	到	是	真的	.

看来确实如此。

[səʊʃ] .

Soc	.
社会	.

社会学

[ɪf] [ðen] ['vɜ:tʃu:] [ɪz][ə; eɪ] ['kwɒləti] [ɒv; əv][ðə; ði] [səʊl] , [ænd; ənd][ɪz] [əd'mɪtɪd] [tu:; tə][bi:; bi]['prɒfɪtəb(ə)l] ,

If	then	virtue	is	a	quality	of	the	soul	,	and	is	admitted	to	be	profitable	,
如果	然后	美德	是	一个	质量	的	这	灵魂	,	和	是	承认	到	是	有利可图	,

如果美德是灵魂的一种品质，并且被认为是有益的，

[ˌaɪ 'ti:][mʌst; məst][bi:; bi] ['wɪzdəm] [ɔ:(r)]['pru:d(ə)ns] ,

it	must	be	wisdom	or	prudence	,
它	必须	是	智慧	或者	谨慎	,

这一定是智慧或谨慎的表现。

[sɪns] [nʌn] [ɒv; əv][ðə; ði] [θɪŋz] [ɒv; əv][ðə; ði] [səʊl] [ɑ:(r); ə(r)]['aɪðə(r)]['prɒfɪtəb(ə)l][ɔ:(r)] ['hɜ:tfl] [ɪn]

since	none	of	the	things	of	the	soul	are	either	profitable	or	hurtful	in
自从	没有任何	的	这	事物	的	这	灵魂	是	任何一个	有利可图	或者	伤人的	在

[ðəm'selvz] ,

themselves	,
他们自己	,

因为灵魂中的一切都无所谓其本身是否有益或有害，

[bʌt; bət] [ðeɪ] [ɑ:(r); ə(r)][ɔ:l] [meɪd] ['prɒfɪtəb(ə)l][ɔ:(r)] ['hɜ:tfl] [baɪ][ðə; ði] [ə'dɪʃ(ə)n] [ɒv; əv] ['wɪzdəm] [ɔ:(r)][ɒv; əv]

but	they	are	all	made	profitable	or	hurtful	by	the	addition	of	wisdom	or	of
但	他们	是	全部	制成	有利可图	或者	伤人的	经过	这	添加	的	智慧	或者	的

['fɒli] ;

folly	;
蠢事	;

但智慧或愚昧的加入，都会使它们变得有利或有害；

[ænd; ənd] ['ðeəfɔ:(r)] [ænd; ənd] ['ðeəfɔ:(r)] [ɪf] ['vɜ:tʃu:] [ɪz]['prɒfɪtəb(ə)l] , ['vɜ:tʃu:] [mʌst; məst][bi:; bi][ə; eɪ] [sɔ:t]

and	therefore	and	therefore	if	virtue	is	profitable	,	virtue	must	be	a	sort
和	所以	和	所以	如果	美德	是	有利可图	,	美德	必须	是	一个	种类

[ɒv; əv] ['wɪzdəm] [ɔ:(r)]['pru:d(ə)ns] ?

of	wisdom	or	prudence	?
的	智慧	或者	谨慎	?

因此，如果美德是有益的，那么美德必然是一种智慧或审慎吧?

[men] .

Men	**.**
男人	.

男人。

[ai] [kwaɪt] [ə'griː] .

I	**quite**	**agree**	**.**
我	相当	同意	.

我完全同意。

[səʊʃ] .

Soc	**.**
社会	.

社会学

[ænd; ənd] [ðə; ði] ['ʌðə(r)] [gʊdz] , [sʌtʃ] [æz; əz] [welθ] [ænd; ənd] [ðə; ði] [laɪk] ,

And	**the**	**other**	**goods**	**,**	**such**	**as**	**wealth**	**and**	**the**	**like**	**,**
和	这	其他	商品	,	这样的	作为	财富	和	这	喜欢	,

而其他商品，例如财富等等，

[ɒv; əv] [wɪtʃ] [wiː; wi] [wɜː(r); wə(r)] [dʒʌst] [naʊ] ['seɪɪŋ] [ðæt] [ðeɪ] [ɑː(r); ə(r)] ['sʌmtaɪmz] [gʊd] [ænd; ənd]

of	**which**	**we**	**were**	**just**	**now**	**saying**	**that**	**they**	**are**	**sometimes**	**good**	**and**
的	哪个	我们	是	只是	现在	说	那	他们	是	有时	好的	和

['sʌmtaɪmz] ['iːv(ə)l] ,

sometimes	**evil**	**,**
有时	邪恶的	,

我们刚才就说过，它们有时是好的，有时是坏的。

[duː; də] [nɒt] [ðeɪ] ['ɔːlsəʊ] [bɪ'kʌm] ['prɒfɪtəb(ə)l] [ɔː(r)] ['hɜːtfl] ,

do	**not**	**they**	**also**	**become**	**profitable**	**or**	**hurtful**	**,**
做	不是	他们	还	变得	有利可图	或者	伤人的	,

它们难道不会也变得有利可图或有害吗?

[ə'kɔːdɪŋli] [æz; əz] [ðə; ði] [səʊl] [gaɪdz] [ænd; ənd] ['juːzɪz; 'juːsɪz] [ðem; ðəm] ['raɪtli] [ɔː(r)] ['rɒŋli] ;

accordingly	**as**	**the**	**soul**	**guides**	**and**	**uses**	**them**	**rightly**	**or**	**wrongly**	**;**
因此	作为	这	灵魂	指南	和	用途	他们	没错	或者	错	;

因此，灵魂会引导它们，并正确或错误地使用它们;

[dʒʌst] [æz; əz] [ðə; ði] [θɪŋz] [ɒv; əv] [ðə; ði] [səʊl] [hɜː'self] [ɑː(r); ə(r)] ['benɪfɪtɪd] [wen] ['ʌndə(r)] [ðə; ði] ['gaɪd(ə)ns]

just	**as**	**the**	**things**	**of**	**the**	**soul**	**herself**	**are**	**benefited**	**when**	**under**	**the**	**guidance**
只是	作为	这	事物	的	这	灵魂	她自己	是	受益	什么时候	在下面	这	指导

[ɒv; əv] ['wɪzdəm] [ænd; ənd] [hɑːrmd] [baɪ] ['fɒli] ?

of	**wisdom**	**and**	**harmed**	**by**	**folly**	**?**
的	智慧	和	受到伤害	经过	蠢事	?

正如灵魂本身在智慧的引导下受益，在愚昧的引导下受损一样?

[men] .

Men	**.**
男人	.

男人。

[truː] . [səʊʃ] .

True	**.**	**Soc**	**.**
真的	.	社会	.

真。社会。

[ænd; ənd] [ðə; ði] [waɪz] [səʊl] [gaɪdz] [ðem; ðəm] ['raɪtli] , [ænd; ənd] [ðə; ði] ['fuːlɪʃ] [səʊl] ['rɒŋli] .

And	**the**	**wise**	**soul**	**guides**	**them**	**rightly**	**,**	**and**	**the**	**foolish**	**soul**	**wrongly**	**.**
和	这	明智的	灵魂	指南	他们	没错	,	和	这	愚蠢	灵魂	错	.

智者指引他们走正路，愚者误导他们。

[men] .
Men **.**
男人 .

男人。

[jes] .
Yes **.**
是的 .

是的。

[səʊʃ] .
Soc **.**
社会 .

社会学

[ænd; ənd][ɪz] [nɒt] [ðɪs] [ˌjuːnɪˈvɜːsəli] [truː] [ɒv; əv]['hjuːmən]['neɪtʃə(r)] ?
And **is** **not** **this** **universally** **true** **of** **human** **nature** **?**
和 是 不是 这 普遍地 真的 的 人类 自然 ?

难道这不正是人类本性的普遍规律吗?

[ɔːl] ['ʌðə(r)] [θɪŋz] [hæŋ] [ə'pɒn] [ðə; ði] [səʊl] , [ænd; ənd][ðə; ði] [θɪŋz] [ɒv; əv][ðə; ði] [səʊl] [hɜː'self] [hæŋ]
All **other** **things** **hang** **upon** **the** **soul** **,** **and** **the** **things** **of** **the** **soul** **herself** **hang**
全部 其他 事物 悬挂 之上 这 灵魂 , 和 这 事物 的 这 灵魂 她自己 悬挂
[ə'pɒn] ['wɪzdəm] ,
upon **wisdom** **,**
之上 智慧 ,

其他一切都取决于灵魂，而灵魂本身的一切又取决于智慧。

[ɪf] [ðeɪ] [ɑː(r); ə(r)][tuː; tə][biː; bi] [gʊd] ; [ænd; ənd][səʊ] ['wɪzdəm] [ɪz] [ɪn'fɜːd] [tuː; tə][biː; bi] [ðæt] [wɪtʃ]
if **they** **are** **to** **be** **good** **;** **and** **so** **wisdom** **is** **inferred** **to** **be** **that** **which**
如果 他们 是 到 是 好的 ; 和 所以 智慧 是 推断 到 是 那 哪个
['prɑːfɪts] - [ænd; ənd]['vɜːtʃuː] ,
profits **-** **and** **virtue** **,**
利润 - 和 美德 ,

如果他们想要行善；因此，智慧被推断为带来利益的事物——而美德，

[æz; əz][wiː; wi] [seɪ] , [ɪz]['prɒfɪtəb(ə)l] ?
as **we** **say** **,** **is** **profitable** **?**
作为 我们 说 , 是 有利可图 ?

正如我们所说，有利可图吗?

[men] .
Men **.**
男人 .

男人。

['sɜːt(ə)nli] . [səʊʃ] .
Certainly **.** **Soc** **.**
当然 . 社会 .

当然。社会。

[ænd; ənd] [ðʌs] [wiː; wi] [ə'raɪv] [æt; ət][ðə; ði] [kən'kluːʒn] [ðæt] ['vɜːtʃuː] [ɪz]['aɪðə(r)] ['həʊlli] [ɔː(r)] ['pɑːtli]
And **thus** **we** **arrive** **at** **the** **conclusion** **that** **virtue** **is** **either** **wholly** **or** **partly**
和 因此 我们 到达 在 这 结论 那 美德 是 任何一个 完全 或者 部分
['wɪzdəm] ?
wisdom **?**
智慧 ?

因此，我们得出结论：美德要么完全是智慧，要么部分是智慧?

[men] .
Men **.**
男人 .

男人。

[ai] [θɪŋk] [ðæt] [wɒt] [juː; jʊ][ɑː(r); ə(r)] ['seɪɪŋ] , ['sɒkrətiːz] , [ɪz] ['veri] [truː] .
I think that what you are saying , Socrates , is very true .
我 思考 那 什么 你 是 说 , 苏格拉底 , 是 非常 真的 .

苏格拉底，我认为你所说的非常正确。

[səʊʃ] .
Soc .
社会 .

社会学

[bʌt; bət] [ɪf] [ðɪs] [ɪz] [truː] , [ðen] [ðə; ði] [gʊd] [ɑː(r); ə(r)][nɒt][baɪ]['neɪtʃə(r)] [gʊd] ?
But if this is true , then the good are not by nature good ?
但 如果 这 是 真的 , 然后 这 好的 是 不是 经过 自然 好的 ?

但如果这是真的，那么善良的人就不是天生善良的吗?

[men] .
Men .
男人 .

男人。

[ai] [θɪŋk] [nɒt] .
I think not .
我 思考 不是 .

我觉得不是。

[səʊʃ] .
Soc .
社会 .

社会学

[ɪf] [ðeɪ] [hæd; həd] [biːn] ,
If they had been ,
如果 他们 有 到过 ,

如果他们曾经是，

[ðeə(r)] [wʊd] [ə'ʃʊərədli; ə'ʃɔːrədli][hæv; həv] [biːn] [dɪ'sɜːrnərz] [ɒv; əv] ['kærəktəz] [ə'mʌŋ] [juː 'es] [huː] [wʊd]
there would assuredly have been discerners of characters among us who would
那里 会 当然 有 到过 辨别者 的 人物 之中 我们 WHO 会
[hæv; həv] [nəʊn] ['aʊə(r)]['fjuːtʃə(r)] [greɪt] [men] ;
have known our future great men ;
有 已知 我们的 未来 伟大的 男人 ;

我们当中肯定有一些善于识人的人，他们能够预见到我们未来的伟人；

[ænd; ənd][ɒn][ðeə(r)] ['ʃəʊɪŋ] [wiː; wi][ʃʊd; ʃəd][hæv; həv] [ə'dɒptɪd] [ðem; ðəm] , [ænd; ənd] [wen] [wiː; wi]
and on their showing we should have adopted them , and when we
和 在 他们的 显示 我们 应该 有 已采用 他们 , 和 什么时候 我们
[hæd; həd][gɒt][ðem; ðəm] ,
had got them ,
有 得到 他们 ,

根据他们的表现，我们本应该收养他们，而当我们收养了他们之后，

[wiː; wi][ʃʊd; ʃəd][hæv; həv][kept] [ðem; ðəm][ɪn][ðə; ði]['sɪtədəl] [aʊt][ɒv; əv][ðə; ði] [weɪ] [ɒv; əv] [hɑːm] ,
we should have kept them in the citadel out of the way of harm ,
我们 应该 有 保留 他们 在 这 堡垒 出去 的 这 方式 的 伤害 ,

我们应该把他们留在城堡里，让他们免受伤害。

[ænd; ənd][set][ə; eɪ][stæmp][ə'pɒn][ðem; ðəm][fɑː(r)]['rɑːðə(r)][ðæn; ðən][ə'pɒn][ə; eɪ] [piːs] [ɒv; əv][gəʊld] ,
and set a stamp upon them far rather than upon a piece of gold ,
和 放 一个 邮票 之上 他们 远的 相当 比 之上 一个 片 的 金子 ,

并将它们深深地烙印在上面，而不是烙印在一块金子上。

[ɪn]['ɔːdə(r)] [ðæt] [nəʊ][wʌn] [mait] ['tæmpə(r)] [wɪð] [ðem; ðəm] ;
in **order** **that** **no** **one** **might** **tamper** **with** **them** **;**
在 命令 那 不 一 可能 篡改 和 他们 ;

以免有人篡改它们;

[ænd; ənd] [wen] [ðeɪ] [gruː] [ʌp] [ðeɪ] [wʊd] [hæv; həv] [biːn] ['juːsf(ə)l][tuː; tə][ðə; ði] [steɪt] ?
and **when** **they** **grew** **up** **they** **would** **have** **been** **useful** **to** **the** **state** **?**
和 什么时候 他们 生长 向上 他们 会 有 到过 有用 到 这 状态 ?

他们长大后就能为国家效力了吗?

[men] .
Men **.**
男人 .

男人。

[jes] , ['sɒkrətiːz] , [ðæt] [wʊd] [hæv; həv] [biːn] [ðə; ði] [raɪt] [wei] .
Yes **,** **Socrates** **,** **that** **would** **have** **been** **the** **right** **way** **.**
是的 , 苏格拉底 , 那 会 有 到过 这 正确的 方式 .

是的，苏格拉底，那才是正确的方法。

[səʊʃ] .
Soc **.**
社会 .

社会学

[bʌt; bət] [ɪf] [ðə; ði] [gʊd] [ɑː(r); ə(r)][nɒt][baɪ]['neɪtʃə(r)] [gʊd] , [ɑː(r); ə(r)] [ðeɪ] [meɪd] [gʊd] [baɪ] [ɪn'strʌkʃ(ə)n] ?
But **if** **the** **good** **are** **not** **by** **nature** **good** **,** **are** **they** **made** **good** **by** **instruction** **?**
但 如果 这 好的 是 不是 经过 自然 好的 , 是 他们 制成 好的 经过 操作说明 ?

但是，如果善良的人天生不是善良的，那么通过教导他们就能变成善良的人吗?

[men] .
Men **.**
男人 .

男人。

[ðeə(r)] [ə'pɪəz] [tuː; tə][biː; bi][nəʊ]['ʌðə(r)] [ɔːl'tɜːnətɪv] , ['sɒkrətiːz] .
There **appears** **to** **be** **no** **other** **alternative** **,** **Socrates** **.**
那里 出现 到 是 不 其他 选择 , 苏格拉底 .

苏格拉底，看来别无他法。

[ɒn][ðə; ði] [ˌsʌpə'zɪʃ(ə)n] [ðæt] ['vɜːtʃuː][ɪz] ['nɒlɪdʒ] , [ðeə(r)][kæn; kən][biː; bi][nəʊ] [daʊt] [ðæt] ['vɜːtʃuː][ɪz] [tɔːt] .
On **the** **supposition** **that** **virtue** **is** **knowledge** **,** **there** **can** **be** **no** **doubt** **that** **virtue** **is** **taught** **.**
在 这 假设 那 美德 是 知识 , 那里 能 是 不 怀疑 那 美德 是 教授 .

如果美德即知识，那么毫无疑问，美德是可以教导的。

[səʊʃ] .
Soc **.**
社会 .

社会学

[jes] , [ɪn'diːd] ; [bʌt; bət] [wɒt] [ɪf] [ðə; ði] [ˌsʌpə'zɪʃ(ə)n] [ɪz] [ɪ'rəʊniəs] ?
Yes **,** **indeed** **;** **but** **what** **if** **the** **supposition** **is** **erroneous** **?**
是的 , 的确 ; 但 什么 如果 这 假设 是 错误 ?

没错，但如果这个假设是错误的呢?

[men] .
Men **.**
男人 .

男人。

[ai] ['sɜːt(ə)nli] [θɔːt] [dʒʌst] [naʊ] [ðæt] [wiː; wi][wɜː(r); wə(r)] [raɪt] .

I	certainly	thought	just	now	that	we	were	right	.
我	当然	想法	只是	现在	那	我们	是	正确的	.

我刚才确实觉得我们是对的。

[səʊʃ] .

Soc	.
社会	.

社会学

[jes] , ['menəʊ] ; [bʌt; bət][ə; eɪ]['prɪnsəp(ə)l] [wɪtʃ] [hæz; həz] ['eni] ['saʊndnəs] [ʃʊd; ʃəd] [stænd] [fɜːm] [nɒt] ['əʊnli]

Yes	,	Meno	;	but	a	principle	which	has	any	soundness	should	stand	firm	not	only
是的	,	梅诺	;	但	一个	原则	哪个	有	任何	健全性	应该	站立	公司	不是	仅有的

[dʒʌst] [naʊ] ,

just	now	,
只是	现在	,

是的，梅诺；但是，任何合理的原则都不应该仅仅在当下就站得住脚。

[bʌt; bət] ['ɔːlweɪz] .

but	always	.
但	总是	.

但总是如此。

[men] .

Men	.
男人	.

男人。

[wel] ; [ænd; ənd] [waɪ] [ɑː(r); ə(r)][juː; jʊ][səʊ] [sləʊ] [ɒv; əv] [hɑːt] [tuː; tə] [bɪ'liːv] [ðæt] ['nɒlɪdʒ] [ɪz] ['vɜːtʃuː]

Well	;	and	why	are	you	so	slow	of	heart	to	believe	that	knowledge	is	virtue
出色地	;	和	为什么	是	你	所以	慢的	的	心	到	相信	那	知识	是	美德

? [səʊʃ] .

?	Soc	.
?	社会	.

好吧；为什么你如此迟钝，不肯相信知识就是美德呢？社会学。

[ai] [wɪl] [traɪ][ænd; ənd] [tel] [juː; jʊ] [waɪ] , ['menəʊ] .

I	will	try	and	tell	you	why	,	Meno	.
我	将要	尝试	和	告诉	你	为什么	,	梅诺	.

梅诺，我会试着解释原因。

[ai][duː; də] [nɒt] [rɪ'trækt] [ðə; ði] [ə'sɜːʃ(ə)n] [ðæt] [ɪf] ['vɜːtʃuː] [ɪz] ['nɒlɪdʒ] [ˌaɪ 'tiː] [meɪ] [biː; bi] [tɔːt] ;

I	do	not	retract	the	assertion	that	if	virtue	is	knowledge	it	may	be	taught	;
我	做	不是	缩回	这	断言	那	如果	美德	是	知识	它	可能	是	教授	;

我并不收回“如果美德是知识，那么这种知识是可以传授的”这一论断；

[bʌt; bət][ai][fɪə(r)] [ðæt] [ai][hæv; həv][sʌm; səm] ['riːz(ə)n] [ɪn] ['daʊtɪŋ] ['weðə(r)] ['vɜːtʃuː] [ɪz] ['nɒlɪdʒ] :

but	I	fear	that	I	have	some	reason	in	doubting	whether	virtue	is	knowledge	:
但	我	害怕	那	我	有	一些	原因	在	怀疑	无论	美德	是	知识	:

[fɔː(r); fə(r)][kən'sɪdə(r)] [naʊ] .

for	consider	now	.
为了	考虑	现在	.

但我恐怕我有理由怀疑美德是否就是知识：请思考一下。

[ænd; ənd] [seɪ] ['weðə(r)] ['vɜːtʃuː] , [ænd; ənd] [nɒt] ['əʊnli] ['vɜːtʃuː] [bʌt; bət] ['eniθɪŋ] [ðæt] [ɪz] [tɔːt] ,

and	say	whether	virtue	,	and	not	only	virtue	but	anything	that	is	taught	,
和	说	无论	美德	,	和	不是	仅有的	美德	但	任何事物	那	是	教授	,

并说说美德，不仅是美德，而是任何被教导的东西，

[mʌst; məst] [nɒt] [hæv; həv] ['tiːtʃə(r)z] [ænd; ənd] [dɪ'saɪpl] ?

must	not	have	teachers	and	disciples	?
必须	不是	有	教师	和	门徒	?

一定没有老师和门徒吗?

[men] .
Men **.**
男人 .

男人。

['ʃʊəli; 'ʃɔːli] . [səʊʃ] .
Surely **.** **Soc** **.**
一定 . 社会 .

当然。社会。

[ænd; ənd] ['kɒnvɜːsli] ,
And **conversely** **,**
和 反过来 ,

反之亦然，

[meɪ] [nɒt] [ðə; ði] [ɑːt] [ɒv; əv] [wɪtʃ] ['naɪðə(r)] ['tiːtʃə(r)z] [nɔː(r)] [dɪ'saɪpl] [ɪg'zɪst] [biː; bi] [ə'sjuːmd] [tuː; tə] [biː; bi]
may **not** **the** **art** **of** **which** **neither** **teachers** **nor** **disciples** **exist** **be** **assumed** **to** **be**
可能 不是 这 艺术 的 哪个 两者都不 教师 也不 门徒 存在 是 假定 到 是
[ɪn'keɪpəbl] [ɒv; əv] ['biːɪŋ] [tɔːt] ?
incapable **of** **being** **taught** **?**
无法 的 存在 教授 ?

如果某种技艺既没有老师也没有弟子，那么这种技艺是否就不能被传授呢?

[men] .
Men **.**
男人 .

男人。

[truː] ; [bʌt; bət] [duː; də] [juː; jʊ] [θɪŋk] [ðæt] [ðeə(r)] [ɑː(r); ə(r)] [nəʊ] ['tiːtʃə(r)z] [ɒv; əv] ['vɜːtʃuː] ?
True **;** **but** **do** **you** **think** **that** **there** **are** **no** **teachers** **of** **virtue** **?**
真的 ; 但 做 你 思考 那 那里 是 不 教师 的 美德 ?

没错；但你认为世上就没有教导美德的老师吗?

[səʊʃ] .
Soc **.**
社会 .

社会学

[aɪ] [hæv; həv] ['sɜːt(ə)nli] ['ɒf(ə)n] [ɪn'kwaɪəd] ['weðə(r)] [ðeə(r)] [wɜː(r); wə(r)] ['eni] , [ænd; ənd] ['teɪkən] [greɪt] [peɪnz]
I **have** **certainly** **often** **enquired** **whether** **there** **were** **any** **,** **and** **taken** **great** **pains**
我 有 当然 经常 询问 无论 那里 是 任何 , 和 已采取 伟大的 疼痛
[tuː; tə] [faɪnd] [ðem; ðəm] ,
to **find** **them** **,**
到 寻找 他们 ,

我的确多次询问过是否有这样的人，并且费尽心思去寻找他们。

[ænd; ənd] [hæv; həv] ['nevə(r)] [sək'siːdɪd] ; [ænd; ənd] ['meni] [hæv; həv] [ə'sɪstɪd] [ˌem 'iː] [ɪn] [ðə; ði] [sɜːtʃ] ,
and **have** **never** **succeeded** **;** **and** **many** **have** **assisted** **me** **in** **the** **search** **,**
和 有 绝不 成功了 ; 和 许多 有 协助 我 在 这 搜索 ,

然而我从未成功过；许多人曾帮助我寻找，

[ænd; ənd] [ðeɪ] [wɜː(r); wə(r)] [ðə; ði] [p'ɜːsənz] [huːm] [aɪ] [θɔːt] [ðə; ði] [məʊst] ['laɪkli] [tuː; tə] [nəʊ] .
and **they** **were** **the** **persons** **whom** **I** **thought** **the** **most** **likely** **to** **know** **.**
和 他们 是 这 人 谁 我 想法 这 最多 可能 到 知道 .

而他们正是我认为最有可能认识的人。

[hɪə(r)] [æt; ət] [ðə; ði] ['məʊmənt] [wen] [hiː; hi] [ɪz] ['wɒntɪd] [wiː; wi] ['fɔːtʃənətli] [hæv; həv] ['sɪtɪŋ] [baɪ] [ˌjuː 'es]
Here **at** **the** **moment** **when** **he** **is** **wanted** **we** **fortunately** **have** **sitting** **by** **us**
这里 在 这 片刻 什么时候 他 是 通缉 我们 幸运的是 有 坐着 经过 我们
[ɛniːtəs] ,
Anytus **,**
安妮图斯 ,

此刻，当他被需要的时候，我们很幸运地有Anytus坐在我们身边。

[ðə; ði] ['veri] ['pɜːs(ə)n][ɒv; əv] [huːm] [wiː; wi][ʃʊd; ʃəd] [meɪk] [ɪn'kwaɪəri] ; [tuː; tə][hɪm] [ðen] [let][juː 'es][rɪ'peə(r)] .

the	very	person	of	whom	we	should	make	enquiry	;	to	him	then	let	us	repair	.
这	非常	人	的	谁	我们	应该	制作	询问	;	到	他	然后	让	我们	维修	.

正是我们应该询问的人；那么，我们就去找他吧。

[ɪn][ðə; ði][fɜːst] [pleɪs] , [hiː; hi][ɪz][ðə; ði][sʌn][ɒv; əv][ə; eɪ] ['welθi] [ænd; ənd][waɪz]['fɑːðə(r)] ,

In	the	first	Place	,	he	is	the	son	of	a	wealthy	and	wise	father	,
在	这	第一的	地方	,	他	是	这	儿子	的	一个	富裕	和	明智的	父亲	,

首先，他是一位富有而睿智的父亲的儿子。

[æn'θiːmɪən] , [huː] [ə'kwaɪəd] [hɪz; ɪz] [welθ] , [nɒt][baɪ]['æksɪdənt][ɔː(r)][gɪft] ,

Anthemion	,	who	acquired	his	wealth	,	not	by	accident	or	gift	,
颂歌	,	WHO	获得	他的	财富	,	不是	经过	事故	或者	礼物	,

安提米翁的财富并非偶然或受赠所得。

[laɪk] - [ðə; ði] ['θiːbən] ([huː] [hæz; həz]['riːs(ə)ntli] [meɪd] [hɪm'self] [æz; əz] [rɪtʃ] [æz; əz] ['pɒlɪˌkreɪts])

like	Ismenias	the	Theban	(	who	has	recently	made	himself	as	rich	as	Polycrates	)
喜欢	-	这	底比斯	(	WHO	有	最近	制成	他自己	作为	富有的	作为	聚板	)

,

,

,

就像底比斯的伊斯梅尼亚斯（他最近变得和波吕克拉特斯一样富有）一样

[bʌt; bət][baɪ][hɪz; ɪz] [əʊn] [skɪl] [ænd; ənd] ['ɪndəstri] , [ænd; ənd] [huː] [ɪz][ə; eɪ] [wel] - [kən'dɪʃ(ə)nd] , ['mɒdɪst]

but	by	his	own	skill	and	industry	,	and	who	is	a	well	-	conditioned	,	modest
但	经过	他的	自己的	技能	和	行业	,	和	WHO	是	一个	出色地	-	条件反射	,	谦虚的

[mæn] ,

man	,
男人	,

但他凭借自身的技能和勤奋，以及他谦逊有礼的品格，最终取得了成功。

[nɒt] ['ɪnsələnt] , [ɔː(r)]['əʊvə(r)] - ['beərɪŋ] , [ɔː(r)] [ə'nɔɪɪŋ] ; [mɔːr'əʊvə(r)] , [ðɪs] [sʌn] [ɒv; əv][hɪz; ɪz][hæz; həz]

not	insolent	,	or	over	-	bearing	,	or	annoying	;	moreover	,	this	son	of	his	has
不是	傲慢的	,	或者	超过	-	轴承	,	或者	恼人的	;	而且	,	这	儿子	的	他的	有

[rɪ'siːvd] [ə; eɪ] [gʊd] [ˌedʒu'keɪʃ(ə)n] ,

received	a	good	education	,
已收到	一个	好的	教育	,

他既不傲慢，也不专横，更不令人厌烦；此外，他的这个儿子还接受过良好的教育。

[æz; əz][ðə; ði] [ə'θiːniən] ['piːp(ə)l] ['sɜːt(ə)nli] [ə'pɪə(r)] [tuː; tə] [θɪŋk] , [fɔː(r); fə(r)] [ðeɪ] [tʃuːz] [hɪm][tuː; tə] [fɪl]

as	the	Athenian	people	certainly	appear	to	think	,	for	they	choose	him	to	fill
作为	这	雅典	人们	当然	出现	到	思考	,	为了	他们	选择	他	到	充满

[ðə; ði] [haɪɪst] ['ɑːˌfɪsɪz] .

the	highest	offices	.
这	最高	办公室	.

雅典人民似乎也这么认为，因为他们选举他担任最高职位。

[ænd; ənd] [ðiːz] [ɑː(r); ə(r)][ðə; ði] [sɔːt] [ɒv; əv] [men] [frɒm; frəm] [huːm] [juː; jʊ][ɑː(r); ə(r)] ['laɪkli] [tuː; tə] [lɜːn]

And	these	are	the	sort	of	men	from	whom	you	are	likely	to	learn
和	这些	是	这	种类	的	男人	从	谁	你	是	可能	到	学习

['weðə(r)] [ðeə(r)][ɑː(r); ə(r)] ['eni] ['tiːtʃə(r)z] [ɒv; əv] ['vɜːtʃuː] ,

whether	there	are	any	teachers	of	virtue	,
无论	那里	是	任何	教师	的	美德	,

而正是这类人，最有可能让你了解世上是否有品德高尚的导师。

[ænd; ənd] [huː] [ðeɪ] [ɑː(r); ə(r)] .

and	who	they	are	.
和	WHO	他们	是	.

他们是谁?

[pliːz] , [ɛniːtəs] , [tuː; tə] [help] [ˌem ˈiː] [ænd; ənd] [jɔː(r); jə(r)] [frend] [ˈmenəʊ] [ɪn] [ˈɑːnsərɪŋ] [ˈaʊə(r)] [ˈkwestʃən]

Please	**,**	**Anytus**	**,**	**to**	**help**	**me**	**and**	**your**	**friend**	**Meno**	**in**	**answering**	**our**	**question**
请	,	安妮图斯	,	到	帮助	我	和	你的	朋友	梅诺	在	回答	我们的	问题

, [huː] [ɑː(r); ə(r)] [ðə; ðɪ] [ˈtiːtʃə(r)z] ?

,	**Who**	**are**	**the**	**teachers**	**?**
,	WHO	是	这	教师	?

Anytus，请你帮帮我和你的朋友 Meno 回答我们的问题：老师是谁?

[kənˈsɪdə(r)] [ðə; ðɪ] [ˈmætə(r)] [ðʌs] : [ɪf] [wiː; wi] [ˈwɒntɪd] [ˈmenəʊ] [tuː; tə] [biː; bi] [ə; eɪ] [gʊd] [fɪˈzɪʃ(ə)n] ,

Consider	**the**	**matter**	**thus**	**:**	**If**	**we**	**wanted**	**Meno**	**to**	**be**	**a**	**good**	**physician**	**,**
考虑	这	事情	因此	:	如果	我们	通缉	梅诺	到	是	一个	好的	医生	,

不妨这样想：如果我们想让梅诺成为一名优秀的医生，

[tuː; tə] [huːm] [ʃʊd; ʃəd] [wiː; wi] [send] [hɪm] ?

to	**whom**	**should**	**we**	**send**	**him**	**?**
到	谁	应该	我们	发送	他	?

我们应该把他送到哪里去?

[ʃʊd; ʃəd] [wiː; wi] [nɒt] [send] [hɪm] [tuː; tə] [ðə; ðɪ] [fɪˈzɪʃən] ?

Should	**we**	**not**	**send**	**him**	**to**	**the**	**physicians**	**?**
应该	我们	不是	发送	他	到	这	医生	?

我们是不是应该把他送去看医生?

['eni] .

Any	**.**
任何	.

任何。

['sɜːt(ə)nli] . [səʊʃ] .

Certainly	**.**	**Soc**	**.**
当然	.	社会	.

当然。社会。

[ɔː(r)] [ɪf] [wiː; wi] ['wɒntɪd] [hɪm] [tuː; tə] [biː; bi] [ə; eɪ] [gʊd] ['kɒblə(r)] ,

Or	**if**	**we**	**wanted**	**him**	**to**	**be**	**a**	**good**	**cobbler**	**,**
或者	如果	我们	通缉	他	到	是	一个	好的	皮匠	,

或者如果我们想让他成为一名优秀的鞋匠，

[ʃʊd; ʃəd] [wiː; wi] [nɒt] [send] [hɪm] [tuː; tə] [ðə; ðɪ] ['kɒbləz] ?

should	**we**	**not**	**send**	**him**	**to**	**the**	**cobblers**	**?**
应该	我们	不是	发送	他	到	这	鞋匠	?

我们难道不应该把他送到鞋匠那里去吗?

['eni] .

Any	**.**
任何	.

任何。

[jes] .

Yes	**.**
是的	.

是的。

[səʊʃ] .

Soc	**.**
社会	.

社会学

[ænd; ənd] [səʊ] [fɔːθ] ?

And	**so**	**forth**	**?**
和	所以	前进	?

诸如此类?

['eni] .
Any .
任何 .

任何。

[jes] .
Yes .
是的 .

是的。

[səʊʃ] .
Soc .
社会 .

社会学

[let] [ˌem 'iː] ['trʌb(ə)l] [juː; jʊ] [wɪð] [wʌn] [mɔː(r)] ['kwestʃən] .
Let **me** **trouble** **you** **with** **one** **more** **question** .
让 我 麻烦 你 和 一 更多的 问题 .

请允许我再打扰您一个问题。

[wen] [wiː; wi] [seɪ] [ðæt] [wiː; wi] [ʃʊd; ʃəd] [biː; bi] [raɪt] [ɪn] ['sendɪŋ] [hɪm] [tuː; tə] [ðə; ði] [fɪ'zɪʃən] [ɪf] [wiː; wi]
When **we** **say** **that** **we** **should** **be** **right** **in** **sending** **him** **to** **the** **physicians** **if** **we**
什么时候 我们 说 那 我们 应该 是 正确的 在 发送 他 到 这 医生 如果 我们
['wɒntɪd] [hɪm] [tuː; tə] [biː; bi] [ə; eɪ] [fɪ'zɪʃ(ə)n] ,
wanted **him** **to** **be** **a** **physician** **,**
通缉 他 到 是 一个 医生 ,

当我们说如果我们想让他成为一名医生，把他送到医生那里去就是正确的做法时，

[duː; də] [wiː; wi] [miːn] [ðæt] [wiː; wi] [ʃʊd; ʃəd] [biː; bi] [raɪt] [ɪn] ['sendɪŋ] [hɪm] [tuː; tə] [ðəʊz] [huː] [prə'fes] [ðə; ði]
do **we** **mean** **that** **we** **should** **be** **right** **in** **sending** **him** **to** **those** **who** **profess** **the**
做 我们 意思是 那 我们 应该 是 正确的 在 发送 他 到 那些 WHO 宣称 这
[ɑːt] ,
art **,**
艺术 ,

我们是不是应该认为把他送到那些信奉这门技艺的人那里是正确的?

['rɑːðə(r)] [ðæn; ðən] [tuː; tə] [ðəʊz] [huː] [duː; də] [nɒt] , [ænd; ənd] [tuː; tə] [ðəʊz] [huː] [dɪ'mɑːnd] ['peɪmənt]
rather **than** **to** **those** **who** **do** **not** **,** **and** **to** **those** **who** **demand** **payment**
相当 比 到 那些 WHO 做 不是 , 和 到 那些 WHO 要求 支付
[fɔː(r); fə(r)] ['tiːtʃɪŋ] [ðə; ði] [ɑːt] ,
for **teaching** **the** **art** **,**
为了 教学 这 艺术 ,

而不是对那些不理解的人，以及那些要求付费教授这门技艺的人。

[ænd; ənd] [prə'fes] [tuː; tə] [tiːtʃ] [ˌaɪ 'tiː] [tuː; tə] ['eni] [wʌn] [huː] [wɪl] [kʌm] [ænd; ənd] [lɜːn] ?
and **profess** **to** **teach** **it** **to** **any** **one** **who** **will** **come** **and** **learn** **?**
和 宣称 到 教 它 到 任何 一 WHO 将要 来 和 学习 ?

并声称会教给任何愿意来学习的人?

[ænd; ənd] [ɪf] [ðiːz] [wɜː(r); wə(r)] ['aʊə(r)] ['riːz(ə)nz] , [ʃʊd; ʃəd] [wiː; wi] [nɒt] [biː; bi] [raɪt] [ɪn] ['sendɪŋ] [hɪm] ?
And **if** **these** **were** **our** **reasons** **,** **should** **we** **not** **be** **right** **in** **sending** **him** **?**
和 如果 这些 是 我们的 原因 , 应该 我们 不是 是 正确的 在 发送 他 ?

如果这就是我们的理由，那我们派他去难道不是正确的吗?

['eni] .
Any .
任何 .

任何。

[jes] .
Yes .
是的 .

是的。

[səʊʃ] .
Soc **.**
社会 .

社会学

[ænd; ənd] [mait] [nɒt] [ðə; ði] [seɪm] [biː; bi] [sed] [ɒv; əv] [fluːt] - ['pleɪɪŋ] , [ænd; ənd] [ɒv; əv] [ðə; ði] ['ʌðə(r)] [aːts]
And **might** **not** **the** **same** **be** **said** **of** **flute** **-** **playing** **,** **and** **of** **the** **other** **arts**
和 可能 不是 这 相同的 是 说 的 长笛 - 玩耍 , 和 的 这 其他 艺术
?
?
?

那么，吹笛子和其他艺术形式是否也同样如此呢?

[wʊd] [ə; eɪ] [mæn] [huː] ['wɒntɪd] [tuː; tə] [meɪk] [ə'nʌðə(r)] [ə; eɪ] [fluːt] - ['pleɪə(r)] [rɪ'fjuːz] [tuː; tə] [send] [hɪm]
Would **a** **man** **who** **wanted** **to** **make** **another** **a** **flute** **-** **player** **refuse** **to** **send** **him**
会 一个 男人 WHO 通缉 到 制作 其他 一个 长笛 - 玩家 拒绝 到 发送 他
[tuː; tə] [ðəʊz] [huː] [prə'fes] [tuː; tə] [tiːtʃ] [ðə; ði] [ɑːt] [fɔː(r); fə(r)] ['mʌni] ,
to **those** **who** **profess** **to** **teach** **the** **art** **for** **money** **,**
到 那些 WHO 宣称 到 教 这 艺术 为了 钱 ,

一个想把另一个人培养成长笛演奏家的人，会拒绝把他送到那些以收费教授这门技艺的人那里吗?

[ænd; ənd] [biː; bi] [pleig] ['ʌðə(r)] [p'ɜːsənz] [tuː; tə] [gɪv] [hɪm] [ɪn'strʌkʃ(ə)n] ,
and **be** **plaguing** **other** **persons** **to** **give** **him** **instruction** **,**
和 是 困扰 其他 人 到 给 他 操作说明 ,

并缠着其他人给他指点迷津，

[huː] [ɑː(r); ə(r)] [nɒt] [prə'fest] ['tiːtʃə(r)z] [ænd; ənd] [huː] ['nevə(r)] [hæd; həd] [ə; eɪ] ['sɪŋg(ə)l] [dɪ'saɪp(ə)l] [ɪn] [ðæt]
who **are** **not** **professed** **teachers** **and** **who** **never** **had** **a** **single** **disciple** **in** **that**
WHO 是 不是 声称 教师 和 WHO 绝不 有 一个 单身的 弟子 在 那
[brɑːntʃ] [ɒv; əv] ['nɒlɪdʒ] [wɪtʃ] [hiː; hi] ['wɪʃɪz] [hɪm] [tuː; tə] [ə'kwaɪə(r)] - [wʊd] [nɒt] [sʌtʃ] [kən'dʌkt] [biː; bi]
branch **of** **knowledge** **which** **he** **wishes** **him** **to** **acquire** **-** **would** **not** **such** **conduct** **be**
分支 的 知识 哪个 他 愿望 他 到 获得 - 会 不是 这样的 执行 是
[ðə; ði] [haɪt] [ɒv; əv] ['fɒli] ?
the **height** **of** **folly** **?**
这 高度 的 蠢事 ?

那些并非职业教师，且从未收过一个弟子学习他希望他掌握的知识的人——这样的行为岂不是愚蠢至极吗?

['eni] .
Any **.**
任何 .

任何。

[jes] , [baɪ] [zjuːs] , [ænd; ənd] [ɒv; əv] ['ɪgnərəns] [tuː] . [səʊʃ] .
Yes **,** **by** **Zeus** **,** **and** **of** **ignorance** **too** **.** **Soc** **.**
是的 , 经过 宙斯 , 和 的 无知 也 . 社会 .

是的，以宙斯的名义，也以无知的名义。社会学。

['veri] [gʊd] .
Very **good** **.**
非常 好的 .

非常好。

[ænd; ənd] [naʊ] [juː; jʊ] [ɑː(r); ə(r)] [ɪn] [ə; eɪ] [pə'zɪʃ(ə)n] [tuː; tə] [əd'vaɪz] [wɪð] [ˌem 'iː] [ə'baʊt] [maɪ] [frend] ['menəʊ] .
And **now** **you** **are** **in** **a** **position** **to** **advise** **with** **me** **about** **my** **friend** **Meno** **.**
和 现在 你 是 在 一个 位置 到 建议 和 我 关于 我的 朋友 梅诺 .

现在你有资格和我一起为我的朋友梅诺出谋划策。

[hiː; hi] [hæz; həz] [biːn] ['telɪŋ] [ˌem 'iː] , [ɛniːtəs] ,
He **has** **been** **telling** **me** **,** **Anytus** **,**
他 有 到过 讲述 我 , 安妮图斯 ,

他一直跟我说，阿尼图斯，

[ðæt] [hiː; hi] [dɪ'zaɪr] [tuː; tə] [ə'teɪn] [ðæt] [kaɪnd] [ɒv; əv] ['wɪzdəm] [ænd; ənd] - ['vɜːtʃuː] [baɪ] [wɪtʃ] [men] ['ɔːdə(r)]

that	he	desires	to	attain	that	kind	of	wisdom	and	-	virtue	by	which	men	order
那	他	欲望	到	达到	那	种类	的	智慧	和	-	美德	经过	哪个	男人	命令

[ðə; ði] [steɪt] [ɔː(r)] [ðə; ði] [haʊs] ,

the	state	or	the	house	,
这	状态	或者	这	房子	,

他渴望获得那种能够治理国家或家庭的智慧和美德。

[ænd; ənd] ['ɒnə(r)] [ðeə(r)] ['peərənts] , [ænd; ənd] [nəʊ] [wen] [tuː; tə] [rɪ'siːv] [ænd; ənd] [wen] [tuː; tə] [send]

and	honour	their	parents	,	and	know	when	to	receive	and	when	to	send
和	荣誉	他们的	父母	,	和	知道	什么时候	到	收到	和	什么时候	到	发送

[ə'weɪ] ['sɪtəznz] [ænd; ənd] ['strendʒər] ,

away	citizens	and	strangers	,
离开	公民	和	陌生人	,

尊敬父母，懂得何时接纳和遣返公民和陌生人。

[æz; əz] [ə; eɪ] [gʊd] [mæn] [ʃʊd; ʃəd] .

as	a	good	man	should	.
作为	一个	好的	男人	应该	.

正人之常情。

[naʊ] , [tuː; tə] [huːm] [ʃʊd; ʃəd] [hiː; hi] [gəʊ] [ɪn] ['ɔːdə(r)] [ðæt] [hiː; hi] [meɪ] [lɜːn] [ðɪs] ['vɜːtʃuː] ?

Now	,	to	whom	should	he	go	in	order	that	he	may	learn	this	virtue	?
现在	,	到	谁	应该	他	去	在	命令	那	他	可能	学习	这	美德	?

那么，他应该去找谁学习这种美德呢?

[dʌz] [nɒt] [ðə; ði] ['priːviəs] ['ɑːgjumənt] [ɪm'plaɪ] ['klɪəli] [ðæt] [wiː; wi] [ʃʊd; ʃəd] [send] [hɪm] [tuː; tə] [ðəʊz] [huː]

Does	not	the	previous	argument	imply	clearly	that	we	should	send	him	to	those	who
做	不是	这	以前的	争论	意味着	清楚地	那	我们	应该	发送	他	到	那些	WHO

[prə'fes] [ænd; ənd] [ə'vaʊtʃ] [ðæt] [ðeɪ] [ɑː(r); ə(r)] [ðə; ði] ['kɒmən] ['tiːtʃə(r)z] [ɒv; əv] [ɔːl] ['heləs] ,

profess	and	avouch	that	they	are	the	common	teachers	of	all	Hellas	,
宣称	和	断言	那	他们	是	这	常见的	教师	的	全部	希腊	,

前面的论证难道不是清楚地表明我们应该把他送到那些自称是全希腊共同教师的人那里吗?

[ænd; ənd] [ɑː(r); ə(r)] ['redi] [tuː; tə] [ɪm'pɑːt] [ɪn'strʌkʃ(ə)n] [tuː; tə] ['eni] [wʌn] [huː] [laɪks] , [æt; ət] [ə; eɪ] [fɪkst]

and	are	ready	to	impart	instruction	to	any	one	who	likes	,	at	a	fixed
和	是	准备好	到	传授	操作说明	到	任何	一	WHO	点赞	,	在	一个	固定的

[praɪs] ?

price	?
价格	?

并且愿意以固定价格向任何愿意学习的人传授知识?

['eni] .

Any	.
任何	.

任何。

[huːm] [duː; də] [juː; jʊ] [miːn] , ['sɒkrətiːz] ? [səʊʃ] .

Whom	do	you	mean	,	Socrates	?	Soc	.
谁	做	你	意思是	,	苏格拉底	?	社会	.

你指的是谁，苏格拉底？苏格拉底。

[juː; jʊ] ['ʃʊəli; 'ʃɔːli] [nəʊ] , [duː; də] [juː; jʊ] [nɒt] , [ɛniːtəs] , [ðæt] [ðiːz] [ɑː(r); ə(r)] [ðə; ði] ['piːp(ə)l] [huːm]

You	surely	know	,	do	you	not	,	Anytus	,	that	these	are	the	people	whom
你	一定	知道	,	做	你	不是	,	安妮图斯	,	那	这些	是	这	人们	谁

[mæn'kaɪnd] [kɔːl] ['sɒfɪsts] ?

mankind	call	Sophists	?
人类	称呼	诡辩家	?

阿尼图斯，你肯定知道，这些人就是世人所称的诡辩家，对吧?

['eni] .
Any **.**
任何 .

任何。

[baɪ] ['herəkliːz] , ['sɒkrətiːz] , [fɔː'beə(r)] !
By **Heracles** **,** **Socrates** **,** **forbear** **!**
经过 赫拉克勒斯 , 苏格拉底 , 忍耐 !

赫拉克勒斯啊，苏格拉底啊，请住手！

[ai]['əʊnli] [həʊp] [ðæt] [nəʊ] [frend] [ɔː(r)] ['kɪnzmən] [ɔː(r)] [ə'kweɪntəns] [ɒv; əv] [maɪn] , ['weðə(r)] ['sɪtɪz(ə)n][ɔː(r)]
I **only** **hope** **that** **no** **friend** **or** **kinsman** **or** **acquaintance** **of** **mine** **,** **whether** **citizen** **or**
我 仅有的 希望 那 不 朋友 或者 亲属 或者 熟人 的 矿 , 无论 公民 或者
['streɪndʒə(r)] ,
stranger **,**
陌生人 ,

我只希望我的朋友、亲戚或熟人，无论是公民还是外国人，都不会受到伤害。

[wɪl] ['evə(r)][biː; bi][səʊ][mæd][æz; əz][tuː; tə] [ə'laʊ] [hɪm'self] [tuː; tə][biː; bi] [kə'rʌptɪd] [baɪ][ðem; ðəm] ;
will **ever** **be** **so** **mad** **as** **to** **allow** **himself** **to** **be** **corrupted** **by** **them** **;**
将要 曾经 是 所以 疯狂的 作为 到 允许 他自己 到 是 腐败的 经过 他们 ;

绝不会愚蠢到让自己被他们腐蚀；

[fɔː(r); fə(r)] [ðeɪ] [ɑː(r); ə(r)][ə; eɪ] ['mænɪfest] [pest] [ænd; ənd] [kə'rʌpt] ['ɪnfluənsɪz] [tuː; tə] [ðəʊz] [huː]
for **they** **are** **a** **manifest** **pest** **and** **corrupting** **influences** **to** **those** **who**
为了 他们 是 一个 显现 害虫 和 腐败 影响 到 那些 WHO
[hæv; həv][tuː; tə][duː; də] [wɪð] [ðem; ðəm] .
have **to** **do** **with** **them** **.**
有 到 做 和 他们 .

因为它们对那些与它们接触的人来说，是显而易见的祸害和腐蚀性影响。

[səʊʃ] .
Soc **.**
社会 .

社会学

[wɒt] , [ɛniːtəs] ?
What **,** **Anytus** **?**
什么 , 安妮图斯 ?

什么事，Anytus?

[ɒv; əv][ɔːl][ðə; ði]['piːp(ə)l] [huː] [prə'fes] [ðæt] [ðeɪ] [nəʊ] [haʊ] [tuː; tə][duː; də] [men] [gʊd] ,
Of **all** **the** **people** **who** **profess** **that** **they** **know** **how** **to** **do** **men** **good** **,**
的 全部 这 人们 WHO 宣称 那 他们 知道 如何 到 做 男人 好的 ,

在所有自称懂得如何造福男人的人当中，

[duː; də][juː; jʊ] [miːn] [tuː; tə] [seɪ] [ðæt] [ðiːz] [ɑː(r); ə(r)][ðə; ði]['əʊnli] [wʌnz] [huː] [nɒt] ['əʊnli][duː; də][ðem; ðəm]
do **you** **mean** **to** **say** **that** **these** **are** **the** **only** **ones** **who** **not** **only** **do** **them**
做 你 意思是 到 说 那 这些 是 这 仅有的 一个 WHO 不是 仅有的 做 他们
[nəʊ] [gʊd] ,
no **good** **,**
不 好的 ,

你的意思是说，只有这些人不仅对他们没有好处，

[bʌt; bət] ['pɒzətɪvli] [kə'rʌpt] [ðəʊz] [huː] [ɑː(r); ə(r)] [ɪn'trʌstɪd] [tuː; tə][ðem; ðəm] ,
but **positively** **corrupt** **those** **who** **are** **entrusted** **to** **them** **,**
但 积极地 腐败 那些 WHO 是 受托 到 他们 ,

但他们却彻底腐蚀了那些受托于他们的人，

[ænd; ənd][ɪn] [rɪ'tɜːn] [fɔː(r); fə(r)] [ðɪs] [dɪs'sɜːvɪs; dɪ'sɜːvɪs][hæv; həv][ðə; ði] [feɪs] [tuː; tə] [dɪ'mɑːnd] ['mʌni] ?
and **in** **return** **for** **this** **disservice** **have** **the** **face** **to** **demand** **money** **?**
和 在 返回 为了 这 不服务 有 这 脸 到 要求 钱 ?

而作为这种不公待遇的回报，你还有脸索要钱财?

[ɪn'di:d] , [ai] ['kænɒt] [bɪ'li:v] [ju:; jʊ] ; [fɔ:(r); fə(r)][ai] [nəʊ] [ɒv; əv][ə; eɪ]['sɪŋg(ə)l][mæn] , [prəu'tægəræs] ,

Indeed	**,**	**I**	**cannot**	**believe**	**you**	**;**	**for**	**I**	**know**	**of**	**a**	**single**	**man**	**,**	**Protagoras**	**,**
的确	,	我	不能	相信	你	;	为了	我	知道	的	一个	单身的	男人	,	普罗泰戈拉	,

的确，我无法相信你；因为我只认识一个人，普罗泰戈拉，

[hu:] [meɪd] [mɔ:(r)] [aʊt] [ɒv; əv][hɪz; ɪz][krɑ:ft][ðæn; ðən][ðə; ði] [ɪ'lʌstriəs] [faɪdi:əz] , [hu:] [krɪ'eɪtɪd] [sʌtʃ]

who	**made**	**more**	**out**	**of**	**his**	**craft**	**than**	**the**	**illustrious**	**Pheidias**	**,**	**who**	**created**	**such**
WHO	制成	更多的	出去	的	他的	工艺	比	这	杰出	菲迪亚斯	,	WHO	创建	这样的

['nəʊb(ə)l] [wɜ:ks] ,

noble	**works**	**,**
高贵	作品	,

他比杰出的菲狄亚斯更擅长自己的技艺，菲狄亚斯创作了许多高贵的作品。

[ɔ:(r)] ['eni] [ten] ['ʌðə(r)] ['stætjuəri, -tʃu,eri] .

or	**any**	**ten**	**other**	**statuaries**	**.**
或者	任何	十	其他	雕像	.

或任何其他十座雕像。

[haʊ] [kʊd; kəd] [ðæt] [ə; eɪ]['mendə(r)][ɒv; əv][əʊld] ['ʃu:z] , [ɔ:(r)] ['pætʃər] [ʌp] [ɒv; əv] [kləʊðz] ,

How	**could**	**that**	**A**	**mender**	**of**	**old**	**shoes**	**,**	**or**	**patcher**	**up**	**of**	**clothes**	**,**
如何	可以	那	一个	修补匠	的	老的	鞋	,	或者	补丁程序	向上	的	衣服	,

那怎么可能呢？一个修旧鞋的人，或者一个缝补衣服的人，

[hu:] [meɪd] [ðə; ði] ['ʃu:z] [ɔ:(r)] [kləʊðz] [wɜ:s] [ðæn; ðən][hi:; hi] [rɪ'si:vd] [ðem; ðəm] ,

who	**made**	**the**	**shoes**	**or**	**clothes**	**worse**	**than**	**he**	**received**	**them**	**,**
WHO	制成	这	鞋	或者	衣服	更糟	比	他	已收到	他们	,

谁把鞋子或衣服弄得比他收到的还糟糕?

[kʊd; kəd] [nɒt] [hæv; həv] [rɪ'meɪnd] ['θɜ:ti] [deɪz] [ˌʌndɪ'tektɪd] , [ænd; ənd] [wʊd] ['veri] [su:n] [hæv; həv]

could	**not**	**have**	**remained**	**thirty**	**days**	**undetected**	**,**	**and**	**would**	**very**	**soon**	**have**
可以	不是	有	剩余	三十	天	未被发现	,	和	会	非常	很快	有

[stɑ:vd] ;

starved	**;**
饥饿	;

不可能三十天不被发现，很快就会饿死；

[ˌweər'æz] ['djʊərɪŋ] [mɔ:(r)][ðæn; ðən] ['fɔ:ti] [j'iəz] , [prəu'tægəræs][wɒz; wəz] [kə'rʌpt] [ɔ:l] ['heləs] ,

whereas	**during**	**more**	**than**	**forty**	**years**	**,**	**Protagoras**	**was**	**corrupting**	**all**	**Hellas**	**,**
然而	期间	更多的	比	四十	年	,	普罗泰戈拉	曾是	腐败	全部	希腊	,

然而，在长达四十多年的时间里，普罗泰戈拉腐蚀了整个希腊。

[ænd; ənd] ['sendɪŋ] [hɪz; ɪz] [dɪ'saɪpl] [frɒm; frəm] [hɪm] [wɜ:s] [ðæn; ðən][hi:; hi] [rɪ'si:vd] [ðem; ðəm] ,

and	**sending**	**his**	**disciples**	**from**	**him**	**worse**	**than**	**he**	**received**	**them**	**,**
和	发送	他的	门徒	从	他	更糟	比	他	已收到	他们	,

[ænd; ənd][hi:; hi][wɒz; wəz]['nevə(r)] [faʊnd] [aʊt] .

and	**he**	**was**	**never**	**found**	**out**	**.**
和	他	曾是	绝不	成立	出去	.

他差遣门徒离开他，所用的手段比他接待的还要恶劣，但他从未被发现。

[fɔ:(r); fə(r)] , [ɪf] [ai][ˌeɪ 'em][nɒt] [mɪ'steɪkən] , - [hi:; hi][wɒz; wəz] [ə'baʊt] ['sev(ə)nti] [j'iəz] [əʊld][æt; ət][hɪz; ɪz]

For	**,**	**if**	**I**	**am**	**not**	**mistaken**	**,**	**-**	**he**	**was**	**about**	**seventy**	**years**	**old**	**at**	**his**
为了	,	如果	我	是	不是	错误	,	-	他	曾是	关于	七十	年	老的	在	他的

[deθ] ,

death	**,**
死亡	,

如果我没记错的话，他去世时大约七十岁。

['fɔ:ti] [ɒv; əv] [wɪtʃ] [wɜ:(r); wə(r)] [spent] [ɪn][ðə; ði] ['præktɪs] [ɒv; əv][hɪz; ɪz] [prə'feʃn] ;

forty	**of**	**which**	**were**	**spent**	**in**	**the**	**practice**	**of**	**his**	**profession**	**;**
四十	的	哪个	是	花费	在	这	实践	的	他的	职业	;

其中四十年用于从事他的职业；

[ænd; ənd] ['djʊərɪŋ] [ɔːl] [ðæt] [taɪm] [hiː; hi] [hæd; həd] [ə; eɪ] [gʊd] [ˌrepju'teɪʃ(ə)n] , [wɪtʃ] [tuː; tə] [ðɪs] [deɪ] [hiː; hi]

and	during	all	that	time	he	had	a	good	reputation	,	which	to	this	day	he
和	期间	全部	那	时间	他	有	一个	好的	名声	,	哪个	到	这	天	他

[rɪ'teɪnz] :

retains	:
保留	:

在那段时间里，他一直享有良好的声誉，直到今天依然如此：

[ænd; ənd] [nɒt] ['əʊnli] [prəu'tægəræs] , [bʌt; bət] ['meni] ['ʌðə(r)z] [ɑː(r); ə(r)] [wel] ['spəʊkən] [ɒv; əv] ; [sʌm; səm] [huː]

and	not	only	Protagoras	,	but	many	others	are	well	spoken	of	;	some	who
和	不是	仅有的	普罗泰戈拉	,	但	许多	其他的	是	出色地	说	的	;	一些	WHO

[lɪvd; 'laɪvd] [bɪ'fɔː(r)] [hɪm] ,

lived	before	him	,
居住地	前	他	,

不仅是普罗泰戈拉，许多其他人也备受赞誉；其中一些人甚至生活在他之前，

[ænd; ənd] ['ʌðə(r)z] [huː] [ɑː(r); ə(r)] [stɪl] ['lɪvɪŋ] .

and	others	who	are	still	living	.
和	其他的	WHO	是	仍然	活的	.

以及其他仍然在世的人。

[naʊ] , [wen] [juː; jʊ] [seɪ] [ðæt] [ðeɪ] [dɪ'siːvd] [ænd; ənd] [kə'rʌptɪd] [ðə; ðɪ] [juːθ] ,

Now	,	when	you	say	that	they	deceived	and	corrupted	the	youth	,
现在	,	什么时候	你	说	那	他们	受骗	和	腐败的	这	青年	,

现在，当你说他们欺骗和腐蚀了青年人时，

[ɑː(r); ə(r)] [ðeɪ] [tuː; tə] [biː; bi] [sə'pəʊzd; sə'pəʊzɪd] [tuː; tə] [hæv; həv] [kə'rʌptɪd] [ðem; ðəm] ['kɒnʃəsli] [ɔː(r)]

are	they	to	be	supposed	to	have	corrupted	them	consciously	or
是	他们	到	是	据称	到	有	腐败的	他们	有意识地	或者

[ʌn'kɒnʃəsli] ?

unconsciously	?
不知不觉	?

他们究竟是有意识地还是无意识地腐蚀了这些人？

[kæn; kən] [ðəʊz] [huː] [wɜː(r); wə(r)] [diːmd] [baɪ] ['meni] [tuː; tə] [biː; bi] [ðə; ðɪ] ['waɪzɪst] [men] [ɒv; əv] ['heləs]

Can	those	who	were	deemed	by	many	to	be	the	wisest	men	of	Hellas
能	那些	WHO	是	被认为	经过	许多	到	是	这	最明智的	男人	的	希腊

[hæv; həv] [biːn] [aʊt] [ɒv; əv] [ðeə(r)] [maɪndz] ?

have	been	out	of	their	minds	?
有	到过	出去	的	他们的	思想	?

那些被许多人认为是希腊最睿智的人，难道都疯了吗？

['eni] .

Any	.
任何	.

任何。

[aʊt] [ɒv; əv] [ðeə(r)] [maɪndz] !

Out	of	their	minds	!
出去	的	他们的	思想	!

他们疯了！

[nəʊ] , ['sɒkrətiːz] ; [ðə; ðɪ] [jʌŋ] [men] [huː] [geɪv] [ðeə(r)] ['mʌni] [tuː; tə] [ðem; ðəm] , [wɜː(r); wə(r)] [aʊt] [ɒv; əv]

No	,	Socrates	;	the	young	men	who	gave	their	money	to	them	,	were	out	of
不	,	苏格拉底	;	这	年轻的	男人	WHO	给予	他们的	钱	到	他们	,	是	出去	的

[ðeə(r)] [maɪndz] ,

their	minds	,
他们的	思想	,

不，苏格拉底；那些把钱捐给他们的年轻人疯了。

[ænd; ənd][ðeə(r)] [rɪ'leɪʃ(ə)nz] [ænd; ənd] ['gɑːrdiənz] [huː] [ɪn'trʌstɪd] [ðeə(r)] [juːθ] [tuː; tə][ðə; ði][keə(r)][ɒv; əv]

and	their	relations	and	guardians	who	entrusted	their	youth	to	the	care	of
和	他们的	关系	和	守护者	WHO	受托	他们的	青年	到	这	关心	的

[ðiːz] [men] [wɜː(r); wə(r)] [stɪl] [mɔː(r)] [aʊt] [ɒv; əv][ðeə(r)][maɪndz] ,

these	men	were	still	more	out	of	their	minds	,
这些	男人	是	仍然	更多的	出去	的	他们的	思想	,

而那些将他们的子女托付给这些人照顾的亲属和监护人，则更加精神失常。

[ænd; ənd][məʊst][ɒv; əv][ɔːl] , [ðə; ði] ['sɪtɪz] [huː] [ə'laʊd] [ðem; ðəm][tuː; tə] [kʌm] [ɪn] ,

and	most	of	all	,	the	cities	who	allowed	them	to	come	in	,
和	最多	的	全部	,	这	城市	WHO	允许	他们	到	来	在	,

最重要的是，感谢那些允许他们入境的城市。

[ænd; ənd][dɪd] [nɒt] [draɪv] [ðem; ðəm] [aʊt] , ['sɪtɪz(ə)n][ænd; ənd]['streɪndʒə(r)] [ə'laɪk] .

and	did	not	drive	them	out	,	citizen	and	stranger	alike	.
和	做过	不是	驾驶	他们	出去	,	公民	和	陌生人	同样	.

并没有驱逐他们，无论是市民还是陌生人。

[səʊʃ] .

Soc	.
社会	.

社会学

[hæz; həz] ['eni] [ɒv; əv][ðə; ði] ['sɒfɪsts] [rɒŋd] [juː; jʊ] , [ɛniːtəs] ?

Has	any	of	the	Sophists	wronged	you	,	Anytus	?
有	任何	的	这	诡辩家	冤枉	你	,	安妮图斯	?

阿尼图斯，那些诡辩家有没有得罪过你?

[wɒt] [meɪks] [juː; jʊ][səʊ]['æŋgri] [wɪð] [ðem; ðəm] ?

What	makes	you	so	angry	with	them	?
什么	制作	你	所以	生气的	和	他们	?

你为什么这么生他们的气?

['eni] .

Any	.
任何	.

任何。

[nəʊ] , [ɪn'diːd] , ['naɪðə(r)] [ai][nɔː(r)] ['eni] [ɒv; əv][maɪ] [bɪ'lɒŋɪŋz] [hæz; həz]['evə(r)][hæd; həd] ,

No	,	indeed	,	neither	I	nor	any	of	my	belongings	has	ever	had	,
不	,	的确	,	两者都不	我	也不	任何	的	我的	财物	有	曾经	有	,

不，的确，我和我的任何财物都从未有过这种情况。

[nɔː(r)] [wʊd] [ai] ['sʌfə(r)] [ðem; ðəm][tuː; tə][hæv; həv] , ['eniθɪŋ] [tuː; tə][duː; də] [wɪð] [ðem; ðəm] .

nor	would	I	suffer	them	to	have	,	anything	to	do	with	them	.
也不	会	我	遭受	他们	到	有	,	任何事物	到	做	和	他们	.

我绝不会允许他们与这些事有任何瓜葛。

[səʊʃ] .

Soc	.
社会	.

社会学

[ðen] [juː; jʊ][ɑː(r); ə(r)] [ɪn'taɪəli] [ˌʌnə'kweɪntɪd] [wɪð] [ðem; ðəm] ?

Then	you	are	entirely	unacquainted	with	them	?
然后	你	是	完全	不熟悉的	和	他们	?

那么你对他们完全不认识?

['eni] .

Any	.
任何	.

任何。

[ænd; ənd][ai][hæv; həv][nəʊ] [wɪʃ] [tuː; tə][biː; bi] [əˈkweɪntɪd] .

And	**I**	**have**	**no**	**wish**	**to**	**be**	**acquainted**	**.**
和	我	有	不	希望	到	是	熟人	.

我并不想与他相识。

[səʊʃ] .

Soc	**.**
社会	.

社会学

[ðen] , [maɪ][dɪə(r)] [frend] ,

Then	**,**	**my**	**dear**	**friend**	**,**
然后	,	我的	亲爱的	朋友	,

然后，我亲爱的朋友，

[haʊ] [kæn; kən][juː; jʊ] [nəʊ] [ˈweðə(r)] [ə; eɪ] [θɪŋ] [ɪz] [gʊd] [ɔː(r)][bæd][ɒv; əv] [wɪtʃ] [juː; jʊ][ɑː(r); ə(r)] [ˈhəʊlli]

how	**can**	**you**	**know**	**whether**	**a**	**thing**	**is**	**good**	**or**	**bad**	**of**	**which**	**you**	**are**	**wholly**
如何	能	你	知道	无论	一个	事物	是	好的	或者	坏的	的	哪个	你	是	完全

[ˈɪgnərənt] ?

ignorant	**?**
无知	?

你对某件事物一无所知，又怎能知道它是好是坏呢?

[ˈeni] .

Any	**.**
任何	.

任何。

[kwaɪt] [wel] ; [ai][ˌeɪ ˈem][ʃʊə(r)] [ðæt] [ai] [nəʊ] [wɒt] [ˈmænə(r)][ɒv; əv] [men] [ðiːz] [ɑː(r); ə(r)] ,

Quite	**well**	**;**	**I**	**am**	**sure**	**that**	**I**	**know**	**what**	**manner**	**of**	**men**	**these**	**are**	**,**
相当	出色地	;	我	是	当然	那	我	知道	什么	方式	的	男人	这些	是	,

很好；我很确定我知道这些人是什么样的人。

[ˈweðə(r)] [ai][ˌeɪ ˈem] [əˈkweɪntɪd] [wɪð] [ðem; ðəm][ɔː(r)][nɒt] . [səʊʃ] .

whether	**I**	**am**	**acquainted**	**with**	**them**	**or**	**not**	**.**	**Soc**	**.**
无论	我	是	熟人	和	他们	或者	不是	.	社会	.

无论我是否认识他们。社会。

[juː; jʊ][mʌst; məst][biː; bi][ə; eɪ][dɪˈvaɪnə(r)] , [ɛniːtəs] , [fɔː(r); fə(r)][ai] [ˈriːəli] [ˈkænɒt] [meɪk] [aʊt] , [dʒʌdʒiŋ]

You	**must**	**be**	**a**	**diviner**	**,**	**Anytus**	**,**	**for**	**I**	**really**	**cannot**	**make**	**out**	**,**	**judging**
你	必须	是	一个	占卜师	,	安妮图斯	,	为了	我	真的	不能	制作	出去	,	评判

[frɒm; frəm][jɔː(r); jə(r)] [əʊn] [wɜːdz] ,

from	**your**	**own**	**words**	**,**
从	你的	自己的	字	,

阿尼图斯，你一定是位占卜师，因为从你的话里我实在听不懂你在说什么。

[haʊ] , [ɪf] [juː; jʊ][ɑː(r); ə(r)][nɒt] [əˈkweɪntɪd] [wɪð] [ðem; ðəm] , [juː; jʊ] [nəʊ] [əˈbaʊt] [ðem; ðəm] .

how	**,**	**if**	**you**	**are**	**not**	**acquainted**	**with**	**them**	**,**	**you**	**know**	**about**	**them**	**.**
如何	,	如果	你	是	不是	熟人	和	他们	,	你	知道	关于	他们	.

即使你不认识他们，你也听说过他们。

[bʌt; bət][ai][ˌeɪ ˈem] [nɒt] [ɪnˈkwaɪərɪŋ] [ɒv; əv][juː; jʊ] [huː] [ɑː(r); ə(r)][ðə; ði] [ˈtiːtʃə(r)z] [huː] [wɪl] [kəˈrʌpt] [ˈmenəʊ] (

But	**I**	**am**	**not**	**enquiring**	**of**	**you**	**who**	**are**	**the**	**teachers**	**who**	**will**	**corrupt**	**Meno**	**(**
但	我	是	不是	查询	的	你	WHO	是	这	教师	WHO	将要	腐败	梅诺	(

[let][ðem; ðəm][biː; bi] ,

let	**them**	**be**	**,**
让	他们	是	,

但我并不是在问你们哪些老师会败坏梅诺（让他们去吧，

[ɪf] [juː; jʊ] [pliːz] , [ðə; ði] [ˈsɒfɪsts]) ;

if	**you**	**please**	**,**	**the**	**Sophists**	**)**	**;**
如果	你	请	,	这	诡辩家	)	;

如果可以的话，请称他们为诡辩家)；

[ai]['əʊnli][ɑːsk][juː; jʊ][tuː; tə] [tel] [hɪm] [huː] [ðeə(r)][ɪz][ɪn] [ðɪs] [greɪt] ['sɪti] [huː] [wɪl] [tiːtʃ] [hɪm] [haʊ] [tuː; tə]

I	only	ask	you	to	tell	him	who	there	is	in	this	great	city	who	will	teach	him	how	to
我	仅有的	问	你	到	告诉	他	WHO	那里	是	在	这	伟大的	城市	WHO	将要	教	他	如何	到

[bɪ'kʌm] ['emɪnənt] [ɪn][ðə; ði] ['vɜːtjuːz] [wɪtʃ] [ai][wɒz; wəz][dʒʌst] ,

become	eminent	in	the	virtues	which	I	was	just	,
变得	杰出	在	这	美德	哪个	我	曾是	只是	,

我只求你告诉他，在这座伟大的城市里，谁能教他如何像我一样，在美德方面出类拔萃。

[naʊ] [dɪ'skraɪbɪŋ] .

now	describing	.
现在	描述	.

现在开始描述。

[hiː; hi][ɪz][ðə; ði] [frend] [ɒv; əv][jɔː(r); jə(r)]['fæməli] , [ænd; ənd][juː; jʊ] [wɪl] [ə'blaɪdʒ][hɪm] .

He	is	the	friend	of	your	family	,	and	you	will	oblige	him	.
他	是	这	朋友	的	你的	家庭	,	和	你	将要	必须	他	.

他是你家的朋友，你应该答应他。

['eni] .

Any	.
任何	.

任何。

[waɪ] [duː; də][juː; jʊ][nɒt] [tel] [hɪm] [jɔː'self] ? [səʊʃ] .

Why	do	you	not	tell	him	yourself	?	Soc	.
为什么	做	你	不是	告诉	他	你自己	?	社会	.

你为什么不亲自告诉他？社会学。

[ai][hæv; həv][təʊld][hɪm] [huːm] [ai][sə'pəʊzd; sə'pəʊzɪd][tuː; tə][biː; bi][ðə; ði] ['tiːtʃə(r)z] [ɒv; əv] [ðiːz] [θɪŋz] ;

I	have	told	him	whom	I	supposed	to	be	the	teachers	of	these	things	;
我	有	讲述	他	谁	我	据称	到	是	这	教师	的	这些	事物	;

我已经告诉他，我认为是谁教我这些事；

[bʌt; bət][ai] [lɜːn] [frɒm; frəm][juː; jʊ] [ðæt] [ai][ˌeɪ 'em] ['ʌtəli] [æt; ət] [fɔːlt] ,

but	I	learn	from	you	that	I	am	utterly	at	fault	,
但	我	学习	从	你	那	我	是	完全地	在	过错	,

但我从你这里了解到，这完全是我的错。

[ænd; ənd][ai][deə(r)] [seɪ] [ðæt] [juː; jʊ][ɑː(r); ə(r)] [raɪt] .

and	I	dare	say	that	you	are	right	.
和	我	敢	说	那	你	是	正确的	.

我敢说你是对的。

[ænd; ənd] [naʊ] [ai] [wɪʃ] [ðæt] [juː; jʊ] , [ɒn][jɔː(r); jə(r)] [pɑːt] ,

And	now	I	wish	that	you	,	on	your	part	,
和	现在	我	希望	那	你	,	在	你的	部分	,

现在我希望你们这边，

[wʊd] [tel] [ˌem 'iː][tuː; tə] [huːm] [ə'mʌŋ] [ðə; ði] [ə'θiːniənz] [hiː; hi] [ʃʊd; ʃəd] [gəʊ] .

would	tell	me	to	whom	among	the	Athenians	he	should	go	.
会	告诉	我	到	谁	之中	这	雅典人	他	应该	去	.

他会告诉我他应该去找雅典人的哪位。

[huːm] [wʊd] [juː; jʊ] [neɪm] ?

Whom	would	you	name	?
谁	会	你	姓名	?

你会说出谁的名字?

['eni] .

Any	.
任何	.

任何。

[waɪ] ['sɪŋg(ə)l] [aʊt] [ˌɪndɪ'vɪdʒuəlz] ?
Why single out individuals ?
为什么 单身的 出去 个人 ?

为什么要单独针对个人?

['eni] [ə'θi:niən] ['dʒentlmən] , ['teɪkən][æt; ət]['rændəm] , [ɪf] [hi:; hi] [wɪl] [maɪnd][hɪm] , [wɪl] [du:; də][fɑ:(r)] [mɔ:(r)] ,
Any Athenian gentleman , taken at random , if he will mind him , will do far more ,
任何 雅典 绅士 , 已采取 在 随机的 , 如果 他 将要 头脑 他 , 将要 做 远的 更多的 ,

随便找一个雅典绅士，如果他愿意听话，都会做得更多。

[gʊd] [tu:; tə] [hɪm] [ðæn; ðən] [ðə; ði] ['sɒfɪsts] . [səʊʃ] .
good to him than the Sophists . Soc .
好的 到 他 比 这 诡辩家 . 社会 .

对他比智者们好。社会学。

[ænd; ənd] [dɪd] [ðəʊz] ['dʒentlmən] [grəʊ] [ɒv; əv] [ðəm'selvz] ; [ænd; ənd] [wɪ'ðaʊt] ['hævɪŋ] [bi:n] [tɔ:t] [baɪ] ['eni] [wʌn] ,
And did those gentlemen grow of themselves ; and without having been taught by any one ,
和 做过 那些 先生们 生长 的 他们自己 ; 和 没有 拥有 到过 教授 经过 任何 一 ,

这些先生们都是自学成才，没有接受过任何人的教导。

[wɜ:(r); wə(r)] [ðeɪ] [ˌnevəðə'les] ['eɪb(ə)l] [tu:; tə] [ti:tʃ] ['ʌðə(r)z] [ðæt] [wɪtʃ] [ðeɪ] [hæd; həd] ['nevə(r)] ['lɜ:nɪd] [ðəm'selvz] ?
were they nevertheless able to teach others that which they had never learned themselves ?
是 他们 尽管如此 有能力的 到 教 其他的 那 哪个 他们 有 绝不 学习 他们自己 ?

然而，他们是否能够将自己从未学到的东西教给别人呢?

['eni] .
Any .
任何 .

任何。

[ai] [ɪ'mædʒɪn] [ðæt] [ðeɪ] ['lɜ:nɪd] [ɒv; əv] [ðə; ði] ['pri:viəs] [ˌdʒenə'reɪʃ(ə)n] [ɒv; əv] ['dʒentlmən] .
I imagine that they learned of the previous generation of gentlemen .
我 想象 那 他们 学习 的 这 以前的 一代 的 先生们 .

我想他们应该了解了上一代绅士的事迹。

[hæv; həv] [ðeə(r)] [nɒt] [bi:n] ['meni] [gʊd] [men] [ɪn] [ðɪs] ['sɪti] ?
Have there not been many good men in this city ?
有 那里 不是 到过 许多 好的 男人 在 这 城市 ?

这座城市里就没有多少好人吗?

[səʊʃ] .
Soc .
社会 .

社会学

[jes] , ['sɜ:t(ə)nli] , [ɛni:təs] ; [ænd; ənd] ['meni] [gʊd] ['steɪtsmən] ['ɔ:lsəʊ] [ðeə(r)] ['ɔ:lweɪz] [hæv; həv] [bi:n] [ænd; ənd] [ðeə(r)] [ɑ:(r); ə(r)] [stɪl] ,
Yes , certainly , Anytus ; and many good statesmen also there always have been and there are still ,
是的 , 当然 , 安妮图斯 ; 和 许多 好的 政治家 还 那里 总是 有 到过 和 那里 是 仍然 ,

是的，当然，阿尼图斯；而且过去有很多优秀的政治家，现在也有很多。

[ɪn][ðə; ði] ['sɪti] [ɒv; əv] ['æθənz] .

in	the	city	of	Athens	.
在	这	城市	的	雅典	.

在雅典市。

[bʌt; bət][ðə; ði] ['kwestʃən] [ɪz] ['weðə(r)] [ðeɪ] [wɜ:(r); wə(r)]['ɔ:lsəʊ] [gʊd] ['ti:tʃə(r)z] [ɒv; əv][ðeə(r)] [əʊn] ['vɜ:tʃu:] ;

But	the	question	is	whether	they	were	also	good	teachers	of	their	own	virtue	;
但	这	问题	是	无论	他们	是	还	好的	教师	的	他们的	自己的	美德	;

但问题是，他们是否也是自身美德的良好传授者；

- [nɒt] ['weðə(r)] [ðeə(r)][ɑ:(r); ə(r)] , [ɔ:(r)][hæv; həv] [bi:n] , [gʊd] [men] [ɪn] [ðɪs] [pɑ:t] [ɒv; əv][ðə; ði] [wɜ:ld] ,

-	not	whether	there	are	,	or	have	been	,	good	men	in	this	part	of	the	world	,
-	不是	无论	那里	是	,	或者	有	到过	,	好的	男人	在	这	部分	的	这	世界	,

——并非讨论这片土地上是否存在好人，或者曾经是否存在好人，

[bʌt; bət] ['weðə(r)] ['vɜ:tʃu:] [kæn; kən][bi:; bi] [tɔ:t] , [ɪz][ðə; ði] ['kwestʃən] [wɪtʃ] [wi:; wi][hæv; həv] [bi:n]

but	whether	virtue	can	be	taught	,	is	the	question	which	we	have	been
但	无论	美德	能	是	教授	,	是	这	问题	哪个	我们	有	到过

[dɪ'skʌsɪŋ] .

discussing	.
讨论	.

但是，美德是否可以教给别人，正是我们一直在讨论的问题。

[naʊ] ,

Now	,
现在	,

现在，

[du:; də][wi:; wi] [mi:n] [tu:; tə] [seɪ] [ðæt] [ðə; ði] [gʊd] [men] ['aʊə(r)] [əʊn] [ænd; ənd][ɒv; əv] ['ʌðə(r)] [taɪmz] [nju:]

do	we	mean	to	say	that	the	good	men	our	own	and	of	other	times	knew
做	我们	意思是	到	说	那	这	好的	男人	我们的	自己的	和	的	其他	时代	知道

[haʊ] [tu:; tə] [ɪm'pɑ:t] [tu:; tə] ['ʌðə(r)z] [ðæt] ['vɜ:tʃu:] [wɪtʃ] [ðeɪ] [hæd; həd] [ðəm'selvz] ;

how	to	impart	to	others	that	virtue	which	they	had	themselves	;
如何	到	传授	到	其他的	那	美德	哪个	他们	有	他们自己	;

我们是不是想说，我们这个时代以及其他时代的善良之人都懂得如何将他们自身拥有的美德传授给他人？

[ɔ:(r)][ɪz] ['vɜ:tʃu:] [ə; eɪ] [θɪŋ] [ɪn'keɪpəbl] [ɒv; əv] ['bi:ɪŋ] [kə'mju:nɪkeɪtɪd] [ɔ:(r)] [im'pa:tid] [baɪ][wʌn][mæn][tu:; tə]

or	is	virtue	a	thing	incapable	of	being	communicated	or	imparted	by	one	man	to
或者	是	美德	一个	事物	无法	的	存在	沟通	或者	传授	经过	一	男人	到

[ə'nʌðə(r)] ?

another	?
其他	?

或者说，美德是无法由一个人传递给另一个人的东西吗？

[ðæt] [ɪz][ðə; ði] ['kwestʃən] [wɪtʃ] [aɪ][ænd; ənd]['menəʊ][hæv; həv] [bi:n] ['ɑ:gju:ɪŋ] .

That	is	the	question	which	I	and	Meno	have	been	arguing	.
那	是	这	问题	哪个	我	和	梅诺	有	到过	争论	.

这就是我和梅诺一直在争论的问题。

[lʊk] [æt; ət][ðə; ði]['mætə(r)][ɪn][jɔ:(r); jə(r)] [əʊn] [weɪ] :

Look	at	the	matter	in	your	own	way	:
看	在	这	事情	在	你的	自己的	方式	:

请用你自己的方式来看待这件事：

[wʊd] [ju:; jʊ][nɒt] [əd'mɪt] [ðæt] [θə'mistəkli:z] [wɒz; wəz][ə; eɪ] [gʊd] [mæn] ?

Would	you	not	admit	that	Themistocles	was	a	good	man	?
会	你	不是	承认	那	地米斯托克利	曾是	一个	好的	男人	?

你难道不承认地米斯托克利是个好人吗？

['eni] .

Any	.
任何	.

任何。

['sɜːt(ə)nli] ; [nəʊ][mæn]['betə(r)] .

Certainly	**;**	**no**	**man**	**better**	**.**
当然	;	不	男人	更好的	.

当然，没有比他更好的人了。

[səʊʃ] .

Soc	**.**
社会	.

社会学

[ænd; ənd][mʌst; məst][nɒt][hiː; hi] [ðen] [hæv; həv] [biːn] [ə; eɪ] [gʊd] ['tiːtʃə(r)] ,

And	**must**	**not**	**he**	**then**	**have**	**been**	**a**	**good**	**teacher**	**,**
和	必须	不是	他	然后	有	到过	一个	好的	老师	,

那么，他一定是一位好老师吧?

[ɪf] ['eni][mæn]['evə(r)][wɒz; wəz][ə; eɪ] [gʊd] ['tiːtʃə(r)] , [ɒv; əv][hɪz; ɪz] [əʊn] ['vɜːtʃuː] ?

if	**any**	**man**	**ever**	**was**	**a**	**good**	**teacher**	**,**	**of**	**his**	**own**	**virtue**	**?**
如果	任何	男人	曾经	曾是	一个	好的	老师	,	的	他的	自己的	美德	?

如果一个人能成为一位优秀的老师，那一定是凭借他自身的品德?

['eni] .

Any	**.**
任何	.

任何。

[jes] ['sɜːt(ə)nli] , - [ɪf] [hiː; hi] ['wɒntɪd] [tuː; tə][biː; bi][səʊ] .

Yes	**certainly**	**,**	**-**	**if**	**he**	**wanted**	**to**	**be**	**so**	**.**
是的	当然	,	-	如果	他	通缉	到	是	所以	.

当然可以，如果他愿意的话。

[səʊʃ] .

Soc	**.**
社会	.

社会学

[bʌt; bət] [wʊd] [hiː; hi][nɒt][hæv; həv] ['wɒntɪd] ?

But	**would**	**he**	**not**	**have**	**wanted**	**?**
但	会	他	不是	有	通缉	?

但他难道不想吗?

[hiː; hi] [wʊd] , [æt; ət]['eni] [reɪt] ,

He	**would**	**,**	**at**	**any**	**rate**	**,**
他	会	,	在	任何	速度	,

无论如何，他会的。

[hæv; həv] [dɪ'zaɪəd] [tuː; tə] [meɪk] [hɪz; ɪz] [əʊn] [sʌn][ə; eɪ] [gʊd] [mæn][ænd; ənd][ə; eɪ] ['dʒentlmən] ;

have	**desired**	**to**	**make**	**his**	**own**	**son**	**a**	**good**	**man**	**and**	**a**	**gentleman**	**;**
有	想要的	到	制作	他的	自己的	儿子	一个	好的	男人	和	一个	绅士	;

一直希望把自己的儿子培养成一个好人、一个绅士;

[hiː; hi][kʊd; kəd][nɒt][hæv; həv] [biːn] ['dʒeləs] [ɒv; əv][hɪm] ,

he	**could**	**not**	**have**	**been**	**jealous**	**of**	**him**	**,**
他	可以	不是	有	到过	嫉妒的	的	他	,

他不可能嫉妒他。

[ɔː(r)][hæv; həv] [ɪn'tenʃənəli] [əb'stein] [frɒm; frəm] [ɪm'pɑːtɪŋ] [tuː; tə][hɪm][hɪz; ɪz] [əʊn] ['vɜːtʃuː] .

or	**have**	**intentionally**	**abstained**	**from**	**imparting**	**to**	**him**	**his**	**own**	**virtue**	**.**
或者	有	故意	弃权	从	传授	到	他	他的	自己的	美德	.

或者故意不将自己的美德传授给他。

[dɪd][juː; jʊ]['nevə(r)][hɪə(r)] [ðæt] [hiː; hi] [meɪd] [hɪz; ɪz] [sʌn] - [ə; eɪ] ['feɪməs] ['hɔːsmən] ;

Did	**you**	**never**	**hear**	**that**	**he**	**made**	**his**	**son**	**Cleophantus**	**a**	**famous**	**horseman**	**;**
做过	你	绝不	听到	那	他	制成	他的	儿子	-	一个	著名的	骑手	;

你难道没听说过他把儿子克利奥芬图斯培养成了一位著名的骑手吗?

[ænd; ənd][hæd; həd][hɪm] [tɔːt] [tuː; tə][stænd] ['ʌpraɪt] [ɒn] ['hɔːsbæk] [ænd; ənd] [hɜːl] [ə; eɪ]['dʒævlɪn] ,

and	had	him	taught	to	stand	upright	on	horseback	and	hurl	a	javelin	,
和	有	他	教授	到	站立	直立	在	马背	和	投	一个	标枪	,

并教他如何在马背上保持直立姿势以及投掷标枪。

[ænd; ənd][tuː; tə][duː; də] ['meni] ['ʌðə(r)] ['mɑːvələs] [θɪŋz] ;

and	to	do	many	other	marvellous	things	;
和	到	做	许多	其他	奇妙	事物	;

并做了许多其他奇妙的事情;

[ænd; ənd][ɪn] ['eniθɪŋ] [wɪtʃ] [kʊd; kəd][biː; bi] ['lɜːnɪd] [frɒm; frəm][ə; eɪ]['mɑːstə(r)][hiː; hi][wɒz; wəz] [wel]

and	in	anything	which	could	be	learned	from	a	master	he	was	well
和	在	任何事物	哪个	可以	是	学习	从	一个	掌握	他	曾是	出色地

[treɪnd] ?

trained	?
受过训练	?

凡是能从师傅那里学到的东西，他都训练有素?

[hæv; həv][juː; jʊ][nɒt] [hɜːd] [frɒm; frəm]['aʊə(r)] ['eldəz] [ɒv; əv][hɪm] ?

Have	you	not	heard	from	our	elders	of	him	?
有	你	不是	听到	从	我们的	长者	的	他	?

你们没有听长辈们提起过他吗?

['eni] .

Any	.
任何	.

任何。

[ai][hæv; həv] .

I	have	.
我	有	.

我有。

[səʊʃ] .

Soc	.
社会	.

社会学

[ðen] [nəʊ][wʌn][kʊd; kəd] [seɪ] [ðæt] [hɪz; ɪz] [sʌn] [ʃəʊd] ['eni] [wɒnt] [ɒv; əv][kə'pæsəti] ?

Then	no	one	could	say	that	his	son	showed	any	want	of	capacity	?
然后	不	一	可以	说	那	他的	儿子	显示	任何	想	的	容量	?

那么就没人能说他的儿子缺乏能力了吗?

['eni] .

Any	.
任何	.

任何。

['veri] ['laɪkli] [nɒt] . [səʊʃ] .

Very	likely	not	.	Soc	.
非常	可能	不是	.	社会	.

很可能不是。社会。

[bʌt; bət][dɪd] ['eni] [wʌn] , [əʊld][ɔː(r)] [jʌŋ] , ['evə(r)] [seɪ] [ɪn][jɔː(r); jə(r)] ['hɪərɪŋ] [ðæt] - ,

But	did	any	one	,	old	or	young	,	ever	say	in	your	hearing	that	Cleophantus	,
但	做过	任何	一	,	老的	或者	年轻的	,	曾经	说	在	你的	听力	那	-	,

但是，无论老少，有没有人当着你的面说过克利奥芬图斯?

[sʌn] [ɒv; əv] [θə'mistəkliːz] , [wɒz; wəz][ə; eɪ] [waɪz] [ɔː(r)] [gʊd] [mæn] , [æz; əz][hɪz; ɪz]['fɑːðə(r)][wɒz; wəz] ? ['eni] .

son	of	Themistocles	,	was	a	wise	or	good	man	,	as	his	father	was	?	Any	.
儿子	的	地米斯托克利	,	曾是	一个	明智的	或者	好的	男人	,	作为	他的	父亲	曾是	?	任何	.

忒弥斯托克利的儿子，是否像他父亲一样是一位睿智或善良的人? 有人是吗?

[ai][hæv; həv] ['sɜːt(ə)nli] ['nevə(r)] [hɜːd] ['eni] [wʌn] [seɪ] [səʊ] .

I	have	certainly	never	heard	any	one	say	so	.
我	有	当然	绝不	听到	任何	一	说	所以	.

我从未听人这么说过。

[səʊʃ] .

Soc	.
社会	.

社会学

[ænd; ənd] [ɪf] ['vɜːtʃuː] [kʊd; kəd][hæv; həv] [biːn] [tɔːt] ,

And	if	virtue	could	have	been	taught	,
和	如果	美德	可以	有	到过	教授	,

如果美德可以传授的话，

[wʊd] [hɪz; ɪz]['fɑːðə(r)] [θə'mistəkliːz] [hæv; həv] [sɔːt] [tuː; tə] [treɪn] [hɪm] [ɪn] [ðiːz] ['maɪnə(r)]

would	his	father	Themistocles	have	sought	to	train	him	in	these	minor
会	他的	父亲	地米斯托克利	有	寻求	到	火车	他	在	这些	次要的

[ə'kɑːmplɪʃmənts; ə'kʌmplɪʃmənts] ,

accomplishments	,
成就	,

他的父亲地米斯托克利会试图培养他这些小技能吗?

[ænd; ənd] [ə'laʊd] [hɪm] [huː] , [æz; əz][juː; jʊ][mʌst; məst] [rɪ'membə(r)] , [wɒz; wəz][hɪz; ɪz] [əʊn] [sʌn] ,

and	allowed	him	who	,	as	you	must	remember	,	was	his	own	son	,
和	允许	他	WHO	,	作为	你	必须	记住	,	曾是	他的	自己的	儿子	,

他竟然允许了他——要知道，那可是他自己的儿子——

[tuː; tə][biː; bi][nəʊ]['betə(r)][ðæn; ðən][hɪz; ɪz] ['neɪbɜːrz] [ɪn] [ðəʊz] ['kwɒlətiz] [ɪn] [wɪtʃ] [hiː; hi] [hɪm'self] [ɪk'seld] ?

to	be	no	better	than	his	neighbours	in	those	qualities	in	which	he	himself	excelled	?
到	是	不	更好的	比	他的	邻居	在	那些	品质	在	哪个	他	他自己	表现出色	?

难道他要在自己擅长的那些方面，与邻居们相差无几吗?

['eni] .

Any	.
任何	.

任何。

[ɪn'diːd] , [ɪn'diːd] , [aɪ] [θɪŋk] [nɒt] .

Indeed	,	indeed	,	I	think	not	.
的确	,	的确	,	我	思考	不是	.

的确，的确，我认为不是。

[səʊʃ] .

Soc	.
社会	.

社会学

[hɪə(r)][wɒz; wəz][ə; eɪ] ['tiːtʃə(r)] [ɒv; əv] ['vɜːtʃuː] [huːm] [juː; jʊ] [əd'mɪt] [tuː; tə][biː; bi] [ə'mʌŋ] [ðə; ði] [best] [men] [ɒv; əv][ðə; ði][pɑːst] .

Here	was	a	teacher	of	virtue	whom	you	admit	to	be	among	the	best	men	of	the	past	.
这里	曾是	一个	老师	的	美德	谁	你	承认	到	是	之中	这	最好的	男人	的	这	过去的	.

这位老师堪称美德的化身，你也承认他是过去最杰出的人物之一。

[let] [ˌjuː 'es] [teɪk] [ə'nʌðə(r)] , - [ˌæri'staidiːz] , [ðə; ði] [sʌn] [ɒv; əv] [lai'siməkəs] :

Let	us	take	another	,	-	Aristides	,	the	son	of	Lysimachus	:
让	我们	拿	其他	,	-	阿里斯蒂德斯	,	这	儿子	的	吕西马科斯	:

我们再举一个例子，——利西马科斯的儿子阿里斯提德斯:

[wʊd] [juː; jʊ] [nɒt] [əkˈnɒlɪdʒ] [ðæt] [hiː; hi] [wɒz; wəz] [ə; eɪ] [gʊd] [mæn] ?

would	you	not	acknowledge	that	he	was	a	good	man	?
会	你	不是	承认	那	他	曾是	一个	好的	男人	?

难道你不认为他是个好人吗?

['eni] .

Any	.
任何	.

任何。

[tuː; tə] [biː; bi] [ʃʊə(r)] [ai] [ʃʊd; ʃəd] .

To	be	sure	I	should	.
到	是	当然	我	应该	.

当然应该。

[səʊʃ] .

Soc	.
社会	.

社会学

[ænd; ənd] [dɪd] [nɒt] [hiː; hi] [treɪn] [hɪz; ɪz] [sʌn] [laiˈsiməkəs] [ˈbetə(r)] [ðæn; ðən] [ˈeni] [ˈʌðə(r)] [əˈθiːniən] [ɪn] [ɔːl]

And	did	not	he	train	his	son	Lysimachus	better	than	any	other	Athenian	in	all
和	做过	不是	他	火车	他的	儿子	吕西马科斯	更好的	比	任何	其他	雅典	在	全部

[ðæt] [kʊd; kəd] [biː; bi] [dʌn] [fɔː(r); fə(r)] [hɪm] [baɪ] [ðə; ði] [help] [ɒv; əv] [ˈmɑːstəz] ?

that	could	be	done	for	him	by	the	help	of	masters	?
那	可以	是	完毕	为了	他	经过	这	帮助	的	大师	?

他难道没有比任何其他雅典人更好地培养他的儿子吕西马科斯，让他掌握所有师傅能教给他的东西吗?

[bʌt; bət] [wɒt] [hæz; həz] [biːn] [ðə; ði] [rɪˈzʌlt] ?

But	what	has	been	the	result	?
但	什么	有	到过	这	结果	?

但结果如何呢?

[ɪz] [hiː; hi] [ə; eɪ] [bɪt] [ˈbetə(r)] [ðæn; ðən] [ˈeni] [ˈʌðə(r)] [ˈmɔːt(ə)l] ?

Is	he	a	bit	better	than	any	other	mortal	?
是	他	一个	少量	更好的	比	任何	其他	凡人	?

他比其他凡人略胜一筹吗?

[hiː; hi] [ɪz] [æn; ən] [əˈkweɪntəns] [ɒv; əv] [jɔːz] , [ænd; ənd] [juː; jʊ] [siː] [wɒt] [hiː; hi] [ɪz] [laɪk] .

He	is	an	acquaintance	of	yours	,	and	you	see	what	he	is	like	.
他	是	一个	熟人	的	你的	,	和	你	看	什么	他	是	喜欢	.

他是你认识的人，你也看到了他是什么样的人。

[ðeə(r)] [ɪz] ['perikliːz] , [əˈgen] , [mægˈnɪfɪs(ə)nt] [ɪn] [hɪz; ɪz] ['wɪzdəm] ; [ænd; ənd] [hiː; hi] , [æz; əz] [juː; jʊ] [ɑː(r); ə(r)]

There	is	Pericles	,	again	,	magnificent	in	his	wisdom	;	and	he	,	as	you	are
那里	是	伯里克利	,	再次	,	壮丽	在	他的	智慧	;	和	他	,	作为	你	是

[əˈweə(r)] ,

aware	,
意识到的	,

还有伯里克利，他智慧非凡；而且，正如你所知，

[hæd; həd] [tuː] [sʌnz] , - [ænd; ənd] [zænθɪpəs] .

had	two	sons	,	Paralus	and	Xanthippus	.
有	二	儿子们	,	-	和	黄鼠狼	.

他有两个儿子，帕拉鲁斯和克桑提普斯。

['eni] .

Any	.
任何	.

任何。

[ai] [nəʊ] .

I	know	.
我	知道	.

我知道。

[səʊʃ] .

Soc	.
社会	.

社会学

[ænd; ənd][juː; jʊ] [nəʊ] , ['ɔːlsəʊ] , [ðæt] [hiː; hi] [tɔːt] [ðem; ðəm][tuː; tə][biː; bi] [ʌn'raɪvld] ['hɔːsmən] ,

And	you	know	,	also	,	that	he	taught	them	to	be	unrivalled	horsemen	,
和	你	知道	,	还	,	那	他	教授	他们	到	是	无与伦比	骑兵	,

而且你也知道，他还教会了他们成为无与伦比的骑手。

[ænd; ənd][hæd; həd][ðem; ðəm] [treɪnd] [ɪn]['mjuːzɪk][ænd; ənd][dʒɪm'næstɪks][ænd; ənd][ɔːl][sɔːrts][ɒv; əv] [aːts] -

and	had	them	trained	in	music	and	gymnastics	and	all	sorts	of	arts	-
和	有	他们	受过训练	在	音乐	和	体操	和	全部	排序	的	艺术	-

[ɪn] [ðiːz] [rɪ'spekts] [ðeɪ] [wɜː(r); wə(r)][ɒn][ə; eɪ]['lev(ə)l] [wɪð] [ðə; ði] [best] - [ænd; ənd][hæd; həd][hiː; hi][nəʊ]

in	these	respects	they	were	on	a	level	with	the	best	-	and	had	he	no
在	这些	尊重	他们	是	在	一个	等级	和	这	最好的	-	和	有	他	不

[wɪʃ] [tuː; tə] [meɪk] [gʊd] [men] [ɒv; əv][ðem; ðəm] ?

wish	to	make	good	men	of	them	?
希望	到	制作	好的	男人	的	他们	?

他让他们接受音乐、体操和各种艺术方面的训练——在这些方面，他们与最优秀的人不相上下——难道他不想把他们培养成优秀的人吗?

[neɪ] , [hiː; hi][mʌst; məst][hæv; həv] [wɪʃt] [ˌaɪ 'tiː] .

Nay	,	he	must	have	wished	it	.
不	,	他	必须	有	希望	它	.

不，那一定是他希望如此。

[bʌt; bət] ['vɜːtʃuː] , [æz; əz][aɪ] [sə'spekt] , [kʊd; kəd] [nɒt] [biː; bi] [tɔːt] .

But	virtue	,	as	I	suspect	,	could	not	be	taught	.
但	美德	,	作为	我	怀疑	,	可以	不是	是	教授	.

但我认为，美德是无法教授的。

[ænd; ənd] [ðæt] [juː; jʊ] [meɪ] [nɒt] [sə'pəʊz] [ðə; ði] [ɪn'kɒmpɪtənt] ['tiːtʃə(r)z] [tuː; tə][biː; bi]['əʊnli][ðə; ði] [miːn]

And	that	you	may	not	suppose	the	incompetent	teachers	to	be	only	the	meaner
和	那	你	可能	不是	认为	这	不称职的	教师	到	是	仅有的	这	更卑鄙

[sɔːt] [ɒv; əv] [ə'θiːniənz] [ænd; ənd] [fjuː] [ɪn]['nʌmbə(r)] ,

sort	of	Athenians	and	few	in	number	,
种类	的	雅典人	和	很少	在	数字	,

而且，你也不要以为那些不称职的教师只是雅典人中比较卑劣的那部分人，而且人数不多。

[rɪ'membə(r)] [ə'gen] [ðæt] [θu'sɪdɪˌdiz] [hæd; həd] [tuː] [sʌnz] , - [ænd; ənd] ['stɛfənəs] , [huːm] ,

remember	again	that	Thucydides	had	two	sons	,	Melesias	and	Stephanus	,	whom	,
记住	再次	那	修昔底德	有	二	儿子们	,	-	和	斯蒂芬努斯	,	谁	,

请记住，修昔底德有两个儿子，梅莱西亚斯和斯特凡努斯，他们

[bɪ'saɪdz] ['gɪvɪŋ] [ðem; ðəm][ə; eɪ] [gʊd] [ˌedʒu'keɪʃ(ə)n][ɪn]['ʌðə(r)] [θɪŋz] , [hiː; hi] [treɪnd] [ɪn] ['reslɪŋ] ,

besides	giving	them	a	good	education	in	other	things	,	he	trained	in	wrestling	,
除了	给予	他们	一个	好的	教育	在	其他	事物	,	他	受过训练	在	摔角	,

除了让他们接受其他方面的良好教育外，他还训练他们摔跤。

[ænd; ənd] [ðeɪ] [wɜː(r); wə(r)][ðə; ði] [best] ['resləz] [ɪn] ['æθənz] :

and	they	were	the	best	wrestlers	in	Athens	:
和	他们	是	这	最好的	摔跤手	在	雅典	:

他们是雅典最优秀的摔跤手:

[wʌn][ɒv; əv][ðem; ðəm][hiː; hi] [kə'mɪtɪd] [tuː; tə][ðə; ði][keə(r)][ɒv; əv] [zænθaɪəs] , [ænd; ənd][ðə; ði]['ʌðə(r)]

one	of	them	he	committed	to	the	care	of	Xanthias	,	and	the	other
一	的	他们	他	坚定的	到	这	关心	的	桑提亚斯	,	和	这	其他

[ɒv; əv][juː'dɔːrəs] ,

of	Eudorus	,
的	尤多鲁斯	,

其中一人托付给桑提亚斯照料，另一人托付给欧多罗斯照料。

[huː] [hæd; həd][ðə; ði][ˌrepju'teɪʃ(ə)n][ɒv; əv] ['biːɪŋ] [ðə; ði][məʊst] ['selɪbreɪtɪd] ['resləz] [ɒv; əv] [ðæt] [deɪ] .

who	had	the	reputation	of	being	the	most	celebrated	wrestlers	of	that	day	.
WHO	有	这	名声	的	存在	这	最多	著名	摔跤手	的	那	天	.

他们被誉为当时最著名的摔跤手。

[duː; də][juː; jʊ] [rɪ'membə(r)] [ðem; ðəm] ?

Do	you	remember	them	?
做	你	记住	他们	?

你还记得他们吗?

['eni] .

Any	.
任何	.

任何。

[ai][hæv; həv] [hɜːd] [ɒv; əv][ðem; ðəm] .

I	have	heard	of	them	.
我	有	听到	的	他们	.

我听说过他们。

[səʊʃ] .

Soc	.
社会	.

社会学

[naʊ] , [kæn; kən][ðeə(r)][biː; bi][ə; eɪ] [daʊt] [ðæt] [θu'sɪdɪˌdiz] ,

Now	,	can	there	be	a	doubt	that	Thucydides	,
现在	,	能	那里	是	一个	怀疑	那	修昔底德	,

现在，难道还有人会怀疑修昔底德的……

[huːz] ['tʃɪldrən] [wɜː(r); wə(r)] [tɔːt] [θɪŋz] [fɔː(r); fə(r)] [wɪtʃ] [hiː; hi][hæd; həd][tuː; tə] [spend] ['mʌni] ,

whose	children	were	taught	things	for	which	he	had	to	spend	money	,
谁	孩子们	是	教授	事物	为了	哪个	他	有	到	花费	钱	,

他的孩子学习了很多他需要花钱才能学到的东西，

[wʊd] [hæv; həv] [tɔːt] [ðem; ðəm][tuː; tə][biː; bi] [gʊd] [men] , [wɪtʃ] [wʊd] [hæv; həv] [kɒst] [hɪm] ['nʌθɪŋ]

would	have	taught	them	to	be	good	men	,	which	would	have	cost	him	nothing
会	有	教授	他们	到	是	好的	男人	,	哪个	会	有	成本	他	没有什么

,

,

,

他本可以教导他们成为好人，而这对他来说又无需任何成本。

[ɪf] ['vɜːtʃuː] [kʊd; kəd][hæv; həv] [biːn] [tɔːt] ?

if	virtue	could	have	been	taught	?
如果	美德	可以	有	到过	教授	?

如果美德可以传授的话?

[wɪl] [juː; jʊ][rɪ'plaɪ] [ðæt] [hiː; hi][wɒz; wəz][ə; eɪ] [miːn] [mæn] ,

Will	you	reply	that	he	was	a	mean	man	,
将要	你	回复	那	他	曾是	一个	意思是	男人	,

你会回答说他是个刻薄的人吗?

[ænd; ənd][hæd; həd][nɒt] ['meni] [frendz] [ə'mʌŋ] [ðə; ði] [ə'θiːniənz] [ænd; ənd]['ælaɪz] ?

and	had	not	many	friends	among	the	Athenians	and	allies	?
和	有	不是	许多	朋友们	之中	这	雅典人	和	盟国	?

他在雅典人和盟友中没有多少朋友吗?

[neɪ] , [bʌt; bət][hiː; hi][wɒz; wəz][ɒv; əv][ə; eɪ] [greɪt] ['fæməli] ,

Nay	,	but	he	was	of	a	great	family	,
不	,	但	他	曾是	的	一个	伟大的	家庭	,

不，但他出身名门。

[ænd; ənd][ə; eɪ][mæn][ɒv; əv] ['ɪnfluəns] [æt; ət] ['æθənz] [ænd; ənd][ɪn][ɔːl] ['heləs] , [ænd; ənd] ,

and	a	man	of	influence	at	Athens	and	in	all	Hellas	,	and	,
和	一个	男人	的	影响	在	雅典	和	在	全部	希腊	,	和	,

他在雅典乃至整个希腊都颇具影响力，而且，

[ɪf] ['vɜːtʃuː] [kʊd; kəd][hæv; həv] [biːn] [tɔːt] ,

if	virtue	could	have	been	taught	,
如果	美德	可以	有	到过	教授	,

如果美德可以传授的话，

[hiː; hi] [wʊd] [hæv; həv] [faʊnd] [aʊt] [sʌm; səm] [ə'θiːniən] [ɔː(r)] ['fɒrənə(r)] [huː] [wʊd] [hæv; həv] [meɪd]

he	would	have	found	out	some	Athenian	or	foreigner	who	would	have	made
他	会	有	成立	出去	一些	雅典	或者	外国人	WHO	会	有	制成

[gʊd] [men] [ɒv; əv][hɪz; ɪz] [sʌnz] ,

good	men	of	his	sons	,
好的	男人	的	他的	儿子们	,

他本可以找到一些雅典人或外国人，把他的儿子们培养成优秀的人。

[ɪf] [hiː; hi][kʊd; kəd][nɒt] [hɪm'self] [speə(r)][ðə; ði] [taɪm] [frɒm; frəm] [k'eəz] [ɒv; əv] [steɪt] .

if	he	could	not	himself	spare	the	time	from	cares	of	state	.
如果	他	可以	不是	他自己	空闲的	这	时间	从	关心	的	状态	.

如果他自己都无法从国家大事中抽出时间的话。

[wʌns] [mɔː(r)] , [aɪ] [sə'spekt] , [frend] [ɛniːtəs] , [ðæt] ['vɜːtʃuː] [ɪz] [nɒt] [ə; eɪ] [θɪŋ] [wɪtʃ] [kæn; kən][biː; bi]

Once	more	,	I	suspect	,	friend	Anytus	,	that	virtue	is	not	a	thing	which	can	be
一次	更多的	,	我	怀疑	,	朋友	安妮图斯	,	那	美德	是	不是	一个	事物	哪个	能	是

[tɔːt] ?

taught	?
教授	?

我再次怀疑，朋友阿尼图斯，美德是无法教授的?

['eni] .

Any	.
任何	.

任何。

['sɒkrətiːz] , [aɪ] [θɪŋk] [ðæt] [juː; jʊ][ɑː(r); ə(r)] [tuː] ['redi] [tuː; tə] [spiːk] ['iːv(ə)l][ɒv; əv] [men] :

Socrates	,	I	think	that	you	are	too	ready	to	speak	evil	of	men	:
苏格拉底	,	我	思考	那	你	是	也	准备好	到	说话	邪恶的	的	男人	:

苏格拉底，我认为你太容易说人坏话了:

[ænd; ənd] , [ɪf] [juː; jʊ] [wɪl] [teɪk] [maɪ] [əd'vaɪs] , [aɪ] [wʊd] [ˌrekə'mend] [juː; jʊ][tuː; tə][biː; bi] ['keəf(ə)l] .

and	,	if	you	will	take	my	advice	,	I	would	recommend	you	to	be	careful	.
和	,	如果	你	将要	拿	我的	建议	,	我	会	推荐	你	到	是	小心	.

如果你愿意听我的劝告，我建议你务必小心谨慎。

[pə'hæps] [ðeə(r)] [ɪz] [nəʊ] ['sɪti] [ɪn] [wɪtʃ] [ˌaɪ 'tiː] [ɪz] [nɒt] ['iːzɪə] [tuː; tə][duː; də] [men] [hɑːm] [ðæn; ðən][tuː; tə]

Perhaps	there	is	no	city	in	which	it	is	not	easier	to	do	men	harm	than	to
也许	那里	是	不	城市	在	哪个	它	是	不是	更轻松	到	做	男人	伤害	比	到

[duː; də][ðem; ðəm] [gʊd] ,

do	them	good	,
做	他们	好的	,

或许在任何一座城市里，伤害他人都比帮助他人更容易。

[ænd; ənd] [ðɪs] [ɪz] ['sɜːt(ə)nli] [ðə; ði] [keɪs] [æt; ət] ['æθənz] , [æz; əz][ai] [bɪ'liːv] [ðæt] [juː; jʊ] [nəʊ] . [səʊʃ] .

and	this	is	certainly	the	case	at	Athens	,	as	I	believe	that	you	know	.	Soc	.
和	这	是	当然	这	案件	在	雅典	,	作为	我	相信	那	你	知道	.	社会	.

雅典的情况的确如此，我相信你也知道。

[əʊ]['menəʊ] , [θɪŋk] [ðæt] [ɛniːtəs] [ɪz][ɪn][ə; eɪ][reɪdʒ] .

O	Meno	,	think	that	Anytus	is	in	a	rage	.
哦	梅诺	,	思考	那	安妮图斯	是	在	一个	愤怒	.

O Meno，想想看，Anytus 正在发怒。

[ænd; ənd][hiː; hi] [meɪ] [wel] [biː; bi][ɪn][ə; eɪ][reɪdʒ] , [fɔː(r); fə(r)][hiː; hi] [θɪŋks] , [ɪn][ðə; ði][fɜːst] [pleɪs] ,

And	he	may	well	be	in	a	rage	,	for	he	thinks	,	in	the	first	place	,
和	他	可能	出色地	是	在	一个	愤怒	,	为了	他	思考	,	在	这	第一的	地方	,

他很可能勃然大怒，因为他首先认为，

[ðæt] [aɪ][ˌeɪ 'em] [dɪ'feɪmɪŋ] [ðiːz] ['dʒentlmən] ; [ænd; ənd][ɪn][ðə; ði]['sekənd] [pleɪs] ,

that	I	am	defaming	these	gentlemen	;	and	in	the	second	place	,
那	我	是	诽谤	这些	先生们	;	和	在	这	第二	地方	,

我声称自己诽谤了这些先生们；其次，

[hiː; hi][ɪz][ɒv; əv] [ə'pɪnjən] [ðæt] [hiː; hi][ɪz][wʌn][ɒv; əv][ðem; ðəm] [hɪm'self] .

he	is	of	opinion	that	he	is	one	of	them	himself	.
他	是	的	观点	那	他	是	一	的	他们	他自己	.

他认为自己也是他们中的一员。

[bʌt; bət][sʌm; səm] [deɪ] [hiː; hi] [wɪl] [nəʊ] [wɒt] [ɪz][ðə; ði] ['miːnɪŋ] [ɒv; əv] [ˌdefə'meɪʃ(ə)n] , [ænd; ənd] [ɪf]

But	some	day	he	will	know	what	is	the	meaning	of	defamation	,	and	if
但	一些	天	他	将要	知道	什么	是	这	意义	的	诽谤	,	和	如果

[hiː; hi]['evə(r)] [dʌz] ,

he	ever	does	,
他	曾经	做	,

但总有一天他会明白诽谤的含义，如果他真能明白的话，

[hiː; hi] [wɪl] [fə'gɪv] [ˌem 'iː] .

he	will	forgive	me	.
他	将要	原谅	我	.

他会原谅我的。

['miːnwaɪl] [aɪ] [wɪl] [rɪ'tɜːn] [tuː; tə][juː; jʊ] , ['menəʊ] ;

Meanwhile	I	will	return	to	you	,	Meno	;
同时	我	将要	返回	到	你	,	梅诺	;

与此同时，我将回到你身边，梅诺；

[fɔː(r); fə(r)][aɪ] [sə'pəʊz] [ðæt] [ðeə(r)][ɑː(r); ə(r)] ['dʒentlmən] [ɪn][jɔː(r); jə(r)]['riːdʒən] [tuː] ?

for	I	suppose	that	there	are	gentlemen	in	your	region	too	?
为了	我	认为	那	那里	是	先生们	在	你的	地区	也	?

我想你们那里应该也有绅士吧?

[men] .

Men	.
男人	.

男人。

['sɜːt(ə)nli] [ðeə(r)][ɑː(r); ə(r)] . [səʊʃ] .

Certainly	there	are	.	Soc	.
当然	那里	是	.	社会	.

当然有。社会。

[ænd; ənd][ɑː(r); ə(r)] [ðeɪ] ['wɪlɪŋ] [tuː; tə] [tiːtʃ] [ðə; ði] [jʌŋ] ?

And	are	they	willing	to	teach	the	young	?
和	是	他们	愿意的	到	教	这	年轻的	?

他们愿意教导年轻人吗?

[ænd; ənd][du:; də] [ðeɪ] [prə'fes] [tu:; tə][bi:; bi] ['ti:tʃə(r)z] ?

and	do	they	profess	to	be	teachers	?
和	做	他们	宣称	到	是	教师	?

他们自称是教师吗?

[ænd; ənd][du:; də] [ðeɪ] [ə'gri:] [ðæt] ['vɜ:tʃu:][ɪz] [tɔ:t] ?

and	do	they	agree	that	virtue	is	taught	?
和	做	他们	同意	那	美德	是	教授	?

他们是否认同美德是可以教导的?

[men] .

Men	.
男人	.

男人。

[nəʊ] [ɪn'di:d] , ['sɒkrəti:z] , [ðeɪ] [ɑ:(r); ə(r)] ['eniθɪŋ] [bʌt; bət] [ə'gri:d] ;

No	indeed	,	Socrates	,	they	are	anything	but	agreed	;
不	的确	,	苏格拉底	,	他们	是	任何事物	但	同意	;

不，苏格拉底，他们之间根本没有达成一致；

[ju:; jʊ] [meɪ] [hɪə(r)][ðem; ðəm] ['seɪɪŋ] [æt; ət][wʌn] [taɪm] [ðæt] ['vɜ:tʃu:][kæn; kən][bi:; bi] [tɔ:t] ,

you	may	hear	them	saying	at	one	time	that	virtue	can	be	taught	,
你	可能	听到	他们	说	在	一	时间	那	美德	能	是	教授	,

你或许曾听人说过，美德是可以教的。

[ænd; ənd] [ðen] [ə'gen] [ðə; ði] [rɪ'vɜ:s] .

and	then	again	the	reverse	.
和	然后	再次	这	撤销	.

然后反过来也是如此。

[səʊʃ] .

Soc	.
社会	.

社会学

[kæn; kən][wi:; wi][kɔ:l] [ðəʊz] ['ti:tʃə(r)z] [hu:] [du:; də][nɒt] [ək'nɒlɪdʒ] [ðə; ði] [ˌpɒsə'bɪləti] [ɒv; əv][ðeə(r)]

Can	we	call	those	teachers	who	do	not	acknowledge	the	possibility	of	their
能	我们	称呼	那些	教师	WHO	做	不是	承认	这	可能性	的	他们的

[əʊn] [vəʊ'keɪʃ(ə)n] ?

own	vocation	?
自己的	职业	?

我们能否称那些不承认自己有职业选择权的教师为教师?

[men] .

Men	.
男人	.

男人。

[aɪ] [θɪŋk] [nɒt] , ['sɒkrəti:z] .

I	think	not	,	Socrates	.
我	思考	不是	,	苏格拉底	.

我不这么认为，苏格拉底。

[səʊʃ] .

Soc	.
社会	.

社会学

[ænd; ənd] [wɒt] [du:; də][ju:; jʊ] [θɪŋk] [ɒv; əv] [ði:z] ['sɒfɪsts] , [hu:] [ɑ:(r); ə(r)][ðə; ði]['əʊnli] [prə'fesər] ?

And	what	do	you	think	of	these	Sophists	,	who	are	the	only	professors	?
和	什么	做	你	思考	的	这些	诡辩家	,	WHO	是	这	仅有的	教授们	?

你觉得这些诡辩家怎么样？他们可是唯一的教授啊！

[duː; də] [ðeɪ] [siːm] [tuː; tə][juː; jʊ][tuː; tə][biː; bi] ['tiːtʃə(r)z] [ɒv; əv]['vɜːtʃuː] ?

Do	**they**	**seem**	**to**	**you**	**to**	**be**	**teachers**	**of**	**virtue**	**?**
做	他们	似乎	到	你	到	是	教师	的	美德	?

你觉得他们是美德的导师吗?

[men] .

Men	**.**
男人	.

男人。

[ai]['ɒf(ə)n]['wʌndə(r)] , ['sɒkrətiːz] , [ðæt] ['gɔːdʒiəs][ɪz]['nevə(r)] [hɜːd] ['prɒmɪsɪŋ] [tuː; tə] [tiːtʃ] ['vɜːtʃuː] :

I	**often**	**wonder**	**,**	**Socrates**	**,**	**that**	**Gorgias**	**is**	**never**	**heard**	**promising**	**to**	**teach**	**virtue**	**:**
我	经常	想知道	,	苏格拉底	,	那	高尔吉亚	是	绝不	听到	有前途	到	教	美德	:

苏格拉底，我常常感到疑惑，为什么高尔吉亚从未承诺要教导美德呢?

[ænd; ənd] [wen] [hiː; hi] [hˈiəz] ['ʌðə(r)z] ['prɒmɪsɪŋ] [hiː; hi]['əʊnli] [lɑːfs] [æt; ət][ðem; ðəm] ;

and	**when**	**he**	**hears**	**others**	**promising**	**he**	**only**	**laughs**	**at**	**them**	**;**
和	什么时候	他	听到	其他的	有前途	他	仅有的	笑声	在	他们	;

当他听到别人许诺时，他只会嘲笑他们;

[bʌt; bət][hiː; hi] [θɪŋks] [ðæt] [men] [ʃʊd; ʃəd][biː; bi] [tɔːt] [tuː; tə] [spiːk] .

but	**he**	**thinks**	**that**	**men**	**should**	**be**	**taught**	**to**	**speak**	**.**
但	他	思考	那	男人	应该	是	教授	到	说话	.

但他认为应该教男人说话。

[səʊʃ] .

Soc	**.**
社会	.

社会学

[ðen] [duː; də][juː; jʊ][nɒt] [θɪŋk] [ðæt] [ðə; ði] ['sɒfɪsts] [ɑː(r); ə(r)] ['tiːtʃə(r)z] ?

Then	**do**	**you**	**not**	**think**	**that**	**the**	**Sophists**	**are**	**teachers**	**?**
然后	做	你	不是	思考	那	这	诡辩家	是	教师	?

那么，你不认为诡辩家是教师吗?

[men] .

Men	**.**
男人	.

男人。

[ai] ['kænɒt] [tel] [juː; jʊ] , ['sɒkrətiːz] ; [laɪk] [ðə; ði] [rest] [ɒv; əv][ðə; ði] [wɜːld] , [ai][ˌeɪ 'em][ɪn] [daʊt] ,

I	**cannot**	**tell**	**you**	**,**	**Socrates**	**;**	**like**	**the**	**rest**	**of**	**the**	**world**	**,**	**I**	**am**	**in**	**doubt**	**,**
我	不能	告诉	你	,	苏格拉底	;	喜欢	这	休息	的	这	世界	,	我	是	在	怀疑	,

我无法告诉你，苏格拉底；和世人一样，我也心存疑虑。

[ænd; ənd] ['sʌmtaɪmz] [ai] [θɪŋk] [ðæt] [ðeɪ] [ɑː(r); ə(r)] ['tiːtʃə(r)z] [ænd; ənd] ['sʌmtaɪmz] [nɒt] . [səʊʃ] .

and	**sometimes**	**I**	**think**	**that**	**they**	**are**	**teachers**	**and**	**sometimes**	**not**	**.**	**Soc**	**.**
和	有时	我	思考	那	他们	是	教师	和	有时	不是	.	社会	.

有时我认为他们是老师，有时又不是。社会学。

[ænd; ənd][ɑː(r); ə(r)][juː; jʊ][əˈweə(r)] [ðæt] [nɒt][juː; jʊ]['əʊnli][ænd; ənd]['ʌðə(r)] [ˌpɒlə'tɪʃənz] [hæv; həv] [daut]

And	**are**	**you**	**aware**	**that**	**not**	**you**	**only**	**and**	**other**	**politicians**	**have**	**doubts**
和	是	你	意识到的	那	不是	你	仅有的	和	其他	政治家	有	疑虑

['weðə(r)] ['vɜːtʃuː][kæn; kən][biː; bi] [tɔːt] [ɔː(r)][nɒt] ,

whether	**virtue**	**can**	**be**	**taught**	**or**	**not**	**,**
无论	美德	能	是	教授	或者	不是	,

你是否意识到，不仅你，其他一些政治家也对美德是否可以教化抱有怀疑?

[bʌt; bət] [ðæt] ['θiːˌpgnɪs] [ðə; ði]['pəʊɪt] [sez] [ðə; ði] ['veri] [seɪm] [θɪŋ] ?

but	**that**	**Theognis**	**the**	**poet**	**says**	**the**	**very**	**same**	**thing**	**?**
但	那	忒俄格尼斯	这	诗人	说道	这	非常	相同的	事物	?

但诗人忒俄格尼斯也说了同样的话?

[men] .
Men **.**
男人 .

男人。

[weə(r)] [dʌz] [hiː; hi] [seɪ] [səʊ] ?
Where **does** **he** **say** **so** **?**
在哪里 做 他 说 所以 ?

他在哪里这么说的?

[səʊʃ] .
Soc **.**
社会 .

社会学

[ɪn] [ðiːz] [ˌelɪ'dʒaɪək]['vɜːrsəz] :
In **these** **elegiac** **verses** **:**
在 这些 挽歌 诗句 :

在这些哀歌般的诗句中:

[iːt] [ænd; ənd] [drɪŋk] [ænd; ənd][sɪt] [wɪð] [ðə; ði] ['maɪti] , [ænd; ənd] [meɪk] [jɔː'self] [ə'griːəb(ə)l] [tuː; tə]
Eat **and** **drink** **and** **sit** **with** **the** **mighty** **,** **and** **make** **yourself** **agreeable** **to**
吃 和 喝 和 坐 和 这 强大的 , 和 制作 你自己 同意 到
[ðem; ðəm] ;
them **;**
他们 ;

吃喝玩乐，与权贵同席，讨他们欢心;

[fɔː(r); fə(r)][frɒm; frəm][ðə; ði] [gʊd] [juː; jʊ] [wɪl] [lɜːn] [wɒt] [ɪz] [gʊd] ,
for **from** **the** **good** **you** **will** **learn** **what** **is** **good** **,**
为了 从 这 好的 你 将要 学习 什么 是 好的 ,

因为从善事中，你们会学会什么是善。

[bʌt; bət] [ɪf] [juː; jʊ][mɪks] [wɪð] [ðə; ði][bæd][juː; jʊ] [wɪl] [luːz] [ðə; ði] [ɪn'telɪdʒəns] [wɪtʃ] [juː; jʊ] [ɔːl'redi]
but **if** **you** **mix** **with** **the** **bad** **you** **will** **lose** **the** **intelligence** **which** **you** **already**
但 如果 你 混合 和 这 坏的 你 将要 失去 这 智力 哪个 你 已经
[hæv; həv] .
have **.**
有 .

但如果你与坏人混在一起，你就会失去你原本拥有的智慧。

[duː; də][juː; jʊ] [əb'zɜːv] [ðæt] [hɪə(r)][hiː; hi] [siːm] [tuː; tə][ɪm'plaɪ] [ðæt] ['vɜːtʃuː] [kæn; kən][biː; bi] [tɔːt] ?
Do **you** **observe** **that** **here** **he** **seems** **to** **imply** **that** **virtue** **can** **be** **taught** **?**
做 你 观察 那 这里 他 似乎 到 意味着 那 美德 能 是 教授 ?

你有没有注意到，他在这里似乎暗示美德是可以教的?

[men] .
Men **.**
男人 .

男人。

['klɪəli] . [səʊʃ] .
Clearly **.** **Soc** **.**
清楚地 . 社会 .

显然。社会。

[bʌt; bət][ɪn][sʌm; səm]['ʌðə(r)]['vɜːrsəz][hiː; hi] [ʃɪfts] [ə'baʊt] [ænd; ənd] [sez] :
But **in** **some** **other** **verses** **he** **shifts** **about** **and** **says** **:**
但 在 一些 其他 诗句 他 轮班 关于 和 说道 :

但在其他一些诗句中，他的说法又有所改变，说道:

[ɪf] [ˌʌndə'stændɪŋ] [kʊd; kəd][biː; bi] [kri'eɪtɪd] [ænd; ənd][pʊt]['ɪntuː][ə; eɪ][mæn] ,

If	understanding	could	be	created	and	put	into	a	man	,
如果	理解	可以	是	创建	和	放	进入	一个	男人	,

如果能够创造出理解力并将其赋予一个人，

[ðen] [ðeɪ] [[huː] [wɜː(r); wə(r)]['eɪb(ə)l][tuː; tə] [pə'fɔːm] [ðɪs] [fiːt]] [wʊd] [hæv; həv] [əb'teɪnd] [greɪt] [rɪ'wɔːdz] .

then	they	[	who	were	able	to	perform	this	feat	]	would	have	obtained	great	rewards	.
然后	他们	[	WHO	是	有能力的	到	履行	这	特技	]	会	有	获得	伟大的	奖励	.

那么，那些能够完成这项壮举的人将会获得巨大的回报。

[ænd; ənd] [ə'gen] : -

And	again	:	-
和	再次	:	-

再说一遍：

['nevə(r)] [wʊd] [ə; eɪ][bæd] [sʌn] [hæv; həv] [sprʌŋ] [frɒm; frəm][ə; eɪ] [gʊd] ['saɪə(r)] ,

Never	would	a	bad	son	have	sprung	from	a	good	sire	,
绝不	会	一个	坏的	儿子	有	弹簧	从	一个	好的	父系	,

好父亲绝不可能生出坏儿子。

[fɔː(r); fə(r)][hiː; hi] [wʊd] [hæv; həv] [hɜːd] [ðə; ði] [vɔɪs] [ɒv; əv] [ɪn'strʌkʃ(ə)n] ;

for	he	would	have	heard	the	voice	of	instruction	;
为了	他	会	有	听到	这	嗓音	的	操作说明	;

因为他本可以听到训诫的声音；

[bʌt; bət] [nɒt] [baɪ] ['tiːtʃɪŋ] [wɪl] [juː; jʊ]['evə(r)] [meɪk] [ə; eɪ][bæd][mæn]['ɪntuː][ə; eɪ] [gʊd] [wʌn] .

but	not	by	teaching	will	you	ever	make	a	bad	man	into	a	good	one	.
但	不是	经过	教学	将要	你	曾经	制作	一个	坏的	男人	进入	一个	好的	一	.

但光靠教导是无法把坏人变成好人的。

[ænd; ənd] [ðɪs] , [æz; əz][juː; jʊ] [meɪ] [rɪ'mɑːk] , [ɪz][ə; eɪ] [ˌkɒntrə'dɪkʃ(ə)n] [ɒv; əv][ðə; ði]['ʌðə(r)] .

And	this	,	as	you	may	remark	,	is	a	contradiction	of	the	other	.
和	这	,	作为	你	可能	评论	,	是	一个	矛盾	的	这	其他	.

正如你可能指出的那样，这与另一个观点自相矛盾。

[men] .

Men	.
男人	.

男人。

['klɪəli] .

Clearly	.
清楚地	.

清楚地。

[səʊʃ] .

Soc	.
社会	.

社会学

[ænd; ənd][ɪz][ðeə(r)] ['eniθɪŋ] [els] [ɒv; əv] [wɪtʃ] [ðə; ði] [prə'fesər] [ɑː(r); ə(r)] [ə'fɜːrm] [nɒt]['əʊnli][nɒt] [tuː; tə][biː; bi] ['tiːtʃə(r)z] [ɒv; əv]['ʌðə(r)z] ,

And	is	there	anything	else	of	which	the	professors	are	affirmed	not	only	not	to	be	teachers	of	others	,
和	是	那里	任何事物	别的	的	哪个	这	教授们	是	确认	不是	仅有的	不是	到	是	教师	的	其他的	,

还有什么其他事情是教授们不仅被认为不适合教导他人，而且被认为不适合教导他人的吗？

[bʌt; bət][tuː; tə][biː; bi] ['ɪgnərənt] [ðəm'selvz] ,

but	to	be	ignorant	themselves	,
但	到	是	无知	他们自己	,

但他们自己却对此一无所知。

[ænd; ənd][bæd][æt; ət][ðə; ði] ['nɒlɪdʒ] [ɒv; əv] [ðæt] [wɪtʃ] [ðeɪ] [ɑː(r); ə(r)] [prəu'fes] [tuː; tə] [tiːtʃ] ?

and	bad	at	the	knowledge	of	that	which	they	are	professing	to	teach	?
和	坏的	在	这	知识	的	那	哪个	他们	是	声称	到	教	?

他们对自己声称教授的内容却一窍不通?

[ɔː(r)][ɪz][ðeə(r)] ['eniθɪŋ] [ə'baʊt] [wɪtʃ] ['iːv(ə)n][ðə; ði] [ək'nɒlɪdʒd] " ['dʒentlmən] " [ɑː(r); ə(r)]

or	is	there	anything	about	which	even	the	acknowledged	"	gentlemen	"	are
或者	是	那里	任何事物	关于	哪个	甚至	这	已确认	"	先生们	"	是

['sʌmtaɪmz] ['seɪɪŋ] [ðæt] " [ðɪs] [θɪŋ] [kæn; kən][biː; bi] [tɔːt] ,

sometimes	saying	that	"	this	thing	can	be	taught	,
有时	说	那	"	这	事物	能	是	教授	,

或者，有没有什么事情，即使是公认的“绅士”有时也会说“这件事是可以教的”，

" [ænd; ənd] ['sʌmtaɪmz] [ðə; ði] ['ɒpəzɪt] ?

"	and	sometimes	the	opposite	?
"	和	有时	这	对面的	?

有时情况恰恰相反?

[kæn; kən][juː; jʊ] [seɪ] [ðæt] [ðeɪ] [ɑː(r); ə(r)] ['tiːtʃə(r)z] [ɪn] ['eni] [truː] [sens] [huːz] [aɪ'diəz][ɑː(r); ə(r)][ɪn] [sʌtʃ]

Can	you	say	that	they	are	teachers	in	any	true	sense	whose	ideas	are	in	such
能	你	说	那	他们	是	教师	在	任何	真的	感觉	谁	想法	是	在	这样的

[kən'fjuːʒn] ?

confusion	?
困惑	?

他们的思想如此混乱，你还能称他们为真正意义上的教师吗?

[men] .

Men	.
男人	.

男人。

[aɪ] [ʃʊd; ʃəd] [seɪ] , ['sɜːt(ə)nli] [nɒt] .

I	should	say	,	certainly	not	.
我	应该	说	,	当然	不是	.

我应该说，当然不是。

[səʊʃ] .

Soc	.
社会	.

社会学

[bʌt; bət] [ɪf] ['naɪðə(r)] [ðə; ði] ['sɒfɪsts] [nɔː(r)][ðə; ði] ['dʒentlmən] [ɑː(r); ə(r)] ['tiːtʃə(r)z] , ['klɪəli] [ðeə(r)][kæn; kən]

But	if	neither	the	Sophists	nor	the	gentlemen	are	teachers	,	clearly	there	can
但	如果	两者都不	这	诡辩家	也不	这	先生们	是	教师	,	清楚地	那里	能

[biː; bi][nəʊ]['ʌðə(r)] ['tiːtʃə(r)z] ?

be	no	other	teachers	?
是	不	其他	教师	?

但是，如果诡辩家和绅士都不是教师，那么显然就不可能有其他教师了?

[men] .

Men	.
男人	.

男人。

[nəʊ] . [səʊʃ] .

No	.	Soc	.
不	.	社会	.

社会学号

[ænd; ənd] [ɪf] [ðeə(r)] [ɑː(r); ə(r)] [nəʊ] ['tiːtʃə(r)z] , ['naɪðə(r)] [ɑː(r); ə(r)] [ðeə(r)] [dɪ'saɪpl] ?

And	**if**	**there**	**are**	**no**	**teachers**	**,**	**neither**	**are**	**there**	**disciples**	**?**
和	如果	那里	是	不	教师	,	两者都不	是	那里	门徒	?

如果没有老师，又怎能有门徒呢?

[men] .

Men	**.**
男人	.

男人。

[ə'griːd] .

Agreed	**.**
同意	.

同意。

[səʊʃ] .

Soc	**.**
社会	.

社会学

[ænd; ənd] [wiː; wi] [hæv; həv] [əd'mɪtɪd] [ðæt] [ə; eɪ] [θɪŋ] ['kænɒt] [biː; bi] [tɔːt] [ɒv; əv] [wɪtʃ] [ðeə(r)] [ɑː(r); ə(r)]

And	**we**	**have**	**admitted**	**that**	**a**	**thing**	**cannot**	**be**	**taught**	**of**	**which**	**there**	**are**
和	我们	有	承认	那	一个	事物	不能	是	教授	的	哪个	那里	是

['naɪðə(r)] ['tiːtʃə(r)z] [nɔː(r)] [dɪ'saɪpl] ?

neither	**teachers**	**nor**	**disciples**	**?**
两者都不	教师	也不	门徒	?

我们已经承认，如果某件事既没有老师也没有学生，那么这件事就无法教授?

[men] .

Men	**.**
男人	.

男人。

[wiː; wi] [hæv; həv] .

We	**have**	**.**
我们	有	.

我们有。

[səʊʃ] .

Soc	**.**
社会	.

社会学

[ænd; ənd] [ðeə(r)] [ɑː(r); ə(r)] [nəʊ] ['tiːtʃə(r)z] [ɒv; əv] ['vɜːtʃuː] [tuː; tə] [biː; bi] [faʊnd] ['eniweə(r)] ? [men] .

And	**there**	**are**	**no**	**teachers**	**of**	**virtue**	**to**	**be**	**found**	**anywhere**	**?**	**Men**	**.**
和	那里	是	不	教师	的	美德	到	是	成立	任何地方	?	男人	.

难道到处都找不到一位品德高尚的老师吗? 男人。

[ðeə(r)] [ɑː(r); ə(r)] [nɒt] . [səʊʃ] .

There	**are**	**not**	**.**	**Soc**	**.**
那里	是	不是	.	社会	.

没有。社会。

[ænd; ənd] [ɪf] [ðeə(r)] [ɑː(r); ə(r)] [nəʊ] ['tiːtʃə(r)z] , ['naɪðə(r)] [ɑː(r); ə(r)] [ðeə(r)] ['skɑːlərz] ? [men] .

And	**if**	**there**	**are**	**no**	**teachers**	**,**	**neither**	**are**	**there**	**scholars**	**?**	**Men**	**.**
和	如果	那里	是	不	教师	,	两者都不	是	那里	学者们	?	男人	.

如果没有老师，又怎能有学者呢? 男人。

[ðæt] , [aɪ] [θɪŋk] , [ɪz] [truː] .

That	**,**	**I**	**think**	**,**	**is**	**true**	**.**
那	,	我	思考	,	是	真的	.

我认为确实如此。

[səʊʃ] .
Soc **.**
社会 .

社会学

[ðen] ['vɜːtʃuː] ['kænɒt] [biː; bi] [tɔːt] ?
Then **virtue** **cannot** **be** **taught** **?**
然后 美德 不能 是 教授 ?

那么美德就不能教了吗?

[men] .
Men **.**
男人 .

男人。

[nɒt] [ɪf] [wiː; wi][ɑː(r); ə(r)] [raɪt] [ɪn]['aʊə(r)] [vjuː] .
Not **if** **we** **are** **right** **in** **our** **view** **.**
不是 如果 我们 是 正确的 在 我们的 看法 .

如果我们的观点是正确的，那就不是这样了。

[bʌt; bət][aɪ] ['kænɒt] [bɪ'liːv] , ['sɒkrətiːz] , [ðæt] [ðeə(r)][ɑː(r); ə(r)][nəʊ] [gʊd] [men] :
But **I** **cannot** **believe** **,** **Socrates** **,** **that** **there** **are** **no** **good** **men** **:**
但 我 不能 相信 , 苏格拉底 , 那 那里 是 不 好的 男人 :

但我无法相信，苏格拉底，世上真的没有好人：

[ænd; ənd] [ɪf] [ðeə(r)][ɑː(r); ə(r)] , [haʊ] [dɪd] [ðeɪ] [kʌm] ['ɪntuː] [ɪg'zɪstəns] ?
And **if** **there** **are** **,** **how** **did** **they** **come** **into** **existence** **?**
和 如果 那里 是 , 如何 做过 他们 来 进入 存在 ?

如果真有这样的生物，它们又是如何产生的呢?

[səʊʃ] .
Soc **.**
社会 .

社会学

[aɪ][ˌeɪ 'em] [ə'freɪd] , ['menəʊ] , [ðæt] [juː; jʊ][ænd; ənd][aɪ][ɑː(r); ə(r)][nɒt] [gʊd] [fɔː(r); fə(r)] [mʌtʃ] ,
I **am** **afraid** **,** **Meno** **,** **that** **you** **and** **I** **are** **not** **good** **for** **much** **,**
我 是 害怕的 , 梅诺 , 那 你 和 我 是 不是 好的 为了 很多 ,

恐怕，梅诺，你我都没什么用处。

[ænd; ənd] [ðæt] ['gɔːdʒiəs] [hæz; həz] [biːn] [æz; əz][pɔː(r); pʊə(r)][æn; ən]['edʒukeɪtə(r)][ɒv; əv][juː; jʊ][æz; əz]
and **that** **Gorgias** **has** **been** **as** **poor** **an** **educator** **of** **you** **as**
和 那 高尔吉亚 有 到过 作为 贫穷的 一个 教育者 的 你 作为
['prɑːdɪkəs][hæz; həz] [biːn] [ɒv; əv][ˌem 'iː] .
Prodicus **has** **been** **of** **me** **.**
普罗狄克斯 有 到过 的 我 .

而高尔吉亚对你的教育，就像普罗狄科斯对我的教育一样糟糕。

['sɜːt(ə)nli] [wiː; wi][ʃæl; ʃəl][hæv; həv][tuː; tə] [lʊk] [tuː; tə] [ɑː'selvz] ,
Certainly **we** **shall** **have** **to** **look** **to** **ourselves** **,**
当然 我们 将 有 到 看 到 我们自己 ,

当然，我们必须反省自身。

[ænd; ənd][traɪ][tuː; tə][faɪnd][sʌm; səm][wʌn] [huː] [wɪl] [help] [ɪn][sʌm; səm] [weɪ] [ɔː(r)]['ʌðə(r)][tuː; tə] [ɪm'pruːv]
and **try** **to** **find** **some** **one** **who** **will** **help** **in** **some** **way** **or** **other** **to** **improve**
和 尝试 到 寻找 一些 一 WHO 将要 帮助 在 一些 方式 或者 其他 到 提升
[ˌjuː 'es] .
us **.**
我们 .

并努力寻找能够以某种方式帮助我们改进的人。

[ðɪs] [aɪ] [seɪ] ,
This I say ,
这 我 说 ,

我这样说，

[bɪ'kəz; bɪ'kɒz][aɪ] [əb'zɜːv] [ðæt] [ɪn][ðə; ðɪ] ['priːviəs] [dɪ'skʌʃ(ə)n] [nʌn] [ɒv; əv][ˌjuː 'es] [ri'mɑːk] [ðæt] [raɪt]
because I observe that in the previous discussion none of us remarked that right
因为 我 观察 那 在 这 以前的 讨论 没有任何 的 我们 评论 那 正确的
[ænd; ənd] [gʊd] ['ækʃ(ə)n][ɪz]['pɒsəb(ə)l][tuː; tə][mæn]['ʌndə(r)]['ʌðə(r)] ['gaɪd(ə)ns] [ðæn; ðən] [ðæt] [ɒv; əv]
and good action is possible to man under other guidance than that of
和 好的 行动 是 可能的 到 男人 在下面 其他 指导 比 那 的
['nɒlɪdʒ] ([ɪpɪs'təm]) ;
knowledge (episteme) ;
知识 (知识型) ;
因为我注意到，在之前的讨论中，我们当中没有人提到，除了知识（episteme）之外，人类还可以通过其他方式做出正确和良好的行为；

- [ænd; ənd] [ɪn'diːd] [ɪf] [ðɪs] [biː; bi] [dɪ'naɪd] ,
- and indeed if this be denied ,
- 和 的确 如果 这 是 否认 ,

——如果这一点遭到否认，

[ðeə(r)] [ɪz][nəʊ] ['siːɪŋ] [haʊ] [ðeə(r)][kæn; kən][biː; bi] ['eni] [gʊd] [men] [æt; ət][ɔːl] .
there is no seeing how there can be any good men at all .
那里 是 不 看到 如何 那里 能 是 任何 好的 男人 在 全部 .

实在看不出世上还有什么好人。

[men] .
Men .
男人 .

男人。

[haʊ] [duː; də][juː; jʊ] [miːn] , ['sɒkrətiːz] ? [səʊʃ] .
How do you mean , Socrates ? Soc .
如何 做 你 意思是 , 苏格拉底 ? 社会 .

苏格拉底，你这话是什么意思？苏格拉底。

[aɪ] [miːn] [ðæt] [gʊd] [men] [ɑː(r); ə(r)] [ˌnesə'serəli] ['juːsf(ə)l][ɔː(r)]['prɒfɪtəb(ə)l] .
I mean that good men are necessarily useful or profitable .
我 意思是 那 好的 男人 是 一定 有用 或者 有利可图 .

我的意思是，优秀的人未必有用或有利可图。

[wɜː(r); wə(r)][wiː; wi] [nɒt] [raɪt] [ɪn] [əd'mɪtɪŋ] [ðɪs] ?
Were we not right in admitting this ?
是 我们 不是 正确的 在 承认 这 ?

我们承认这一点难道不对吗?

[ˌaɪ 'tiː][mʌst; məst][biː; bi][səʊ] .
It must be so .
它 必须 是 所以 .

一定是这样。

[men] .
Men .
男人 .

男人。

[jes] .
Yes .
是的 .

是的。

[səʊʃ] .
Soc **.**
社会 .

社会学

[ænd; ənd][ɪn] [sə'pəʊzɪŋ] [ðæt] [ðeɪ] [wɪl] [biː; bi]['juːsf(ə)l]['əʊnli] [ɪf] [ðeɪ] [ɑː(r); ə(r)] [truː] [gaɪdz] [tuː; tə][juː 'es]
And **in** **supposing** **that** **they** **will** **be** **useful** **only** **if** **they** **are** **true** **guides** **to** **us**
和 在 假如 那 他们 将要 是 有用 仅有的 如果 他们 是 真的 指南 到 我们
[ɒv; əv]['ækʃ(ə)n] - [ðeə(r)] [wiː; wi][wɜː(r); wə(r)]['ɔːlsəʊ] [raɪt] ?
of **action** **-** **there** **we** **were** **also** **right** **?**
的 行动 - 那里 我们 是 还 正确的 ?

假设它们只有真正指导我们行动时才有用——这一点我们也是对的?

[men] .
Men **.**
男人 .

男人。

[jes] .
Yes **.**
是的 .

是的。

[səʊʃ] .
Soc **.**
社会 .

社会学

[bʌt; bət] [wen] [wiː; wi] [sed] [ðæt] [ə; eɪ][mæn] ['kænɒt] [biː; bi][ə; eɪ] [gʊd] [gaɪd] [ən'les] [hiː; hi][hæv; həv]
But **when** **we** **said** **that** **a** **man** **cannot** **be** **a** **good** **guide** **unless** **he** **have**
但 什么时候 我们 说 那 一个 男人 不能 是 一个 好的 指导 除非 他 有
['nɒlɪdʒ] (-) ,
knowledge **(** **phrhonesis** **)** **,**
知识 (-) ,

但是，当我们说一个人如果没有知识（phrhonesis），就不能成为一名好的向导时，

[ðɪs] [wiː; wi][wɜː(r); wə(r)] [rɒŋ] .
this **we** **were** **wrong** **.**
这 我们 是 错误的 .

我们错了。

[men] .
Men **.**
男人 .

男人。

[wɒt] [duː; də][juː; jʊ] [miːn] [baɪ][ðə; ði] [wɜːd] " [raɪt] " ?
What **do** **you** **mean** **by** **the** **word** **"** **right** **"** **?**
什么 做 你 意思是 经过 这 单词 " 正确的 " ?

你说的“正确”是什么意思?

[səʊʃ] .
Soc **.**
社会 .

社会学

[aɪ] [wɪl] [ɪk'spleɪn] .
I **will** **explain** **.**
我 将要 解释 .

我会解释。

[ɪf] [ə; eɪ][mæn] [nju:] [ðə; ði] [wei] [tu:; tə] [lə'rɪsə] , [ɔ:(r)] ['eniweə(r)] [els] ,

If	a	man	knew	the	way	to	Larisa	,	or	anywhere	else	,
如果	一个	男人	知道	这	方式	到	拉里萨	,	或者	任何地方	别的	,

如果一个人知道去拉里萨的路，或者去任何其他地方的路，

[ænd; ənd] [went] [tu:; tə][ðə; ði] [pleɪs] [ænd; ənd][led] ['ʌðə(r)z] ['ðɪðə(r)] ,

and	went	to	the	place	and	led	others	thither	,
和	去	到	这	地方	和	引领	其他的	那里	,

于是他去了那里，并带领其他人也去了那里。

[wʊd] [hi:; hi][nɒt][bi:; bi][ə; eɪ] [raɪt] [ænd; ənd] [gʊd] [gaɪd] ?

would	he	not	be	a	right	and	good	guide	?
会	他	不是	是	一个	正确的	和	好的	指导	?

他难道不是一个称职的好向导吗?

[men] .

Men	.
男人	.

男人。

['sɜ:t(ə)nli] . [səʊʃ] .

Certainly	.	Soc	.
当然	.	社会	.

当然。社会。

[ænd; ənd][ə; eɪ]['pɜ:s(ə)n] [hu:] [hæd; həd][ə; eɪ] [raɪt] [ə'pɪnjən] [ə'baʊt] [ðə; ði] [wei] ,

And	a	person	who	had	a	right	opinion	about	the	way	,
和	一个	人	WHO	有	一个	正确的	观点	关于	这	方式	,

而一个对方法持有正确意见的人，

[bʌt; bət][hæd; həd]['nevə(r)] [bi:n] [ænd; ənd][dɪd][nɒt] [nəʊ] , [mait] [bi:; bi][ə; eɪ] [gʊd] [gaɪd] ['ɔ:lsəʊ] ,

but	had	never	been	and	did	not	know	,	might	be	a	good	guide	also	,
但	有	绝不	到过	和	做过	不是	知道	,	可能	是	一个	好的	指导	还	,

[mait] [hi:; hi][nɒt] ?

might	he	not	?
可能	他	不是	?

但他从未去过那里，也不知道，他或许也能当个好向导，不是吗?

[men] .

Men	.
男人	.

男人。

['sɜ:t(ə)nli] . [səʊʃ] .

Certainly	.	Soc	.
当然	.	社会	.

当然。社会。

[ænd; ənd] [waɪl] [hi:; hi][hæz; həz] [tru:] [ə'pɪnjən] [ə'baʊt] [ðæt] [wɪtʃ] [ðə; ði]['ʌðə(r)] [nəʊz] ,

And	while	he	has	true	opinion	about	that	which	the	other	knows	,
和	尽管	他	有	真的	观点	关于	那	哪个	这	其他	知道	,

虽然他对别人所了解的事情有自己的看法，

[hi:; hi] [wɪl] [bi:; bi][dʒʌst][æz; əz] [gʊd] [ə; eɪ] [gaɪd] [ɪf] [hi:; hi] [θɪŋks] [ðə; ði] [tru:θ] ,

he	will	be	just	as	good	a	guide	if	he	thinks	the	truth	,
他	将要	是	只是	作为	好的	一个	指导	如果	他	思考	这	真相	,

如果他认为那是真理，他仍然会是一位优秀的向导。

[æz; əz][hi:; hi] [hu:] [nəʊz] [ðə; ði] [tru:θ] ?

as	he	who	knows	the	truth	?
作为	他	WHO	知道	这	真相	?

谁知道真相?

[men] .
Men .
男人 .

男人。

[ɪgˈzæktli] . [səʊʃ] .
Exactly . **Soc** .
确切地 . 社会 .

没错。社会。

©叶兴阳双语音标有声读物.本网站点所有英文书籍内容均来自公共领域资源。

经叶兴阳老师独家注音、翻译与重新排版，享有完整版权。未经授权禁止转载或商用。

美式音标标注，美式发音朗诵。

[ðen] [truː] [əˈpɪnjən] [ɪz][æz; əz] [gʊd] [ə; eɪ] [gaɪd] [tuː; tə] [kəˈrekt] [ˈækʃ(ə)n][æz; əz] [ˈnɒlɪdʒ] ;
Then true opinion is as good a guide to correct action as knowledge ;
然后 真的 观点 是 作为 好的 一个 指导 到 正确的 行动 作为 知识 ;

那么，真正的意见与知识一样，都是指导正确行动的好方法；

[ænd; ənd] [ðæt] [wɒz; wəz][ðə; ði] [pɔɪnt] [wɪtʃ] [wiː; wi] [əʊˈmɪtɪd] [ɪn][ˈaʊə(r)][ˌspekjuˈleɪʃ(ə)n] [əˈbaʊt] [ðə; ði][ˈneɪtʃə(r)]
and that was the point which we omitted in our speculation about the nature
和 那 曾是 这 观点 哪个 我们 省略 在 我们的 推测 关于 这 自然
[ɒv; əv][ˈvɜːtʃuː] ,
of virtue ,
的 美德 ,

而这正是我们在探讨美德本质时所忽略的一点。

[wen] [wiː; wi] [sed] [ðæt] [ˈnɒlɪdʒ] [ˈəʊnli][ɪz][ðə; ði] [gaɪd] [ɒv; əv] [raɪt] [ˈækʃ(ə)n] ;
when we said that knowledge only is the guide of right action ;
什么时候 我们 说 那 知识 仅有的 是 这 指导 的 正确的 行动 ;

当我们说只有知识才能指导正确的行动时；

[ˌweərˈæz] [ðeə(r)][ɪz][ˈɔːlsəʊ] [raɪt] [əˈpɪnjən] .
whereas there is also right opinion .
然而 那里 是 还 正确的 观点 .

然而，也有正确的观点。

[men] .
Men .
男人 .

男人。

[truː] . [səʊʃ] .
True . Soc .
真的 . 社会 .

真。社会。

[ðen] [raɪt] [əˈpɪnjən] [ɪz] [nɒt] [les] [ˈjuːsf(ə)l][ðæn; ðən] [ˈnɒlɪdʒ] ?
Then right opinion is not less useful than knowledge ?
然后 正确的 观点 是 不是 较少的 有用 比 知识 ?

那么，正确的见解并不比知识更有用吗?

[men] .
Men .
男人 .

男人。

[ðə; ði] [ˈdɪfrəns] , [ˈsɒkrətiːz] , [ɪz][ˈəʊnli] [ðæt] [hiː; hi] [huː] [hæz; həz] [ˈnɒlɪdʒ] [wɪl] [ˈɔːlweɪz] [biː; bi] [raɪt] ;
The difference , Socrates , is only that he who has knowledge will always be right ;
这 不同之处 , 苏格拉底 , 是 仅有的 那 他 WHO 有 知识 将要 总是 是 正确的 ;

苏格拉底，区别仅仅在于，拥有知识的人总是正确的；

[bʌt; bət][hiː; hi] [huː] [hæz; həz] [raɪt] [əˈpɪnjən] [wɪl] [ˈsʌmtaɪmz] [biː; bi] [raɪt] , [ænd; ənd] [ˈsʌmtaɪmz] [nɒt] .
but he who has right opinion will sometimes be right , and sometimes not .
但 他 WHO 有 正确的 观点 将要 有时 是 正确的 , 和 有时 不是 .
[səʊʃ] .
Soc .
社会 .

但持有正确观点的人，有时是对的，有时是错的。

[wɒt] [duː; də][juː; jʊ] [miːn] ?

What	do	you	mean	?
什么	做	你	意思是	?

你是什么意思?

[kæn; kən][hiː; hi][biː; bi] [rɒŋ] [huː] [hæz; həz] [raɪt] [ə'pɪnjən] , [səʊ] [lɒŋ] [æz; əz][hiː; hi][hæz; həz] [raɪt]

Can	he	be	wrong	who	has	right	opinion	,	so	long	as	he	has	right
能	他	是	错误的	WHO	有	正确的	观点	,	所以	长的	作为	他	有	正确的

[ə'pɪnjən] ?

opinion	?
观点	?

只要他的观点是正确的，他怎么可能犯错呢?

[men] .

Men	.
男人	.

男人。

[aɪ] [əd'mɪt] [ðə; ðɪ]['kəʊdʒənsi][ɒv; əv][jɔː(r); jə(r)] ['ɑːgjumənt] , [ænd; ənd] ['ðeəfɔː(r)] , ['sɒkrətiːz] ,

I	admit	the	cogency	of	your	argument	,	and	therefore	,	Socrates	,
我	承认	这	说服力	的	你的	争论	,	和	所以	,	苏格拉底	,

我承认你的论点很有说服力，因此，苏格拉底，

[aɪ]['wʌndə(r)] [ðæt] ['nɒlɪdʒ] [ʃʊd; ʃəd] [biː; bi] [prɪ'fɜːd] [tuː; tə] [raɪt] [ə'pɪnjən] - [ɔː(r)] [waɪ] [ðeɪ] [ʃʊd; ʃəd]

I	wonder	that	knowledge	should	be	preferred	to	right	opinion	-	or	why	they	should
我	想知道	那	知识	应该	是	首选	到	正确的	观点	-	或者	为什么	他们	应该

['evə(r)]['dɪfə(r)] .

ever	differ	.
曾经	不同	.

我很好奇，知识是否应该优先于正确的观点——或者说，为什么它们之间会有分歧。

[səʊʃ] .

Soc	.
社会	.

社会学

[ænd; ənd][ʃæl; ʃəl][aɪ][ɪk'spleɪn] [ðɪs] ['wʌndə(r)][tuː; tə][juː; jʊ] ?

And	shall	I	explain	this	wonder	to	you	?
和	将	我	解释	这	想知道	到	你	?

我该向你解释一下这个奇迹吗?

[men] .

Men	.
男人	.

男人。

[duː; də] [tel] [ˌem 'iː] . [səʊʃ] .

Do	tell	me	.	Soc	.
做	告诉	我	.	社会	.

请告诉我。社会学。

[juː; jʊ] [wʊd] [nɒt] ['wʌndə(r)] [ɪf] [juː; jʊ][hæd; həd]['evə(r)] [əb'zɜːvd] [ðə; ðɪ] ['ɪmɪdʒɪz] [ɒv; əv] ['diːdələs] ;

You	would	not	wonder	if	you	had	ever	observed	the	images	of	Daedalus	;
你	会	不是	想知道	如果	你	有	曾经	观察到	这	图片	的	代达罗斯	;

如果你曾经仔细观察过代达罗斯的画像，就不会感到奇怪了;

[bʌt; bət] [pə'hæps] [juː; jʊ][hæv; həv] [nɒt] [gɒt] [ðem; ðəm][ɪn][jɔː(r); jə(r)] ['kʌntri] ?

but	perhaps	you	have	not	got	them	in	your	country	?
但	也许	你	有	不是	得到	他们	在	你的	国家	?

但也许你的国家没有这些产品?

[men] .
Men .
男人 .

男人。

[wɒt] [hæv; həv] [ðeɪ] [tuː; tə][duː; də] [wɪð] [ðə; ði] ['kwestʃən] ?
What **have** **they** **to** **do** **with** **the** **question** **?**
什么 有 他们 到 做 和 这 问题 ?

它们和这个问题有什么关系?

[səʊʃ] .
Soc .
社会 .

社会学

[bɪ'kəz; bɪ'kɒz] [ðeɪ] [rɪ'kwaɪə(r)][tuː; tə][biː; bi] ['fɑːsənd] [ɪn]['ɔːdə(r)][tuː; tə] [kiːp] [ðem; ðəm] ,
Because **they** **require** **to** **be** **fastened** **in** **order** **to** **keep** **them** **,**
因为 他们 要求 到 是 系紧 在 命令 到 保持 他们 ,

因为它们需要固定才能保持原状。

[ænd; ənd] [ɪf] [ðeɪ] [ɑː(r); ə(r)] [nɒt] ['fɑːsənd] [ðeɪ] [wɪl] [pleɪ] ['truːənt][ænd; ənd] [rʌn] [ə'weɪ] .
and **if** **they** **are** **not** **fastened** **they** **will** **play** **truant** **and** **run** **away** **.**
和 如果 他们 是 不是 系紧 他们 将要 玩 逃学 和 跑步 离开 .

如果它们不被拴好，它们就会逃学逃跑。

[men] .
Men .
男人 .

男人。

[wel] .
Well .
出色地 .

出色地。

[wɒt] [ɒv; əv] [ðæt] ?
what **of** **that** **?**
什么 的 那 ?

那又怎样?

[səʊʃ] .
Soc .
社会 .

社会学

[aɪ] [miːn] [tuː; tə] [seɪ] [ðæt] [ðeɪ] [ɑː(r); ə(r)] [nɒt] ['veri] ['væljuəb(ə)l] [pə'zeʃənz] [ɪf] [ðeɪ] [ɑː(r); ə(r)][æt; ət]
I **mean** **to** **say** **that** **they** **are** **not** **very** **valuable** **possessions** **if** **they** **are** **at**
我 意思是 到 说 那 他们 是 不是 非常 有价值的 财产 如果 他们 是 在
['lɪbəti] ,
liberty **,**
自由 ,

我的意思是，如果它们处于自由状态，它们就不是什么值钱的东西了。

[fɔː(r); fə(r)] [ðeɪ] [wɪl] [wɔːk] [ɒf] [laɪk] ['rʌnəweɪ] [sleɪvz] ; [bʌt; bət] [wen] ['fɑːsənd] , [ðeɪ] [ɑː(r); ə(r)][ɒv; əv]
for **they** **will** **walk** **off** **like** **runaway** **slaves** **;** **but** **when** **fastened** **,** **they** **are** **of**
为了 他们 将要 走 离开 喜欢 逃跑 奴隶 ; 但 什么时候 系紧 , 他们 是 的
[greɪt] ['vælju:] ,
great **value** **,**
伟大的 价值 ,

因为它们会像逃跑的奴隶一样四处游荡；但一旦被拴住，它们就非常有价值。

[fɔː(r); fə(r)] [ðeɪ] [ɑː(r); ə(r)] ['riːəli] ['bjuːtɪf(ə)l] [wɜːks] [ɒv; əv] [ɑːt] .

for	they	are	really	beautiful	works	of	art	.
为了	他们	是	真的	美丽的	作品	的	艺术	.

因为它们确实是精美的艺术作品。

[naʊ] [ðɪs] [ɪz][æn; ən] [ˌɪlə'streɪʃ(ə)n] [ɒv; əv][ðə; ði]['neɪtʃə(r)][ɒv; əv] [truː] [ə'pɪnjənz] :

Now	this	is	an	illustration	of	the	nature	of	true	opinions	:
现在	这	是	一个	插图	的	这	自然	的	真的	意见	:

这正是真实观点的本质:

[waɪl] [ðeɪ] [ə'baɪd] [wɪð] [ˌjuː 'es] [ðeɪ] [ɑː(r); ə(r)] ['bjuːtɪf(ə)l] [ænd; ənd]['fruːtf(ə)l] ,

while	they	abide	with	us	they	are	beautiful	and	fruitful	,
尽管	他们	遵守	和	我们	他们	是	美丽的	和	卓有成效	,

它们与我们同在时，美丽而富有成果。

[bʌt; bət] [ðeɪ] [rʌn] [ə'weɪ] [aʊt] [ɒv; əv][ðə; ði]['hjuːmən] [səʊl] , [ænd; ənd][duː; də] [nɒt] [rɪ'meɪn] [lɒŋ] ,

but	they	run	away	out	of	the	human	soul	,	and	do	not	remain	long	,
但	他们	跑步	离开	出去	的	这	人类	灵魂	,	和	做	不是	保持	长的	,

但它们会逃离人类的灵魂，不会久留。

[ænd; ənd] ['ðeəfɔː(r)] [ðeɪ] [ɑː(r); ə(r)] [nɒt] [ɒv; əv] [mʌtʃ] ['vælјuː] [ʌn'tɪl] [ðeɪ] [ɑː(r); ə(r)] ['fɑːsənd] [baɪ][ðə; ði][taɪ]

and	therefore	they	are	not	of	much	value	until	they	are	fastened	by	the	tie
和	所以	他们	是	不是	的	很多	价值	直到	他们	是	系紧	经过	这	领带

[ɒv; əv][ðə; ði] [kɔːz] ;

of	the	cause	;
的	这	原因	;

因此，只有当它们与事业紧密联系在一起时，它们才具有价值;

[ænd; ənd] [ðɪs] ['fɑːsnɪŋ] [ɒv; əv][ðem; ðəm] , [frend] ['menəʊ] , [ɪz] [ˌrekə'lekʃ(ə)n] ,

and	this	fastening	of	them	,	friend	Meno	,	is	recollection	,
和	这	紧固	的	他们	,	朋友	梅诺	,	是	回忆	,

朋友梅诺，将它们紧紧相连，就是回忆。

[æz; əz][juː; jʊ][ænd; ənd][aɪ][hæv; həv] [ə'griːd] [tuː; tə][kɔːl][ˌaɪ 'tiː] .

as	you	and	I	have	agreed	to	call	it	.
作为	你	和	我	有	同意	到	称呼	它	.

正如你我约定的那样。

[bʌt; bət] [wen] [ðeɪ] [ɑː(r); ə(r)] [baʊnd] , [ɪn][ðə; ði][fɜːst] [pleɪs] , [ðeɪ] [hæv; həv][ðə; ði]['neɪtʃə(r)][ɒv; əv]

But	when	they	are	bound	,	in	the	first	place	,	they	have	the	nature	of
但	什么时候	他们	是	边界	,	在	这	第一的	地方	,	他们	有	这	自然	的

['nɒlɪdʒ] ;

knowledge	;
知识	;

但是，当它们被束缚时，首先它们就具有知识的性质;

[ænd; ənd] , [ɪn][ðə; ði]['sekənd] [pleɪs] , [ðeɪ] [ɑː(r); ə(r)] [ə'baɪdɪŋ] .

and	,	in	the	second	place	,	they	are	abiding	.
和	,	在	这	第二	地方	,	他们	是	遵守	.

其次，他们是守规矩的。

[ænd; ənd] [ðɪs] [ɪz] [waɪ] ['nɒlɪdʒ] [ɪz][mɔː(r)] ['ɒnərəb(ə)l] [ænd; ənd] ['eksələnt] [ðæn; ðən] [truː] [ə'pɪnjən] ,

And	this	is	why	knowledge	is	more	honourable	and	excellent	than	true	opinion	,
和	这	是	为什么	知识	是	更多的	光荣的	和	出色的	比	真的	观点	,

这就是为什么知识比真知灼见更值得尊敬和卓越的原因。

[bɪ'kəz; bɪ'kɒz] ['fɑːsənd] [baɪ][ə; eɪ] [tʃeɪn] .

because	fastened	by	a	chain	.
因为	系紧	经过	一个	链	.

因为被链子拴住了。

[men] .
Men **.**
男人 .

男人。

[wɒt] [juː; jʊ][ɑː(r); ə(r)] ['seɪɪŋ] , ['sɒkrətiːz] , [siːm] [tuː; tə][biː; bi] ['veri] [laɪk] [ðə; ði] [truːθ] . [səʊʃ] .
What **you** **are** **saying** **,** **Socrates** **,** **seems** **to** **be** **very** **like** **the** **truth** **.** **Soc** **.**
什么 你 是 说 , 苏格拉底 , 似乎 到 是 非常 喜欢 这 真相 . 社会 .

苏格拉底，你所说的似乎很接近真理。

[ai] [tuː] [spiːk] ['rɑːðə(r)][ɪn] ['ɪgnərəns] ; [ai]['əʊnli][kən'dʒektʃə(r)] .
I **too** **speak** **rather** **in** **ignorance** **;** **I** **only** **conjecture** **.**
我 也 说话 相当 在 无知 ; 我 仅有的 推测 .

我也是出于无知而发言；我只是在猜测。

[ænd; ənd] [jet] [ðæt] ['nɒlɪdʒ] ['difəz] [frɒm; frəm] [truː] [ə'pɪnjən] [ɪz][nəʊ]['mætə(r)][ɒv; əv][kən'dʒektʃə(r)]
And **yet** **that** **knowledge** **differs** **from** **true** **opinion** **is** **no** **matter** **of** **conjecture**
和 然而 那 知识 不同 从 真的 观点 是 不 事情 的 推测
[wɪð] [ˌem 'iː] .
with **me** **.**
和 我 .

然而，知识与真知灼见之间的差异，在我看来绝非臆测之事。

[ðeə(r)] [ɑː(r); ə(r)] [nɒt] ['meni] [θɪŋz] [wɪtʃ] [ai] [prə'fes] [tuː; tə] [nəʊ] ,
There **are** **not** **many** **things** **which** **I** **profess** **to** **know** **,**
那里 是 不是 许多 事物 哪个 我 宣称 到 知道 ,

我自称懂得的事情并不多。

[bʌt; bət] [ðɪs] [ɪz][məʊst] ['sɜːt(ə)nli] [wʌn][ɒv; əv][ðem; ðəm] .
but **this** **is** **most** **certainly** **one** **of** **them** **.**
但 这 是 最多 当然 一 的 他们 .

但这无疑是其中之一。

[men] .
Men **.**
男人 .

男人。

[jes] , ['sɒkrətiːz] ; [ænd; ənd][juː; jʊ][ɑː(r); ə(r)] [kwaɪt] [raɪt] [ɪn] ['seɪɪŋ] [səʊ] .
Yes **,** **Socrates** **;** **and** **you** **are** **quite** **right** **in** **saying** **so** **.**
是的 , 苏格拉底 ; 和 你 是 相当 正确的 在 说 所以 .

是的，苏格拉底；你的说法完全正确。

[səʊʃ] .
Soc **.**
社会 .

社会学

[ænd; ənd][ˌeɪ 'em][ai] [nɒt] ['ɔːlsəʊ] [raɪt] [ɪn] ['seɪɪŋ] [ðæt] [truː] [ə'pɪnjən] ['liːdɪŋ] [ðə; ði] [wei] ['pəːfikts] ['ækʃ(ə)n]
And **am** **I** **not** **also** **right** **in** **saying** **that** **true** **opinion** **leading** **the** **way** **perfects** **action**
和 是 我 不是 还 正确的 在 说 那 真的 观点 领导 这 方式 完美 行动
[kwaɪt] [æz; əz] [wel] [æz; əz] ['nɒlɪdʒ] ?
quite **as** **well** **as** **knowledge** **?**
相当 作为 出色地 作为 知识 ?

我难道不也应该说，正确的观点能够像知识一样完善行动吗?

[men] .
Men **.**
男人 .

男人。

[ðeə(r)] [ə'gen] , ['sɒkrətiːz] , [ai] [θɪŋk] [juː; jʊ][ɑː(r); ə(r)] [raɪt] .

There	again	,	Socrates	,	I	think	you	are	right	.
那里	再次	,	苏格拉底	,	我	思考	你	是	正确的	.

苏格拉底，我再次认为你是对的。

[səʊʃ] .

Soc	.
社会	.

社会学

[ðen] [raɪt] [ə'pɪnjən] [ɪz] [nɒt] [ə; eɪ] [wɪt] [ɪn'fɪəriə(r)][tuː; tə] ['nɒlɪdʒ] , [ɔː(r)] [les] ['juːsf(ə)l][ɪn]['ækʃ(ə)n] ;

Then	right	opinion	is	not	a	whit	inferior	to	knowledge	,	or	less	useful	in	action	;
然后	正确的	观点	是	不是	一个	白色	下	到	知识	,	或者	较少的	有用	在	行动	;

那么，正确的见解丝毫不逊于知识，在行动中也同样有用；

[nɔː(r)][ɪz][ðə; ði][mæn] [huː] [hæz; həz] [raɪt] [ə'pɪnjən] [ɪn'fɪəriə(r)][tuː; tə] [hɪm] [huː] [hæz; həz] ['nɒlɪdʒ] ?

nor	is	the	man	who	has	right	opinion	inferior	to	him	who	has	knowledge	?
也不	是	这	男人	WHO	有	正确的	观点	下	到	他	WHO	有	知识	?

拥有正确见解的人并不比拥有知识的人低人一等吧?

[men] .

Men	.
男人	.

男人。

[truː] . [səʊʃ] .

True	.	Soc	.
真的	.	社会	.

真。社会。

[ænd; ənd]['ʃʊəli; 'ʃɔːli][ðə; ði] [gʊd] [mæn][hæz; həz] [biːn] [ək'nɒlɪdʒd] [baɪ][ˌjuː 'es][tuː; tə][biː; bi]['juːsf(ə)l] ?

And	surely	the	good	man	has	been	acknowledged	by	us	to	be	useful	?
和	一定	这	好的	男人	有	到过	已确认	经过	我们	到	是	有用	?

难道我们不应该承认这位好人很有用吗?

[men] .

Men	.
男人	.

男人。

[jes] . [səʊʃ] .

Yes	.	Soc	.
是的	.	社会	.

是的。社会。

['siːɪŋ] [ðen] [ðæt] [men] [bɪ'kʌm] [gʊd] [ænd; ənd]['juːsf(ə)l][tuː; tə] [steɪts] , [nɒt]['əʊnli][bɪ'kəz; bɪ'kɒz] [ðeɪ] [hæv; həv] ['nɒlɪdʒ] ,

Seeing	then	that	men	become	good	and	useful	to	states	,	not	only	because	they	have	knowledge	,
看到	然后	那	男人	变得	好的	和	有用	到	各州	,	不是	仅有的	因为	他们	有	知识	,

由此可见，人之所以能成为对国家有益的人，不仅仅是因为他们拥有知识，

[bʌt; bət][bɪ'kəz; bɪ'kɒz] [ðeɪ] [hæv; həv] [raɪt] [ə'pɪnjən] ,

but	because	they	have	right	opinion	,
但	因为	他们	有	正确的	观点	,

但因为他们的观点是正确的，

[ænd; ənd] [ðæt] ['naɪðə(r)] ['nɒlɪdʒ] [nɔː(r)] [raɪt] [ə'pɪnjən] [ɪz]['gɪv(ə)n][tuː; tə][mæn][baɪ]['neɪtʃə(r)][ɔː(r)]

and	that	neither	knowledge	nor	right	opinion	is	given	to	man	by	nature	or
和	那	两者都不	知识	也不	正确的	观点	是	给定	到	男人	经过	自然	或者

[ə'kwaɪəd] [baɪ][hɪm] - ([duː; də][juː; jʊ][ɪ'mædʒɪn]['aɪðə(r)][ɒv; əv][ðem; ðəm][tuː; tə][biː; bi]['gɪv(ə)n][baɪ]['neɪtʃə(r)] ?

acquired	by	him	-	(	do	you	imagine	either	of	them	to	be	given	by	nature	?
获得	经过	他	-	(	做	你	想象	任何一个	的	他们	到	是	给定	经过	自然	?

知识和正确的观点都不是自然赋予人类的，也不是人类自己获得的——（你认为知识和正确的观点是自然赋予人类的吗？）

[men] .

Men	.
男人	.

男人。

[nɒt] [aɪ] .) [səʊʃ] .

Not	I	.	)	Soc	.
不是	我	.	)	社会	.

不是我。）社会。

[ðen] [ɪf] [ðeɪ] [ɑː(r); ə(r)][nɒt]['gɪv(ə)n][baɪ]['neɪtʃə(r)] , ['naɪðə(r)][ɑː(r); ə(r)][ðə; ði] [gʊd] [baɪ]['neɪtʃə(r)] [gʊd] ?

Then	if	they	are	not	given	by	nature	,	neither	are	the	good	by	nature	good	?
然后	如果	他们	是	不是	给定	经过	自然	,	两者都不	是	这	好的	经过	自然	好的	?

那么，如果善不是自然赋予的，那么自然而然的善也不是善的吗?

[men] .

Men	.
男人	.

男人。

['sɜːt(ə)nli] [nɒt] . [səʊʃ] .

Certainly	not	.	Soc	.
当然	不是	.	社会	.

当然不是。社会。

[ænd; ənd]['neɪtʃə(r)] ['biːɪŋ] [ɪk'skluːdɪd] , [ðen] [keɪm] [ðə; ði] ['kwestʃən] ['weðə(r)] ['vɜːtʃuː][ɪz] [ə'kwaɪəd] [baɪ] ['tiːtʃɪŋ] ?

And	nature	being	excluded	,	then	came	the	question	whether	virtue	is	acquired	by	teaching	?
和	自然	存在	排除	,	然后	来了	这	问题	无论	美德	是	获得	经过	教学	?

如果排除自然因素，那么问题就来了：美德是否可以通过教导获得?

[men] .

Men	.
男人	.

男人。

[jes] .

Yes	.
是的	.

是的。

[səʊʃ] .

Soc	.
社会	.

社会学

[ɪf] ['vɜːtʃuː] [wɒz; wəz] ['wɪzdəm] [[ɔː(r)] ['nɒlɪdʒ]] , [ðen] , [æz; əz] [wiː; wi] [θɔːt] , [ˌaɪ 'tiː] [wɒz; wəz]

If	virtue	was	wisdom	[	or	knowledge	]	,	then	,	as	we	thought	,	it	was
如果	美德	曾是	智慧	[	或者	知识	]	,	然后	,	作为	我们	想法	,	它	曾是

[tɔːt] ?

taught	?
教授	?

如果美德就是智慧（或知识），那么，正如我们之前所想，它是可以学习的吗?

[men] .

Men	.
男人	.

男人。

[jes] .

Yes	.
是的	.

是的。

[səʊʃ] .

Soc	.
社会	.

社会学

[ænd; ənd] [ɪf] [ˌaɪ 'tiː] [wɒz; wəz] [tɔːt] [ˌaɪ 'tiː] [wɒz; wəz] ['wɪzdəm] ?

And	if	it	was	taught	it	was	wisdom	?
和	如果	它	曾是	教授	它	曾是	智慧	?

如果这是被传授的，那就是智慧吗?

[men] .

Men	.
男人	.

男人。

['sɜːt(ə)nli] . [səʊʃ] .

Certainly	.	Soc	.
当然	.	社会	.

当然。社会。

[ænd; ənd] [ɪf] [ðeə(r)] [wɜː(r); wə(r)] ['tiːtʃə(r)z] , [ˌaɪ 'tiː] [mait] [biː; bi] [tɔːt] ; [ænd; ənd] [ɪf] [ðeə(r)] [wɜː(r); wə(r)]

And	if	there	were	teachers	,	it	might	be	taught	;	and	if	there	were
和	如果	那里	是	教师	,	它	可能	是	教授	;	和	如果	那里	是

[nəʊ] ['tiːtʃə(r)z] , [nɒt] ?

no	teachers	,	not	?
不	教师	,	不是	?

如果有老师，就可以教；如果没有老师，就教不了吗?

[men] .

Men	.
男人	.

男人。

[truː] . [səʊʃ] .

True	.	Soc	.
真的	.	社会	.

真。社会。

[bʌt; bət] ['ʃʊəli; 'ʃɔːli] [wiː; wi] [ək'nɒlɪdʒd] [ðæt] [ðeə(r)] [wɜː(r); wə(r)] [nəʊ] ['tiːtʃə(r)z] [ɒv; əv] ['vɜːtʃuː] ?

But	surely	we	acknowledged	that	there	were	no	teachers	of	virtue	?
但	一定	我们	已确认	那	那里	是	不	教师	的	美德	?

但我们肯定都承认，当时并没有教导美德的老师吧?

[men] .
Men **.**
男人 .

男人。

[jes] .
Yes **.**
是的 .

是的。

[səʊʃ] .
Soc **.**
社会 .

社会学

[ðen] [wiː; wi] [əkˈnɒlɪdʒd] [ðæt] [ˌaɪ ˈtiː][wɒz; wəz] [nɒt] [tɔːt] , [ænd; ənd][wɒz; wəz] [nɒt] [ˈwɪzdəm] ?
Then **we** **acknowledged** **that** **it** **was** **not** **taught** **,** **and** **was** **not** **wisdom** **?**
然后 我们 已确认 那 它 曾是 不是 教授 , 和 曾是 不是 智慧 ?

然后我们承认，这并非教义所教导的，也不是智慧?

[men] .
Men **.**
男人 .

男人。

[ˈsɜːt(ə)nli] . [səʊʃ] .
Certainly **.** **Soc** **.**
当然 . 社会 .

当然。社会。

[ænd; ənd] [jet] [wiː; wi] [ədˈmɪtɪd] [ðæt] [ˌaɪ ˈtiː][wɒz; wəz][ə; eɪ] [gʊd] ?
And **yet** **we** **admitted** **that** **it** **was** **a** **good** **?**
和 然而 我们 承认 那 它 曾是 一个 好的 ?

然而我们却承认这是件好事?

[men] .
Men **.**
男人 .

男人。

[jes] .
Yes **.**
是的 .

是的。

[səʊʃ] .
Soc **.**
社会 .

社会学

[ænd; ənd][ðə; ði] [raɪt] [gaɪd] [ɪz][ˈjuːsf(ə)l][ænd; ənd] [gʊd] ?
And **the** **right** **guide** **is** **useful** **and** **good** **?**
和 这 正确的 指导 是 有用 和 好的 ?

合适的指南是有用且好的吗?

[men] .
Men **.**
男人 .

男人。

[ˈsɜːt(ə)nli] . [səʊʃ] .
Certainly **.** **Soc** **.**
当然 . 社会 .

当然。社会。

[ænd; ənd][ðə; ði]['əʊnli] [raɪt] [gaɪdz] [ɑː(r); ə(r)] ['nɒlɪdʒ] [ænd; ənd] [truː] [ə'pɪnjən] - [ðiːz] [ɑː(r); ə(r)][ðə; ði]

And	the	only	right	guides	are	knowledge	and	true	opinion	-	these	are	the
和	这	仅有的	正确的	指南	是	知识	和	真的	观点	-	这些	是	这

[gaɪdz] [ɒv; əv][mæn] ;

guides	of	man	;
指南	的	男人	;

而唯一正确的指导原则是知识和真知灼见——这些是人类的指导原则；

[fɔː(r); fə(r)] [θɪŋz] [wɪtʃ] ['hæpən] [baɪ] [tʃɑːns] [ɑː(r); ə(r)] [nɒt] ['ʌndə(r)][ðə; ði] ['gaɪd(ə)ns] [ɒv; əv][mæn] :

for	things	which	happen	by	chance	are	not	under	the	guidance	of	man	:
为了	事物	哪个	发生	经过	机会	是	不是	在下面	这	指导	的	男人	:

偶然发生的事情并非人为所能控制：

[bʌt; bət][ðə; ði] [gaɪdz] [ɒv; əv][mæn][ɑː(r); ə(r)] [truː] [ə'pɪnjən] [ænd; ənd] ['nɒlɪdʒ] .

but	the	guides	of	man	are	true	opinion	and	knowledge	.
但	这	指南	的	男人	是	真的	观点	和	知识	.

但人类的指南是真正的意见和知识。

[men] .

Men	.
男人	.

男人。

[aɪ] [θɪŋk] [səʊ] [tuː] .

I	think	so	too	.
我	思考	所以	也	.

我也这么认为。

[səʊʃ] .

Soc	.
社会	.

社会学

[bʌt; bət] [ɪf] ['vɜːtʃuː] [ɪz] [nɒt] [tɔːt] , ['naɪðə(r)] [ɪz] ['vɜːtʃuː] ['nɒlɪdʒ] .

But	if	virtue	is	not	taught	,	neither	is	virtue	knowledge	.
但	如果	美德	是	不是	教授	,	两者都不	是	美德	知识	.

但是，如果不教导美德，就不会有人了解美德。

[men] .

Men	.
男人	.

男人。

['klɪəli] [nɒt] . [səʊʃ] .

Clearly	not	.	Soc	.
清楚地	不是	.	社会	.

显然不是。社会。

[ðen] [ɒv; əv] [tuː] [gʊd] [ænd; ənd]['juːsf(ə)l] [θɪŋz] , [wʌn] , [wɪtʃ] [ɪz] ['nɒlɪdʒ] , [hæz; həz] [biːn] [set]

Then	of	two	good	and	useful	things	,	one	,	which	is	knowledge	,	has	been	set
然后	的	二	好的	和	有用	事物	,	一	,	哪个	是	知识	,	有	到过	放

[ə'saɪd] ,

aside	,
旁边	,

这样，在两件有益且有用的事物中，知识这一样被弃置一旁了。

[ænd; ənd] ['kænɒt] [biː; bi][sə'pəʊzd; sə'pəʊzɪd][tuː; tə][biː; bi]['aʊə(r)] [gaɪd] [ɪn][pə'lɪtɪk(ə)l][laɪf] .

and	cannot	be	supposed	to	be	our	guide	in	political	life	.
和	不能	是	据称	到	是	我们的	指导	在	政治的	生活	.

不能将其视为我们政治生活的指南。

[men] .
Men **.**
男人 .

男人。

[ai] [θɪŋk] [nɒt] .
I **think** **not** **.**
我 思考 不是 .

我觉得不是。

[səʊʃ] .
Soc **.**
社会 .

社会学

[ænd; ənd] ['ðeəfɔː(r)] [nɒt] [baɪ] ['eni] ['wɪzdəm] , [ænd; ənd] [nɒt] [bɪ'kəz; bɪ'kɒz] [ðeɪ] [wɜː(r); wə(r)] [waɪz] ,
And **therefore** **not** **by** **any** **wisdom** **,** **and** **not** **because** **they** **were** **wise** **,**
和 所以 不是 经过 任何 智慧 , 和 不是 因为 他们 是 明智的 ,

因此，并非出于任何智慧，也并非因为他们有智慧，

[dɪd] [θə'mistəkliːz] [ænd; ənd] [ðəʊz] ['ʌðə(r)z] [ɒv; əv] [huːm] [ɛniːtəs] [spəʊk] ['gʌv(ə)n] [steɪts] .
did **Themistocles** **and** **those** **others** **of** **whom** **Anytus** **spoke** **govern** **states** **.**
做过 地米斯托克利 和 那些 其他的 的 谁 安妮图斯 辐 治理 各州 .

忒弥斯托克利和阿尼图斯提到的其他人是否统治过国家?

[ðɪs] [wɒz; wəz] [ðə; ði] ['riːz(ə)n] [waɪ] [ðeɪ] [wɜː(r); wə(r)] [ʌn'eɪb(ə)l] [tuː; tə] [meɪk] ['ʌðə(r)z] [laɪk] [ðəm'selvz] -
This **was** **the** **reason** **why** **they** **were** **unable** **to** **make** **others** **like** **themselves** **-**
这 曾是 这 原因 为什么 他们 是 无法 到 制作 其他的 喜欢 他们自己 -
[bɪ'kəz; bɪ'kɒz] [ðeə(r)] ['vɜːtʃuː] [wɒz; wəz] [nɒt] ['graʊndɪd] [ɒn] ['nɒlɪdʒ] .
because **their** **virtue** **was** **not** **grounded** **on** **knowledge** **.**
因为 他们的 美德 曾是 不是 接地 在 知识 .

这就是他们无法使他人喜欢他们的原因——因为他们的美德并非建立在知识之上。

[men] .
Men **.**
男人 .

男人。

[ðæt] [ɪz] ['prɒbəbli] [truː] , ['sɒkrətiːz] . [səʊʃ] .
That **is** **probably** **true** **,** **Socrates** **.** **Soc** **.**
那 是 大概 真的 , 苏格拉底 . 社会 .

苏格拉底，这或许是真的。

[bʌt; bət] [ɪf] [nɒt] [baɪ] ['nɒlɪdʒ] ,
But **if** **not** **by** **knowledge** **,**
但 如果 不是 经过 知识 ,

但如果不是通过知识，

[ðə; ði] ['əʊnli] [ɔːl'tɜːnətɪv] [wɪtʃ] [rɪ'meɪnz] [ɪz] [ðæt] ['steɪtsmən] [mʌst; məst] [hæv; həv] ['gaɪdɪd] [steɪts] [baɪ]
the **only** **alternative** **which** **remains** **is** **that** **statesmen** **must** **have** **guided** **states** **by**
这 仅有的 选择 哪个 遗迹 是 那 政治家 必须 有 引导 各州 经过
[raɪt] [ə'pɪnjən] ,
right **opinion** **,**
正确的 观点 ,

剩下的唯一解释就是，政治家们必须以正确的思想来指导国家。

[wɪtʃ] [ɪz] [ɪn] ['pɒlətɪks] [wɒt] [ˌdɪvɪ'neɪʃn] [ɪz] [ɪn] [rɪ'lɪdʒən] ;
which **is** **in** **politics** **what** **divination** **is** **in** **religion** **;**
哪个 是 在 政治 什么 占卜 是 在 宗教 ;

这在政治中的作用，就如同占卜在宗教中的作用一样;

[fɔː(r); fə(r)] [di'vainə] [ænd; ənd] ['ɔːlsəʊ] ['prɒfɪts] [seɪ] ['meni] [θɪŋz] ['truːli] , [bʌt; bət] [ðeɪ] [nəʊ] [nɒt] [wɒt]
for **diviners** **and** **also** **prophets** **say** **many** **things** **truly** **,** **but** **they** **know** **not** **what**
为了 占卜者 和 还 先知 说 许多 事物 真的 , 但 他们 知道 不是 什么
[ðeɪ] [seɪ] .
they **say** **.**
他们 说 .

因为占卜者和先知说的话很多都是真的，但他们自己却不知道他们在说什么。

[men] .
Men **.**
男人 .

男人。

[səʊ][ai] [bɪ'liːv] .
So **I** **believe** **.**
所以 我 相信 .

我相信是这样。

[səʊʃ] .
Soc **.**
社会 .

社会学

[ænd; ənd] [meɪ] [wiː; wi] [nɒt] , ['menəʊ] , ['truːli] [kɔːl] [ðəʊz] [men] " [dɪ'vaɪn] " [huː] , ['hævɪŋ] [nəʊ]
And **may** **we** **not** **,** **Meno** **,** **truly** **call** **those** **men** **"** **divine** **"** **who** **,** **having** **no**
和 可能 我们 不是 , 梅诺 , 真的 称呼 那些 男人 " 神圣的 " WHO , 拥有 不
[ˌʌndə'stændɪŋ] ,
understanding **,**
理解 ,

梅诺，我们难道真的可以称那些毫无理解力的人为“神圣”吗?

[jet] [sək'siːd] [ɪn] ['meni] [ə; eɪ] [grænd] [diːd] [ænd; ənd] [wɜːd] ?
yet **succeed** **in** **many** **a** **grand** **deed** **and** **word** **?**
然而 成功 在 许多 一个 盛大 契据 和 单词 ?

然而，他却在许多伟大的事迹和言论上取得了成功?

[men] .
Men **.**
男人 .

男人。

['sɜːt(ə)nli] . [səʊʃ] .
Certainly **.** **Soc** **.**
当然 . 社会 .

当然。社会。

[ðen] [wiː; wi] [ʃæl; ʃəl] ['ɔːlsəʊ] [biː; bi] [raɪt] [ɪn] ['kɔːlɪŋ] [dɪ'vaɪn] [ðəʊz] [huːm] [wiː; wi] [wɜː(r); wə(r)] [dʒʌst] [naʊ]
Then **we** **shall** **also** **be** **right** **in** **calling** **divine** **those** **whom** **we** **were** **just** **now**
然后 我们 将 还 是 正确的 在 呼叫 神圣的 那些 谁 我们 是 只是 现在
['spiːkɪŋ] [ɒv; əv] [æz; əz] [di'vainə] [ænd; ənd] ['prɒfɪts] ,
speaking **of** **as** **diviners** **and** **prophets** **,**
请讲 的 作为 占卜者 和 先知 ,

那么，我们也可以正确地称那些我们刚才称为占卜者和先知的人为神。

[ɪn'kluːdɪŋ] [ðə; ði] [həʊl] [traɪb] [ɒv; əv] ['poʊəts] .
including **the** **whole** **tribe** **of** **poets** **.**
包括 这 所有的 部落 的 诗人 .

包括整个诗人族群。

[jes] , [ænd; ənd] ['steɪtsmən] [ə'bʌv] [ɔːl] [meɪ] [biː; bi] [sed] [tuː; tə] [biː; bi] [dɪ'vaɪn] [ænd; ənd] [ɪ'luːmɪnd] ,
Yes **,** **and** **statesmen** **above** **all** **may** **be** **said** **to** **be** **divine** **and** **illumined** **,**
是的 , 和 政治家 多于 全部 可能 是 说 到 是 神圣的 和 照明 ,

是的，尤其是政治家，可以说是神圣而睿智的。

['biːɪŋ] [ɪn'spaɪəd] [ænd; ənd] [pə'zest] [ɒv; əv] [gɒd] , [ɪn] [wɪtʃ] [kən'dɪʃn] [ðeɪ] [seɪ] ['meni] [grænd] [θɪŋz]

being	inspired	and	possessed	of	God	,	in	which	condition	they	say	many	grand	things
存在	灵感	和	拥有	的	上帝	,	在	哪个	状况	他们	说	许多	盛大	事物

,

,

,

他们受到神的感召和附身，在这种状态下，他们会说许多夸张的话。

[nɒt] ['nəʊɪŋ] [wɒt] [ðeɪ] [seɪ] .

not	knowing	what	they	say	.
不是	会心	什么	他们	说	.

不知道他们在说什么。

[men] .

Men	.
男人	.

男人。

[jes] .

Yes	.
是的	.

是的。

[səʊʃ] .

Soc	.
社会	.

社会学

[ænd; ənd][ðə; ði] ['wɪmɪn] [tuː] , ['menəʊ] , [kɔːl] [gʊd] [men] [dɪ'vaɪn] - [duː; də] [ðeɪ] [nɒt] ?

And	the	women	too	,	Meno	,	call	good	men	divine	-	do	they	not	?
和	这	女性	也	,	梅诺	,	称呼	好的	男人	神圣的	-	做	他们	不是	?

梅诺，妇女们也称好男人为神，不是吗?

[ænd; ənd][ðə; ði] ['spɑːrtənz] , [wen] [ðeɪ] [preɪz] [ə; eɪ] [gʊd] [mæn] , [seɪ] " [ðæt] [hiː; hi][ɪz][ə; eɪ] [dɪ'vaɪn]

and	the	Spartans	,	when	they	praise	a	good	man	,	say	"	that	he	is	a	divine
和	这	斯巴达人	,	什么时候	他们	称赞	一个	好的	男人	,	说	"	那	他	是	一个	神圣的

[mæn] .

man	.
男人	.

斯巴达人称赞一个好人时，会说“他是神圣的人”。

" [men] .

"	Men	.
"	男人	.

男人。

[ænd; ənd][ai] [θɪŋk] , ['sɒkrətiːz] , [ðæt] [ðeɪ] [ɑː(r); ə(r)] [raɪt] ;

And	I	think	,	Socrates	,	that	they	are	right	;
和	我	思考	,	苏格拉底	,	那	他们	是	正确的	;

苏格拉底，我认为他们是对的;

[ɔːl'ðəʊ] ['veri] ['laɪkli] ['aʊə(r)] [frend] [ɛniːtəs] [meɪ] [teɪk] [ə'fens] [æt; ət][ðə; ði] [wɜːd] .

although	very	likely	our	friend	Anytus	may	take	offence	at	the	word	.
虽然	非常	可能	我们的	朋友	安妮图斯	可能	拿	罪行	在	这	单词	.

虽然我们的朋友Anytus很可能会因为这个词而感到冒犯。

[səʊʃ] .

Soc	.
社会	.

社会学

[ai][ˌdiː 'eɪ][nɒt][keə(r)] ; [æz; əz][fɔː(r); fə(r)] [ɛniːtəs] , [ðeə(r)] [wɪl] [biː; bi] [ə'nʌðə(r)] [ˌɒpə'tjuːnəti] [ɒv; əv] ['tɔːkɪŋ]

I	da	not	care	;	as	for	Anytus	,	there	will	be	another	opportunity	of	talking
我	达	不是	关心	;	作为	为了	安妮图斯	,	那里	将要	是	其他	机会	的	说

[wɪð] [hɪm] .

with	him	.
和	他	.

我不在乎；至于阿尼图斯，以后还有机会和他谈谈。

[tuː; tə] [sʌm] [ʌp] ['aʊə(r)][ɪn'kwaɪəri] - [ðə; ði] [rɪ'zʌlt] [siːm] [tuː; tə][biː; bi] ,

To	sum	up	our	enquiry	-	the	result	seems	to	be	,
到	和	向上	我们的	询问	-	这	结果	似乎	到	是	,

综上所述，我们的调查结果似乎是：

[ɪf] [wiː; wi][ɑː(r); ə(r)][æt; ət][ɔːl] [raɪt] [ɪn]['aʊə(r)] [vjuː] , [ðæt] ['vɜːtʃuː][ɪz]['naɪðə(r)]['nætʃ(ə)rəl][nɔː(r)] [ə'kwaɪəd] ,

if	we	are	at	all	right	in	our	view	,	that	virtue	is	neither	natural	nor	acquired	,
如果	我们	是	在	全部	正确的	在	我们的	看法	,	那	美德	是	两者都不	自然的	也不	获得	,

如果我们的观点完全正确，即美德既非天生，也非后天习得，

[bʌt; bət][æn; ən] ['ɪnstɪŋkt] ['gɪv(ə)n][baɪ][gɒd][tuː; tə][ðə; ði] ['vɜːtʃuəs] .

but	an	instinct	given	by	God	to	the	virtuous	.
但	一个	本能	给定	经过	上帝	到	这	有德行的	.

但这是上帝赋予品德高尚之人的本能。

[nɔː(r)][ɪz][ðə; ði] ['ɪnstɪŋkt] [ə'kʌmp(ə)nid] [baɪ] ['riːz(ə)n] ,

Nor	is	the	instinct	accompanied	by	reason	,
也不	是	这	本能	伴随	经过	原因	,

这种本能也并非伴随着理性。

[ən'les] [ðeə(r)] [meɪ] [biː; bi][sə'pəʊzd; sə'pəʊzɪd][tuː; tə][biː; bi] [ə'mʌŋ] ['steɪtsmən] [sʌm; səm][wʌn] [huː] [ɪz]

unless	there	may	be	supposed	to	be	among	statesmen	some	one	who	is
除非	那里	可能	是	据称	到	是	之中	政治家	一些	一	WHO	是

['keɪpəb(ə)l][ɒv; əv] ['edʒukeɪtɪŋ] ['steɪtsmən] .

capable	of	educating	statesmen	.
有能力的	的	教育	政治家	.

除非政治家中有人能够教导其他政治家。

[ænd; ənd] [ɪf] [ðeə(r)][biː; bi] [sʌtʃ] [æn; ən][wʌn] ,

And	if	there	be	such	an	one	,
和	如果	那里	是	这样的	一个	一	,

如果真有这样一位人物，

[hiː; hi] [meɪ] [biː; bi] [sed] [tuː; tə][biː; bi] [ə'mʌŋ] [ðə; ði] ['lɪvɪŋ] [wɒt] ['həʊmə(r)] [sez] [ðæt] [taɪ'rɪsəs] [wɒz; wəz]

he	may	be	said	to	be	among	the	living	what	Homer	says	that	Tiresias	was
他	可能	是	说	到	是	之中	这	活的	什么	荷马	说道	那	提瑞西阿斯	曾是

[ə'mʌŋ] [ðə; ði] [ded] ,

among	the	dead	,
之中	这	死的	,

可以说他仍是活着的人，正如荷马说提瑞西阿斯已死一样。

" [hiː; hi] [ə'ləʊn] [hæz; həz] [ˌʌndə'stændɪŋ] ; [bʌt; bət][ðə; ði] [rest] [ɑː(r); ə(r)] ['flɪtɪŋ] [ʃeɪdz] " ;

"	he	alone	has	understanding	;	but	the	rest	are	flitting	shades	"	;
"	他	独自的	有	理解	;	但	这	休息	是	飞掠	色调	"	;

“只有他才有理解力；其余的人都只是飘忽不定的影子。”

[ænd; ənd][hiː; hi][ænd; ənd][hɪz; ɪz]['vɜːtʃuː][ɪn] [laɪk] ['mænə(r)] [wɪl] [biː; bi][ə; eɪ] [ri'æləti] [ə'mʌŋ] ['ʃædəʊz] .

and	he	and	his	virtue	in	like	manner	will	be	a	reality	among	shadows	.
和	他	和	他的	美德	在	喜欢	方式	将要	是	一个	现实	之中	阴影	.

他和他的美德也将以同样的方式在阴影中成为现实。

[men] .

Men	.
男人	.

男人。

[ðæt] [ɪz] ['eksələnt] , ['sɒkrətiːz] .
That is excellent , Socrates .
那 是 出色的 , 苏格拉底 .

太好了，苏格拉底。

[səʊʃ] .
Soc .
社会 .

社会学

[ðen] , ['menəʊ] , [ðə; ði] [kən'kluːʒn] [ɪz] [ðæt] ['vɜːtʃuː] ['kɒmz] [tuː; tə][ðə; ði] ['vɜːtʃuəs] [baɪ][ðə; ði] [gɪft] [ɒv; əv] [gɒd] .
Then , Meno , the conclusion is that virtue comes to the virtuous by the gift of God .
然后 , 梅诺 , 这 结论 是 那 美德 来 到 这 有德行的 经过 这 礼物 的 上帝 .

那么，梅诺，结论是：美德是上帝赐予有德之人的礼物。

[bʌt; bət][wiː; wi][ʃæl; ʃəl]['nevə(r)] [nəʊ] [ðə; ði] ['sɜːt(ə)n] [truːθ] [ʌn'tɪl] , [bɪ'fɔː(r)] ['ɑːskɪŋ] [haʊ] ['vɜːtʃuː] [ɪz]['gɪv(ə)n] ,
But we shall never know the certain truth until , before asking how virtue is given ,
但 我们 将 绝不 知道 这 肯定 真相 直到 , 前 问 如何 美德 是 给定 ,

但是，在我们探究美德是如何产生的之前，我们永远无法得知确切的真相。

[wiː; wi][ɪn'kwaɪə(r)]['ɪntuː][ðə; ði]['æktʃuəl]['neɪtʃə(r)][ɒv; əv] ['vɜːtʃuː] .
we enquire into the actual nature of virtue .
我们 查询 进入 这 实际的 自然 的 美德 .

我们探究美德的本质。

[ai][fɪə(r)] [ðæt] [ai][mʌst; məst][gəʊ] [ə'weɪ] , [bʌt; bət][duː; də][juː; jʊ] , [naʊ] [ðæt] [juː; jʊ][ɑː(r); ə(r)] [pə'sweɪdɪd] [jɔː'self] ,
I fear that I must go away , but do you , now that you are persuaded yourself ,
我 害怕 那 我 必须 去 离开 , 但 做 你 , 现在 那 你 是 被说服 你自己 ,

恐怕我必须离开，但既然你已经下定决心，你呢？

[pə'sweɪd] ['aʊə(r)] [frend] [ɛniːtəs] .
persuade our friend Anytus .
说服 我们的 朋友 安妮图斯 .

说服我们的朋友阿尼图斯。

[ænd; ənd][duː; də][nɒt] [let] [hɪm][biː; bi][səʊ][ɪg'zæspəreɪtɪd; ɪg'zɑːspəreɪtɪd] ; [ɪf] [juː; jʊ][kæn; kən] [kən'sɪlieɪt] [hɪm] ,
And do not let him be so exasperated ; if you can conciliate him
和 做 不是 让 他 是 所以 恼怒 ; 如果 你 能 和解 他

,
,

不要让他如此恼怒；如果你能安抚他，

[juː; jʊ] [wɪl] [hæv; həv] [dʌn] [gʊd] ['sɜːvɪs] [tuː; tə][ðə; ði] [ə'θiːniən] ['piːp(ə)l] .
you will have done good service to the Athenian people .
你 将要 有 完毕 好的 服务 到 这 雅典 人们 .

你将为雅典人民做出巨大贡献。

- [ðə; ði] [end] - .
- THE END - .
- 这 结尾 - .

——完——

©叶兴阳双语音标有声读物.本网站点所有英文书籍内容均来自公共领域资源。

经叶兴阳老师独家注音、翻译与重新排版，享有完整版权。未经授权禁止转载或商用。

美式音标标注，美式发音朗诵。

听书破万卷
开口如有神